منهاج الدکان
و
دستور الاعیان

عطار اسرائیلی
داودبن ابی نصر

بسم الله الرحمن الرحیم

منهاج الدكان و دستور الاعيان

كاتب:

داود بن ابى نصر عطار اسرائيلى

نشرت فى الطباعة:

نسخه خطى

رقمى الناشر:

مركز القائمية باصفهان للتحريات الكمبيوترية

الفهرس

منهاج الدکان و دستور الاعیان

اشاره

سرشناسه : عطار اسرائیلی، داودبن ابی نصر، قرن ق ۷

عنوان قراردادی : [منهاج الدکان و دستور الاعیان]

عنوان و نام پدیدآور : Abul - Muna ibn Abi: Nasr al - Attar al - Israili: Kitab.../ edited by Hasan zagla [for] Institute for the History of Arabic - Islamic Science at the Johann wolfgang Goethe University

مشخصات نشر : ۱۹۹۶ = ۱۳۷۵ ,Frankfurt: Johann Wolfgang Goethe University.

مشخصات ظاهری : ص ۱۷۱

فروست : (Islamic Melfgang Goethe University)

(ایسلامیک مدیسین؛ ج. ۷۶)(Islamic Medicine; V. ۷۶)

وضعیت فهرست نویسی : فهرستنویسی قبلی

یادداشت : ص.ع. به عربی: کتا منهاج الدکان و دستور الاغیان فی اعمال و ترکیب الادویه لاابدان/ لابی المنی بن ابی نصر العطار الاسرائیلی (توفی ۶۵۸ه) النافعه.

عنوان دیگر : ...Abul - Muna ibn Abi: Nasr al - Attar al - Israili: Kitab

عنوان دیگر : منهاج الدکان و دستور الاعیان

آوانویسی عنوان :)ابوالمنابن ابی نصر العطار الاسرائیلی }(...{

موضوع : دارونامه ها -- متون قدیمی تا قرن ۱۴

موضوع : داروشناسی -- دائره المعارفها -- متون قدیمی تا قرن ۱۴

موضوع : مواد غذایی -- مصارف درمانی -- متون قدیمی تا قرن ۱۴

شناسه افزوده : زغله، حسن Zagla, Hasan، مصحح

رده بندی کنگره : R۱۲۸/۳/الف ۹،۷۶ .ج ۱۳۷۵

رده بندی دیویی : ۶۱۰

شماره کتابشناسی ملی : م ۸۱-۱۵۰۷۶

[مقدمه من الناشر]

بسمه تعالی کتاب منهاج الدکان و دستور الاعیان نویسنده کتاب ابی المنی داود بن ابی نصر بن حفاظ معروف به کوهین العطار، از دانشمندان قرن هفتم هجری قمری است، وی در مقدمه کتاب به انگیزه تالیف این اثر پرداخته و هدف خود را تهیه کتابی جامع در داروسازی که استفاده کننده از آن، از مراجعه به کتب مختلف بی نیاز گردد ذکر می کند.

منهاج الدکان آن گونه که مولف آن بیان می کند برگرفته از قرابادین های

مهم زمان او یعنی کتاب ارشاد، کتاب الملکی (کامل الصناعه الطبیه)، المنهاج و قرابادین ابن تلمیذ و کتاب الدستور و غیره می باشد و در ۲۵ باب تنظیم شده است.

در کتاب، یک نظم منطقی، ساده نویسی و توجه کامل به جنبه های کاربردی، انواع اشکال داروئی، داروهای جایگزین، اسامی داروهای مفرده (که بعضا برای داروسازان زمان او ناشناخته و یا مورد اختلاف بوده است)، اوزان و مقادیر، توصیه های سودمند، چگونگی جمع آوری و نگهداری داروهای مفرده و عمر مفید آنها، و بالاخره نحوه کنترل کیفیت داروهای مفرد و مرکب دیده می شود که آن را کاملا متمایز می سازد.

فعلا تعدادی اندکی از این کتاب صرفا برای سهولت دسترسی محققان تکثیر و در اختیار کتابخانه های مربوطه قرار می گیرد.

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۳

[هویه الکتاب]

منهاج الدکان و دستور الاعیان فی اعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان تالیف أبی المنی داود بن أبی نصر بن حفاظ المعروف بالکوهین العطار الهارونی من علماء القرن السابع الهجری اعتنی به و ضبطه و صححه خلیل حسن ابراهیم الحموی

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۴

تقدیم

بسم اللّه الرّحمن الرّحیم الحمد للّه ربّ العالمین، و الصلاه و السلام علی نبیّنا و رسولنا محمد و علی آله و أصحابه أجمعین.

أما بعد، فهذا کتاب «منهاج الدکان و دستور الأعیان»- کما سمّاه مصنفه فی مقدمته للکتاب- نضعه بین أیدی القراء الکرام راجین من اللّه تعالی أن یحقق ما نتوخّاه من نشر هذا الکتاب من الفائده، و أن یجعله- تعالی- فی صحائف أعمالنا، إنه خیر مجیب.

و قد ذکر حاجی خلیفه فی «کشف الظنون» (ص ۱۸۷۱) هذا الکتاب، فقال:

«منهاج الدکان فی الطب: مجلد، أوله الحمد للّه الذی لیس بذی بدایه فیکون مسبوقا ... الخ، للشیخ الحاذق أبی المنی داود بن أبی نصر بن حفاظ المعروف بالکوهین العطار الإسرائیلی الهارونی بالقاهره، جمعه لنفسه و لولده سنه ۶۵۸، و ذکر فیه أنه جامع للأغراض کاف فیما یحتاج إلیه بالنسبه إلی غیره، جمعه من الدستور المارستانی و غیره من عده أقرباذینات مختاره کالإرشاد و المکی و المنهاج و أقرباذین ابن التلمیذ و غیر ذلک» انتهی.

و قد جعل المؤلف کتابه فی خمس و عشرین بابا تحتوی علی وصایا و توجیهات لأصحاب هذه الصناعه، و علی بیان الأدویه و کیفیه ترکیبها و أبدالها، و علی بعض أسماء الأدویه المفرده، و علی شرح لأسماء المکاییل و الموازین، إلی غیر ذلک من المواضیع النافعه. و قد ذکر المؤلف فی آخر

الکتاب أنه سوف یشرع- إن مدّ اللّه تعالی فی عمره- فی وضع کتاب آخر فی الأدویه المعروفه و ماهیتها و خواصّها، معتذرا بذلک عن اختصاره فی هذا الکتاب و ذلک بسبب تشعب الموضوعات و تنوعها.

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۵

[مقدمه]

بسم اللّه الرّحمن الرّحیم فِیهِ شِفاءٌ لِلنّاسِ الحمد للّه الذی لیس بذی بدایه فیکون مسبوقا، و لا بذی نهایه فیکون محدودا، و لا بذی کیفیه فیکون متمثلا، و لا بذی کمیه فیکون محصورا، العالی علوّ تشریف لا علوّ مکان، الأبدی السّرمدی من غیر تجدید زمان، الواحد الأحد الفرد الصمد، المنزّه عن العلل، القدیم الذی لم یزل، الذی خلق بقدرته الأفلاک الدائرات، و جعلها بأمره مسخرات، و شاء أن یکون عنها أربع استقصات، و أن یکون من حرکاتها و امتزاجها و تأثیر الأفلاک فیها أجناس الحیوان و المعدن و النبات، و جعل فیها منافع الحیوانات. و خص بمعرفه ذلک نوع الإنسان بما شرّفه به من العقل و النطق و البیان، إذ کان محتاجا لتعدیل المزاج لیکون صحیح البنیه حسن الهیئه ثابتا فی عقله سالما فی فکرته منشرحا قلبه فی التفکیر فی مصنوعات خالقه، و لتکون أعضاؤه مطاوعه له فی حال تعبداته من رکوع و سجود و قیام و قعود و صیام و صلاه.

أحمده حمد عبد معترف بربوبیته مقرّ بوحدانیته، و أشکره شکر من أسبغ علیه نعمه و رحمته، تفضلا منه تعالی من غیر استحقاق بل جودا منه لا بطریق الاتفاق جل ثناؤه و تقدست أسماؤه حمدا یؤدی إلی رضوانه، و یوجب المزید إلی إحسانه، فهو المحمود أبدا و المشکور سرمدا.

أما بعد، فإنی رمت مجموعا یکون جامعا جمیع أغراضی

كافيا فى جميع ما يحتاج إليه الراغب فى تحصيل الإحاطه بكمال ما هو بصدده و أن يكون مستغنيا عن مرشد يرشده فى جزئيات ما يضطر إليه فيما هو مشتغل به من صناعه الصيدله لا للكمال الكلى بل بالنسبه لغيره، إذ كانت هذه الصناعه أشرف الصنائع بعد صناعه الطب، إذ كانت آله لصناعه الطب التى موضوعها النظر فى بدن الإنسان من حيث حفظ صحته إن كانت موجوده أو ردّها إن كانت مفقوده و ذلك إنما يكون بالأدويه المفرده و المركبه و الأغذيه المألوفه، فلم أجد كتابا جامعا لما رمته و لا أقرباذين لأحد من المتقدّمين أو المتأخرين كافيا فيما قصدته و كان قد وضع فى زمانى الشيخ السديد ابن بيان كتابا لطيفا و سماه «الدستور المارستانى» و ذكر أنه قد ذكر فيه جميع ما يحتاج إليه و أن لا حاجه إلى غيره من المدونات، و لعمرى قد أهمل أشياء كثيره مما يحتاج إليه من يكون له عنايه بهذه الصناعه أعنى صناعه الصيدله المعروفه فى

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۶

هذا الزمان بصناعه العطر و الشراب، و ليس ذلك عجزا منه رحمه اللّه أن يصنف أبسط منه كلاما و أكثر نفعا و إنما قصد الاختصار، و كانت مخاطبته فيه لمن يكون طبيبا عارفا لأنه قد ذكر فيه قانون عمل الأشربه جمله و الربوب جمله و مثل ذلك و هذا إنما يكون مع من تكون له عنايه بالطب و أما عطار أو شرابى يريد أن يسترشد بكلامه، فينبغى أن يكون مبينا له صوره المعلم مع المتعلم ليبقى الناظر فيه مستريح الخاطر مخلص الذمه.

و لما تحقق عندى ذلك تبين لى قله الانتفاع

به مع كثره فوائده و لو كان مبسوطا أكثر و جمع فيه جميع ما جمعته لاستغنيت به و لم أجمع هـذا الكتاب المختار فجمعت هذا الكتـاب مختارا من عـدّه أقرباذينات مختاره مما يسـتعمل فى هـذا الزمان كالإرشاد و الملكى و المنهاج و أقرباذين ابن التلميـذ و الدسـتور و غير ذلـك من كتب الطب النفيسه و ممـا نقلته عن ثقـات من العشابين و مما امتحنته و جربته بيـدى و أخـذته عن ثقه جرّبه من امتحـان الأـدويه المفرده و المركبه و مما نقلته عن مشايـخ عاصـرتهم ثقات مشـتغلين بهـذه الصـناعه الجليله و لقبته: ب «منهاج الدكان و دستور الأعيان».

إذ لاـ غنـاء لمن يكـون مشـهورا بالإحـاطه عن جميع مـا فيه لينتفع به المجهود، فـذكرت الأشـربه و طبخهـا و الربوب و تربيبهـا و المربيـات و تربيتها، و السـفوفات و دقها و الشـيافات و الأكحال و كيفيه تصويلها، و حرق ما يحرق من أدويتها و كيفيه عملها، و المراهم و طبخهـا و وصايـا ينتفع بهـا فى اتخـاذ الأـدويه المفرده و متى تجنى و الأوعيه التى توضع فيها و ما يفسـدها فيتوقى و ما يصلحها فيعتمد و كيفيه استدراك ما بدا فيه الفساد، و جعلته أبوابا ليكون ذلك معينا لطالبه و سهلا لمن يسترشد به.

الباب الأول: فيما ينبغى لمن استصـلح نفسه أن يكون متقلـدا بعمل هذه المركبات أن يكون على غايه من الدين و الثقه و التحرز و الخوف من اللّه تعالى أولا و من الناس ثانيا.

الباب الثانى: فى عمل الأشربه و طبخها و ما يصلحها إذا فسدت.

الباب الثالث: فى الربوب و تربيبها.

الباب الرابع: فى المربيات و كيفيه تربيتها.

الباب الخامس: فى المعاجين و عجنها.

الباب السادس: فى الجوارشنات و تركيبها.

الباب السابع: فى

السفوفات و دقها.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ٧

الباب الثامن: فی الأقراص و تقریصها.

الباب التاسع: فی اللعوقات و عملها.

الباب العاشر: فی الحبوب و تحبیبها و بنادق البزور و حب رمی الدود.

الباب الحادی عشر: فی الأیارجات و المطبوخات و التریاق و فی عسل الصبر و تدبیرها.

الباب الثانی عشر: فی الأکحال و سحقها.

الباب الثالث عشر: فی عمل الشیافات و عجنها.

الباب الرابع عشر: فی المراهم و طبخها.

الباب الخامس عشر: فی الأدهان و کیفیه اتخاذها.

الباب السادس عشر: فی الأطلیه و اللطوخات.

الباب السابع عشر: فی أدویه الفم و السنونات.

الباب الثامن عشر: فی الفتایل المسهله و القابضه و الفرزجات و الحقن.

الباب التاسع عشر: فی الضمادات و الجبارات و السعوطات و النفوخات.

الباب العشرون: فی أبدال الأدویه التی یتعذر وجودها فی الوقت الحاضر إذا دعت الضروره إلی ترکیبها علی حروف المعجم.

الباب الحادی و العشرون: فی شرح أسماء الأدویه المفرده التی یمکن أن یحتاج إلیها فی ترکیب الأدویه و ربما جهلت عند بعض الناظرین فیه من الصیادله مرتبه علی حروف المعجم.

الباب الثانی و العشرون: فی الأوزان و المکاییل علی حروف المعجم.

الباب الثالث و العشرون: فی وصایا ینتفع بها.

الباب الرابع و العشرون: فی کیفیه اتخاذ الأدویه المفرده و فی أی زمان تجنی و من أی مکان و کیف تخزن و أی الأوعیه فیها تخزن، و ما یفسدها و ما یصلحها إذا بدا فیها الفساد، و ذکر ما یعمل مع بعض الأدویه لیمتنع فساده، و فی أعمار الأدویه المفرده

و المركبه.

الباب الخامس و العشرون: فى امتحان الأدويه المفرده و المركبه و وصف حال الجيد منها. و أسأل اللّه تعالى أن يعيننى على إتمام ما قصدت إليه مما كانت نيتى فيه انتفاع الناس به لوجه اللّه تعالى، و هذا أوان الشروع فى المقصود.

منهاج الدكان و دستور الأعيان

الباب الاول: فیما ینبغی لمن استصــلح نفسه أن یکون متقلــدا بعمل هــذه المرکبات أن یکون علی غایه من الدین و الثقه و التحرز و الخوف من اللّه تعالی أولا و من الناس ثانیا

اعلم أیهـا الولـد المبارک وفقک اللّه لطاعته و أرشـدک إلی مرضاته أنّ اللّه تعالی خلق للإنسان عقلا و جعله کالسـراج یفرق به بین الخیر و الشـر و الحسن و القبیـح، و جعله مخیرا فی ذلک و أنّ المبـدأ منه تعالی، فإذا أراد اللّه بإنسان خیرا أجری الخیر علی یدیه و أعانه علی فعله، و إذا کان غیر مستحق لذلک تخلت عنه العنایه ففعل الشرور، فقوبل علیها فی الدنیا و الآخره.

و الآـن فـاحرص یا ولـدی أن تکون فی نفسک أولا تقوی اللّه تعالی و الخوف خوف محبه فی ذاته لا خوف عقابه، فإنّ أجرک یکون عظیمـا و یکون جانبـک من الناس سلیما، و مما ینبغی لک أن تعتمـد علیه فی فعل الحق لـذاته و اتباع الصـحیح أن تلتزم تحری ما وضـعه المتقدمون من التراکیب و حرروه و جربوه فوجدوا فیه النفع للناس، فوضعوه فی کتبهم لیستعینوا به وقت الحاجه إلیه فطلبوا فی ذلـک ثواب اللّه فی الآـخره التی هی السـعاده القصوی و قـد صـارت هـذه الأشـیاء عرفـا بین الناس فصارت بمثابه الأقوال الشـرعیه التی لا ینبغی أن یحاد عنها و لا یعـدل و أنه من عدل عنها، فقد خان و من خان فقد اختل عن أمانته و من اختل عن أمانته، فقد کذّب الشـرائع، و من کذب الشـرائع فقد کفر و من کفر فقد اسـتوجب العقاب، و من اسـتوجب العقاب فقد هان قدره عند اللّه، و من هان قدره عند اللّه فقد اسـتخف به الناس و من استخف به الناس فلا حیاه له، و من لا حیاه له کمن لم یکن و من لم یکن فهو معدوم

غير موجود فاحذر يا ولدى أن يكون مآلك هذا الوصف فيذهب تعبك لا دنيا و لا أخرى.

و اعلم أنه ينبغى لك إذا أحببت أن تكون متقلدا بعمل هذه الأشياء و هى ضرب من الأمانات لأن الأمانه كما قد تعلم باب عظيم أن تجعل لها أصلا تعتمد عليه و تجعله فى نفسک دائما فتصوره بين عينيک و لا تنساه طرفه عين و لا تتناساه، و تفنى روحک فيه فتصل و هو أن تحب لغيرک ما تحب لنفسک.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۰

و اعلم أنّ هذا الكنز الذى أذكرتک إياه باب عظيم من أبواب الشرائع ليس بقليل فمتى فكرت فيه وجدته مانعا حائدا عن فعل شى ء من الخيانات و الدنيات و الأقاويل السمجه و الفحش و الاستهتار و ما أشبه ذلک، و قال بعض الشعراء:

خف اللّه و احذر من عواقب لذهمسرتها تفنى و يبقى لک الوزر

و لا تحتقر ذنبا صغيرا تضيفه إلى غيره فالغيث أوله قطر

و اعلم يا ولدى: أنه لا ذنب أعظم من ظلم الناس، و أخذ أموالهم بغير حق لا سيما من كان ضعيفا أو مسكينا و لا عقل له و لا أمر و لا نهى، كمثل مريض قد أشرفت نفسه على الهلاک فيستدعى طبيبا حاذقا عالما دينا متحرزا فى أقاويله طالبا وجه اللّه تعالى و ثوابه فيما يقصده من مداواته فيكتب له ورقه تطمئن بها جوارحه على أنها يكون بها برؤه مع عنايه اللّه تعالى، و اتكل فيها على الصيدلانى أعنى العطار فقد رجع الأمر إليک فلا إثم إن فرّطت إلّا عليک، فهل تستحسن أنت لو كنت مريضا أن تفرط فى حقک و أنت تعلم أنّ

هـذا التفريط مؤدّ إلى إتلاف المال و الروح و أنت تعلم قـدر العقاب من اللّه تعالى على هذين الذنبين و فى هذا القدر من التنبيه على ما ينبغى كفايه لمن كان ذا بصيره و لبّ نير فتذكره بكره كل يوم و مساءه و احفظه و لا تنساه و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١

الباب الثانى: فى عمل الأشربه و طبخها و ما يصلحها إذا فسدت

اشاره

أصل جميع الأشربه السكريه المتعارفه الجلاب المعروف فى زماننا هـذا فإنه كالهيولى و الماده لجميعها و الفاكهه كالصوره له، فإذا اتخذته فصوّره أى صوره شئت، و كيفيه عمله أن يؤخذ من السكر النقى عشره أرطال فتكسر و توضع فى دست مبيض و تغمر فى ماء قد ضرب فيه بياض بيضه واحده و يخلى حتى يذوب على نار هادئه، و يضرب فى وعاء آخر ماء و بياض بيضه ثانيه مضروبه حتى يختلطا، و يغلى الجلاب، فكلما غلى و فار تضع عليه قليلا من هذا الماء فيسكن فورانه و يجتمع ريمه، فيقشط ذلك الريم إلى أن ينقى من ريمه و علامه نقائه أن تبيض رغوته و لا يبقى فيه تغير، و لا تزال تغليه كذلك إلى أن تنقطع رغوته، فروّقه وصفه فى خرقه صوف، و أعده إلى الدست ثانيا و خذ له قوام العقيد أو المشاش على قدر الفاكهه التى تنزلها عليه، و اجعل عليه الفاكهه التى تريد و اتركه يغلى حتى يأخذ قوام الأشربه التى يؤمن عليها الفساد و ارفعه عن النار و اتركه حتى يسكن ثم أودعه فى وعاء و لا تملأه كثيرا فإنه يتغير لونه و لا تغطه و هو سخن، فإنه يفسخه و يغير لونه.

صنعه الجلاب المسكن للصفراء:

و معناه شراب ماء الورد المستقطر، و هى لفظه فارسيه مركبه من جل و آب لأن جل هو الورد و آب هو الماء، يؤخذ من الجلاب المتقدم ذكره خمسه أرطال يعمل عليها رطل واحد من ماء الورد المستقطر فإنه يبرد الحراره و يقمع الصفراء نافع إن شاء اللّه تعالى.

صنعه شراب النيلوفر:

النافع من الحميات و تيبس الطبيعه من كتاب الإرشاد:

يؤخذ النيلوفر فيقشر قشره الأخضر لا غير و يقطع ساقه و يجعل فى إناء و يصب عليه الماء الحار و يهيأ كما يهيأ شراب الورد و لم يذكر له كميه، و هذا القول ينبغى أن يقال لطبيب يعمله كما شاء قليلا أو كثيرا، و من يعمله ليبيعه فى السوق بدكانه ينبغى أن يجعل لكل رطل أوقيتين و نصفا من ذلك النيلوفر المقشور، أو ثلاثه أواق كما ذكر الشيخ و يؤخذ له قوام متوسط بين الرقه و الثخانه ليؤمن من تسكيره، و قد

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢

صار يعمل فى هذا الزمان لكل رطل من الجلاب أربع أواق من ماء النيلوفر المستقطر، فيجى ء أحسن و أظهر طعما و أصفى لونا من ذلك المقدّم ذكره و يرفع فى إناء لا يكون ملآنا حتى يبرد و ينبغى أن يكون قوامه فى الصيف ثخينا لئلا يفسد سريعا و فى

الشتاء رقيقا لئلا يثبت.

صنعه عمل شراب نيلوفر آخر للرازى:

يؤخذ من ورق النيلوفر رطل يغلى بأربعه أرطال من الماء حتى ينقص الثلث، و يصفى و يعمل لكل رطل من ذلك من السكر النقى و ترفع رغوته و يستعمل.

صنعه عمل شراب الورد الطرى:

يؤخذ لكل رطل من الجلاب المروّق المذكور أوّلا من خميره الورد أربع أواق و إن كانت مكرره فأقل من هذا القدر على قدر التكرار، و يهيأ كما يهيأ قوام شراب النيلوفر المذكور، و يرفع كرفعه نافع إن شاء اللّه تعالى.

صنعه شراب ورد الأزرار العراقى:

يؤخذ من الورد العراقى الأحمر السالم من التسوّس قدر ما يراد ينقى من طينه و مما يخالطه من غيره ثم يرض بأقماعه فإن أريد تقليل قبضه ينزع من أقماعه و ينقع فى الماء ليله كامله ثم يغلى على نار حمراء أو هادئه حتى تخرج قوته ثم ينزل و يصفى فى خرقه بعد تبريده و يعصر حتى تخرج قوّته و يجعل على كل رطل من الجلاب أوقيتان من زر الورد المغلى المروق و يهيأ كما يهيأ شراب الورد المذكور.

صنعه شراب ورد مكرر من النصيبينى:

إن وجد و إلا من البلدى، و هى أن يؤخذ رطل ورد منقى من أقماعه و يجعل فى برنيه و يصب عليه خمسه أرطال ماء حار شديد الحراره و يغطى رأس الوعاء حتى يبرد و يبيض الورد و يفعل به كذلك سبع مرات أو أكثر و يصفى و يعقد بوزنه سكر و يرفع.

صنعه شراب الليمون السائل:

الذى كان يعمل فى القراريب مثل ما يعمل شراب الورد و يباع: يؤخذ لكل رطل سكر قد حلّ جلابا من ماء الليمون الأخضر الذى اعتصر على أوقيه جلاب لئلا يتمرر ثلاث أواق إلى أربع أواق بعد تصفيته فلا يجعل على الجلاب حتى يأخذ قوام العقيد فينزل عليه و يترك حتى يغلى غليه واحده و يرفع لئلا بتخليته على النار كثيرا يتغير لونه و طعمه و ربما فسد عن المراد به، و أما الليمون فإنه إن كان فى رطوبه يكون ماؤه قليل الحمض، و فى الصيف تكون مائيته أقل و حمضه أكثر و زيادته و نقصانه بحسب المستعمل له إن أراد أن ينقصه أو يزيده و أقل ما يعمل فى زمان الصيف رطل و نصف للعشره.

صنعه شراب الليمون المصمغ:

يؤخذ للجلاب المذكور قوام المشاش و ينزل

عليه من ماء الليمون المروق القدر المذكور و يغلى غليه واحده و يرفع إلا أن قوامه أشدّ قواما من المتقدّم و لأجل ذلك سمى مصمغا.

صنعه شراب الليمون الشتوى:

المتخذ فى الشتاء النافع للسعال: يؤخذ شراب الليمون المصمغ فيجعل فى أوعيه واسعه الفم و يجعل عليها قليل سكر نبات مسحوق و يحرق و يخلى و لا يزال كل يوم يفتقده بالتحريك حتى يداخله السكر النبات المسحوق و يترك فى أماكن بارده أو تحت السماء فإنه يجمد و يجى ء كأنه السمن الطرى لونا.

صنعه شراب الليمون المزمن:

يستعمله أهل البلد و الصغار و الموالى لقله حمضه و لعدم الصمغيه فيه: يؤخذ من الشراب المذكور عشره أرطال، و يوضع فى الدّست على نار هادئه و يؤخذ له قوام العقيد و يترك على النار، و ينزل عليه من ماء الليمون قدر قليل أولا فأولا و هو يضربه حتى يحسن طعمه و لا يكون حامضا و لا يزال يضربه بالدكشاب الخشب و ببياض البيض حتى ينقصر و يبيض و يتشحم و يرفع.

صنعه الليمون الأقراص:

المتخذ للتنقل لا غير: يؤخذ لكل رطل جلاب قد عقد حتى أخذ قوام الجلاب الغليظ ليمونه معتدله لا صغيره و لا كبيره، و يضرب بالدكشاب حتى يبيض و يعمل على قوالب الخشب و الدربه فى عمل هذا خصوصا معينه دون الخبر.

صنعه اللّيمون السّفرجلى:

الممسك النافع لتقويه المعده و يعين على الهضم:

يؤخذ من الجلاب المذكور عشره أرطال تعقد حتى تصير فى قوام العقيد و يجعل عليه من ماء السفرجل المغلى المروّق الذى قد رفعت رغوته ثلاثه أرطال و ثلث و من ماء الليمون المروّق بقدر ما يراد من حمضه فى زمان الشتاء كما قلنا أكثر، و فى زمن الصيف أقل، و قد يجعل عليه نصف رطل و عند نزوله يطيب بمسك طيب قد أذيب بشى ء من ماء الورد النصيبينى، و يحرّك و يوعى كما مرّ.

شراب السكنجبين الساذج:

يؤخذ لكل عشره أرطال من الجلاب الذى أخذ قوامه قوام المشاش من خل الخمر الصافى الطيب الطعم السالم من البخر و العطن و المراره و يكون خل عنب رطلان أو رطلان و نصف إلى ثلاثه على قدر ما يراد من حمضه و يستعمل فى:

شراب السكنجبين السفرجلى:

و هو مأخوذ من دستور ابن بيان يقوى المعده و الكبد و يفتح سددها، و يهضم الطعام و يسكن بقايا الحراره الكائنه من أعقاب الحميات. يؤخذ من ماء السفرجل رطل و نصف و من الخل الطيب مثله و من السكر المحلول المنزوع الرغوه خمسه أرطال يطبخ الجميع على نار هادئه إلى أن يأخذ قوام

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۴

الأشربه التى يؤمن عليها الفساد و قد سماه بعضهم شراب المیبه الساذجه و ليس به.

شراب الميبه الساذجه:

يؤخذ من السكر النقى خمسه أرطال يحل و تقشط رغوته و يؤخذ له قوام الأشربه، و ينزل عليه من ماء السفرجل المروّق رطل و نصف و من الخل كذلك، و من الشراب المثلث الذى قد طبخ و وضع فى الشمس أربعين يوما و نزل من الشمس و ترك حتى يبرد رطل نصف و ربع، و يقوم و يرفع و أصل النسخه بالخمر فمن استجازه فليجعل مكان المثلث خمرا طيبا.

صنعه الشراب المثلث:

الذى يستعمل فى شراب الميبه الساذجه و المفوهه:

يؤخذ من العنب الناضج الصادق الحلاوه فيعصر ماؤه و يصفى و يروّق و يكال بكيل و يغلى على نار هادئه، و يقشط ما يعلوه من الرغوه حتى يذهب منه الثلثان و يبقى الثلث و يوعى فى إناء مزفت و يوضع فى الشمس أربعين يوما و يستعمل و إن أبقاه فى الشمس ثلاثه شهور حتى يعتق و يتخمر و ينقطع عكره كان أجود و أحسن، و أنا ما كنت أطبخ به حتى يمضى عليه ثلاثه شهور و أكثر، و كلما عتق كان أحسن و قيل أيضا: إنّ المثلث ما عمل من ثلاثه أشياء من القند و ماء العنب و الماء.

صنعه شراب الميبه المفوّهه:

يقوى المعده و الكبد، و يجود الهضم و يفتح سددها و ينفع من سوء الهضم و فساد المزاج عقيب الحميات، و يفرح القلب و ينعش الشيوخ و من غلب عليه المزاج البارد يضاف إلى الميبه الساذجه المتخذه، كما قال الشيخ عند نزولها عن النار فلفل و دارصينى و زنجبيل من كل واحد ثلاثه دراهم عود هندى و قاقله و بسباسه و سنبل الطيب و زعفران و هال و جوزبوا من كل واحد درهم مسك عال دانق، و إن كان المسك عراقيا كان أجود و تصحن الحوائج الجميع ناعما و تضرب فى الشراب المذكور، و أما المسك فينبغى أن يداف بقليل من ماء الورد النصيبينى، و يخلط فإنه يسرع نفوذه فى الشراب و إن سحق كما ذكر ضاع و لا يخرج له قوه.

شراب سكنجبين بزورى:

ينفع من سدد الكبد و الطحال و ينفع من ضعف المعده و الحميات الغبّيه و الدائره و برد المزاج و أوجاع المفاصل عن بلغم: يؤخذ بزر كشوثى و بزر رازيانج و بزر كرفس و أنيسون، من كل واحد خمسه دراهم بزر هندبا عشره دراهم ينقع الجميع فى

رطل و نصف خل خمر طيب الطعم، كما وصفت، و أوقيتان ماء قراح و يترك يوما و ليله و يغلى على نار هادئه إلى أن ينقص قدر الماء و يصفى و يروق و يوضع على خمسه أرطال سكر محلول منزوع الرغوه و يؤخذ له قوام و يرفع.

سكنجبين بزورى أصولى:

يحل البلغم و يقمع الصفراء، و ينفع المعده و يفتح سدد الكبد و الطحال، و يدر البول: يؤخذ بزر كشوثى و بزر كرفس و بزر رازيانج

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۵

و أنيسون من كل واحد خمسه دراهم بزر هندبا عشره دراهم قشر أصل الهندبا و الرازيانج من كل واحد عشره دراهم قشر أصل الكرفس و الكبر من كل واحد خمسه دراهم ينقع الجميع مرضوضا فى رطل و نصف خل خمر و نصف رطل ماء قراح يوما و ليله و يغلى بنار فحم حتى يذهب قدر الماء و يلقى عليه خمسه أرطال سكر محلول منزوع الرغوه و يقوم و يرفع و يستعمل.

سكنجبين رمانى:

يسكن الصفراء و يقوّى المعده: يؤخذ من السكر النقى عشره أرطال تحل و تنزع رغوته كما تقدم و يؤخذ له قوام المشاش، و ينزل عليه من خل الخمر الطيب الطعم السالم من العفن و البخر كما تقدم، و من ماء الرمان المزّ من كل واحد رطلان مروقان و يؤخذ له قوام و يرفع، و بلغنى من بعض الأطباء أنّ القاضى فتح الدين أمر أن يكون عوض ماء الرمان المزّ ماء رمان حلو، و ما سألته عنه و ماء الرمان المز أصلح.

سكنجبين زبيبى:

عمله القاضى فتح الدين برسم رجل رئيس: يؤخذ زبيب جوزانى ثلاث أواق ينقع فى رطل خل خمر طيب الطعم و الريح يوما و ليلتين، و يصفى و يعقد به السكر كما تقدم و يؤخذ له قوام المشاش و ينزل عليه من ذلك الخل لكل رطل سكر أربع أواق، و قد عملته و جاء مليحا غايه، و أما والدى فإنه كان يعمل عوض الجوزانى صعيديا و ذلك إنما يكون بحسب غرض المستعمل الذى فى الوقت الحاضر أعنى الجوزانى بل الصعيدى أصلح.

سكنجبين عسلى:

و هو أن يجعل مكان السكر عسل نحل نقى طيب الطعم لكل عشره أرطال من العسل رطلان و نصف من الخل أو أقل أو أكثر على قدر حموضته، و ما يراد من زياده و نقصان.

سكنجبين دينارى:

من لفظ الشيخ السديد بن بيان: و هو أن يضاف إلى كل عشره أرطال من السكر المحلول كما تقدم رطلان و نصف خل خمر عال و رطلان و نصف ماء هندبا مروقا و يقوم و يرفع.

سكنجبين سفرجلى بخل:

قد عمل من ماء السفرجل نقلته عن طبيب كان قد ورد البلاد يسمى بأبى إسحاق الأندلسى كان مقيما فى دار الحديث الكامليه: يؤخذ من ماء السفرجل ما أردت يروق و يرش عليه يسير من خل خمر فيكون أسرع لتخليله، و يوضع فى إناء مكشوف يغطى بخرقه رقيقه فى الشمس عشره أيام ثم ينزل من الشمس و يوضع فى الظل عشره أيام فإنه يجى ء خلا حاذقا يعمل منه لكل عشره أرطال من السكر ثلاثه أرطال و ثلث، و أنا عملته فجاء مليحا جيدا و ذكر أنه يقوى المعده أكثر من الذى بالخل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۶

سكنجبين عقيد:

أما السكنجبين العقيد فإنّ الذى يعمل فى السوق لكل رطل سكر أوقيه خل و ليمونه، و ما يقدرون أن يعملوا أكثر من ذلك لئلا يتغير لونه و ربما أحرق، و أما أنا فقد عملته على غير هذه الصفه و لعمرى يكون القدر اليسير لمن يطلبه غنيه و هو أنى أدق من السكر رطلا واحدا و أضيف إليه أربع أواق خل خمر و أنزله فى قدر برام على نار جمر حتى يأخذ قوام العقيد و أسكبه فى جرن من رخام مدهون بدهن لوز و أتركه حتى يبرد، و يجى ء صادق الحموضه و لا يتغير لونه و لا طعمه.

صفه عقيد تمر هندى:

نقلته عن القاضى فتح الدين، و هو أن يؤخذ من التمر هندى أوقيه ينقع فى ماء و يستحلب، و يؤخذ حليبه و يجعل فيه أوقيتان من سكر و يعمل فى قدر برام على نار هادئه أعنى نار جمر و يحرك حتى يأخذ قوام العقيد أعنى يقصف، و يجعل فى جرن مدهون بدهن لوز و عملته مرارا، و جاء مليحا.

صفه شراب حماض الأترج:

نافع من الخفقان مقوى للقلب و المعده: يؤخذ من حماض الأترج، فيقطع بسكين من خشب و يخرج حبه و ينزع شعيره من أغشيته على قليل جلاب إن أمكن، و إلا فعلى سكر حتى لا يتمرر و يضاف إلى كل عشره أرطال من السكر النقى المحلول كما تقدّم من ذلك الحماض من ثلاثه أرطال و ثلث إلى أربعه أرطال، و إن خشيت عليه أن يتغير فصفه من مائه و اطرح الماء أعنى قبل الحماض و اتركه على النار يغلى غليات حتى يأخذ قوام الشراب، ثم ألق عليه الشعير الذى صفيته و اغله غليه واحده و ارفعه، و إياك أن تغليه كثيرا و تخليه فى الدست فيتغير لونه و طعمه و اسكبه فى ماجور حتى يبرد و أوعه فى الإناء، و إذا فار على النار فرشّ عليه من دهن لوز يسيرا فإنه يسكن، و ثم من يطيبه بمسك و ثم من لا يطيبه و ثم من يضربه بالدكشاب حتى يبيض قليلا و ثم من لا يضر به، و أنا كنت أعمله و أتركه فى أوعيته تحت السماء أياما فيجمد و يبيض و يجى ء فى غايه الحسن و الجوده.

صفه شراب ورد:

من كتاب ابن رشد: يؤخذ ورد طرى منزوع الأقماع يجعل فى برنيه صينى إن أمكن و إلا فمدهونه من الدهن المعمول الرصاص، و يلقى عليه ما يغمره من ماء حار شديد الحراره و يخلى حتى يبرد و يرفع ذلك الورد بغير عصير ثم يغلى الماء ثانيا، و يلقى

على الورد ثانيا، و يخلى حتى يبرد و يصفى من غير مرس و يوضع فى قنانى مختومه بدهن لوز و يشمس أربعين يوما، و أنا كنت أكره ثلاث دفعات و ما

أختمه بشى ء من الأدهان فيسلم من الزنخ و العطن و يجعل من هذا الماء لكل عشره أرطال سكر من رطلين و نصف إلى ثلاثه و نصف.

ورد مكرر: عنه أيضا: يكرر الورد الطرى كما تقدّم عشر مرات، و كلما كررته كان أقوى، ثم يؤخذ من ذلك الماء رطل يعمل عليه رطل سكر و يؤخذ له

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٧

قوام يؤمن عليه الفساد، و إن خشيت أن يفسد فاكسره بمحمود الأثر و سأذكره.

شراب دينارى:

نقلته عن ابن الدخوار و هو المستعمل فى دمشق كما قيل:

بزر هندبا ثلاثون درهما ورد منزوع الأقماع مثله برباريس بزر كشوث خمسه عشر درهما ينقع فى ماء حار يوما و ليله و يصفى و يعقد بخمسه أرطال سكر محلول كما تقدم، و يكسر عليه خمسه ليمونات خضر و يرفع.

شراب دينارى:

أيضا كان عندنا نطبخه قبل هذه النسخه المذكوره: بزر هندبا أوقيه برباريس، و عرق سوس وزر ورد من كلّ واحد أوقيه بزر كشوث نصف أوقيه صندل مقاصيرى ثلاثه دراهم ينقع فى غمره ماء يوما و ليله، و يغلى بنار هادئه ثم يمرس، و يصفى و يلقى فيه ثلاثه أرطال سكر و يؤخذ ماء هندبا مائه درهم خل خمر و خميره و ورد من كل واحد ثلاثه أواق و ماء ليمون أخضر خمسه عددا و عند نزوله عن النار يضرب فيه راوند درهم لكّ و بسر مثقال.

شراب مدبر:

من خط ابن بيان نافع للجمهور ينفع لأمراض الكبد و يفتح سددها و يصلح مزاجها: قشر أصل الهندبا و الرازيانج من كل واحد ثلاثون درهما قشر أصل الكرفس عشره دراهم بزر هندبا أوقيه ثمر الطرفاء عشره دراهم شكاع و باذاورد من كل واحد خمسه دراهم لسان ثور و عرق سوس من كل واحد عشره دراهم بزر كشوث ثمان دراهم لك بسر أربع دراهم أمير باريس عشره دراهم صندل مقاصيرى عطر الرائحه و حشيشه غافت من كل واحد ثلاثه دراهم أفسنتين رومى ثلاثه دراهم أسارون مثقال بزر قثاء و بزر خطمى من كل واحد عشره دراهم يرض ما يجب رضه، و ينقع فى ماء حار شديد الحراره يوما و ليله، و يلقى فيه زهر نيلوفر مقشر من قشره الخارج لا غير خمسين زهره يغمر و يمرس، و يصفى و يلقى عليه سكر خمسه أرطال، و يؤخذ له قوام و يلقى عليه ماء هندبا مروّقا مائه درهم خل خمر نصف رطل خميره ورد طرى نصف رطل ماء ليمون أخضر أوقيتين ماء رازيانج ثلاث أواق، و يؤخذ له قوام الأشربه، و عند

نزوله عن النار يلقى عليه مثقال راوند و يرفع نافع.

شراب أصول:

أصل الهندبا و أصل رازيانج مقشورين من كل واحد رطل و ربع أصل كرفس مقشر ثلثا رطل محكوكه من زغبها و طينها و مغسوله مرارا بالماء العذب حتى يبيض ماؤها فترض، و تغلى بنار هادئه حتى تنضج و يروق ماؤها و تعمل على عشره أرطال سكر مقشوط الريم كما تقدّم، و إن كان أصل الكرفس ضعيفا فقوه بقليل بزر كرفس مرضوضا، و اكسره بما يكفيه من الليمون الأخضر ثم يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٨

شراب قشر أصل الهندبا:

يؤخذ قشر أصل الهندبا نصف رطل يرض و يغلى و يصفى و يضاف إليه رطل خميره ورد، و يعقد برطل و نصف سكر و يؤخذ له قوام معتدل و يضاف إليه ماء ثلاث ليمونات خضر و يرفع.

شراب الهندبا:

يؤخذ عشره أرطال سكر محلول كما تقدّم يلقى عليه ثلاثه أرطال و ثلث من ماء الهندبا مروقه إما بالغلى و إما بخرقه و إن أردته يجى ء أخضر اللون فمن الغربال، و يؤخذ له قوام و يكسر بمحمود الأثر و يسير ماء ليمون و يرفع.

شراب ديناري:

من دستور ابن بيان ينقى العروق من بقايا العفونه، و ينفع من الحميات المتطاوله و من حراره الكبد: بزر هندبا عشره دراهم برباريس سبعه دراهم صندل مقاصيرى، و لكّ و بسر من كل واحد مثقال عرقسوس أربع دراهم بزر كشوث ثلاثه دراهم ورد منزوع الأقماع ثلاثه دراهم يرض الجميع، و ينقع فى ماء الهندبا و يصفى بعد غليانه إلى أن تخرج قوه الأدويه فيه على نار هادئه، و يضاف إليه وزنه سكرا و يطبخ إلى أن يأخذ قواما و يرفع الشربه منه عشره دراهم إلى عشرين و بعض الناس يضيف إليه مثقال راوند صينى، أو تركى مسحوقا و يرفع و يستعمل.

شراب شاهترج:

يلين البطن و يخرج أخلاطا بلغميه و سوداويه محترقه، و ينفع من الجرب و الحكه و الجذام و تشيط الأخلاط و غلبه المرار: إهليلج أصفر منزوع النوى ثلاثون درهما كابلى منزوع و هندى، و لسان ثور و سنامكى و بسفايج أخضر المكسر، و عرق سوس مجرود و كزبره البير من كل واحد عشرون درهما إجاص مشتق ثلاثون حبه كبار عناب، و سبستان من كل واحد خمسون حبه تمر هندى منزوع من حبه و ليفه ثلاثون درهما بزر كشوث ثلاثه دراهم زرّ ورد منزوع الأقماع و برباريس من كل واحد خمسه دراهم زهر بنفسج سبعه دراهم نيلوفر طرى مقشر ثلاثون زهره يرض ما يجب رضه، و ينقع فى سبعه أرطال ماء شاهترج بالرطل البغدادى يوما و ليله، ثم يغلى إلى أن يذهب الثلث و يصفى و يرفع على نار هادئه، و يضاف إليه وزنه سكرا و يعقد بنار لينه إلى

أن يأخذ قواما و يرفع الشربه منه سبعه دراهم إلى عشرين درهما على قدر قوّه

الآخذ له، و هو يستعمل بماء الجبن، و قد يضاف إليه عسل خيار شنبر و محموده بحسب القوّه، و رأيت فى نسخه أخرى أفسنتين رومى ثلاثه دراهم.

شراب شاهترج ساذج: نافع من الجرب و الحكه و غلظ الأخلاط السوداويه:

يؤخذ ماء الشاهترج لكل رطل سكر محلول كما تقدّم منزوع الريم أربع أواق مروقه، و يؤخذ له قوام و يكسر بماء الليمون الأخضر كفايته و يرفع و يستعمل.

شراب الرمان الحلو:

نافع من السعال و الآلام الصدريه: يؤخذ من الرمان الحلو

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٩

الرقيق القشر الأحمر الحب المنتهى النضج الصادق الحلاوه، و يقشر بسكين خشب و يخرج حبه عن لحمه و يعصر و يصفى و يلقى على كل رطل من السكر أربع أواق و إن عملت نصف رطل كان أجود و يكسر بمحمود الأثر و يرفع نافع إن شاء اللّه تعالى.

شراب الرمان الحامض:

مسكن للصفراء: يؤخذ من الرمان الحامض الرقيق القشر الأحمر اللون السالم من العفونه المنتهى النضج فيعصر و يصفى بعد تقشيره بسكين خشب، و يلقى منه لكل رطل سكر أربع أواق، و إن أردت كثره قوّته فزده على حسب ما تريد من قوّته و ما يحتاج أن يكسر بشى ء و يرفع و يستعمل.

شراب الرمانين المنعنع:

نافع من الغثيان: يؤخذ لكل رطل سكر نصف رطل من ماء الرمانين، و يؤخذ له قوام و فى حال طبخه يحرّك بباقه نعناع قد نقيت من الطين، و مما يكون فيها من مختلط الأعشاب حتى يأخذ قواما و يرفع و إن أردت أن تجعله شرابا أقوى فزد عليه من الفاكهه قدر ما تريد و يرفع.

شراب الصندل الأبيض:

نافع لتقويه المعده و الإسهال و قطع الدم: يؤخذ من الصندل المقاصيرى الأبيض المائل إلى الصفره عشره دراهم يرضّ رضا بليغا، و ينقع فى نصف رطل ماء ورد يومين و ليلتين و يصفى و يعزل ذلك الماء ورد المنقوع فيه الصندل و يغلى الصندل فى ماء حتى تخرج قوّته و يصفى و يحل فيه رطل سكر و يؤخذ له قوام و يلقى عليك ذلك الماء الذى عزلته أوّلا، ثم يؤخذ له قوام الأشربه و يكسر بنصف أوقيه حب رمان حامض شامى منقوع فى ماء بعد أن يمرس من غير دق و يلقى عليه و يؤخذ له قوام و يرفع و يستعمل.

شراب الصندلين:

يؤخذ من صندل أبيض كما تقدم و صندل أحمر مشرق اللون من كل واحد خمسه دراهم فيرضان كما تقدم و ينقعان فی رطل ماء ورد بلدی عرقا سالما من الزنجره و الحموضه يومين و ليلتين، ثم تصفيهما و تعزل الماورد و تغلی الصندلين اللذين صفيتهما من ماء الورد بماء قراح حتی تخرج قوّتهما، و تصفی الماء عنهما و تحل فيه رطل سكر، و تأخذ له قواما و تضيف إليه ماء الورد الذی عزلته أوّلا و تأخذ له قواما و تكسره بنقيع نصف أوقيه حب رمان كما تقدم و يرفع و يكون السكر أبيض نقيّا من حافات السكر العال و يرفع و يستعمل نافع.

شراب التفاح المخضب:

مقوّ للمعده و القلب: يؤخذ من التفاح المخضب السالم من الخمج و العفن الشاب فيمسح بخرقه صوف أو كتان خشن، و ينقی من حبه و عوده و يدق فی جرن صوّان أو رخام و يعصر و يؤخذ من الماء بعد تصفيته و غليه و قشط رغوته لكل رطل سكر أربع أواق من ذلک الماء، و إن أردته أجود فيكون لكل رطل سكر نصف رطل و يؤخذ له قوام و يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٠

شراب سفرجل خام: مقوّ للمعده:

يؤخذ من السفرجل الطيب السالم من السوس و الحموضه فيمسح و ينقی من حبه كما تقدم و يعصر و يؤخذ ذلک الماء و يغلی و يروّق، و يؤخذ لكل رطل سكر أربع أواق و إن عملته نصف رطل كان أجود و يؤخذ له قوام و يرفع و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالی.

شراب عود:

من الإرشاد لابن جميع: عود رطب إن أمكن وجوده و إلا فعود قاقلی مر أسود الباطن و الظاهر إلی شقره رزين دهن أربعه و عشرون درهما ينقع فی ماء حار شديد الحراره يوما و ليله، و يغلی علی نار هادئه أی نار جمر حتی تخرج قوّته و يلقی ما بقی منه علی خمسه أرطال سكر محلول كما تقدم و ليكن من جمله الخمسه أرطال السكر نصف رطل عسل نحل و يؤخذ له قوام و يرفع.

شراب العود أيضا:

من كتاب الرازی المعروف بمن لم يحضره طبيب: عود هندی و سک من كل واحد درهمان سنبل، و قرنفل و جوزبوا و مصطكی من كل واحد درهم، يرض فی خرقه و يغلی فی رطل ماء ورد حتی ينقص الثلث، ثم يمرس و يصفی و يعقد برطل سكر أبيض و يؤخذ له قوام الأشربه و يطيب بقيراط مسک و يرفع و يستعمل.

شراب البلح:

مقوّ للمعده عاقل للطبيعه: ماء بلح أخضر شيص يدق فی جرن صوان أو رخام و يعصر ماؤه لكل ثلاثه أرطال و ثلث عشره أرطال سكر يكون نقى البياض و يكسر بنقيع حب الرمان و يؤخذ له قوام و يرفع.

شراب القراصيا:

نافع للصداع: قراصيا خضراء تغلى و تمرس و تنزل من غربال ليف إن أمكن فإنه أنظف من الشعر و إلا فشعر لكل عشره أرطال سكر من أربعه إلى خمسه أرطال، و إن عمل من اليابس فمن رطلين و نصف إلى ثلاثه و ثلث.

شراب الإجاص:

ملين للطبيعه مسكن للحمى: إجاص مغسول ينقع و يغلى بنار هادئه و يمرس و ينزل من غربال ليف إن أمكن و إلا فشعر و يلقى على كل عشره أرطال سكر ثلاثه و ثلث إلى أربعه أرطال نافع.

شراب التمر هندی:

نافع للصداع: تمر هندی رطل و نصف منزوع من حبه و ليفه ينقع فی ماء حار شديد الحراره يوما و ليله و يمرس و يصفى و يعقد بعشره أرطال سكر محلول كما تقدم، و يؤخذ له قوام و يرفع.

شراب لسان الحمل:

قاطع للدم، ورق لسان الحمل الأخضر السالم من العفن يغسل بماء عذب و ينشف من ذلك الماء بأن يمسح بخرقه حتى لا يبقى فيه شی ء من أثر الطين، و يدق و يستخرج بقليل ماء فإنه قليل المائيه و يؤخذ لكل رطل سكر من خمسه أواق إلى نصف رطل من الماء و سكر بنقيع حب الرمان و يرفع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢١

شراب الريباس:

المتخذ فی بلاد الشام مقوّ للمعده: يدق الريباس فی جرن صوان و يستخرج ماؤه و يلقى فيه وزنه سكرا و يؤخذ له قوام و يرفع و يستعمل.

شراب العناب:

عناب أحمر لحيم سالم من السوس ينقع، و يغلى على نار هادئه و يمرس و ينزل من غربال ليف، و يعمل لكل رطل سكر ثلاثه أواق و يؤخذ له قوام و يرفع و لا حاجه لشی ء يكسره إلا بمحمود الأثر.

شراب الآس:

حب آس أخضر رطل، يدق و ينقع و يغلى على نار هادئه حتى ينقص الثلثين و يصفى على رطلين و نصف سكرا نقيا و يكسر بنقيع حب الرمان و يؤخذ له قوام و يرفع نافع إن شاء اللّه تعالى، و حب الآس البلدى أقوى لتقويه المعده و قطع الإسهال إذا لم يكن معه سعال و حب الآس الإسكندرى لمن به إسهال و سعال أصلح، فينبغى أن يكون عندك من هذا و من هذا.

شراب التوت:

نافع من أوجاع الحلق: ماء توت رطلين و نصف سكر خمس أواق محلول كما تقدم يقوم و يرفع نافع إن شاء اللّه تعالى.

شراب العنب:

نافع للسعال و نهش الهوام: ماء عنب صادق الحلاوه من كرم قديم عشره أرطال يغلى حتى يبقى منه الثلث و يلقى عليه وزنه سكرا أبيض، و تقشط رغوته و يقوم و يرفع و يستعمل نافع.

شراب الأسطوخودس:

نافع للدماغ: أسطوخودس جديد عطر الرائحه نصف رطل و ثلث ينقى من عيدانه، و ينقع فى ماء حار شديد الحراره يوما و ليله و يغلى على نار هادئه، و يلقى بعد التصفيه على أربعه أرطال سكر و رطل عسل نحل و يقوّم و يرفع.

شراب كزبره البئر:

نافع للسعال: كزبره بئر خضراء رطل تنقع فى ماء حار يوما و ليله و تغلى على نار هادئه، و تدق و تستخرج و تصفى و تلقى على أربعه أرطال و نصف سكرا و نصف رطل عسل نحل و يقوّم و يرفع و إن دققتها بعد سلقها و استخرجتها بمائها جاء بها الشراب أخضر اللون مليحا يقبل عليه المشترى نافع إن شاء اللّه تعالى.

شراب الزوفا الساذج:

نافع من ضيق النفس: يؤخذ زوفا يابس نصف رطل ينقى من عيدانه و ينقع فى غمره ماء شديد الحراره يوما و ليله و يغلى على نار هادئه و يصفى و يلقى عليه أربعه أرطال سكر و رطل عسل نحل و يؤخذ له قوام و يرفع.

شراب النرجس:

نافع لضيق النفس و يقيأ به: يؤخذ من النرجس الأخضر الغض السالم من العفن ربع رطل يكمر فى ماء شديد الحراره يوما و ليله يغلى بنار هادئه و يصفى على رطل سكر و عسل نحل، و يؤخذ له قوام و يرفع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٢

شراب مدبر لضيق النفس:

من خط سديد بن بيان: يؤخذ فراسيون أربعون درهما أصل سوسن أسمانجونى و عرق سوس مجرود مرضوض و زوفا يابس و فودنج من كل واحد عشرون درهما قشر أصل الرازيانج و الكرفس من كل واحد عشره دراهم لوز مقشر و قلب صنوبر، و حلبه و بزر رازيانج و أنيسون من كل واحد خمسه دراهم و مصطكى، و قرفه لف و زنجبيل يابس من كل واحد درهمان زبيب منزوع العجم مائه درهم عناب مائه حبه عددا تين يابس عشرون حبه عددا ينقع الجميع فى أربعه و عشرين رطلا ماء حارا شديد الحراره يوما و ليله و يغلى بنار هادئه حتى يبقى منه عشره أرطال، و يمرس و يصفى و يحلّ فيه عسل نحل رطلين رب عنب رطلان فانيذ سكرى رطل و تنزع رغوته و يؤخذ له قوام، و عند نزوله عن النار يضرب فيه وزن درهم زعفران و يرفع الشربه من أوقيه إلى أوقيتين بماء حار نافع إن شاء اللّه تعالى.

شراب الخوخ الزهرى المحدث على رأى القوابل:

و ذكروا أنهم جرّبوه فوجدوه نافعا من المغل و الريح البارد الذى يأخذ الصغار المراضيع، و هو ريح النفاس.

خوخ زهرى رطل و نصف يغلى على نار هادئه، و فى حال غليانه يضاف إليه أصل هندبا و شمار من كل واحد عشره دراهم تمر طرفا سته دراهم بərباريس سته دراهم ورد عراقى منزوع، و عرق سوس من كل واحد ثلاثه دراهم بزر كشوث مثقال حشيشه غافت، و صندل مقاصيرى و لك و بسر من كلّ واحد مثقال نيلوفر طرى، و ورد طرى يلقى آخر الغليان من كل واحد عشرون زهره حرير خام محروق درهمين ورق لسان ثور ثلاثه دراهم، بزر هندبا سته دراهم يرض ما يجب

رضه، و يضاف إلى الحوائج، و يصلق الخوخ حتى ينضج، و يخرج قوه الأدويه و يمرس و يصفى من غربال ليف، و يضاف إليه سكر رطلان و نصفا و يؤخذ له قوام، و يضاف إليه خميره ورد، و ماء لسان ثور شامى و ماء نيلوفر من كل واحد أوقيه، و يؤخذ له قوام عند نزوله عن النار يضاف إليه لازورد، و حجر أرمنى من كلّ واحد درهم زعفران نصف درهم دونج عراقى معقرب، و بهمن أحمر و أبيض من كل واحد مثقال صمغ خوخ، و عود ريح عراقى و مغربى من كل واحد مثقال عود قاقلى درهم عود عنبر خام درهم مسك قيراطين يسحق فى نصف أوقيه ماء ورد عرق خرزه بقرى خروبه ذهب، و فضه من كل واحد عشر ورقات طباشير درهم بزر ريحان، و بزر باذرنبويه من كل واحد مثقال لؤلؤ بلا ثقب نصف درهم، غبار طلع درهم، حب أترج مقشر من قشره مثقال سك مسك درهم، ملح أندرانى نصف درهم، و يخلط جميعا جيدا و يرفع و يستعمل.

شراب مفرح:

من خط ابن بيان، معتدل نافع لوجع القلب، و يصلح الأبخره

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٣

السوداويه: حرير خام، و لونه أصفر اللون صقيل براق خوارزمى، و لسان ثور شامى من كل واحد أوقيه زر ورد منزوع، و صندل مقاصيرى، و بهمن أحمر و أبيض و درونج عراقى معقرب و بزر ريحان، و بزر باذرنبويه من كل واحد ثلاثه دراهم، عود هندى مثقال كزبره شاميه أربعه دراهم يرض ما يجب رضه، و ينقع فى أربعه أرطال ماء يوما و ليله يغلى على نار هادئه إلى أن ينقص

النصف، و يمرس و يصفى على رطلين سكر أبيض، و يضاف إليه آخر الطبخ رب تفاح، و رب سفرجل مصرى، و خميره حماض من كل واحد نصف رطل لسان ثور شامى أوقيتين، و يؤخذ له قوام الأشربه، و يرفع فى برنيه قد مسح باطنها بقيراط مسك مدفأ بقليل ماء ورد، و قد يضاف إليه ورق ذهب و فضه، من كل واحد عشر ورقات لازورد، و حجر أرمنى مغسول، و لؤلؤ بلا ثقب من كل واحد مثقال زعفران نصف درهم يخلط و يرفع و يستعمل.

شراب مدبر لضيق النفس:

من خط ابن بيان، و للسعال القديم و الربو.

يؤخذ راسن و عرق سوس و كزبره بئر، و بزر خطمى و زهر بنفسج من كل واحد سته دراهم فراسيون و زوفا يابس، من كل واحد أربعه دراهم اسطوخودس و آنيسون من كل واحد درهمين، زبيب منزوع العجم عبيدى أوقيتين، تين لحم أوقيتين لسان ثور خمسه دراهم، بزر كثاء، و بزر بطيخ من كل واحد عشره دراهم نيلوفر طرى خمسه عشر زهره سكر أبيض رطلين، رب عنب نصف رطل، يؤخذ له قوام، و يعمل عليه ماء ثلاث ليمونات خضر كبار و يحرك و يرفع.

شراب الفاكهه:

من المنهاج لابن جزله يقوى المعده، و الأحشاء و يقطع القى ء و المرار الصفراويه و ينفع الحوامل إذا أصابهن قذف فى الرحم: ماء سفرجل و كمثرى أخضر شاب، و ماء رمان مز و زعرور إذا لم يوجد الزعرور، فماء عصرم يغلى حتى ينقص الربيع، و ترفع رغوته، و يعمل عليه وزنه سكرا أبيض، و يؤخذ له قوام، و يرفع و يستعمل.

شراب العود:

من المنهاج مقوّ ينفع المعده، و يجود الهضم و سوء الاستمراء إذا كان من بروده و يطيب النكهه.

و صفته: ماء ورد عرق رطل يجعل فى قدر حجاره و يلقى عليه عود هندى، وسك مسك من كل واحد درهمين سنبل عصفور، و قرنفل كباش و جوزبوا من كل واحد درهم الجميع مدقوق جريشا مشدود فى خرقه كتان خفيفه شدا متخلخا، و يغلى حتى ينقص الثلث، و تمرس الخرقه جيدا، و يصفى على رطل سكر أبيض، و يؤخذ له قوام و يفتق بدانق مسك و يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴

شراب بنفسج يابس:

نافع لآلام الصدور و يلين الطبيعه و ينفع السعال: يؤخذ لكل عشره أرطال سكر محلول كما تقدم من البنفسج العراقى الأزرق العطر الرائحه السالم من العفونه تسع أواق ينقع فى ماء حار شديد الحراره و يخلى حتى يبرد، و يعاد على النار فى قدر برام و يغطى بغطاء من خشب، و تكون النار نار فحم و يغلى حتى ينقص منه الربع، و ينزل من على النار و يترك حتى يبرد، و يمرس مرسا خفيفا و يصفى و يلقى عليه ذلك السكر المحلول، و يؤخذ له قوام و يرفع و يكسر بماء عشر ليمونات معتدله المائيه، أو

بمحمود الأثر رطلا.

شراب بنفسج رطب أخضر:

يؤخذ من البنفسج الرطب رطلان منزوع من أعواده، يكمر فى ماء حار شديد الحراره يوما و ليله فى وعاء ضيق الفم، و يمرس مرسا خفيفا، و يلقى عليه بعد التصفيه عشره أرطال سكر محلول، كما تقدم، و يرفع و يستعمل، و يكسر بماء عشر ليمونات خضر معتدله المائيه أو بمحمود الأثر رطلا.

شراب بنفسج مكرر:

منسوب إلى ابن التلميذ: بنفسج رؤوس طرى مقطوع القضبان رطل واحد يكمر فى عشره أرطال ماء حار شديد الحراره، و يترك حتى يبرد، و يمرس مرسا خفيفا، و يصفى و يغلى ذلك الماء، و يكمر فيه رطل ثان كذلك ست دفعات، أو سبع دفعات، و أكثرها عشر دفعات، و أقلها خمس دفعات و يوزن ما بقى من الماء و يغلى عليه وزنه من سكر و عسل عال، و أنا كررته سبع دفعات، وزنته فجاء وزنه سته أرطال، فعملته بوزنه سكرا و ترنجبينا نصفين بالسويه، و جاء مليحا قوىّ الفعل و لم يحتج إلى ما يكسره، و عدد الرطل ألف و مائتا زهره بشد الغيط المائه زائده سبعه.

شراب بنفسج مكرر أيضا من اليابس:

يؤخذ بنفسج يابس كما تقدم لكل عشره أرطال من السكر ثلاثه أرطال و ثلث من البنفسج. و أما صوره عمله فيؤخذ من البنفسج العراقى الجيد تسعه دراهم، و ينقع فى ماء حار شديد الحراره و يترك حتى يبرد و يغلى بنار هادئه، و يمرس مرسا خفيفا، و يصفى و يعاد الماء على النار و يغلى و يكمر فيه زهر ثان وزن الأوّل، كذلك ست دفعات، ثم تأخذ جميع الزهر الذى كمرته و تصفيه و تحل فيه سكرا و ترنجبينا رطلا نصفين بالسويه، فإنه يجى ء أحسن و أكثر إسهالا، و يؤخذ له قوام الأشربه التى يؤمن عليها الفساد، و يضاف إليه الماء الأوّل، ثم يقوم على نار جمر لئلا يفسد و أنت تحركه و يرفع و يستعمل، و يكون لكل رطل سكر و ترنجبين خمس أواق زهر بنفسج و هو جيد نافع إن شاء اللّه تعالى.

شراب الزوفا:

من الإرشاد نافع من السعال الحادث عن النزلات، و هو يلين الصدر من اليبس، و ينفع من ضيق النفس: أصل السوس مرضوضا مجرودا عشرون

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٥

درهما أصل رازيانج و كرفس و كزبره بير و زوفا من كل واحد سبعه دراهم، و حب سفرجل و بزر رازيانج و آنيسون من كل واحد خمسه دراهم، و بزر خبيزا و بزر خطمى و لب بزر قثاء مقشورا و شعير مقشور، و كثيراء بيضاء من كل واحد ثلاثه دراهم عناب، و سبستان من كل واحد أربعون حبه عددا زبيب منزوع ثلاثين درهما تين أبيض عشر حبات ينقع فى عشره أرطال ماء حار، و يطبخ بنار هادئه إلى أن يصير فى قوام الجلاب الثخين

و يعقد برطلين سكرا و نصف رطل عسل نحل، و يستعمل الشربه من أوقيه إلى أوقيتين.

شراب الفاكهه:

ماء الكمثرى و التفاح المز و ماء الرمان المز و ماء الزعرور من كل واحد جزء يطبخ بالسكر على نار هادئه كجرى العاده و يستعمل.

شراب الفراسيون:

من الإرشاد أيضا نافع من الربو و ضيق النفس المتولده من بلغم غليظ: فراسيون أربعين درهما أصل سوس مجرود مرضوض، و زوفا و فودنج نهرى و كزبره بئر من كل واحد عشره دراهم لوز حاو مقشور و حب صنوبر و حلبه، و بزر رازيانج و آنيسون من كل واحد خمسه دراهم مصطكى و دارصينى و زنجبيل من كل واحد درهمين زبيب منزوع ثلاثون درهما عناب سبستان من كل واحد مائه حبه تين أبيض عشرون عددا يجمع، و ينقع الجميع فى أربعه و عشرين رطل ماء حار، و يترك يوما و ليله و يطبخ بنار هادئه حتى يبقى النصف و يصفى و يعقد بسكر و فانيد خمسه أرطال، حتى يصير فى قوام الأشربه و يرفع الشربه منه من أوقيه إلى أوقيتين.

شراب الفاكهه أيضا:

نافع لتقويه المعده و يصلح للقى ء البلغمى و يعين على الهضم و يقطع الإسهال المتولد عن ضعف القوى الماسكه.

يؤخذ من ماء السفرجل عشره أرطال و من ماء الرمان المز و من ماء التفاح و من ماء الكمثرى من كل واحد أربعه أرطال سكر طبرزذ و شراب ريحانى من كل واحد رطلين، يجمع ذلك كله فى قدر برام، و يطبخ بنار لينه ثم يؤخذ له قاقله كبيره و صغيره و سنبل و عود و مصطكى و قرنفل و بسباسه و زعفران، وسك مسك و جوزبوا من كل واحد درهم تدق الأدويه و تصرّ فى خرقه خفيفه و تلقى فى القدر و تمرس وقتا بعد وقت حتى ينعقد و يصير فى قوام الأشربه و يجعل لبارد المعده عوض السكر عسل نحل و يطيب بالمسك و يرفع.

شراب العود منه:

يسخن المعده و ينفع من الخفقان الحادث عن المره السوداويه و الرطوبه و يقوّى الهضم و يفرح النفس و يبسط الأخلاط و منافعه كثيره جدا.

يؤخذ من العود الرطب الهندى خمس أواق يرض و ينقع فى سته أرطال ماء عذب يوما و ليله، و يطبخ بنار لينه حتى يذهب منه ثلثه و يصفى و يلقى عليه أربعه

أرطال سكر و يطبخ بنار لينه هادئه حتى يصير فى قوام الأشربه، و يفتق بقيراط مسك و يرفع و يستعمل.

شراب الراوند منه أيضا:

يفتح السدد و يقوّى الكبد.

يؤخذ عشرون درهما راوندا يصب عليه ثلاثه أرطال ماء و يترك يوما و ليله ثم يغلى بنار هادئه و يعقد بثلاثه أرطال سكر طبرزذ و يؤخذ له قوام الأشربه و يرفع.

شراب المدبر الكافورى:

ذكر ناقله أنه نقله من خط ابن تمام الطبيب.

ماء هندى منزوع الرغوه و ماء ورد بلدى و ماء سفرجل و ماء تفاح مخضب و ماء كمثرى و ماء حماض الأترج و ماء رمان حامض و رمان حلو و ماء لسان ثور شامى و ماء نيلوفر، من كل واحد ثلاثون درهما يستحلب فيه بزر قثاء، و بزر خيار و بزر رجله و بزر يقطين من كل واحد نصف أوقيه، ثم ينقع فيه أمير باريس أوقيه و صندل مقاصيرى مرضوض نصف أوقيه ثمر طرفاء أربعه دراهم لك بسر ثلاثه دراهم بزر كشوث عراقى مثقال يشال على النار، و يغلى بنار هادئه، حتى ينقص الثلث و يجعل فيه شيرخشك عشرون درهما ترنجبين عشرون درهما عصاره أمير باريس أوقيه، و من السكر النقى رطلين يعقد بنار هادئه حتى يأخذ قوام الأشربه، و ينزل عن النار و يخلط فيه راوند صينى مثقال لازورد و حجر أرمنى مغسولين عود قاقلى من كل واحد درهم حرير خام إبريسم محرق، و فى نسخه الأصل مقرض و لؤلؤ غير مثقوب، و بزر ريحان و بزر باذرنبويه من كل واحد مثقال كافور قيصورى طباشير أبيض ثلاثه دراهم يسحق ما يجب سحقه، و يخلط و يرفع فى إناء مدهون و يستعمل منه أوقيه مع أوقيه شراب ورد، و ذكر أن هذه النسخه من دستور الشيخ أبى المعالى ابن تمام و هى تركيبه، نافع إن شاء اللّه تعالى.

شراب المراقيا:

نقلته من لفظ القاضى فتح الدين بن أبى الحوافر رحمه اللّه:

يؤخذ افتيمون اقريطى مائه درهم افسنتين رومى خمسون درهما زهر بنفسج عراقى أزرق اللون خمسون درهما اهليلج هندى ثلاثون درهما فودنج نهرى عشرون درهما فلوس خيار شنبر مائه درهم

ينقع فى عشرين رطل ماء فاتر يوما و ليله و يغلى على نار هادئه حتى يبقى منه الثلث فيعقد بسبعه أرطال شراب ورد طرى و يرفع و يستعمل.

شراب البسفايج:

عن القاضى فتح الدين يسهل أخلاطا سوداويه و ينفع لغير ذلك و هو كثير المنافع.

يؤخذ بسفايج أخضر المكسر فستقى اللون جديد نصف رطل زبيب منزوع ثلاث أواق غاريقون أنثى أبيض هش أربعه دراهم سبستان منزوع الأقماع ثلاث أواق إجاص كبار لحيم بعلبكى أربع أواق قراصيا شاميه أربع أواق تمر هندى

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۷

أوقيتان بزر خطمى عشره دراهم بزر خبيزى عشره دراهم لسان ثور عشره دراهم سنامكى عشره دراهم زهر بنفسج عراقى عشرون درهما عرق سوس خمسه دراهم بزر هندبا سته دراهم رازيانج، أخضر عشره قلوب يغلى و يمرس فيه و يصفى على أربعه أرطال سكر بياض عنبله، و يؤخذ له قوام و يرفع نافع.

شراب بسفايج ساذج:

عن طبيب مشهور.

بسفايج أخضر المكسر طرى أربع أواق يرض و ينقع فى ماء شديد الحراره يوما و ليله و يغلى على نار هادئه حتى يبقى منه ما يحل به رطل سكر، و يؤخذ له قوام و يكسر بأوقيه عسل نحل و يرفع و يستعمل.

شراب الإبريسم:

من الإرشاد إملاء ولى الدوله النافع لتقويه الباه و ضعف القلب: يؤخذ حرير خام خوارزمى صقلى المنظر ذهبى اللون دقيق الطاق جيد الجنس أوقيه و نصف ينقع فى ماء قد أطفئ فيه الحديد سبع مرات يوم و ليله، ثم يطبخ حتى يذهب ثلثاه و يلقى رطل واحد سكر بياض و يطبخ حتى يأخذ قوام الشراب، و يكسر بأوقيه عسل نحل مصرى عال و يلقى عليه خولنجان، و عود وجّ و مصطكى من كل واحد مثقال زعفران ربع درهم و يرفع نافع.

شراب سكنجبين عنصلى:

من أقرباذين ابن التلميذ النافع من الأخلاط الغليظه و فساد اللون و سوء القنيه: يؤخذ بصل عنصلى جزء يقطع بسكين خشب و يغلى بخلّ خمر سبعه أجزاء بنار فحم حتى يتهرى و يصفى و يلقى على كل رطل سكر من ذلك الخل أربع أواق، و يؤخذ له قوام، و يرفع و يستعمل نافع.

شراب مفرح بارد:

من لفظ ابن بيان لم يذكره فى الدستور و شكره كثيرا، يحسن لمن يعتريه ضعف القلب من أسباب حاره: يؤخذ شراب رمان حلو أوقيه و نصف، يدعك فيه ربع درهم ورق ذهب و ربع درهم ورق فضه دعكا بليغا و يضاف إليه شراب تفاح مخضب أوقيه و نصف لؤلؤ غير مثقوب، و كهرباء و طباشير أبيض من كل واحد درهم بزر رجله عراقيه عشره دراهم كزبره شاميه درهم، يسحق الجميع، و ينخل و يخلط جيدا و يرفع و يستعمل منه كل يوم مثقال لعقا و يشرب بعده شراب نيلوفر و ورد و ماء لسان ثور، و ماء نيلوفر من كل واحد نصف أوقيه هذا نص كلامه و اللّه أعلم.

شراب مفرح معتدل:

من لفظ الشيخ السديد ابن بيان لا من الدستور نافع لضعف القلب الكائن عن أبخره سوداويه محترقه و غيرها: حرير خام عال، و لسان ثور من كل واحد اثنا عشر درهما زر ورد و صندل مقاصيرى و بهمن أبيض و أحمر درونج عراقى، و بزر ريحان و باذرنبويه من كل واحد ثلاث دراهم كزبره شاميه

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٨

أربعه دراهم عود هندى مثقال فرنجمشك قبضه لطيفه أخضر إن وجد و إلا فيابس خمسه دراهم يرض ما يجب رضه، و ينقع يوما و ليله و يغلى على نار هادئه إلى أن ينقص منه الثلث، و يمرس و يصفى و يضاف إلى صفوه سكر رطلان، و يؤخذ له قوام و يلقى عليه ماء لسان ثور ثلاث أواق، و ماء نيلوفر ثلاث أواق، و ماء ورد بلدى ثلاث أواق و يؤخذ له قوام الأشربه، و يلقى عليه خميره تفاح، و

خميره سفرجل و خميره رمان حلو، و خميره حماض من كل واحد نصف رطل، و إن وجدت مياه الفواكه، فيكون من السكر أربعه أرطال و يحرك، و يؤخذ له قوام، و عند نزوله عن النار يضرب فيه لؤلؤ غير مثقوب، و لازورد مغسول من كل واحد مثقالان زعفران نصف درهم ورق ذهب، و ورق فضه من كل واحد ربع مثقال مسك عراقى عال قيراطان يسحق بقليل ماء ورد يخلط جيدا و يستعمل.

شراب سكنجبين بزورى:

من دستور ابن بيان ينفع من سدد الكبد و الطحال، و ينفع من ضعف المعده و الحميات و البلغميه، و الدائره و برد المزاج و أوجاع المفاصل.

يؤخذ بزر كشوث، و بزر كرفس و أنيسون من كل واحد خمسه دراهم بزر رازيانج خمسه دراهم بزر هندبا عشره دراهم ينقع الجميع فى رطل و نصف خل خمر و أوقيتى ماء قراح يوما و ليله، و يطبخ حتى ينقص مقدار الماء و يصفى و يروق، و يؤخذ خمسه أرطال سكر يحل و تنزع رغوته، و يضاف إليه الخلّ المروّق، و يعقد و يرفع نافع.

شراب سكنجبين أصولى:

من دستور ابن بيان ينفع من بقايا الحميات البلغميه و الربعيه، و يفتح سدد الكبد و ينقى العروق.

يؤخذ قشر أصل الرازيانج و الكرفس و الكبر و الهندبا من كل واحد خمسه دراهم، ينقع فى مائه درهم خل خمر حاذق و عشرين درهم ماء قراح يوما و ليله و يغلى إلى أن يذهب مقدار الماء و يصفى و يلقى عليه ثلاثه أرطال سكر بالرطل البغدادى محلول، كما تقدم، و يؤخذ له قوام و يرفع.

شراب سكنجبين عنصلى:

من دستور ابن بيان: يؤخذ من بصل العنصل المعتدل المقدار فى أيام الحصاد رطل و نصف يقطع بسكين خشب على قدر الفلكه، و يجعل فى خيط كتان و يجعل فى ظرف زجاج مملوء بماء خلّ خمر حاذق سبعه أرطال و نصف، و يكون بينه و بين الخل قدر أصبعين، و يسد فم الظرف مده شهرين و يترك فى الشمس ثم يؤخذ من ذلك الخل لكل رطل سكر أربع أواق، و يؤخذ له قوام و يرفع.

شراب زوفا:

من الإرشاد نافع من السعال الحادث عن النزلات و يلين الصدر

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٩

من اليبس، و ينفع من ضيق النفس: يؤخذ من عرق السوس المجرود المرضوض عشرون درهما، و من أصل الرازيانج و الكرفس و كزبره بئر و زوفا من كل واحد عشره دراهم حب سفرجل، و بزر رازيانج و أنيسون من كل واحد خمسه دراهم بزر خطمى و

بزر خبيزى و لب بزر قثاء و شعير مقشور، و كثيرا من كل واحد ثلاثه دراهم عناب و سبستان من كل واحد أربعين حبه عددا زبيب منزوع ثلاثون درهما تين أبيض لحيم عشر حبات يرض و يجمع فى عشره أرطال ماء حار، و يطبخ إلى أن ينقص النصف و يصفى و يعقد برطل سكر إلى أن يصير فى قوام الجلاب الغليظ الشربه منه من أوقيه إلى أوقيتين.

شراب النعناع:

من الإرشاد ينفع من القرف، و يقطع القى ء و الغثيان و الفواق و الإسهال: يؤخذ من الرمان الحلو و الحامض يقشر من قشره، و يدق بشحمه و يعتصر و يؤخذ من مائه ما شئت و يغلى حتى يطلع ريمه، فيقشط و يدام غليانه إلى أن ينقص من النصف، و يوزن و يجعل على كل رطل منه نصف رطل عسل نحل و نصف رطل ماء نعناع، و إن أردت أن تجعل مكان العسل سكرا، فافعل و يؤخذ له قوام و يرفع.

شراب كادى:

من أقرباذين ابن التلميذ نافع من الجدرى و الحصباء، و قيل إنه يدفع ضرر الوباء و الوخم: خشب الكادى و عيدان الرازيانج و بزره و قشر أصله من كل واحد رطل تمر هندى منقى من حبه و ليفه رطل زرّ ورد منزوع نصف رطل سنبل و لك بسر منقى من عيدانه من كل واحد أربعه دراهم صندل مقاصيرى أبيض و أحمر مرضوض من كل واحد أربعه دراهم يرض ما يجب رضه، و ينقع فى أربعه أمثاله ماء عذبا يوما و ليله ثم يطبخ بنار لينه حتى يبقى منه الربع، و يمرس و يصفى من خرقه كتان صفيقه، و يعاد إلى القدر و يضاف إليه خل خمر حاذق رطلان ماء رمان حلو و حامض من كل واحد رطل، و يطبخ بنار هادئه حتى يختلط و يضاف إليه من السكر النقى رطلان و يؤخذ له قوام، و عند نزوله عن النار يلقى عليه كافور قيصورى و زعفران من كل واحد ثلاثه دراهم مسحوقين ناعما و يجعل فيه إناء زجاج، أو مزجج أعنى مدهونا جيدا، و يستعمل منه عند الحاجه من درهم إلى ثلاثه دراهم نافع إن شاء

اللّه تعالی.

شراب کادی:

من الدستور ینفع من الحصبه و الجدری و غلبه الدم و الصفراء و البثر و الحمره و النمله و النار الفارسیه: یؤخذ من خشب الکادی یدق جریشا و تمر هندی من کل واحد نصف رطل ورد منزوع الأقماع ربع رطل سنبل هندی و لک بسر من کل واحد أربعه دراهم بزر رازیانج و قشر أصله من کل واحد ثلاثه دراهم یغلی فی أربعه أرطال ماء حتی ینقص الربع و یصفی بخرقه کتان و یضاف إلیه ماء

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۳۰

رمانتین، و خل خمر من کل واحد نصف رطل و من الجلاب المقوم خمسه أرطال و یؤخذ له قوام بنار هادئه و یستعمل.

شراب الآس:

من الیابس لکل رطل سکر من حب الآس الیابس الإسکندری الذی یعمل منه الرب النافع من الإسهال مع سعال من ثلاث أواق إلی أربع علی قدر ما یراد من قوته، و لمن یکون به إسهال من غیر سعال و أرید استعمال حب الآس البلدی الذی یکون أخضر عصفا کالأول أیضا و یکسران بنقیع حب الرمان الشامی نصف أوقیه لکل رطل نافع.

شراب الهلیون:

النافع من عسر البول و یفتت الحصی المتولد فی المثانه:

یؤخذ لکل رطل سکر من ماء الهلیون المدقوق المعتصر المستخرج بیسیر من ماء، فإن ماءه قلیل نصف رطل و إن عملته مغلیا فیؤخذ لکل عشره أرطال سکر من الهلیون خمسه أرطال یغلی فی ماء حتی ینضج و یمرس و یصفی و یحل فیه السکر، و یعقد و یکسر نصف رطل عسل نحل منزوع الرغوه، أو بمحمود الأثر رطلا و یرفع و یستعمل و إن عملته من الحب فلکل رطل سکر من جمله العشره أرطال، أوقیتان من الحب إلی ثلاثه أواق و یکسر کما تقدم.

شراب النجیل:

و هو النجم و هو الثیل: یؤخذ منه أخضر من السواحل المائیه فیدق و یستخرج بالماء و یصفی و یعقد علی کل عشره أرطال سکر خمسه أرطال من ذلک الماء و صوره دقه و استخراج مائه أن یغسل من طینه، و یدقّ حتی یصیر ناعما فی جرن رخام أو صوّان و یرشّ علیه فی حال دقه شی ء من الماء فإنه قلیل المائیه و یعتصر و یؤخذ من ذلک الماء کما تقدم، و إن أردت أن تغلیه فخذ منه و هو أخضر خمسه أرطال یغلی حتی تخرج قوّته، و یمرس و یصفی علیه عسل نحو رطل و تسعه سکر أو بمحمود الأثر رطلا و تسعه سکر و یؤخذ له قوام و یرفع و یستعمل.

شراب الحسک:

النافع من عسر البول و يفتت الحصى المتولد فى المثانه:

يؤخذ من مائه المستخرج بالماء كما تقدم نصف رطل لكل رطل سكر و أوقيه عسل نحل من جمله وزن السكر، أو بمحمود الأثر أوقيتان، و إن كان من اليابس فلكل رطل سكر أوقيتان إلى ثلاثه يرض و ينقع يوما و ليله و يغلى بنار هادئه و يمرس و يصفى و يكسر كما تقدم و يرفع نافع إن شاء اللّه تعالى.

شراب الخشخاش الطرى:

النافع من السعال و يسكن الحراره و يلين الصدر بإذن اللّه: يؤخذ من الخشخاش الأخضر خمسون درهما يرض و يغلى بنار هادئه حتى ينضج و يمرس و يصفى، و يلقى فيه رطل سكر و يؤخذ له قوام و يكسر بمحمود الأثر، أو بنصف أوقيه عسل نحل و يرفع نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٣١

شراب الخشاش اليابس:

يؤخذ من قشر الخشاش اليابس أوقيه و نصف يرض و ينقع فى ماء حار يوما و ليله و يغلى و يمرس و يصفى، و يستحلب فى مائه أوقيتان من بزر الخشاش الأبيض و يحلّ فيه سكر نقى رطل و يكسر بمحمود الأثر، أو بنصف أوقيه عسل نحل مصرى و يرفع.

شراب الأنجبار:

النافع من رمى الدم فى أىّ جهه كان و يقوّى القوّه الماسكه، و يشدّ الطبيعه و هو من الأشربه المحدثه لم يكن عندنا قبل هذه الأيام:

يؤخذ من عوده و قشره و أصله من أوقيتين إلى وقيتين و نصف يرض و ينقع فى ماء حار يوما و ليله و يغلى بنار هادئه و يمرس و يصفى و يعقد به رطل سكر، و يؤخذ له قوام و يكسر بنصف أوقيه حب رمان شامى قد نقعت فى ماء و يرفع.

و أما الخمائر التى تعمل و تستعمل فى طول السنه عند عدم الفاكهه كالسفرجل و التفاح و الرمان و ما يجرى مجرى ذلك فإن الذى جرت العاده به فى هذا الزمان أن يعمل لكل عشره أرطال من السكر البياض عشره من مياه هذه الفواكه بعد غليها و كشط ريمها و تصفيتها، و يؤخذ له قوام معتدل و يرفع ما يعلوه أيضا من الريم و يرفع فإذا دعت الضروره إلى طبخ شراب منه أخذ لكل عشره أرطال سكر خمسه من هذه الخميره، بعد أن يحل السكر و يرفع ريمه و يؤخذ له قوام الشراب و تلقى عليه الخميره و يغلى غليه أو غليتين بقدر ما يداخل الجلاب الفاكهه و يرفع و يستعمل.

و أما الشراب الذى يعمل من الرب فإن العاده أن يعمل الرب كما تقدم صنعه عمله، فإذا احتيج إلى

طبخ الشراب منه أخذ لكل عشره أرطال من السكر المحلول جلابا و قد رفع ريمه، و أخذ له قوام معتدل من ذلك الرب رطلان أو رطلان و نصف بقدر اختيار المختار منه فإن الرب قد يكون غليظ القوام، فيؤخذ منه رطل و إن كان رقيقا أخذ منه رطلان و نصف و يرفع و يستعمل.

شراب الفطام:

قيل إنه لابن المدور: تأخذ قشر فستق وزر ورد عراقى و برباريس و حب آس من كل واحد عشره دراهم قرظ بلدى و قرظ يمانى و جلنار من كل واحد خمسه دراهم حب رمان شامى عشره دراهم عود هندى ثلاثه دراهم عفص عشر حبات عددا متوسطه المقدار صندل مقاصيرى درهمين طراثيث خمسه دراهم حصرم يابس شامى خمسه عشر درهما آس أخضر عشره قلوب زرجون قبضه يرض الحوائج و ينقع فى عشره أرطال ماء يوما و ليله و يغلى حتى يبقى منه الربع و يمرس و يصفى و يضاف إليه ماء سفرجل و ماء تفاح و ماء كمثرى من كل واحد نصف رطل و أربعه أرطال سكر، و يؤخذ له قوام و يفتق بثلاثه دراهم شك مسك و مصطكى درهم و طباشير درهمين و يحرك و يرفع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٣٢

شراب الخمار:

له أيضا ينفع من الغثيان: يؤخذ ماء تفاح و ماء سفرجل و كمثرى و حصرم و رمان حامض و زرجون من كل واحد رطل قراصيا خضراء و رطلان يغلى مع قشر فستق و قلوب مرسين و قلوب أترج من كل واحد قبضه يمرس و يصفى، و يستخرج فيه رطل تمر هندى و يضاف إليه المياه المقدمه، و يعقد بمثله سكرا بياضا و يؤخذ له قوام و يرفع و عند نزوله عن النار يضرب فيه زرّ ورد عراقى و صندل مقاصيرى مطحونين، و من أراد أن يضيفهما فى حال الغليان فليفعل و لم يذكر لهما وزنا.

شراب ديناري:

المستعمل ببغداد نقل عن ابن المدور أيضا و هو سكنجبين دينارى أيضا نسخه ثانيه و لم يذكر فيه: ماء هندبا و زرّ ورد عراقى منزوع الأقماع و بزر هندبا من كل واحد عشره دراهم صندل مقاصيرى ثلاثه دراهم تنقع الحوائج مرضوضه فى مائتى درهم خلّ خمر يوما و ليله فى إناء مدهون و يغلى بنار هادئه حتى تخرج قوه الأدويه فى الخل و يمرس و يصفى و يعمل على كل رطل من السكر النقى من ذلك الخل أربع أواق و يقوّم و يرفع.

شراب حماض:

رأيته فى بعض النسخ و ذكر أنه يجى ء جيدا صافيا: يخرج الحماض و يؤخذ منه رطل واحد و يعمل عليه رطل سكر مدقوق و يترك يوما و ليله فى إناء مدهون و يصفى و يغسل الشعير بالماء و يرمى الشعير، و يضاف إليه رطل سكر ثان و يغلى على نار هادئه و يؤخذ له قوام و يرفع، ذكر أنه يجى ء جيدا صافيا، و لم أجربه إلى حين تسطيره.

شراب سكنجبين عنصلى:

من الملكى النافع من سوء الاستمراء، و جساوه الطحال و الكبد و يفتح السدد و يقطع الأخلاط الغليظه اللزجه، و ينفع من ضيق النفس و السعال العارض من الرطوبه: يؤخذ من بصل العنصل رطل و نصف يقطع بسكين خشب، أو زجاج قطعا صغارا و يطرح عليه خمسه عشر رطلا۔ خل خمر ثقيف، أو خل عنب و يصلق حتى يتهرى البصل ثم يصفى و يطرح على كل رطل منه رطل و نصف سكر، و يطبخ بنار لينه معتدله حتى يؤخذ له قوام و تكشط رغوته أوّلا و يرفع و يستعمل.

شراب الورد:

النافع من الحمى و العطش و توقد المعده و يلين الطبيعه من الملكى: ورد طرى منقّى من عيدانه و أقماعه و بزره رطلان يوضع فى طنجير نظيف و يصب عليه عشره أرطال ماء و يغلى غليانا جيدا و يصفى و يؤخذ لكل رطل من ذلك الماء رطلان سكر، و تكشط رغوته أولا فأولا حتى يصير فى قوام الجلاب و يرفع و يبرد و يستعمل، و إن أردت مسهلا للطبيعه من الملكى فينبغى أن يغلى الورد

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٣٣

المذكور فى عشره أرطال ماء حتى يبيض و تخرج قوته و يصفى، يعاد الماء على النار و يغلى فيه ورد ثان كالأول رطلان و ثالث و رابع و خامس، و من الناس من يكرره سبع دفوع، و كلما كررته كان أقوى لإسهاله و جرت العاده إلى عشر دفوع وصفه و ما بقى من الماء أضف لكل رطل منه رطلين من السكر، و يغلى و تنزع رغوته و يكسر بمحمود الأثر و يؤخذ منه وقت الحاجه أربع أواق مع سكنجبين

بارد و ثلج، فإنه يسهل الصفراء و إذا جاز أن يستعمل بسكنجبين فما يضره أن يكسر بماء ليمون لكل رطل ليمونه معتدله لا كبيره، و لا صغيره مائيه إذا عدم محمود الأثر.

شراب بنفسج:

من الملكى النافع من السعال و النزلات إلى الصدر من حراره: يؤخذ بنفسج طرى كيلا واحدا و يغلى فى أربعه أكيال ماء حتى تخرج قوّته، و يصفى و يلقى على كل رطل من ذلک الماء رطلان من السكر و إن أخذت ثقله بعد تصفيته و غليته فى ماء ثان قدر الأول، وصفيته و حليت فيه السكر و كشطت رغوته و أخذت له قواما غليظا كالعقيد، و ألقيت عليه الماء الأول كان أحفظ لقوّته، و أزيد لمنفعته و اللّه أعلم.

شراب الرمان المز:

المسكن للقى ء من تجارب ابن المدور، و ذكر أنه من أقرباذين الرازى: يؤخذ حب رمان حامض نصف رطل سماق منقّى من حبه ربع رطل يصب عليه أربعه أرطال ماء، و يطبخ حتى يصير رطلين و يصفى و يؤخذ من ورق الأترج عشر ورقات طاقات نعناع، و مثقالان قرنفلا و مثقال شک مسک، و خمسه دراهم كندر و ثلاثه دراهم قشر فستق، و دانق زعفران تجمع مدقوقه و منخوله فى خرقه، و ترمى فى الماء و تصفى و تحرک ساعه بعد ساعه حتى تخرج قوّتها، و تلقى عليه تسع أواق سكرا و يؤخذ له قوام و يسقى منه عند القى ء الشديد و الكرب، و أجوده أن يؤخذ بالماء البارد، و إذا لم يوجد ورق أترج و نعناع أخضران، فيؤخذ من يابسهما من كل واحد درهمان.

شراب عرق السوس:

المدبر النافع للسعال العتيق و جميع العلل التى تكون فى الصدر، و الرئه و الجنبين من النزلات و الربو و تضايق الأنفاس و البهر، و يفتح السدد و يدرّ البول، و لا يشربه أصحاب الحمى، و هو معتدل فى مزاجه كثيره منافعه: يؤخذ من عود السوس مجرودا مرضوضا ستون درهما كزبره بير و خشخاش أبيض من كل واحد عشرون درهما، زوفا يابس و بزر خطمى و بزر رازيانج، و أنيسون من كل واحد عشره دراهم عناب و سبستان من كل واحد مائه حبه عددا ينقع الجميع فى أربعه عشر رطل ماء حار يوما كاملا و ليله، و يطبخ بنار لين حتى يبقى الثلث و يصفى و يعاد الصفو إلى القدر مع رطلين ربّ عنب، و رطل

فانيد، و يطبخ

حتى يصير قوام الأشربه و يرفع، و يستعمل منه أوقيه مع أربع أواق ماء وقت السعال نقلته من كتاب الرازى لمن لم يحضره طبيب.

و أما شراب عرق سوس الساذج النافع لأصحاب السعال، و بحه الحلق و هو قريب من منافع الأول: عرق السوس رطل مجرود مرضوض ينقع يوما و ليله و يغلى بنار هادئه، و يمرس و يصفى و يعقد بثلاثه أرطال ربّ عنب، و فانيد و سكر و ربع رطل عسل نحل نقلته عن الشيخ السديد ابن بيان عمله للقاضى كمال الدين فانتفع.

شراب الكشوث:

من كتاب الرازى لمن لم يحضره طبيب نافع للصفراويين، و الذين بهم يرقان و حر فى المعده و الكبد و السدد و احتباس الطبيعه، و هو مجرب تعالج به الشباب فى الصيف فينتفعون به: يؤخذ بزر كشوث أربعون درهما بزر بنفسج بزر شاهترج من كل واحد عشرون درهما افسنتين رومى و لسان ثور، و ورق ورد عراقى من كل واحد عشره دراهم إجاص و عناب و سبستان من كل واحد مائه حبه عددا ينقع الجميع فى اثنى عشر رطل ماء حار ليله كامله، و يطبخ حتى يبقى أربعه أرطال، و يمرس و يصفى فى صفوه ثلاثون درهما ترنجبين و يصفى ثانيه، و يعاد إلى القدر مع ثلاثه أرطال سكر و يغلى و تنزع رغوته حتى يصير فى قوام الأشربه و يرفع، الشربه منه أوقيه بماء بارد نافع.

شراب لسان الثور:

منه أيضا ذكر أنه تأليف أبى جعفر ابن الجزار لفتى كان به خفقان، و حر و صفراء فى معدته و فزع و سهر و أعراض الماليخوليا، و كان نحيف البدن يابس المزاج فانتقع به، و حمد عاقبته: يؤخذ من لسان الثور الورق أربعون درهما، و بزر كشوث، و زهر بنفسج من كل واحد عشرون درهما ورق ورد و شكاعا و نعناع و ريحان ترنجالى و ريحان قرنفلى من كل واحد عشره دراهم، ينقع الجميع فى عشره أرطال ماء حارّ ليله، و يطبخ بنار هادئه حتى يبقى الثلث، و يمرس و يصفى و يضاف إليه رطل ماء رمان حلو و رطل ماء هندبا مغلى مروق و أربعه أرطال سكر بياض، و يطبخ بنار لينه و يؤخذ قرنفل و مصطكى و عود و قاقله و جوزبوا و زعفران، من كل

واحد نصف درهم يسحق الجميع و يربط فی خرقه و يرمى فی القدر و هی تغلی، و يحرك و يؤخذ له قوام الأشربه و يرفع الشربه منه أوقيه و أكثر بماء بارد، و يكسر بمحمود الأثر نافع.

شراب دیناری:

من دستور البيمارستان بالقاهره: يؤخذ حب أمير باريس عشره دراهم بزر كشوث ثلاثه دراهم صندل مقاصيرى درهمان بزر هندبا عشره دراهم ترض الحوائج، و تغلى فی ماء حتى تخرج قوّه الأدويه، و يمرس و يصفى، و يضاف إليه رطلان ماء هندبا، و أربع أواق خميره ورد و أربعه أرطال سكر، و يعقد و يرفع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۳۵

شراب دیناری آخر:

يؤخذ من بزر هندبا جزء و يضى فی ثلاثه أمثاله خل خمر حتى يتنصف و يحل فيه مثله سكرا بياضا و يقوم و يرفع.

شراب سکنجبین بزوری منه:

بزر كرفس أوقيه بزر رازيانج أوقيه و نصف أنيسون أوقيه و نصف بزر هندبا أوقيتان يرض الجميع، و ينقع فی أربعه أرطال خلّ خمر و رطل ماء قراح، و يغلى حتى تخرج قوّه الأدويه و يصفى على عشرين رطل سكر و يقوم و يرفع، و المصلحه أن يكون الخل خمسه أرطال.

شراب مفرح معتدل منه:

نافع لوجع القلب: يؤخذ لسان ثور شامى ثلاثون درهما بزر باذرنبويه و بزر ريحان و حرير خام من كل واحد عشره دراهم بهمن أبيض و أحمر و زر ورد عراقى و صندل مقاصيرى من كل واحد خمسه دراهم بزر شاهترج عشره دراهم يرض ما يجب رضه، و ينقع يوما و ليله فی خمسه أرطال ماء حار و يغلى حتى ينقص الثلث و يضاف إليه رطلان من ماء تفاح مخضب مغلى مروق، و خمسه أرطال سكر و يؤخذ له قوام، و عند نزوله عن النار يضاف إليه درهم زعفران مذاب بنصف أوقيه ماء ورد و ماء لسان ثور شامى و يرفع.

شراب الزوفا:

النافع من السعال و ضيق النفس منه: زوفا يابس و بزر رازيانج و أنيسون، و بزر كرفس و عرق سوس مجرود مرضوض من كل واحد خمسه دراهم عناب، و سبستان من كل واحد خمسون حبه عددا ينقع الجميع فی ثمانيه أرطال ماء ثم يطبخ إلى أن ينقص النصف ثم يصفى، و يعقد بوزنه سكرا بياضا و يرفع.

شراب الإذخر منه:

إذخر و مصطكى و عرق سوس مجرود مرضوض من كل واحد نصف أوقيه قشر سليخه و أسارون و دارصينى من كل واحد درهمان عود بلسان و أشنه من كل واحد ثلاثه دراهم قشر أصل الكبر، و كمون و كراويا من كل واحد درهمان زوفا يابس و بزر رازيانج، و بذر كرفس من كل واحد درهمان قاقله كبيره و صغيره من كل واحد مثقال بزر خطمى نصف أوقيه يغلى بأربعه أرطال ماء حتى يعود النصف و يصفى و يعقد برطلين سكرا بياضا و رطلين عسل نحل و يرفع.

شراب مفرح بارد:

نافع من الأبخره الحارّه من دستور البيمارستان: يؤخذ لسان ثور و بسر و لؤلؤ غير مثقوب و كزبره يابسه و بزر رجله و قشر أترج من كل واحد درهمان كافور قيراطان، و لم يعينه قديما أم حديثا ورق ذهب و ورق فضه من كل واحد عشر ورقات طين مختوم نصف درهم و إن عدم فبدله زمرد بزر باذرنبويه مثقال تدق الأدويه، و يؤخذ حرير خام ربع أوقيه تغلى فى غمرها ماء حتى تخرج قوّتها و تصفى و تسقى بمائها الحوائج المدقوقه حتى تصير كالخبيص، و يضرب فى رب تفاح أو رب حماض كفايته، و يرفع نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۳۶

شراب الأملج:

من تعاليق القاضى فتح الدين بخطه رحمه اللّه تعالى يقوّى المعده و خاصه الحاره و يفرح القلب و يشهى الغذاء: يؤخذ ثلاث أواق أملج ترض و تنقع فى ثلاثه أرطال من ماء الورد الطرى ليله، و يضاف إليه صندل مقاصيرى نصف درهم عود قاقلى ربع درهم أمير باريس ثلاثه دراهم يغلى حتى تخرج قوّه الأدويه، و يصفى و يعقد بوزنه و نصف وزنه سكرا و يؤخذ له قوام الأشربه، و يكسر بنصف أوقيه حب رمان شامى قد نقع بالماء نافع.

شراب العنب:

من خطه رحمه اللّه لحفظ الصحه و يقوّى المعده و يفرح القلب و ينعش الحراره الغريزيه: يؤخذ ماء عنب عشرون رطلا يغلى على نار هادئه حتى يذهب منه الربع، و يضاف إليه اثنا عشر رطل سكر، و ثلاثه أرطال عسل نحل و صندل مقاصيرى مرضوض أوقيه و نصف يعمل فى خرقه مهلهله النسج فى سته أرطال ماء ورد بلدى، و يؤخذ له قوام و عند نزوله عن النار يفتق بربع مثقال عنبر و مثله عود و مسك و نصف مثقال زعفران و يرفع و يستعمل.

شراب بسفايج:

أيضا رأيته بخطه على ظهر كتاب له: بسفايج نصف رطل إجاص كبار، نصف رطل سبستان، خمسون حبه عددا عناب أربع أواق عود سوس سبعه دراهم لسان ثور عشره دراهم زهر بنفسج عشرون درهما غاريقون أبيض أربعه دراهم سنامكى منقى من عيدانه، عشرون درهما زبيب ثلاث أواق نيلوفر طرى، عشرون زهره شمار أخضر عشره قلوب عيدان خطمى عشره دراهم بزر خبيزى و بزر خطمى من كل واحد سبعه دراهم يرض ما يجب رضه و ينقع فى سته أرطال ماء و يغلى حتى يبقى ثلاثه أرطال، و يمرس و يصفى و يعاد إلى القدر، و يعقد بثلاثه أرطال سكر، و عسل نحل مصرى أوقيتين، و يرفع الشربه منه عند الحاجه ثلاث

أواق نافع.

شراب مدبر برسم القى ء:

مجرب، يؤخذ بزر قطف سبعه دراهم عروق البطيخ الأصفر عشره دراهم شبت قبضه جيده بزر فجل ثلاثه دراهم يطبخ الجميع فى ثمان أواق ماء، حتى يبقى منه النصف فيصفى و يضاف إليه خل خمر، و ماء فجل من كل واحد مائه درهم، و يعقد بثلاثه أرطال عسل نحل مصرى، و يؤخذ له قوام جيد و يلقى عليه سبعه دراهم صمغ حرشف، و درهمان ملح هندى و يخلط جيدا و يرفع، و يؤخذ منه عند الحاجه على قدر ما ينبغى بقليل ماء حار و يمتلئ منه و يتقيأ فإنه نافع جيد مجرب.

شراب النارنج:

لتقويه القلب و يقوّى المعده عملته للشيخ عز الدين بن عبد السلام رحمه اللّه وصفه له القاضى فتح الدين فانتفع به: يحل السكر فى ماء لسان ثور شامى عوض الماء و تكشط رغوته، و يؤخذ له قوام غليظ و يلقى عليه من

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٣٧

شعير النارنج لكل رطل سكر أربع أواق، و يؤخذ له قوام و ينزل عن النار و يفتق بزعفران مداف بماء ورد لكل رطل ربع درهم إلى نصف درهم و يرفع.

شراب السرور:

من الإرشاد نافع من الأمراض السوداويه يبسط النفس و يزيل الأفكار الرديئه، و يجيد الهضم و يفش الرياح و يدر البول و يسخن الكلى و يعين على الجماع، و ينفع الحوامل فى حال الحمل و النفاس، و يقوّى الأعضاء الرئيسيه، و يفتح السدد و يعدل المزاج بالكليه، و بالجمله ينفع من الأمراض السوداويه و البلغم الفاسد و ينفع من حمى الربع المزمنه، و جميع أصناف الماليخوليا و يذهب النسيان، و يقوّى الذكر و يدفع مضار الأغذيه الفاسده، و يطيب الجشاء و يزيل حموضته و يذهب البخر: يؤخذ من حبّ الآس الرطب، و من بزر الريحان القرنفلى و ورقه المجفف و بزر الباذرنبويه و حاشا و قشر الفستق، و قشر سفرجل، و قشر تفاح و بزر الباذروج و نمام مجفف، و مرزنجشوش و كزبره بئر و هيوفاريقون، و لسان عصفور و ورد أحمر و صندل أبيض و أحمر و بزر رازيانج و زرّ راوند مدحرج، و فقاح إذخر و نانخواه و سليخه، و حرير خام و جعده لسان ثور و أسارون و فوتنج نهرى و صعتر فارسى و قنطريون دقيق من كل

واحد مثقالان قسط هندى، و سنبل و ساذج و زنجبيل و خولنجان، و جوزبوا و بسباسه قاقله كبيره و قرنفل و قرفه، و دارصينى و فلفل و دار فلفل، و قصب ذريره و بدله إن عدم وزنه إذخر أو زعفران، و عود هندى من كل واحد مثقال، و من قشر أصل حشيشه لسان الثور عشره مثاقيل، و من قشر أصل لسان الحمل، و قشر أصل الرازيانج من كل واحد سبعه مثاقيل قشر ترنج وزن جميع الأدويه، و تؤخذ قدر جديده تنقع فيها الحوائج فى غمرها خل خمر طيب الرائحه، و يترك يوما و ليله و يغلى بنار هادئه إلى أن ينقص النصف، و يبرد و يمرس و يصفى ثم يغلى ثانيه فى قليل ماء ثان لتخرج قوه الأدويه، و يمرس و يصفى و يجمع الماءان و يضاف إليهما من العسل وزن الماء، و من الخمر العتيق مثل وزن ربع العسل و من ماء الورد العطر، مثل وزن سدس الماء و يجمع الجميع واحدا و يؤخذ مصطكى و زعفران و درونج و بهمن و قرنفل و سك مسك، و جوزه طيب و قاقله صغيره و صندل أصفر من كل واحد نصف مثقال، يسحق الجميع، و يخلط فيه عند كمال عقده و يفتق بمسك لكل رطل من الشراب قيراط، و يرفع و يسقى منه ثلاث أواق عند الحاجه نافع إن شاء اللّه تعالى.

شراب السكنجبين الراسنى:

و يعرف بشراب الآلهه و بشراب السرو[۱] أيضا

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۳۸

يبسط النفس و يقوّى الكبد و القلب، و جميع الأعضاء الباطنه و الرئيسه و يدرّ البول و ينفع من الفزع، و يقوّى الدماغ و

ينبه شهوه الجماع.

و بالجمله فهو كثير المنافع، و هذه صفته: يؤخذ من أصل الراسن اليابس خمسون مثقالا يجعل فى خرقه و يلقى عليه ست كيزان من عصير العنب بالكوز الذى عياره بالرطل البغدادى عشره أرطال من عصير العنب الذى سماه الأقدمون الجاروس، و هذا الكيل يسع من الزيت تسعه أرطال و من العسل ثلاثه و عشرين رطلا و يترك ثلاثه شهور فى الشمس، و ينزل و يصفى و يستعمل فإنه نافع لما قلناه و يزيد عليه أنه يقوّى المعده، و يزيد فى الحراره الغريزيه و يبطئ بالهرم و يقوى الأفعال و يخصب الأبدان، و يثمر الدم و اللحم و ينقى الفضول الرديئه و يعدل الطبع و يحسن اللون و يصفى الحواسّ، و يجيد الهضم و هو نافع.

شراب سكنجبين راسنى:

نافع من أوجاع الصدر و الرئه الحادثه عن الرطوبه الغليظه اللزجه، و من الانتصاب و أوجاع المفاصل و عرق النسا، و بالجمله منافعه جليله كمنافع الشراب المتقدم ذكره و يزيد عليه لما فيه من الخلّ، فينفع من أمراض الكبد و الطحال، و أورامهما و سددهما و يفتت الحصاه و يدر البول و الطمث، و ينفع من اليرقان الأسود و الأصفر، و البهق الأبيض و الأسود، و حميات الربع و يلطف الأخلاط الغليظه، و يقوّى الشهوه نافع من أوجاع الفم و اللثه المبثره و الأسنان الداميه، و من وجع الأسنان و من شرب السموم القاتله و خاصه من الأفيون و السوكران، و من جمود الدم و اللين فى البطن، و من العلق المتعلق بالحلق إذا تغرغر به غرغره أو تجرعه قليلا، و من السعال المزمن، و نفث الدم الذى يكون من قرحه، و سيلان الفضول إلى أسلق و من

الخوانيق، و أورام اللهاه الساقطه، و هو نافع من الاستسقاء و الحكمه و الجرب و نافع من الغيظ و الهمّ و الحزن، و من جميع الآفات: يؤخذ من الراسن المقطع قطعا صغارا المغسول من طينه، و من ترابه مائه مثقال و يلقى عليه من خلّ الخمر العال الفائق الجيد الجوهر ثلثمائه مثقال، و يترك منقوعا فى الخلّ أربعين يوما، فإذا كان بعد ذلك صفى الخل عنه، و ألقى عليه مثل وزنه مره و نصفا سكر طبرزذ، و مثله مرتين من العسل النحل الجيد و يطبخ إلى أن ينعقد، و يأخذ قوام الأشربه التى يؤمن عليها الفساد بعد كشط رغوته و يرفع و يستعمل.

شراب السكنجبين المتخذ بالبزور و الأصول:

و منافعه كمنافع السكنجبين الساذج المذكور، و يزيد عليه أنه يدر البول و الحيض، و يفتت الحصاه فى الكلى و المثانه و يقوى المعده، و يفتح سدد الكبد و الطحال، و يلطف الأخلاط: يؤخذ الراسن المقطّع المغسول المجفف فى الظلّ يوما و ليله سبعه أرطال بالبغدادى،

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٣٩

و يلقى عليه من خل الخمر النقى الجيد الجوهر عشره أرطال يجعل مع ذلك من قشور أصل الرازيانج، و قشور أصل الكرفس من كل واحد أوقيه، و من بزر الرازيانج و الأنيسون من كل واحد نصف أوقيه، و يترك أربعين يوما ثم يصفى و يجعل على النار، و يجعل عليه من السكر لكل وزن من الخل وزن واحد و وزنان من عسل النحل الجيد، و ذاكر هذا القول لم يذكر غليانا و الأصول لا تخرج قوتها إلا بالغليان على النار، و الجيد أنه بعد النقع يغلى حتى تتهرى الأصول، و تنضج و تصفى و

يجعل على كل وزن من المتبقى كما تقدم ذكره من العسل وزنان و من السكر وزن واحد و يقوم و يرفع.

شراب راسن:

من خط القاضى الأجل فتح الدين بن أبى الحوافر نافع من الرياح الغليظه و يفتح سدد الكبد و الحموضه و النفخ فى المعده و الرطوبه الغليظه و يقوّى القلب و ينعش الحراره و يبسط النفس و ينفع من أمراض العصب: يؤخذ من الراسن خمسه و عشرون مثقالاـ ابريسم خام مقرض و مقشور أترج مجفف و ورق الفرنجمشك، و ورق لسان ثور شامى من كل واحد ثلاثه دراهم و يرض و ينقع فى رطلين و نصف ماء يوما و ليله و يغلى إلى أن يبقى منه الثلث، ثم ينزل عن النار و يترك حتى يبرد فى مائه ليله و يصفى و يعاد صفوه على النار، و يلقى عليه مثلا وزنه سكر نبات مسحوق و سكر بياض و تنزع رغوته و يرمى فيه فى حال طبخه صرّه فيها دارصينى الصين و عيدان بلسان و سنبل و عصفور و سليخه، و زوفا و أسارون و مصطكى و أنيسون و دار فلفل و بزر رازيانج و قرنفل كباش و عود البخور و عود ريح و زعفران من كل واحد نصف درهم، و تحرك الصره حينا بعد حين فى الشراب حتى يأخذ قوام الأشربه التى يؤمن عليها الفساد، و يكسر بليمونتين خضراوتين كبيرتين و ينزل عن النار، و يفتق فيه لؤلؤ غير مثقوب مسحوق و لازورد مغسول و حجر أرمنى مغسول من كل واحد مثقال ورق ذهب و ورق فضه من كل واحد عشر ورقات و يخلط جيدا و يرفع و يستعمل منه وقت الحاجه نافع إن شاء اللّه

تعالى.

شراب الراسن المتخذ بالعسل و الأفاويه:

النافع منافع المتقدم ذكره و يزيد عليه لما فيه من الأفاويه: يؤخذ من الراسن الطرى المنقى من طينه المغسول المقطع صغارا مائه مثقال، و يفرش فى الهواء أسبوعا حتى تجف منه المائيه، ثم ينقع بعد ذلك فى أربعمائه مثقال ماء عذب صافى و يغلى فى قدر برام أو بيروتى حتى يبقى منه الثلث، و ينزل عن النار و يترك فى مائه يوما و ليله، و يمرس و يصفى و يعاد إلى القدر مع وزنه مرتين من العسل النحل الفائق فى الجوده و يغلى على نار هادئه و تكشط رغوته إلى أن ينظف من ريمه، و يلقى فيه صره قد جعل فيها دارصينى الصين و عيدان البلسان و سليخه و أسارون و زوفا و مصطكى، و سنبل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۴۰

و أنيسون و بزر رازيانج و قرنقل و عود قاقلى و دار فلفل من كل واحد سته مثاقيل، و يحرك ساعه بعد ساعه حتى تخرج فيه قوه الأدويه، و يؤخذ له قوام، و ينزل عن النار و يخلى بقيه نهاره مع ليلته، و يوعى فى أوعيه مدهونه بالدهن المتخذ من القلى، و يرفع لوقت الحاجه نافع.

شراب راسن أيضا:

ينفع مثل منافع الأشربه المتقدمه و يزيد عليها لما فيه من زياده الزعفران و الهال: يؤخذ من الراسن المنظف المغسول المرضوض عشره أرطال، و يجعل فى قدر برام أو بيروتى أو دست نحاس مبيض، و يلقى عليه ثلاثون رطل ماء و يغلى بنار هاديه حتى ينقص الثلثان، و يبقى الثلث ثم ينزل عن النار و يخلى حتى يبرد و يمرس و يصفى، و يلقى عليه لكل رطلين من الماء رطل عسل

نحل، و تنزع رغوته، فإذا تنظف من ريمه يلقى عليه خرقه قد صرت فيها هذه الحوائج مطحونه و هى قرنفل و سنبل من كل واحد مثقال زنجبيل خمسه دراهم دارصينى الصين خمسه دراهم هال ثلاثه دراهم زعفران ثلاثه دراهم، و يحرّك ساعه بعد ساعه لتخرج قوّه الأدويه فى الشراب و يؤخذ له قوام و يرفع، و إذا لم يوجد الراسن الأخضر يعمل من اليابس و اللّه أعلم.

شراب راسن أيضا:

ذكره الرازى، و ذكر أنه نافع من الرياح البارده و الحموضه و النفخ فى المعده و الرطوبه الغليظه، و يقوى القلب و النفس: يؤخذ من الراسن الطرى يغسل من طينه حتى ينظف و يرض جيدا ثلاثه أرطال و ثلث، و يلقى عليه عشره أرطال ماء، و يغلى بنار هادئه حتى ينقص الثلث و يصفى و يوزن ما بقى منه من الماء و يجعل لكل رطل منه رطل من سكر طبرزذ و يؤخذ له قاقله كبيره، و قاقله صغيره و ساذج هندى و عود قاقلى و مصطكى من كل واحد ثلاثه دراهم تدق ناعما و تجعل فى خرقه، و تشدّ شدا متخلخلا و ترمى فى القدر فى حال الطبخ، و يحرك الكلّ قليلا حتى يخرج من الأدويه خاصيتها و لو أضيف إليه زعفران كان فيه التفريح للقلب و إيصال الأدويه إلى الأعضاء، فإن كان هذا سائغا موافقا للقياس، و أريد عمله يعمل و لا يترك، و يؤخذ له قوام و يرفع فى إناء مزجج، و يستعمل وقت الحاجه.

شراب الشيرخشک:

يلين الطبيعه و يسهل أخلاطا صفراويه و ينقى الحمى من العروق و يسهل بغير عنف للرازى: يؤخذ شيرخشک مائه درهم يحل فى أربعين درهما ماء و يمرس و يصفى، و يعقد بنار هادئه حتى يأخذ قواما و يرفع و من ثم يمرسه فى ماء قد نقع فيه إجاص، و زهر بنفسج و يضيف إليه سكرا مائه درهم، و يأخذ له قوام الأشربه، و يضيف إليه نصف درهم محموده مشويه و يرفع، و يستعمل وقت الحاجه الشربه من ثلاثين درهما إلى ثلاث أواق على قدر الحاجه نافع إن شاء اللّه تعالى.

خل عنصلى:

يطبخ به شراب السكنجبين العنصلى لابن شمعه: بصل عنصل أبيض جيد رطل واحد يدق جريشا، و يغلى فى ثلاثه أرطال ماء و اثنى عشر رطل خلّ حاذق و يغلى حتى يتهرى البصل، و ينقص الثلث و يجعل فى ظرف زجاج مع البصل و يرفع و يستعمل وقت الحاجه نافع.

شراب نيلوفر منه:

ثلاثون نيلوفر يقشر قشرها الأخضر لا غير يغلى فيما يغمره من الماء و يصفى، و يجعل فيه سكر أربعه أرطال و يؤخذ له قوام، و يرفع.

شراب السكر:

ينفع من الرطوبه و البلغم و أصحاب المزاج البارد: يؤخذ زنجبيل خوّ دارصينى من كل واحد خمسه دراهم قاقله كبيره و صغيره من كل واحد درهمان قرنفل درهم يدق الجميع و يصب عليه فى قدر برام أو بيروتى سته أرطال ماء و يغلى حتى يذهب منه الثلث، و يصفى من خرقه صفيقه، و يعاد إلى القدر و يلقى عليه خمسه أمنان سكر نقى، و يؤخذ له قوام الجلاب الثخين، و يفتق بنصف درهم زعفران، و يترك حتى يبرد و يرفع نافع.

شراب العسل:

يسخن المعده و الكبد و ينفع من بردهما: يؤخذ من سنبل الطيب و مصطكى و قاقله و دارصينى و عود هندى و هال و جوزبوا من كل واحد درهم قرنفل نصف درهم يدق الجميع جريشا، و يغلى فى ثلاثه أرطال ماء حتى ينقص منه رطل واحد و يصفى و يلقى عليه خمسه أرطال عسل نحل و يغلى حتى يصير فى قوام الجلاب و يرفع.

شراب التين:

من خط القاضى فتح الدين بن أبى الحوافر يلين البطن و يسمن الكلى و يحسن اللون، و يخصب البدن و ينفع أصحاب البواسير، و يمنع كون القلنج قبل حدوثه و ينفع منه بعد حدوثه و ينفع من ضيق النفس، و يحل الرياح و يفش النفخ و يسخن البدن المحتاج إلى التسخين، و ينعش الحراره الغريزيه و يعين على الباه و يزيد فيه: يؤخذ تين أصفر علك لحيم رطل زبيب أحمر منزوع الحب ثلاث أواق يطبخ الجميع فى تسعه أرطال ماء إلى أن يتهرى، و يذهب من الماء الثلث يمرس و ينزل من منخل و يرفع على النار، و يلقى عليه ربعه فانيدا سكريا، و يؤخذ لكل رطل من المجموع خولنجان و دارصينى و دار فلفل و زنجبيل من كل واحد درهم مسحوق مصرور فى خرقه يلقى فى الطبخ يحرك إلى أن يتكامل طبخه و يرفع و يستعمل.

شراب الأفسنتين الكامل:

للرازى نافع بإذن اللّه تعالى لعلك الكبد و المعده و الالتهاب و غلظ الطحال، و اليرقان المتولد من الحرارات و الرياح و القولنج الحار، و يفتح السدد و يخرج الأخلاط فى البول، و هو شراب بديع يصحح البدن، يؤخذ فى كل الأوقات، فيسرع النجح فى أمن أخلاطه: يؤخذ أفسنتين رومى عشرون

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۴۲

درهما و بزر كشوث و زهر بنفسج و عرق سوس مجرود من كل واحد عشره دراهم كزبره بير، و أصل الإذخر و فراسيون و بزر رازيانج و أنيسون من كل واحد خمسه دراهم سنبل هندى و حشيشه غافت و سليخه و قسط هندى و بزر كرفس و ساذج هندى و فوتنج نهرى من كل واحد

ثلاثه دراهم يجمع ذلك مرضوضا، و ينقع فى تسعه أرطال ماء حار قوى الحراره يوما و ليله و يطبخ بنار لينه حتى يذهب منه النصف، ثم ينزل و يصفى و يعاد الثقل على النار مع سته أرطال ماء و يطبخ حتى يعود رطلين، و يمرس و يصفى و يروق و يجمع الماءان جميعا و يجعل عليه ثلاثه أرطال سكر نقى مسحوق، و ثلاثه أرطال رب عنب و يطبخ بنار لينه حتى يأخذ قوام الأشربه، و تنزع رغوته و فى حال طبخه يؤخذ من القاقله و من الزعفران و المصطكى و دارصينى و أسرون من كل واحد درهم مسحوق ناعما، و يعمل فى خرقه رقيقه صره و تلقى فى القدر مع الشراب، و تعصر وقتا بعد وقت فإذا كمل طبخه ينزل عن النار، و يترك حتى يبرد، و يرفع فى إناء مدهون الشربه منه أوقيه بماء حار، و يؤخذ فى كل الأوقات على الدوام، و من أراد أن يسهل طبيعته فليأخذ منه ثلاث أواق فى ماء حار وزنه، و يلقى عليه ربع درهم سقمونيا، و يسير من دهن لوز أو دهن بنفسج، و يشرب بعد حميه فإنه يزيل الصفراء المحترقه، مع إصلاحه للمعده و تفتيحه للسدد من الكبد و الطحال و المراره، و إن سقى لمن به يرقان فاحش فليأخذ درهمين صبر سقطرى و دانقا سقمونيا ينقع فى ماء حار ربع رطل ليله فى خرقه خفيفه، و يصفى بالغداه و يمزج بثلاثين درهما من الشراب، و يشرب بعد الحذر و التوقى و يسقى لمن به قولج ثلاثون درهما بماء حار قد استحلب فيه بزر بطيخ، و إن سقى لمن به جرب و قروح و صفراء محترقه

فيزاد فيه من بزر الشاهمرج اليابس عشرون درهما، و يطبخ كما بينا فإنه بديع عجيب سريع النجح مأمون الغائله.

شراب أفسنتين أيضا:

منافعه قريبه من منافع الأول: يؤخذ أفسنتين رومى أوقيتان يغلى بعد نقعه يوما و ليله، و يمرس و يصفى و يعقد برطل سكر بياض و عسل نحل يؤخذ له قوام و يرفع و يستعمل.

شراب للقى ء و الغثيان:

و يقطع البلغم من الإرشاد: يؤخذ كمون أبيض أربعه دراهم مصطكى ثلاثه دراهم حب رمان حامض عشرون درهما تمام و نعنع من كل واحد عشره عيدان يغلى فى أربعه أرطال ماء حتى يعود رطلا و نصفا و يمرس و يصفى و يعقد بمائه درهم سكر و يقوم و يرفع نافع.

شراب الخشخاش:

المسمى بدياقوذا من الإرشاد النافع للسعال: يؤخذ من الخشخاش الأبيض الرطب عند جناه ما شئت، فيشقق و يغلى بما يغمره من الماء

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۴۳

حتى يتهرى و يمرس و يصفى، و يعاد الصفو إلى القدر، و يعقد بوزنه و نصف وزنه فانيدا سكريا، و هذا الشرب سريع الفساد و يعمل فيه من جمله و من الفانيد ربع وزنه عسل نحل مصريا و يؤخذ له قوام و يرفع.

شراب العذبه الساذجه:

عذبه أوقيتان ترض و تنقع يوما و ليله فى غمرها ماء، و يغلى بنار هادئه و يمرس و يصفى و يعقد برطل سكر و يرفع.

شراب العذبه المدبره:

النافع من القرف و يقوى المعده و يستعمله الشاميون فى بلادهم، و يطلبونه منا: يؤخذ عذبه أوقيتان و نصف حب آس و أمير باريس و قرظ يمانى و ثمر طرفا من كل واحد نصف أوقيه زرّ ورد و سعد كوفى و عفص أخضر، و بلوط مقشور و جلنار و كراويا و بزر حميض و ينبوت و شمار و أنيسون و كابلى من كل واحد ثلاثه دراهم يرض الجميع و ينقع فى غمره ماء يوما و ليله، ثم يغلى و يمرس و يصفى، و فى حال غليانه يلقى فيه ريحان حماحمى و قلب مرسين من كل واحد خمسه أعواد، و يعقد برطلين سكر بياض و نصف رطل عسل نحل، و يؤخذ له قوام الأشربه و عند نزوله عن النار يضرب فيه طباشير و لك بسر و صندل مقاصيرى من كل واحد درهم مصطكى و عود البخور من كل واحد نصف مثقال، و قرص ورد و يرفع.

شراب العوسج:

النافع من الخوانيق يستعمل فى بلاد الشام: يؤخذ من ماء ورق العوسج ثلاثه أرطال يعقد برطل سكر و يكسر بأوقيه عسل نحل مصرى نقى البياض أو أوقيه من محمود الأثر و يرفع.

و قد ذكرت من الأشربه ما يستعمل فى هذا الزمان و اشتهرت فائدته و نفعه و أهملت ما لا يستعمل، فيكون كالحشو و لا فائده فيه، فأذكر الآن قوانين ينتفع بها عمليه مما نقلته و جربته، فمن ذلك قانون إذا حللت السكر و روقته جلابا و أعدته إلى الدست ليأخذ قوامه، لا بد أن يفور لا سيما إذا كان الدست ملآنا فإذا فار فرش عليه رشات يسيره من شيرج أو دهن لوز أو أى دهن تيسر، فإنه يسكن و

إلى حين تسطيره ما وقفت على تعليله.

قانون آخر: [لتدبير الشراب]

إذا ملأت الأوعيه من الشراب لا تغطها بأغطيه بل بخرقه حتى يبرد لئلا يتغير لونه و ينفسخ، فاعلم ذلك.

قانون آخر: [لتدبير الشراب]

اعلم أن كل من وضع كلاما فى عمل الأشربه السكريه لم يذكر شيئا يكسرها به و يبقى الشرابى متحيرا فيما يعمله و ربما جهل طريق الصواب، و كسر الشراب بما لا ينبغى، فيكون ذلك ضد المراد و قد ذكرت فى كلامى المتقدم

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۴۴

كل شراب و ما ينبغى أن يكسر به و كم مقداره، فلنذكر هنا ما وعدت بذكره أعنى محمود الأثر و تسميته بمحمود الأثر لأنه سكر تغيرت هيئته و لم تتغير كيفيته و لا مزاجه، و ذلك أن الخصوصيه فى منعه الشراب أن يتسكر هى اللعابيه التى اكتسبها من بياض البيض، و يسمى عند أهل هذه الصناعه تربيلا و إذا تزايد تربيله سمى تكريجا، فكل متكرج متربل، و ليس كل متربل متكرجا، و أما صوره عمله مما نقل عن مشايخ هذه الصناعه، فإنها على وجهين أحدهما: أن يؤخذ من السكر أى قدر شئت كسره و اجعله فى الدست، و اسكب عليه ماء قد ضرب فيه بياض البيض، كما تقدم ذكره و تخليه على النار حتى ينحل السكر، فإنه يفور فإذا فار فاسكب عليه من ماء ثان قد ضرب فيه بياض بيض آخر، و خله حتى يسكن، ثم اغله حتى يفور، و اسكب عليه من ذلك الماء حتى يسكن تفعل به ذلك ثلاث دفوع، أو أربع حتى تعلم أن ريمه قد انسلق فيه فخله حتى يسكن إن شئت أن تخليه فى وعائه، فخله ثلاثه أيام أو أربعه بشرط أن يكون الدست مبيضا شبعان من

البياض، و إلا فاسكبه فی بكله تكون مثقوبه فی قريب من ثلثها الأسفل مسدوده بعود، و غطها و خلها كما قلت أولا، و إذا شئت أخذه فاتركها على مكان عال و اجعل قدام الثقب وعاء، و أزل العود يخرج الجلاب صافيا و تبقى الترابيه فی قعر البكله و الغثاء فوق فإذا بدا الجلاب يتغير سد الثقب، فإذا رأيته متربلا و أردت أن تطبخه شرابا من الأشربه التی ينبغی أن تكسر بالليمون لا بالعسل، فاطبخه و إن وجدته متكرجا فاكسر به الشراب فإنك إن طبخته متكرجا، كأنه لعاب بزر قطونا ليس بمليح، الوجه الثانی: هو أن تحل السكر و ترفع ريمه كما تقدم و تأخذ ذلك الريح تغليه و تخليه فی دسته كما تقدم أو تجعله فی البكله المهيأه كما تقدم، و عند أخذه إن كان متربلا و شئت أن تطبخ به فاطبخ، و إن كان متكرجا اكسر به و اللّه أعلم.

قانون آخر: [لتدبير الشراب]

إذا فاتک أن تكسر الشراب بما ينبغی فی وقت ينبغی كما ينبغی و تسكّر، أو فسد فاسكب عليه قليل ماء حار، و اتركه حتى ينحل، و أنت تولع به الملعقه و استخلصه فی الدست، و خله و خذ له قواما و ألق عليه من ماء فاكهته ربع المقدار الذی يستحقه عوضا عما تحلل منه بالكسر و النار الثانيه، و اكسره بما يصلح له و اللّه أعلم.

قانون آخر: [لتدبير الشراب]

إذا جلست بإزاء الدست فليكن قدامک وعاء فيه ماء و خرقه بيضاء نظيفه، و كلما رأيت حافه الدست أو جنباته تتغير فامسحه بالخرقه المبلوله بالماء تأمن تغييره و حريقه.

قانون آخر: [لتدبير الشراب]

كل فاكهه تلقى على الجلاب المعقود ينبغی أن تغلی فيه حتى

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۴۵

تنضج و يعلو ريمها و يرفع و يؤخذ له قوام ما خلا شراب الليمون و الحماض، فإنک إن تركته على النار فسد، و تغير لونه بل ينبغی أن تأخذ له قوام المشاش و تلقى عليه فاكهته و اتركه حتى ينعقد و يمتزج، و ارفعه سريعا و اسكبه فی جفان أو مواجير مبلوله مهيأه لذلک حتى يبرد و أودعه فی البرانی.

قانون آخر: [لتدبير الشراب]

فی حراسه أماكن الشراب من النمل ذكر لی من جرّبه أنه يدفن فی ذلک المكان و طواط حی، فإنه لا يظهر فيه نمل و أما التجربه المعروفه فهو مسح ظاهر البرانی بالشيرج، و أن يوضع فی ثقب النمل جير و قطران ثم النظافه من شی ء حلو يقع على الأرض.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۴۶

الباب الثالث: فی الربوب و تربيبها

ربّ السفرجل:

يؤخذ السفرجل البالغ المز يمسح ظاهره بخرقه صوف و ينقى داخله من الحب، و يدق و يعصر ماؤه و يغلى حتى ينقص منه الربع ثم يروق و يعاد إلى النار و يغلى حتى يذهب منه الربع أيضا، و يبقى النصف يضاف إليه وزن نصفه سكرا أو دونه، و السبب فى عمل السكر فيه ليحفظ قوته فلا يفسد، و إلا فالربّ هو الذى لا يكون فيه سكر و إن أمكن عمله بغير سكر كان أصلح، و أما فواكه الديار المصريه فلا يمكن أن تنعقد مائيه فاكهتها بغير سكر و سمى ربا أى تغليظ المائيه، و الفرق بين الشراب و الربّ أن الشراب ما كان سكره أكثر من فاكهته، و الرب ما كانت فاكهته أكثر من سكره أو لا سكر فيه ألبته، و معنى التربيب التغليظ.

ربّ التفاح: التدبير فيه كالتدبير فى الأول.

ربّ الرمان: التدبير فيه كالتدبير فى المتقدم.

ربّ الموز: التدبير فيه كالأول.

ربّ الحصرم: التدبير فيه كالأول.

ربّ التوت الساذج:

عملته أنا بغير سكر من كتاب ابن التلميذ: يعتصر من ماء التوت الناضج ما شئت يجعل فى قدر برام، و يغلى بنار هادئه حتى يذهب منه النصف ثم يروق و يعاد إلى القدر على نار فحم، و يترك إلى أن ينعقد و يغلظ قوامه و يرفع، و يقيم يومين أو ثلاثه على نار الفحم على قدر كثرته و قلته.

ربّ التوب:

يؤخذ ماء التوت الضبج و يغلى حتى يبقى منه الربع، و يضاف إلى كل رطل منه مر و شب و زعفران من كل واحد درهم، و هذا يصلح للخوانيق على ما يراه الطبيب.

ربّ توب أيضا بالسكر:

لخشونه الحلق: يؤخذ ماء توت يغلى على نار فحم حتى يبقى منه الربع، و يضاف إليه نصف وزنه سكر و يقوم و يرفع.

ربّ الجوز:

يؤخذ قشر الجوز الأخضر فيدق و يعتصر ماؤه و يغلى على نار فحم حتى يبقى منه الربع، و يضاف عسل النحل و سكر يسير قدر ما يحفظه من

الفساد، و من ثم يضيف إليه مرا و شبا و زعفرانا، و ثم يعمله ساذجا و أنا عملته ساذجا و ليكن فى قدر برام أو بيروتى كما تقدم.

ربّ الآس:

النافع من ضعف القوه الماسكه: يؤخذ حب الآس الإسكندرى الحلوى البالغ يدق و يعتصر و يغلى ثفله أيضا فى غمره ماء حتى يبقى ثلثه، و يستخرج من غربال شعر، و يخلط الماءان و يغلى على نار جمر حتى يبقى منه النصف ثم يصفى و يعاد إلى القدر البرام أو البيروتى، ثم يغلى بنار فحم حتى يذهب نصفه و يضاف إليه سكر نقى البياض من حافه الأبلوجه مثل وزنه المتبقى منه، و يؤخذ له قوام و يرفع و يستعمل.

ربّ البلح:

التدبير فيه كما تقدم.

ربّ الحماض:

تأخذ من ماء الحماض المروق ما شئت و يغلى فى قدر برام أو بيروتى كما تقدم بنار جمر حتى يبقى منه النصف، و يروق ثانيا و تكشط رغوته، و يعاد إلى القدر و يغلى أيضا بنار الجمر حتى يبقى منه النصف ثم يضاف إلى المتبقى منه وزنه سكرا أبيض أيضا، و قد يبقى الماء على النار اليوم و اليومين أو أكثر على قدر قلته و كثرته و يرفع.

ربّ الزرجون:

يدق الزرجون و يعتصر ماؤه و يستخرج ثفله بقليل من الماء، ثم يخلط الماءان و يغلى على نار جمر كما تقدم حتى يبقى منه الربع، و يضاف إليه وزن نصفه سكر بياض و يرفع.

ربّ البرباريس:

و هو المسمى بعصاره البرباريس: يؤخذ البرباريس الطرى يدق و يعتصر ماؤه، و يغلى ثفله فى غمره ماء حتى يبقى منه الثلث و يستخرج من غربال صفيق و يخلط الماءان، و يغلى حتى يبقى منه الربع، و يضاف إليه مثل وزنه أو مثل وزن نصفه سكرا، و يؤخذ له قوام و يرفع و قد يعمل من البرباريس الذى يصل و فيه طراوه و أنا عملته و جاء جيدا أنفع من المجلوب، لأنه بلغنى أن المجلوب يعقد بالدبس.

ربّ الليمون:

تأخذ من ماء الليمون المعتصر ما شئت على قدر يسير من السكر لئلا يفسد و يتمر و يروق و يجعل فى قدر برام أو بيروتى، و يغلى حتى يذهب نصفه و تكشط رغوته و يصفى و يعاد إلى القدر، و يغلى على نار جمر كما تقدم حتى يبقى منه نصفه و يضاف إليه وزن نصفه سكر بياض، و قد يبقى على النار اليوم و اليومين كما تقدم و يرفع.

ربّ الإجاص:

يؤخذ الإجاص الكبار البعلبكى الجيد السالم من التسوس

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۴۸

يغسل بالماء ثلاث دفوع حتى يزول ما عليه من الغبار و غيره، و يغلى فى قدر برام أو بيروتى كما تقدم حتى ينضج و يتهرى و ينزل من غربال حتى لا يبقى منه غير النوى و القشور، ثم يعقد فى القدر على الجمر و أنت تحركه بالأسطام الخشب لئلا يعلق فى أسفل القدر منه شى ء، فيحترق حتى يبقى منه الربع، و يضاف إليه وزنه سكر أو أقل على قدر ما تريده و يرفع.

ربّ القراصيا:

التدبير فيه كالتدبير فى الإجاص، و بالجمله فكل رب تريد أن تعمله فالتدبير فيه كذلك.

مستدرک من الملكى:

رب تفاح و سفرجل و حصرم و توت و بالجمله جميع الربوبات ذكر أنك تغلى الماء حتى يبقى منه الربع، و يرفع و يستعمل و لم يذكر أن يعمل فيه سكر و هذا جميعه ينبغى أن يستعمل عاجلا، و ذكر ذلك فى الديار الشاميه، أو المشرقيه لغلظ المياه التى لفواكه تلك البلاد، و قد أحضروا لنا من ثم ربوبات و ذكروا أنها بغير سكر و صدقوا، لكن بدبس، و نقلت هذا النقل عن إنسان كان له عنايه بهذه الصناعه، و أعلمنى بسرّ عملهم هناك و هو صادق فيما نقله، و أما أنت فإذا أردت أن تعمل الرب على هذا القانون الذى ذكره الملكى فإذا بقى من الماء ربعه ألق عليه وزن نصفه سكرا، فإنه يحفظ قوته و يقيم الزمان الطويل و لا يفسد و خذ له قواما معتدلا.

ربّ الخشخاش الساذج:

من الملكى النافع من النزلات من الرأس إلى الصدر: تأخذ مائتى خشخاشه سمانا جيادا بيضا ترض مع حبها، و تنقع فى أربعه أقساط ماء و القسط رطل و نصف بالرطل المصرى كما ذكر يغلى فى قدر حجاره أو بيروتى، و يطبخ حتى يتهرى ثم يبرد و يمرس و يصفى و يغلى الثفل أيضا فى قسطين ماء حتى تخرج بقيه قوّته، و يجمع الماءان و يضاف إليهما من السكر أو من العسل النقى، أو من مجموعهما قسط واحد و يعاد إلى القدر، و يغلى بنار لينه حتى يصير له قوام اللعوق، و يرفع فى إناء زجاج أو غضاره و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى.

ربّ الإجاص: من الملكى: يؤخذ الإجاص ينزع من حبه، و يغلى فيما يغمره من الماء حتى ينضج و ينزل عن النار، و يترک حتى

يبرد و يصفى و لم يذكر فيه مرس، و يعاد إلى القدر و يغلى حتى يبقى منه الربع، و يرفع و لم يذكر أن يعمل فيه سكر و هذا فاسد فينبغى أن يضاف إليه من السكر قدر ما يحفظه، إما ربع وزنه أو نصف وزنه بحسب ما يرى فى الوقت الحاضر، و إن أحببت أن تبقيه كما قال بغير سكر فافعل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۴۹

الباب الرابع: فى المربيات و تربيتها

اشاره

معنى مربى كل فاكهه ربيت فى السكر و بقى من عينها باق سمى مربى، فمن ذلك:

الورد المربى:

يؤخذ من ورق الورد ما شئت ينقى مما يخالطه من أقماعه، ثم يغربل بغربال واسع العيون لينزل منه البزر، و يؤخذ لكل رطل من ذلك الورق ثلاثه أرطال سكر بياض يدق و يعرك به الورد حتى يستقرّ، و يعمل فى أوعيه، و لا تملأ الأوعيه فإنه يفقع و يفور و لا ينطبخ، و يوضع فى الشمس، و فى كل يومين أو ثلاثه تخلطه بيدك حتى يختلط سقره ببقيته فيجى ء جيدا مليحا و يرفع.

بنفسج مربى من اليابس لابن المدور:

يؤخذ البنفسج الأزرق الجيد، يندّى بماء و يترك ليله فى إناء مدهون، و يجعل لكل جزء من المندّى ثلاثه أمثاله من السكر المدقوق، و يرفع فى الشمس أياما و يستعمل نافع.

صفه بنفسج مربى:

يؤخذ رؤوس البنفسج الطرى المنظف من كراسيه إن أمكن لكل رطل ثلاثه أرطال سكر بياض و يعرك و يعمل فى الشمس حتى ينضج، و تدبيره كتدبير الورد المربى.

صفه نرجس مربى:

يؤخذ من النرجس لكل رطل ثلاثه أرطال سكر بياض، و ثم من يعمله بسكر نبات و ثم من يعمله بسكر بياض و عسل نحل مغلى نصفين بالسويه و يشمس و يرفع.

صفه شقائق مربى:

يؤخذ لكل رطل رطلان من السكر، و يعمل كالورد المربى و كونى عملت للرطل رطلين لأنه قليل المائيه فلا يفسد.

صفه ريحان أترجى مربى:

التدبير فيه كالتدبير فى الورد المربى.

صفه حب آس مربى:

تأخذ من حب الآس الإسكندرى أو المصرى أيهما شئت لكل رطل رطلان سكر بياض نقى، و لا تخلطهما أعنى الحبين فإن كل واحد منهما يصلح لمرض مخصوص على قدر ما يصفه الطبيب، و التدبير فيه كالتدبير فى الورد المربى.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۵۰

صفه إجاص مربى:

يؤخذ الإجاص الكبار البالغ السالم من العفن أو السوس يغسل جيدا و ينقع فى غمره ماء يوما و ليله، أو ماء نيلوفر إن دعت الضروره إليه و يغلى فى ذلك الماء حتى ينضج، ثم ترفعه من ذلك الماء و تحل فيه سكرا و تغليه حتى يرجع إلى قوام الجلاب و تسكبه على الإجاص فى وعاء، و لا ترفعه على النار أصلا فإنك إن رفعته على النار تكرمش و صلب، و تتركه حتى يبرد ثم تصفى الجلاب عنه و تعيده على نار الجمر حتى يأخذ قواما كالقوام الأول المتقدم، و تنزله على الإجاص، و تتركه حتى يبرد تفعل به ذلك مرارا حتى تجد الجلاب قد داخله و انعقد عليه، و لا يرجع يرخى مائيه فتجعله فى أوعيته، و ترفعه لوقت الحاجه.

قراصيا مربى:

التدبير فيه كالتدبير فى الإجاص.

تفاح مربى:

يؤخذ التفاح المز البالغ السالم من الرداءه، فتقشره و تنظفه من حبه و تغليه على نار جمر حتى ينضج، و تصفيه من مائه و تحلّ فيه سكرا و تغليه حتى يأخذ قواما، و تنزله على التفاح فى وعاء تفعل ذلك مرارا حتى لا يعود يرخى مائيه، و ينعقد الجلاب على التفاح و ترفعه، و إن أضفت إليه فى حال عمله قليل ماء ورد جاء طيبا عطرا.

سفرجل مربى:

التدبير فيه كالتدبير فى التفاح.

أترج مربى:

يؤخذ قشر الأترج فيقشر من الأبيض الذى فيه، و لا تجور عليه، بل اترك فيه من اللحم الأبيض يسيرا فإنه يمنعه من التغير و الفساد على النار، و لا ينظف و تقطعه على حسب ما تريد كبارا أو صغارا و تنقعه فى ماء و ملح أياما و أنت تغير عليه الماء حتى يحلو، و سأذكر تحليته من غير ماء و ملح إن شاء اللّه تعالى فى مكان يصلح له و يربى بالجلاب كما تقدم من غير أن يرفع على النار، فإنك إذا رفعته على النار تنظف و فسد، ثم يضاف إليه زعفران مداف بماء ورد مسحوق فيه مسك و يترك فى جلابه بعد

فراغه حتى يبرد و يرفع فى أوعيته و يستعمل، و ذلك مما نقلته عن القاضى فتح الدين رحمه اللّه تعالى.

أسطوخودس مربى من اليابس:

و ذلك لعدم الطرى الأخضر: يؤخذ الأسطوخودس الحديث العهد من بلاده، فينقى من عيدانه و يعمل فى ثوب كتان و يعلق فى البئر بينه و بين الماء قدر ذراعين حتى يتندى، ثم يؤخذ و ينقع فى الماء يوما و ليله أيضا، و يغلى بنار جمر حتى ينضج و يصفى من ذلك الماء، و يؤخذ ما نزل منه من الماء و يضاف إليه سكر و عسل نحل بالسويه، و يؤخذ له قوام ثم يوضع فى الشمس أياما حتى يتحكم و يرفع، و أنا عملته فجاء جيدا و جرب و نفع.

وجّ مربى:

أمرنى رحمه اللّه أن أعمله، و عملته: يؤخذ من الوج السالم من

السوس، فيدفن فى رمل يرش عليه الماء أياما حتى يتندى جيدا و يلين كالأخضر منه، و يدق فى جرن رخام حتى يتخبص و يغلى له عسل نحل، و ترفع رغوته و ينزل عليه يحرك و يرفع و إن شئت أن تقطعه بالسكين و تربيه فى العسل المعقود فافعل.

عود وج مربى:

صنعته كصنعه الوج المربى.

زنجبيل مربى من اليابس:

التدبير فيه كالتدبير فى عود الوج.

كابلى مربى من اليابس:

التدبير فيه كالتدبير فى قشور الأترج و فيه زياده عمل، و هو أن يندى الإهليلج كالزنجبيل فى الرمل أياما حتى ينتفخ و يلين جيدا، فيثقب و يجعل فى برنيه و يغلى عسل نحل و ترفع رغوته و يؤخذ له قوام رقيق لا غليظ، و يصب على الإهليلج الذى فى البرنيه حتى يغمره و يترك حتى يبرد، فإنه يرخى مائيه و يرق فيصفى عنه و يعاد على النار يفعل به ذلك مرارا حتى تنقطع مائيته و يترك فى عسله و يرفع.

شقاقل مربى من اليابس:

و هو الجزر البرى التدبير فيه كالتدبير فى الزنجبيل، و يضاف إليه عند نزوله عن النار زنجبيل و خولنجان و دارصينى و فلفل و دار فلفل، و ثم من يضيف إليه مسكا و ثم من يضيف إليه بزر جرجير فيجى ء ذلك كله جيدا لأنه يعين على تمام القصد به من تقويه الباه و اللّه أعلم.

جزر مربى:

التدبير فيه كالتدبير فى الأترنج و غيره من المربيات.

صنعه مربى و ريحان صعترى مربى و نعناع مربى:

التدبير فيها كالتدبير فى الورد المربى.

ورد مربى عسلى:

و هو الخانجبين و معناه ورد بعسل: يؤخذ من ورق الورد المنقى رطل يدعك فى وعاء برطل سكر مدقوق ناعما دعكا جيدا ثم يغلى رطلان عسل نحل و تنزع رغوته، و يؤخذ له قوام و يلقى عليه ذلك الورد المدعوك و يحرك حتى يختلط و ثم من يضيف إليه زعفرانا نصف درهم و خولنجانا درهما و ثم من يتركه ساذجا و يرفع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٥٢

الباب الخامس: فى المعاجين و عجنها

معجون سفرجل قابض:

يفش الرياح: يؤخذ سفرجل فيمسح ظاهره بخرقه صوف و ينظف باطنه و يسلق فى ماء و خمر أو ماء و خل على نار هادئه حتى ينضج، و يهرس فى جرن مانع أو رخام حتى ينعم و ينزل من غربال و يجعل عليه لكل رطل منه رطلان عسل نحل منزوع الرغوه و يجبل حتى يأخذ قوام المعاجين و يرفع.

معجون سفرجل:

يفش الرياح البارده: يؤخذ سفرجل مقشر الظاهر منظف الباطن يصلق فى غمره خمرا عتيقا أو خل خمر حتى ينضج و يهرس فى جرن رخام و ينزل من غربال، و يضاف إلى كل رطل رطلا عسل نحل منزوع الرغوه قد أخذ قوامه، و يضاف إليه عند نزوله عن النار ثلاثه دراهم دار فلفل و زنجبيل و دارصينى من كل واحد أربعه دراهم مصطكى خمسه دراهم هال و قاقله من كل واحد أربعه دراهم زعفران درهمان و يشاط و يرفع، و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى.

معجون سفرجل مسهل:

يضاف إلى هذا المعجون السفرجل المفوه كما تقدم: سقمونيا سبعه دراهم تربل أبيض صفافيرى ثلاثون درهما و فى نسخه أخرى سقمونيا عشره دراهم نافع.

معجون تمرى:

من الملكى لحنين: يؤخذ زنجبيل و فلفل و سقمونيا من كل واحد درهمان و نصف سذاب يابس و لوز حلو من كل واحد أربعه

دراهم و تمر هيرونى أو عجوه أربع أواق منزوعه منقوعه فى خل خمر يوما و ليله يعجن الجميع بعسل نحل منزوع الرغوه و يرفع الشربه منه سته دراهم.

معجون تمرى مسهل:

تمر لحيم و يقال هيرونى ينقع فى خل خمر يوما و ليله رطل و قد حضرنى طبيب مغربى يعرف بأبى إسحاق الأندلسى و كان رجلا فاضلا فى الطب و غيره، فأنكر التمر و جعل موضعه عجوه لحيمه صافيه صادقه الحلاوه و عملتها، و استشرت فى ذلك غيره فأشار علىّ بقوله و يهرس فى جرن كما تقدم و يلقى عليه رطلان عسل نحل منزوع الرغوه، و يؤخذ له قوام و يلقى عليه عند نزوله عن النار سذاب مجفف فى الظل و سقمونيا و فلفل أسود و زنجبيل و بورق أرمنى من كل واحد عشره دراهم، يخلط جيدا و يرفع الشربه منه سبعه دراهم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۵۳

تمرى آخر:

من الدستور: يؤخذ تمر عراقى منزوع النوى خمسون درهما ينقع فى خل خمر يوما و ليله و يدق فى جرن حتى ينعم، و يضاف إليه محموده زرقاء و سذاب مجفف من كل واحد عشره دراهم لوز مقشور ثلاثون حبه عددا بورق أرمنى ثلاثه دراهم زنجبيل خمسه دراهم يخلط الجميع جيدا بعد السحق و النخل، و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و الشربه منه سبعه دراهم نافع إن شاء اللّه تعالى.

معجون اللك:

و يعرف بدبيذ اللك من الإرشاد يفتح سدد الكبد البارده و ينفع من الصلابه و الأورام فيها و فى المعده البارده و وجع الطحال و كل ما يتخوف منه الاستسقاء و أرياح الشراسيف، و لكل فضل غليظ: يؤخذ لک منقى عشر دراهم قسط حلو و سنبل هندى و حب بلسان و عود سليخه و أسارون و دارصينى و زعفران و فقاح الإزخر و راوند صينى و مصطكى و زراوند طويل و مدور من كل واحد سته مثاقيل ورد أحمر، و جنطيانا و بزر رازيانج و أنيسون و بزر كرفس و قرنقل و جعده و كمون كرمانى و أفسنتين رومى و حشيشه غافت و جوزبوا و كبابه و قاقله من كل واحد مثقالان يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه الشربه منه درهم بمياه البقول و مطبوخ الأصول.

دواء اللك الأصفر:

و منافعه كمنافع الأول من الملكى و يفتت الحصى و هو أفضل أدويه الكبد: يؤخذ لک بسر و زراوند أوقيه و نصف قسط و فقاح الإذخر و حب عناب و ترمس و حلبه و فلفل أسود من كل واحد أوقيه يدق الجميع و يجمع بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع نافع.

معجون المسک الحلو:[۲]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص۵۳

خذ زرنباد و درونج عراقى من كل واحد درهم لؤلؤ غير مثقوب و كهربا و بسذ من كل واحد مثقالان بهمنان أبيض و أحمر و قاقله و سنبل و قرنفل و أشنه من كل واحد مثقالان إبريسم خام درهم و نصف زنجبيل و فلفل من كل واحد ثلاثه دراهم مسك نصف مثقال تدق الحوائج، و يعجن بعسل منزوع الرغوه ثلاثه أمثاله و يرفع.

معجون دبيذ الورد:

النافع من الاستسقاء و أمراض الكبد و يفتح سددها:

سنبل و أسارون و مصطكى و سليخه و زعفران و لك بسر صندل مقاصيرى و طباشير قسط مرّ و دارصينى و راوند صينى من كل واحد درهم زر ورد عراقى وزن الجميع يدقّ و ينخل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى.

معجون دبيذ الورد لابن رحمون:

كثير المنافع: يؤخذ سنبل و زعفران و بزر

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۵۴

كشوث و فوه و لك بسر و مصطكى و طباشير و دارصينى الصين و إذخر و أسارون و قسط حلو و حشيشه غافت و بزر هندبا و بزر كرفس و راوند صينى و حب بلسان و قشر أصل عوده و قرنفل كباش و هال و عود البخور من كل واحد درهم زرّ ورد منزوع وزن الجميع، و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع و يستعمل من مثقال إلى درهمين كل يوم نافع إن شاء اللّه تعالى.

معجون الزبيب:

و يعرف أيضا بمعجون الأفتيمون النافع من غلبه الأخلاط السوداويه و البلغميه و الجرب العتيق و الجذام و البرص و جميع الأمراض السوداويه البلغميه: يؤخذ إهليلج كابلى و أصفر و هندى و بليلج و أملج و شير أملج منزوعه النوى أفتيمون و بسفايج و سنامكى و بزر شاهترج من كل واحد خمسه عشر درهما حجر أرمنى و لازورد و أسطوخودس مصولين و غاريقون هش و حاشا من كل واحد خمسه دراهم ملح نفطى درهمان زرّ ورد و أنيسون و مصطكى من كل واحد مثقال و أضاف إليه القاضى فتح الدين رحمه اللّه البشبوش خمسه دراهم، و أمرنى أن أعمله فعملته كما أمر تبسّ الحوائج بعد دقها و نخلها بأربعين درهما دهن لوز حلو و يعجن الجميع بثلاثمائه درهم زبيب منزوع العجم، و عسل نحل مقوم نسفين بالسويه الشربه منه من خمسه مثاقيل إلى عشره مثاقيل، و ثم من يعمله بغير بشبوش.

معجون النجاح:

النافع من الصرع و الماليخوليا و غلبه الأخلاط البلغميه و السوداويه: يؤخذ كابلى منزوع و بليلج و أملج و هندى من كل واحد عشره دراهم بسفايج و أفتيمون و تربد و أسطوخودس من كل واحد خمسه دراهم يدق الجميع و ينخل، و يلت بدهن لوز عشره دراهم، و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع الشربه منه من مثقال إلى ثلاثه مثاقيل.

معجون البلادر الصغير:

يزيد فى الحفظ و يذهب النسيان و ينفع من الفالج و الرعشه و السكته و جميع الأمراض البارده: يؤخذ إهليلج أسود و بليلج و أملج من كل واحد عشره دراهم كندر و دوقوا و فلفل و زنجبيل و وج و سعد كوفى و سنبل و عسل البلادر من كل واحد خمسه دراهم يدق الجميع، و ينخل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه بعد أن يلتّ بدهن لوز أبيض أو بدهن جوز و يرفع و يستعمل.

معجون مفرح:

بارد من أقرباذين ابن التلميذ صالح للكبد الحاره و ينفع من الخفقان الكائن عن حراره: خشخاش أبيض، و كزبره يابسه و بزر بطيخ من كل واحد ثلاثه أجزاء طباشير أبيض، و عصاره برباريس و طين مختوم أو طين أرمنى و زرّ ورد و لسان ثوب من كل واحد جزء يدق ما يجب دقه، و يخلط الجميع و يغمر بعسل الكابلى المربى كفايته و يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۵۵

معجون البلادر المنسوب إلى جالينوس:

نقله حنين فى مقاله شرب ثمر البلادر و هى النسخه المعول عليها للذكاء و سرعه الحفظ، و ذكر أنه لما استعمله كان يحفظ فى اليوم ما كان يحفظه فى السنه، و لو شئت قلت أكثر، هذا قوله؛ و فيه منافع أخرى جليله: فلفل و دار فلفل و كابلى و بليلج و شير أملج و جندبادستر و زعفران من كل واحد أربعه دراهم عسل البلادر، و قسط مر و سكر طبرزذ و حب الدهمشت و هو حب الغار و سعد كوفى من كل واحد ثلاثه عشر درهما يدق الجميع و يلت بمثله سمن بقرى طرى و يعجن بمثله عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع فى برنيه خضراء و لا تملأ و يسد رأسها و يجعل فى الغطاء مكان مثقوب ليتنفس الدواء و يستعمل بعد سته أشهر و ثم من يدفنه فى هذه المده فى الشعير.

معجون مفرح معتدل منه أيضا:

بهمنان من كل واحد خمسه دراهم إهليلج كابلى منزوع عشرون درهما بزر شاهترج و ورق لسان تور و ورق الباذرنجويه، أو بزره من كل واحد عشره دراهم كسفره، و طباشير و طين مختوم معدنى أو أرمنى من كل واحد ثلاثه دراهم إبريسم خام محرق فى بستوقه قدر ما يمكن سحقه و صندل مقاصيرى و قشر الفستق الأعلى من كل واحد درهمان بسذ و لؤلؤ مثقوب، و كهرباء عظمى من كل واحد درهم عود هندى نصف مثقال تدق الأدويه و تنخل و يؤخذ من ماء التفاح المز و ماء السفرجل ماء محاض الأترج و ماء الأمير باريس و ماء الرمان المز و ماء الورد و سلافه الشراب الريحانى، أو الجمهورى من كل واحد ربع رطل تجمع المياه، و يحل فيها ثلاثه أرطل

سکر طبرزذ و تکشط رغوته و یؤخذ له قوام العسل و یعجن به الأدویه و یرفع و یؤخذ منه کل یوم ملعقه نحو خمسه دراهم و الغذاء علیه فی أکثر الأوقات زرکشیه محلاه.

معجون یعین المرطوبین علی جوده الحفظ للکندی:

بزر الرطبه درهمان وج درهم یدق و یلت بسمن بقری و یعجن بعسل نحل علی العاده نافع.

معجون مفرح یاقوتی مصلح منه:

ورق لسان نور جبلی و باذرنجویه و بزره و بزر الفونجمشک و بهمن أبیض و أحمر کل واحد سبعه دراهم دارصینی و کسفره یابسه و طباشیر و کهربا و بسذ و عود هندی خام و قاقلی أسود رزین و إبریسم خام محرق کما وصفنا قبل من کل واحد درهمان طین مختوم معدنی أو أرمنی و لؤلؤ غیر مثقوب من کل واحد مثقال زعفران درهم قرنفل درهمان زرنباد و درونج من کل واحد ثلاثه دراهم سحاقه الذهب، و الفضه النقیه أو أوراق و یاقوت أحمر من کل واحد دانقان زرنب درهمان کبابه و قاقله من کل واحد ثلاثه دراهم زر ورد عراقی خمسه دراهم صندل مقاصیری ثلاثه دراهم أملج منقوع فی الشراب

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۵۶

الریحانی و یغلی بعد ذلک عشرون درهما یدق الجمیع و ینخل، و یؤخذ من عسل الکابلی المربی نصف رطل و من الجلاب المقوم قوام العسل منا و نصفا فی أکثره، و فی نسخه أخری رطلان و نصف و من الزبیب المنقی من عجمه رطل واحد یدق الزبیب المنقی مرشوشا بقلیل ماء ورد و قلیل شراب ریحانی حتی یتخبص جیدا و یخلط به و بعسل الإهلیلج المربی و الجلاب المقوم جمیع الأدویه و یضرب جیدا حتی تتحد أجزاؤه، و یرفع فی إناء زجاج أو مزجج و یستعمل من مثقالین إلی ثلاثه کل یوم نافع إن شاء اللّه تعالی.

معجون مفرح معتدل منه أیضا:

یؤخذ بهمنان أبیض و أحمر إهلیلج و کابلی بزر شاهترج زرّ ورد لسان نور أجزاء متساویه یعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و یرفع.

مفرح یاقوتی بارد منه أیضا:

یؤخذ طباشیر أبیض عشره دراهم ورد منزوع خمسه دراهم ورق لسان ثور و عصاره الأمیر باربس من کل واحد خمسه دراهم طین أرمنی ثمانیه دراهم شیر أملج خمسه عشر درهما صندل مقاصیری، و کسفره یابسه و قشر الفستق الأعلی و درونج معقرب من کل واحد ثلاثه دراهم بهمن أبیض و أحمر من کل واحد ثلاثه دراهم کهربا عظمی و بسذ و لؤلؤ غیر مثقوب من کل واحد درهمان زعفران دانقان ذهب إبریز و فضه صافیه. یدقّان ورقا من کل واحد مثقال یاقوت أحمر نصف مثقال إبریسم خام محرق کما تقدم درهم. تدق الأدویه و تنخل، و یؤخذ من ماء التفاح الحامض، و من ماء حماض الأترج من کل واحد أربعون درهما و من السکر الطبرزذ النقی منوان یذاب السکر بالماء و تکشط رغوته و یعطی قوام العسل و یضرب فیه الحوائج جیدا و یوضع فی

برنيه صينى إن أمكن و إلا فمزججه أو زجاج واسعه الرأس و تخلى ناقصه حتى يتنفس فيها المعجون و يرفع و يستعمل منه عند الحاجه من خمسه دراهم إلى خمسه مثاقيل نافع إن شاء اللّه تعالى.

مفرح حار منه أيضا:

ينفع من الخفقان الحادث عن بروده و يسخن القلب و يقويه و كذلك يفعل بالمعده: قرفه صينيه و قرنفل و قرفه و سنبل الطيب و أشنه و أظفار الطيب و نارمشك و فرنجمشك من كل واحد ردهمان زعفران و مصطكى من كل واحد درهم يسحق و يعجن بعسل نحل منزوع الرغوه و يرفع نافع.

إطريفل صغير:

من الدستور نافع من استرخاء المعده و رطوبتها و يقوى الهضم و يعصر الرطوبه المجتمعه فى المعده و يدفعها و يمنع الأبخره التى تصعد من المعده إلى الدماغ بتفريه لها و يقوى الحواس كذلك لما فيه من خصوصيه الفعل و يصفى الذهن و يزيد الذكاء و جوده الفهم و ينفع من النسيان و البلاده و يقوى

الأعصاب و ينفع من الأمراض الدماغيه البارده الرطبه و يمنع سرعه الشيب. و هذه لغه روميه يتريافيليا معناه الثلاث إهليلجات: يؤخذ كابلى و أملج و بليلج منزوعه النوى من كل واحد جزء يدق لا ناعما، و يلت بدهن لوز قدر ما يكسر غباره أو بسمن بقرى طرى و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع الشربه منه ثلاثه مثاقيل إلى خمسه مثاقيل، و ثم من يضيف إليه الإهليلج الأصفر و الهندى.

طريفل كبير:

ينفع كالأول و يزيد عليه بما فيه من الأدويه و يزيد فى الباه و يعين عليه إعانه كبيره و ينبغى أن لا يستعمله محرور المزاج و لا من يغلب عليه اليبس: يؤخذ إهليلج كابلى و أسود و بليلج و أبلج منزوعه النوى، و فلفل و دار فلفل من كل واحده سته دراهم شقاقل و زنجبيل و تودرى أبيض و أحمر إن وجد و إلا فبدلهما من حب الجنى و ألسنه العصافير و بهمان أبيض و أحمر من كل واحد درهمان حب القلقل، و هو بزر الرمان البرى و إن تعذر وجوده فبدله لسان عصفور و سمسم مقشور و سكر طبرزذ و خشخاش أبيض من كل واحد درهمان تدق لا ناعما و يلت بما يكسر

غباره من سمن بقرى طرى أو دهن لوز، و يكون الدهن ربع وزن الحوائج، و يلت بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع الشربه منه درهمان إلى أربعه دراهم و ينبغى أن يستعمل بعد ثلاثه أشهر.

معجون مفرح:

من الدستور ينفع من الخفقان و أوجاع القلب و المعده و الكبد الكائنه عن سوداء محترقه أو حاره و هو دواء ملوكى جليل القدر كثير المنفعه:

يؤخذ بهمنان من كل واحد خمسه دراهم إهليلج كابلى منزوع ثلاثه دراهم بزر شاهترج، و لسان ثور و بزر باذرنبويه من كل واحد عشره دراهم حربر إبريسم خام محترق كما تقدم فى بستوقه، و صندل مقاصيرى و قشر الفتسق الأعلى من كل واحد درهمان بسذ و لؤلؤ غير مثقوب و كهربا عظمى من كل واحد درهمان كزبره بير و طباشير و طين أرمنى من كل واحد ثلاثه دراهم عود قاقلى نصف مثقال يدق الجميع، و ينخل و يخلط و يؤخذ من ماء التفاح المز و ماء السفرجل و ماء حماض الأترج و ماء الرمان المز و ماء الأمير باريس و ماء الورد و من الشراب الريحانى من كل واحد ثلاثون درهما تجمع المياه و تسكب فيها ثلثمائه درهم سكر طبرزذ و تكشط رغوته و يؤخذ له قوام العسل و يضاف إليه الأدويه المسحوقه و يخلط جيدا، و يرفع و يستعمل الشربه منه ثلاثه دراهم إلى خمسه.

معجون الفلاسفه:

من الإرشاد و يسمى ماده الحياه النافع من فضول البلغم و يقوى النفس و يشهى و يهضم الغذاء و يزيد فى الحفظ و الذكاء و يذهب الأبرده و يقطع سلس البول و يسكن الرياح و يزيد فى المنى، و ينفع لوجع الظهر و المفاصل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٥٨

و يشد الأسنان: يؤخذ فلفل و دار فلفل و زنجبيل و دارصينى و أملج و بليلج و شيطرج و زراوند مدحرج و بابونج و حب الصنوبر و جوز

هندی و عروق صفر، و ثم من يضيف إلى هذه الحوائج حرف و خصى الثعلب من كل واحد أوقيه زبيب منزوع العجم ثلاثون درهما و فی نسخه أخرى ثلاثه دراهم يدق الجميع، و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل متزوع الرغوه، و فی نسخه أخرى مثليه، و أما النسخه التی كنت أعملها، فهی فلفل و دار فلفل و زنجبيل و دارصينی و بليلج و شيطرج و زراوند مدور و عرق صفر و هو الكركم و زهر بابونج و حب الصنوبر الكبار و جوز هندى من كل واحد جزء و عسل نحل منزوع الرغوه ثلاثه أمثاله يخلط و يرفع نافع إن شاء اللّه تعالى.

معجون مفرح كبدى:

من أقرباذين ابن التلميذ: يؤخذ ورد منزوع سته دراهم سعد كوفی خمسه دراهم قرنفل ثلاثه دراهم زرنب و زعفران من كل واحد درهم أسارون و سنبل و مصطكى و قرفه من كل واحد ثلاثه دراهم هال و بسباسه و قاقله و جوزبوا من كل واحد درهم يسحق الجميع و ينخل ناعما و يؤخذ أملج رطل واحد يرض و ينقع بسبعه أرطال ماء حار شديد الحراره يوما و ليله و يغلى على نار هادئه حتى يبقى منه الثلث، و يضاف إليه نصف رطل عسل نحل و يؤخذ له قوام و تلقى عليه الأدويه المسحوقه و يحرك بعود خلاف عريض، و يرفع الشربه منه مثقالان و نصف، و قد يضاف إليه فرنجمشک و بزر بازرنجويه و لؤلؤ بلا ثقب و ساذج هندى من كل واحد درهمان مسک دانق، و قد يضاف من الذهب و الفضه المدقوقين من كل واحد ربع مثقال و يرفع و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى.

صنعه القلونا الفارسيه:

لابن التلميذ: يؤخذ فلفل أبيض و بزر بنج أبيض من كل واحد عشرون درهما أفيون، و طين مختوم من كل واحد عشره دراهم زعفران خمسه دراهم فربيون و سنبل و عاقر قرحا من كل واحد درهمان جندبادستر درهم زرنباد و درونج و لؤلؤ غير مثقوب و مسک من كل واحد نصف درهم كافور أبيض دانق و نصف يدق الجميع و يعجن بما يكفيه من عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع و يستعمل بعد سته أشهر نافع.

صنعه البرشعثا:

لأوحد الزمان: يؤخذ فلفل أبيض و بزر بنج أبيض من كل واحد عشرون درهما أفيون عشره دراهم زعفران خمسه دراهم، و فی نسخه أخرى مثقال سنبل و لسان عصفور و فربيون و عاقر قرحا من كل واحد مثقال يدق كل واحد على حدته و تحرّر أوزانه و يخلط بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يستعمل بعد سته أشهر نافع و معنى برشعثا أی برء ساعه و منافعه جليله كثيره و هی مذكوره فی المقاله الموضوعه لها و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۵۹

معجون العقارب:

لابن سرافيون: عقارب محرقه ثلاثه دراهم و نصف جنطيانا رومی أربعه دراهم و نصف زنجبيل صينی درهم فلفل أبيض و فلفل أسود من كل واحد درهمان و نصف أصل الكالنج خمسه دراهم و نصف جندبادستر أربعه دراهم، يدق الجميع و يعجن بثلاثه

أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع و يستعمل بعد سته أشهر.

صفه حرق العقارب:

يؤخذ عشرون عقربا أحياء توضع فى إناء فخار و بلبس بعجين الحنطه و يوقد تنور وقودا جيدا بقضبان الكرم حتى يبلغ الإسكان و تخرج النار جميعها يطرح الإناء ليله كامله و يخرج من الغد ثلاثه دراهم أفيون رومى عشره دراهم بطراساليون أربعه دراهم سنبل الطيب أربعه دراهم سادج هندى و سليخه و عاقر قرحا و حب بلسان و فربيون من كل واحد درهم و يترك حتى يبرد و يؤخذ و يوضع فى إناء زجاج، و يحترز عليه و يؤخذ منه عند الحاجه و يستعمل.

معجون اللوغاذيا:

و معناه ما خاب من استعمله و هو دواء كثير المنافع جليل القدر لا غائله له يخرج أخلاطا غليظه من أقاصى البدن بغير عنف و ينفع من أمراض الرأس كالصداع و الشقيقه و الدوار و الوسواس و الصرع و الصمم و الفالج و الاسترخاء و السكته و أوجاع العين و الأذن المتقادمه و يقوى القلب، و يفتح سدد الكبد و يدرّ الطمث و يزيل عسر النفس، و ينفع من البهق و سائر الأمراض البلغميه و السوداويه كالربع و أوجاع المفاصل و اليرقان و عرق النسا، و داء الثعلب و الحيه و البرص و القوابى و الجذام و الأورام البارده و السرطان: يؤخذ شحم حنظل خمسه دراهم بصل العنصل المشوى و غاريقون و سقمونيا و خربق أسود و أشق و أسقرديون و هو الثوم البرى من كل واحد أربعه دراهم أفتيمون و كمادريوس و مقل أزرق و صبر سقطرى من كل واحد ثلاثه دراهم هيوفاريقون و حاشا و فراسيون و سنبل و جعده و سليخه و فلفل أبيض و أسود و دار فلفل و زعفران و دارصينى و جاوشير و سكبينج و

جنـد بادستر و مرمر و بطراساليون و زراونـد و عصاره الأفسـنتين و فربيون و منتجوشه و هو السـنبل الرومى و الإقليطى و حماما و زنجبيل من كل واحد درهما جنطيانا و أسـطوخودس من كل واحد درهم و نصف يدق كل واحد بمفرده، و ينخل و يحرر وزنه و يخلط الجميع و يعجن بعسل نحل منزوع الرغوه ثلاثه أمثاله الشربه منه أربعه مثاقيل بعد سته أشهر نافع إن شاء اللّه تعالى.

معجون عقارب محرقه لابن المدور:

عقـارب محرقه و نشـادر و دوقوا و مرّ و ساساليوس من كل واحـد ثلاثه دراهم، أنيسون و بزر كرفس و رازيانـج؟؟؟ و نانحواه و فلفلان أبيض و أسود و جندبادستر من كل واحد درهمان سذاب يابس و بزر شبت و بزر

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٦٠

فجل من كل واحد أربعه دراهم يدق و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع و يسـتعمل بعد سـته أشهر من نصف درهم إلى درهم نافع إن شاء اللّه تعالى.

صفه الفلونيا الروميه:

من الإرشاد النافعه من أوجاع الكبد و السـعال و الاختلاف و وجع الأسـنان و تآكلها و القولنج: يؤخذ زعفران خمسه دراهم فلفل أبيض و بزر بنج من كل واحد عشرون درهما بزر كرفس بستانى ثلاثه دراهم أفيون رومى عشره دراهم بطراساليون أربعه دراهم سنبـل الطيب أربعه دراهم ساذج هنـدى و سـليخه و عاقر قرحا و حب بلسان و قرديون من كل واحـد درهم يـدق ما يجب دقه و ينخـل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع فى إناء زجاج و يسـتعمل بعـد سـته أشـهر و قوته تبقى إلى عشـرين سنه.

صفه الفلونيا الفارسيه:

النـافعه لأوجـاع النسـاء و الريـاح التى تعرض لهن فى الأرحام و الإسـقاط و تشـد الرحم و تنفع الاختلاط و القى ء و تزيل الغم و البلاده و تـذكى الـدماغ و تصـلح البـدن و تنفع من القولنـج: يؤخذ فلفل أبيض و بزر أبيض من كل واحد عشـرون درهما أفيون عشـره دراهم طين مختوم عشـره دراهم درونـج و زرنباد كل واحد نصف درهم لؤلؤ و مسك من كل واحد نصف مثقال كافور دانق يهيأ كالأول و قوته تبقى كقوه الأول.

دواء اللك الأصفر:

من الإرشـاد و لا ـ فرق بين أن نقـول دواء أو دبيـذ أو معجون الكـل تـدل على شـى ء واحـد نـافع من ضـعف المعـده و الكبـد و برودتهما و الصـلابه المزمنه و يفتـح السدد فيها و فى الطحال: يؤخذ هال و قسط و حب غار و ترمس و حلبه و فلفل و لك بسر من كل واحد درهمان و راوند ثلاثه دراهم عسل ثلاثه أمثاله يدق و يجمع و يرفع الشربه منه درهم بماء طبيخ الأفسنتين نافع.

صفه استخراج عسل البلادر:

يؤخذ زنجفريه زجاج تطين بطين الحكمه و يكسر البلادر و يدق حتى يتخبص و يوضع فى الزنجفريه و يسد رأسها بقطعه ليف و يكب فى قصريه قد ثقب وسطها قدر ما يدخل فيه فم الزنجفريه و يعمل عليها دق فحم و يوقد فيه النار و يترك إلى باكر و يحط تحت فم الزنجفريه سكرجه ليقطر فيها العسل و هذا أحسن ما يعمل و أنا كنت أعمله كذلك.

معجون مسك حلو:

عن ابن بيان: يؤخذ دارصينى و جوزبوا و قرفه لف و قاقله صغار و قرنفل و خولنجان و دار فلفل و عود هندى من كل واحد درهمان و نصف زعفران درهم سكر نبات ثلاث أواق مسك تبتى ربع مثقال يدق الجميع و ينخل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و رب تفاح و يرفع فى برنيه و يستعمل فى وقت الحاجه نصف مثقال بشراب تفاح.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۶۱

معجون الباه:

جيد مجرب من لفظ ابن بيان: يؤخذ بزر جزر و جرجير و بصل و لب قرطم و حب سلجم و بزر فجل و بزر أنجره و بهمنان و شقاقل يابس و قلب حب الصنوبر و كندر و لب حب القطن من كل واحد جزء و فانيد وزن الجميع نافع إن شاء اللّه تعالى.

صفه دواء للقرف:

الذى كنت أعمله: تمر هندى منزوع من حبه و ليفه مدقوق كالمرهم و حبّ رمان شامى مدقوق ناعما و زبيب عبيدى كبار ينقع فى خلّ خمر منزوع العجم من كل واحد رطل يخلط الجميع مدقوقا و يحل له سكر بياض قدر ما يحليه، و يؤخذ له قوام و يطرح عليه التمر هندى و الزبيب و حبّ الرمان و يحرك و يسقى أولا فأولا من ماء ليمون أخضر و خلّ خمر و ماء الحصرم إن كان موجودا و إلا فماء الرمان الحامض و يحرك و ليكن طبخه فى قدر برام أو بيروتى و فى آخر طبخه يرمى فيه ورق نعناع و ورق ريحان صعترى و حماحم و عند نزوله عن النار يضاف إليه فلفل و زنجبيل و قرفه و هال و قرنفل كباش و جوزبوا و عود قاقلى بقدر ما يجى ء الطعم الذى يختار إما شديد الحراره أو ضعيف الحراره و يفتق بقليل ماء ورد قد سحق فيه مسك، و يرفع فى برنيه قد بخرت يعود و مسحت بمسك و يرفع و يستعمل نافع جيد.

معجون السقنقور:

يزيد فى الباه من المنهاج لابن جزله: يؤخذ بزر هليون و بزر بصل و بزر لفت و بزر رطبه كراث و بزر جرجير و بزر أنجره، و حبه خضراء و لسان عصفور من كل واحد درهم سمسم مقشور و بزر فجل و لب صنوبر و حب الرشاد، و زنجبيل و شقاقل و خولنجان و دار فلفل من كل واحد خمسه دراهم دارصينى و جوزبوا و بهمنان من كل واحد درهمان سره سقنقور خمسه دراهم أشقيل و هو بصل العنصل مشوى ثلاثه دراهم و سقورديون ثلاثه دراهم يدق و يعجن بعسل نحل

منزوع الرغوه ثلاثه أمثاله و يرفع.

معجون البذور:

لذوى الأمزجه البارده و ينفع من الباه من الكافى: يؤخذ بزر لفت و بزر جرجير و بزر أنجره و بزر جزر و بزر بصل و بزر هليون و حب الصنوبر، و بزر رطبه و قسط حلو و زنجبيل و لسان عصفور و شقاقل من كل واحد درهمان دار فلفل و بزر رشاد و خولنجان من كل واحد درهمان يدق الجميع، و يعجن بثلاثه أمثاله من عسل نحل و جلاب بعد انتزاع رغوتهما، و يرفع فى برنيه و يستعمل منه عند الحاجه إليه من مثقالين إلى أربع مثاقيل كل يوم حتى يعتدل المزاج و يبلغ به النفع إن شاء اللّه.

إطريفل:

بخط الرئيس موسى بن ميمون المغربى كتبه إلىّ الرئيس ولده داود

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٦٢

و أنا مريض بوجع اللسان و ذكر منافعه مكتوب يجود الهضم و يقوى الأعضاء الباطنه كلها على العموم و الخصوص و يبطئ الشيب و يذيب البلغم، و يمنع الأبخره من الترقى إلى الدماغ و يقوى الحواس و يزيل كدورتها و يفرح النفس و يحفظها، و ينفع من أمراض كثيره: يؤخذ إهليلج و كابلى و بليلج من كل واحد أوقيتان قشر أترج أصفر و أسطوخودس و لسان ثور من كل واحد أوقيه أنتله و قسطرن زر ورد منزوع من كل واحد أوقيه لسان العصفور و شقاقل و بزر الهليون، و بزر جزر و بزر جرجير و بهمن أبيض و أحمر و أنيسون و مصطكى و قشر عود البلسان، أو عوده من كل واحد نصف أوقيه كبابه و قاقله و دارصينى و خولنجان و دار فلفل و زنجبيل و سنبل و عصفر و درونج و

عود بخور من كل واحد مثقال لبّ حبّ الصنور ثلاث أواق تسحق الأدويه اليابسه، و تنخل و تدق البذور و قلب الصنوبر و ثلاث الهليلج و بقيه الحوائج بنصف رطل لوز حلو، أو بدهن فستق مرّه بعد مرّه حتى تختلط، و يعجن بعسل نحل رطلين و جلاب ثلاثه أرطال بعد انتزاع رغوتهما، و يرفع فى برنيه آمدى و يستعمل منه عند الحاجه إليه من مثقالين إلى أربع مثاقيل كل يوم حتى يعتدل المزاج و يبلغ به النفع.

إطريفلى: كنت قد عملته لنفسى أنا و من حضرنى من الأطباء فى وقت مرضى و وجدت له راحه لأنه كان يلين و يجفف البلغم فى معدتى، و ينفع من الأرياح و يقوى المعده و يعين على الهضم و يقوى فم المخرج و يزكى الحواس، و ينفع من ثقل اللسان: يؤخذ كابلى و هندى و أصفر و بليلج منزوع النوى من كل واحد سته دراهم مقل أزرق و أنيسون و زرد ورد مصطكى و راسن و قشر عود البلسان الأخضر المجفف و أسطوخودس و قشر أصلى لسان الثور الشامى المجفف كنت آخذه من أصول لسان ثور المجلوب من الشام أقشره و أستعمله، و عود البخور و بهمن أحمر من كل واحد ثلاثه دراهم يحرر الأوزان بعد الدق و النخل، و يكسر غبارها بأوقيه دهن لوز حلو و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يستعمل منه عند النوم من ثلاثه مثاقيل إلى أربعه بورد مربى نافع.

معجون الأنقرديا:

و هو البلادرى ينفع من استرخاء العصب و الدوار و النسيان و الصرع و الصداع و أوجاع المعده و الصدر، و جميع الأوجاع البارده. و صفته:

يؤخذ سنبل الطيب و سادج هندى و مرّ

صافی و سلیخه و زعفران و شیح أرمنی أو رومی و أفتیمون و إذخر و راوند صینی، و حب البان مقشر و قرنفل من کل واحد وقیه مصطکی و عسل الأنقردیا من کل واحد مثقالان، حب البلسان و زنجبیل و صبر سقطری من کل واحد أوقیه غاریقون ثمان دراهم أصل السوس الأسمانجونی أوقیتان قشور أصل الرازیانج ثلاثه أرطال، أو خمسه أرطال تدق الأدویه الیابسه

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۶۳

و تنخل سوی الأصول یعنی أصل الرازیانج فإنه ینقع فی الخل ثلاثه أیام ثم یغلی فی قدر نظیف ثلاثه غلیات ثم ینزل من علی النار و یصفی و یعاد الخل إلی القدر و یلقی علیه ثلاثه أرطال عسل نجل و یطبخ بنار لینه حتی یصیر قوامه غلیظا، ثم تذر علیه الأدویه المسحوقه، و یخلط و یرفع فی إناء زجاج و یستعمل بعد سته أشهر، و شربته درهم بماء فاتر نافع إن شاء اللّه تعالی.

معجون راسن:

نافع من جمیع ما ینفع منه الراسن المربی و هو أقرب فعلا من الراسن وحده کما قال ابن ماسویه سیما إذا عجن بالعسل: یؤخذ الراسن الجید فیدق، و یعجن بثلاثه أمثاله من العسل المنزوع الرغوه و یرفع.

معجون راسن أیضا:

من أقرباذین الرازی نافع من الورم الصلب فی الکبد و المعده: یؤخذ راوند و زنجبیل و راسن من کل واحد جزءان بزر کرفس و بزر رازیانج و نانخواه من کل واحد جزء یدق و ینخل و یعجن بعسل منزوع الرغوه و یسقی منه عند الحاجه مثقال بماء حار نافع.

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۶۴

الباب السادس: فی الجوارشات و ترکیبها

اشاره

معنی الجوارش فی اللغه الفارسیه هاضم الطعام و أکثر ما یقع هذا الاسم علی المعاجین التی تقع فیها الفلافل الثلاثه و الزنجبیل و الأفاویه و قد أضاف المتأخرون من الأطباء إلی هذه الأدویه المسهله و غیرها، و یستعملونها فی أمراض مختلفه بحسب ما أضافوه إلیها.

جوارش الکمون:

یحل الریاح الغلیظه فی البطن، و یجود الهضم و یحل أوجاع القولنج الکائن عن الریح و البلغم، و یسهل إسهالا خفیفا لما فیه من البورق، و یحدر الغذاء عن المعده و ینفع الجشاء الحامض و الأبرده دافع لمضار الأغذیه الغلیظه البارده: یؤخذ کمون کرمانی منقوع فی خلّ خمر مجفف مائه درهم زنجبیل، و فلفل و ورق سذاب مجفف من کل واحد ثلاثون درهما بورق أرمنی عشره دراهم تدقّ الأدویه، و تنخل و تعجن بثلاثه أمثالها عسل نحل منزوع الرغوه و یرفع، الشربه من أربعه دراهم إلی سبعه دراهم.

جوارش الأسقف:

نافع من القولنج و يسكن الآلام القويه و يطرد الرياح و يسهل البطن و ينفع أوجاع الظهر و الخاصره: تربذ أبيض، و سقمونيا من كل واحد خمس مثاقيل زنجبيل و دارصيني و أملج و بسباسه و قرنفل و جوزبوا من كل واحد مثقال سكر أبيض نصف رطل يدق و ينخل و يعجن بمثله عسل نحل منزوع الرغوه، و يستعمل عند الحاجه الشربه أربعه مثاقيل.

جوارش المسک:

من الدستور ينفع من الخفقان و القي ء و برد الكبد و الأحشاء و المعده و ينعش الحراره الغزيريه، و يقوى أفعالها: دارصيني و جوزبوا و قرفه و قاقله صغيره و قرنفل و خولنجان و دار فلفل و عود هندى من كل واحد خمسه دراهم رطل مسك عراقی زعفران درهمين سكر طبرزد نصف رطل مسك عراقى نصف مثقال يسحق الجميع، و ينخل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع و يستعمل منه من نصف مثقال إلى مثقال نافع.

جوارش الخبث:

من الدستور يقوى المعده و الكبد الباردين و ينفع من خروج دم البواسير، و يجود الهضم و يقوى القلب: يؤخذ ورد منزوع الأقماع و صندل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۶۵

مقاصيرى و سنبل الطيب، و لحم حبّ الأمير باريس و إهليلج كابلى و أصفر و بليلج و أملج و هندى و طين أرمنى و كسبره، و طباشير و لسان ثور و دارصيني و كبابه و قاقله و مصطكى و قرفه و سعد كوفى و قشر الفستق الأعلى و عود قاقلى و نعناع مجفف و راسن مجفف و قشر أترج مجفف كل واحد عشره دراهم خبث الحديد المصرى ثلاثون درهما يدق الخبث و ينقع فى الحل أربعين يوما و يلقى و يقلى على طابق حديد، و يعاد سحقه و ينقع فى الخل ثانيه و يجفف و يقلى ثانيه و ينقع ثالثه و يجفف و يدق باقى الأدويه، و يخلط الجميع و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و سكر طبرزذ محلول بماء الورد نصفين بالسويه و يرفع الشربه من نصف مثقال إلى مثقالين مع قليل الأشربه الموافقه.

جوارش العود:

من الدستور يقوى الكبد و المعده الباردتين، و ينفع من ضعف الكبد و الخفقان و سوء المزاج البارد الغالب على جمله البدن، و يهضم الطعام، و ينشف بله المعده و رطوبتها و ينفع من الإسهال المتقادم الكائن عن رطوبه فضليه، و هو جيد للمشايخ ينعش قواهم و يقوى: سنبل هندى و إقليطى و هو الرومى و بزر كرفس و أنيسون و مصطكى من كل واحد ثلاثه دراهم عود هندى عال رزين أسود، و جندبادستر خمسه دراهم قرنفل و بسباسه و قرفه

وسک مسک من کل واحـد درهمان و نصف إهليلـج كابلى كذلک، ينقع فى شـراب ثلاثه أيام و يجفف زر ورد عراقى منزوع الأقماع، و قصب الـذريره من كل واحـد مثقال، و إن تعـذر قصب الذريره بعد ما يؤخذ وزنها و نصف وزنها زعفران و إذخرا، و ثم من قال و سنبلا يسحق الجميع و يعجن بعسل نحل منزوع الرغوه ثلاثه أمثاله و يرفع الشربه من مثقالين نافع إن شاء اللّه تعالى.

جوارش مسک حلو:

يؤخـذ زرنباد و درونـج و لؤلؤ و كهربا و بسـد و إبريسم من كل واحـد درهم و نصف بهمنان و ساذج هنـدى و سـنبل و قاقله و قرنفل و أشـنه من كل واحد درهم، زنجبيل و دار فلفل من كل واحد درهمان مسک ثمن مثقال يجمع بعسل نحل منزوع الرغوه كفايته و يرفع نافع.

جوارش عود أيضا:

عن ابن التلميذ: يؤخذ عود هند ثلاثه دراهم قشـر الأترج الأصـفر النقى من البياض درهمان يجففان دارصـينى و أنيسون من كل واحـد درهم زعفران نصف درهم يـدق كـل دواء بمفرده، و ينخل الأدويه و يعجن بعسل نحل منزوع الرغوه و يرفع، و إن شـئت بالسكر فاعمله و قطعه شوابير و ارفعه نافع.

جوارش عود أيضا منه:

يؤخذ زنجبيل درهمان دارصينى ثلاثه دراهم مصطكى ملعقه نقيه درهمان زعفران درهم عود قاقلى رزين أسود خمسه دراهم

بسباسه درهمان زرنباد درهمان سـكر طبرزد و شـراب ريحانى رطل، يحل السكر فى الشراب الريحانى و تضرب فيه الحوائج، و يعمل شوابير و يرفع و أنا كنت أعمله كذلک، و كنت أفتقه بالمسک و يلف فى ورق الأترج و يرفع و يستعمل.

جوارش الجزر:

من الدسـتور تهضم الطعام و يزيد فى الباه زياده عظيمه و يقوى المعده و الكبد و القلب: يؤخذ جزر حلو مقشر الظاهر منظف من قلبه رطل واحد يغلى فى خل خمر، أو يسير عسل و ماء حتى ينضج و يدق فى جرن حجر و ينزل من غربال و يضاف إليه عسـل نحل رطلان، و عند نزوله عن النار يضرب فيه زنجبيل و مصطكى و دارصينى، و جوزه طيب و دار فلفل و قرنفل و لسان عصفور و زعفران و سـنبل و خولنجان من كل واحـد ثلاثه دراهم شـقاقل خمسه دراهم يخلط الجميع جيدا، و يرفع الشـربه منه من أربعه دراهم إلى سبعه دراهم.

جوارش قشر الأترج:

يقوى القلب و الكبـد و المعده هاضم للطعام مفرح للقلب: يؤخذ من قشـر الأترج الخارج الأصـفر رطل واحد يحلى بأن يغلى فى ماء، و يبرد ذلک الماء و ترفع تلک القشور و ترمى و هى سـخنه فى ماء بارد حلو، و يترک حتى يبرد و يفعل به كذلک إلى أن

ينضـج بعض النضج و يحلو طعامه فيرمى فيه حال غليانه الأخير يسـير سـكر و هذه تحليته فى ساعه واحده و اقترحته من ذهنى، و كنت أضن به و قد أودعته هذا الكتاب مع جمله ما أودعت من أسـرار الصـناعه، ثم يفرش على ثوب كتان حتى تنشف مائيته، و تقطعه حسب ما تريـد و يضاف إليه رطلان سـكر و عسل نحل نصـفين بالسويه، و يؤخذ له قوام غليظ قريب من قوام المشاش، و ترمى فيه القشور و يحرك جيدا و يجرب القشر فإن دخله الجلاب و بقى قوامه جيدا و إلا صفه عن جلابه و ارجع فاغل الجلاب و خذ قوامه دون ذلك

القوام، و ارم فيه القشور، فإنك إن عملت فيه القشور على النار تغير و فسد، و عند نزوله عن النار يضاف إليه زنجبيل و دار فلفل و دارصيني و مصطكي من كل واحد ثلاثه دراهم، و بسباسه و ورق سنبل و قرنفل و جوزبوا و سنبل و عود هندى من كل واحد مثقال زعفران درهمان يسحق الجميع و يخلط و يرفع.

جوارش عود:

من الدستور أفعاله كالأول: يؤخذ عود هندى عال و قشر الأترج المجفف من كل واحد ثلاثه دراهم دارصيني و أنيسون من كل واحد درهم زعفران درهم و نصف سكر عشرون درهما يدق الجميع و ينخل و يعجن بمثله عسل الكابلى المربى و يرفع و هو نافع.

جوارش صندل:

من الإرشاد نافع من سوء الهضم الكائن عن حراره: يؤخذ ورد و طباشير، و صندل مقاصيرى من كل واحد خمسه دراهم مصطكى و سك مسك

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٦٧

و سنبل و عود من كل واحد مثقال أمير باريس منزوع الحب أربعه دراهم كافور درهمان يدق ما يجب دقه، و ينخل و يعجن برب سفرجل كفايته الشربه منه أربعه دراهم جوارش العنبر هال و دارصيني و دار فلفل و زنجبيل و جوزبوا من كل واحد درهم أسارون و قرنفل و زعفران من كل نصف درهم، عنبر و مسك من كل واحد دانقان سكر مصرى رطل واحد يهيأ كما ينبغى و هو يسخن المعده، و يعطرها و يفش الرياح الغليظه البارده.

جوارش صندل:

منافعه كالأول: يؤخذ صندل مقاصيرى عشره دراهم زعفران و طباشير من كل واحد ثلاثه دراهم كافور قنصورى درهم يضرب فى رطلين شراب ورد طرى، و يكسر بربع رطل عسل و يرفع.

جوارش سقنقور:

من المنهاج لابن جزله يزيد فى الباه و ينفع الكلى البارده:

يؤخذ بزر هليون، و بزر بصل و بزر لفت و بزر رطبه و بزر كراث، و بزر جرجير و أنجره و حبه خضراء و لسان عصفور من كل واحد ثلاثه دراهم سمسم مقشور و بزر فجل بستاني و لب حب الصنوبر الكبار و حب الرشاد و زنجبيل و شقاقل و خولنجان، و دار فلفل من كل واحد خمسه دراهم دارصيني و جوزبوا و بهمنان من كل واحد درهمان سره سقنقور خمسه دراهم أشقيل مشوى ثلاثه دراهم تسحق الأدويه، و تعجن بثلاثه أمثالها عسل نحل منزوع الشربه منه درهمان بمثلث أو بلبن حليب أو بماء عسل.

جوارش المقليانا:

النـافع من الزحير و المغص و البواسـير: يؤخـذ حرف مقلو جزء كمون كرمـانى منقوع فى خـل خمر يومـا و ليله مجفف فى الظل نصف جزء مصـطكى ثلاثه أجزء إهليلج كابلى مقلو بسـمن بقرى نصف جزء يسـحق و ينخل و يعجن بماء الورد، و لم يذكر فيه عسل و لا سكر.

صفه استخراج عسل الخيار شنبر:

يؤخذ الخيار شـنبر القديم الأسود المقلس الممتلئ الشـحم، فيكسـر و يسـتخرج ما فى جوفه و يغلى فى ماء غليانا جيدا، و يوضـع على وجه منخل و تبل أصابعك من ذلك الماء و تمرسه جيـدا، و يسـتخرج كما يسـتخرج العـدس ثم يجمع ما نزل منه بالملعقه أولا فأولا حتى لا يبقى فيه شـى ء من العسـليه، و يوضع فى إناء زجاج أو مزجـج، و يضـرب فيه دهن لوز حتى يتقيأه و يعلو على وجهه، فـإنه مـا دام الـدهن على وجهه يمنعه من الفسـاد و لعمرى أنـا كنت أعمله و يقيم ثلاـثه أيـام و مـا حولها و أكثر من هـذا ينشف و يحمص و اللّه أعلم.

جوارش البزور:

و لا أعلم إلى من هو منسوب: كثيرا بيضاء و لب بطيخ من كل واحد عشرون درهما فانيد خمسون درهما نشا قلب ثلاثون درهما قلب لوز

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۶۸

مسموط خمسون درهما طين أرمنى ثلاثه دراهم كافور ثمن درهم تدق الحوائج، و تضرب فى شراب جلاب قدر الكفايه و يرفع و يستعمل.

جوارش المسك:

المروى عن ابن التلميذ: يؤخذ إفسـنتين رومى و صبر سـقطرى من كل واحد ثلاثه دراهم راوند صينى درهمان نانخواه و زعفران و بزر كرفس من كل واحـد أربعه دراهم مسك عراقى و ناردين و سادج هنـدى و مرّ بطارخ من كل واحـد درهمان جندبادستر درهم و نصف يدق و ينخل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع و يستعمل.

جوارش الخولنجان:

من الإرشـاد نـافع من برد الكبـد و يهضم الغـذاء و يطرد الريـاح: يؤخـذ خولنجـان و قرفه و قرنفـل و فلفـل أبيض من كـل واحد درهمان، هال و دارصـينى و نار مشك و إذا لم يوجد فبدله ربع وزنه زنجبيل و سدس وزنه سـنبل و نصف وزنه قسط من كتاب الأبدال للرازى دار فلفل سته دراهم زنجبيل ثمانيه دراهم، بزر كرفس و أنيسون و كمون و كراويا و طاليسفر و بدله إن لم يوجد فانيد أو سكر أو عسل ثلاثه أمثاله، يهيّأ كما تقدم، و يرفع و يستعمل منه عند الحاجه درهمان نافع.

جوارش النسيان:

لم أعلم إلى من هو منسوب: يؤخذ زراوند مدحرج شامى و سنبلى و سليخه و جعده شاميه و زنجبيل و قاقله و دارصينى و قرنفل كباش و خولنجان من كل واحد عشره دراهم فقاح إذخر درهمان غاريقون و حاشا و افيتمون اقريطشى من كل واحد ثلاثه دراهم تربد و سادج هندى، و بسفايج و قسط أبيض و حماما و كمادريوس من كل واحد ثلاثه دراهم يدق و ينخل، و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه و يستعمل منه من مثقال إلى درهمين كل يوم نافع.

جوارش للقوه:

لا أعلم إلى من هو منسوب: زنجبيل و وج من كل واحد جزء مصطكى نصف جزء يدق و ينخل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يستعمل منه قدر الجوزه غدوه و عشيه نافع.

نسخه بخور مجمع:

عجيب الرائحه منقول عن المتخصصين: يؤخذ عود بخور خمسه دراهم زعفران شعر خمسه دراهم صندل مقاصيرى خمسه دراهم كبابه أربعه دراهم ظفر فرس خمسه دراهم ينقع الظفر فى غمره خمرا يوما و ليله، و يقلع ما عليه من اللحم إن كان فيه و يجفف فى الهواء يوما و ليله، و يحمص يسيرا بحيث لا يحترق و مصطكى ثلاثه دراهم سندروس درهم سكر ثلاثه دراهم مرسين يابس درهمين يدق المرسين جريشا، و ينقع فى ماء حماحم الريحان غمره و يترك حتى

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٦٩

يجف عنه الماء، و تحل قطعه سكر غير السكر المذكور فى يسير خمر و يؤخذ لها قوام يسير، و تلقى عليها الحوائج، و يجعل فيه قليل كافور و عنبر و مسك و يقرص أقراصا و يجفف فى الهواء و يستعمل عند الحاجه.

جوارش الخبث:

نسخه أخرى ثانيه: يؤخذ هليلج أسود و بليلج و شير أملج منزوعه و فلفل و دار فلفل و زنجبيل و سعد و شيطرج هندى و سنبل الطيب من كل واحد عشره دراهم، بزر كشوث و بزر كرفس من كل واحد أربعه دراهم خبث الحديد منقوع فى خل خمر أربعه عشر يوما مغسول مجفف مقلو مائه درهم تجمع هذه الأدويه مسحوقه منخوله و تلتّ بسمن بقرى، أو بدهن لوز، فإن السمن يزنخه و يزفره قدر ما يكسر غباره و يعجن بثلاثه أمثاله عسل منزوع الرغوه و يرفع فى إناء زجاج و يستعمل بعد سته أشهر، و فى نسخه أخرى يضرب فيه من المسك درهمان، و رأيت الكتابه مدغمه فما أدرى هو سك مسك أو مسك فليتقص عنه من الأطباء الفضلاء إذا أردت

إضافته الشربه منه درهمان نافع.

دواء الكركم:

النافع من وجع الطحال و الكبد و المعده و الأمراض الباطنه و الماء الأصفر، و يحسن اللون: يؤخذ سنبل الطيب زعفران و كركم من كل واحد درهمان دارصينى و مر و قسط و فقاح إذخر من كل واحد مثقال تدق الأدويه، و تنخل و تعجن بثلاثه أمثالها عسل نحل منزوع الرغوه و قوته تبقى سنه و نصفا.

جوارش عود:

عن ابن المدور: يؤخذ ورد منزوع الأقماع مثقال سنبل عصفور و كباش قرنفل و هال و جوزه الطيب من كل واحد مثقال، مصطكى و عود هندى من كل واحد درهمان قاقله و طباشير من كل واحد مثقال أسارون و صندل مقاصيرى من كل واحد مثقال يسحق الجميع، و يعجن بثلاثه أمثاله سكرا و عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع نافع.

صفه الفلونيا:

المنسوبه إلى أفلين النافعه من القولنج و نزف النساء و الرياح التى تعرض لهن فى الأرحام و الأسقاط و تشد الرحم و تقويه، و الاختلاف و القى ء:

يؤخذ فلفل أبيض و بزر بنج أبيض من كل واحد عشرون درهما أفيون عشره دراهم زعفران خمسه دراهم سنبل و مر و عاقر قرحا و فربيون من كل واحد درهمان جندبادستر درهم زرنباد و درونج و لؤلؤ و مسك من كل واحد نصف مثقال كافور دانقان تجمع الأدويه مسحوقه منخوله بثلاثه أمثالها عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع فى إناء و يستعمل بعد سته أشهر.

صفه الفلونيا الروميه:

النافعه من أوجاع الكبد و الاختلاف و السعال و وجع الأسنان و تأكلها و القولنج: يؤخذ زعفران خمسه عشر درهما، خمسه دراهم فلفل

أبيض و بزر بنج من كل واحد عشرون درهما أفيون عشره دراهم قطراساليون أى بزر كرفس جبلى من كل واحد أربعه دراهم، و بزر كرفس بستانى ثلاثه دراهم سنبل أربعه دراهم ساذج هندى و سليخه و عاقر قرحا، و حبّ بلسان و فربيون من كل واحد درهم تجمع مدقوقه منخوله، و تعجن بعسل نحل منزوع الرغوه بقدر الحاجه و يرفع فى إناء و يستعمل بعد سته أشهر، و بعض الأطباء يجعل عوض بزر الكرفس بزر الجزر البرىّ.

جوارش لتقويه المعده:

و يشهى الغذاء مجرّب لابن المدور: يؤخذ كابلى منزوع أربعه و عشرون مثقالا عود قاقلى درهمان يرض و ينقع فى غمره خمرا أو ماء ورد يوما و ليله، و يصفى من خرقه، و يعقد بنصف رطل سكر نقى، و يضاف إليه نصف مثقال عنبر خام و يرفع و يستعمل نافع.

جوارش التين:

نافع من القولنج و يلين الطبيعه و يفش الرياح و يسهل البلغم:

يؤخذ من التين الأصفر اللحم العلك ثلاثون حبه يدق دقا جيدا حتى تتحد أجزاؤه، و ينهرس حبه و يعجن و يضاف إليه أنيسون مدقوق منخول و لب قرطم مدقوق منخول من كل واحد اثنا عشر درهما بورق أرمنى مدقوق منخول سته دراهم، يخلط الجميع بالتين خلطا جيدا، و يعجن بقدر كفايته من عسل نحل منزوع الرغوه و يرفع و يستعمل نافع.

معجون اللبوب من الإرشاد:

بندق قلب و جوز قلب و حبّ صنوبر و حبّ فلفل و حبّ زلم و بهمنان أجزاء متساويه و زنجبيل و دارصينى و خولنجان و نار مشك من كل واحد ثلاثه أجزاء سكر وزن الجميع عسل نحل وزن الجميع يحلّ السكر مع العسل و يحرك فيه باقى الحوائج.

جوارش تين أيضا:

ليوحنا ابن ماسويه نفعه كالتمرى و أقوى، و غيره ظاهر ينفع من وجع الخاصره و القولنج و يفتت الحصاه، و يدّر البول و يسهل الطبع: يؤخذ ملح نفطى و بزر كرفس جبلى، و هو الفطر أساليون و فلفل أبيض من كل واحد درهمان و نصف سقمونيا خمسه دراهم سذاب يابس اثنا عشر درهما تين لحيم و لوز حلو من كل واحد اثنا عشر درهما يدق الجميع، و ينخل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع الشربه منه وقت الحاجه خمسه دراهم نافع إن شاء اللّه تعالى.

معجون الزبيب:

النافع للمغص و يسهل أصحاب القولنج من أىّ ضرب كان و ينقى المعده و البطن من الأوساخ الحاره، و الريح و البواسير لكنسه الأوساخ من أسفل البطن تدبير إسحاق بن عمران: يؤخذ زبيب أسود منزوع الحبّ كيلجه و الكيلجه رطل و نصف، ينقع فى طلاء أبيض أو بعض الأنبذه الحاره ليله و يغلى

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٧١

حتى يتهرى و يصفى و يعاد إلى القدر، و معه فانيد رطل و يعقد حتى يصير فى قوام العسل و يؤخذ بزر البطيخ و بزر القرع و لوز و فستق و قلب صنوبر من كل واحد أوقيه بزر رازيانج أوقيه و نصف زنجبيل و خولنجان و شقاقل و سنبل و مصطكى و دارصينى من كل واحد خمسه دراهم زهر بنفسج عشره دراهم، و سقمونيا مشويه أوقيتان ملح أندرانى و بورق أرمنى من كل واحد سبعه دراهم زعفران مائه درهم نعنع يابس و سذاب يابس من كل أوقيه أنيسون سته دراهم تدق، و يلتّ بأوقيه دهن لوز و

يعجن بالفانيد و الزبيب

و يرفع الشربه منه مثقال.

الباب السابع: فی السفوفات و دقها

السفوف المنسوب إلى عليّ بن رضوان:

و يعرف بالحاكمی: يؤخذ ورد منزوع عشره دراهم كزبره شاميه منقوعه فی خل خمر يوما و ليله مجففه، تسعه دراهم أنيسون ثمانيه دراهم سك مسك سبعه دراهم طباشير و صندل مقاصيرى من كل واحد سته دراهم كابلى و هندى من كل واحد خمسه دراهم مصطكى و أسارون و سنبل و دارصينى و قسط حلو و قرنفل و فلفل أبيض من كل واحد أربعه دراهم كبابه ثلاثه دراهم مقل أزرق و لك بسر و راوند صينى، من كل واحد درهم سكر بياض تسعون درهما العدد عشرون نسخه أخرى فيها كراويا سبعه دراهم، و بليلج أربعه دراهم.

سفوف حبّ الرمان:

يسكّن العطش و يقوّى المعده و الكبد و ينفع من الإسهال الصفراوى: يؤخذ قرظ يمانی و فراثيث و حبّ الزبيب من كل واحد عشره دراهم، حبّ رمان مقلو خمسون درهما و صفه قليه أن يدق حب الرمان دقا جيدا فی الهاون حتى يتعجن و ينعم و يقرص أقراصا و يدهن بدهن ورد و يقلى فی طاجن جديد حتى يحمرّ، و يجفّ و يترك فی الهواء حتى يبرد، و يدقّ دقيق السماق خشنا ثلاثون درهما بلوط منقوع فی خل خمر مقلو و حبّ آس من كل واحد عشره دراهم خرنوب نبطی مقلو عشرون درهما طباشير، و كزبره محمصه من كل واحد عشره دراهم خرنوب نبطی مقلو عشرون درهما طباشير، و كزبره محمصه من كل واحد عشره دراهم يسحق الجميع، و يخلط الشربه منه مثقال برب الآس أو بغيره من القوابض.

سفوف الطين:

النافع من الزحير و قرحه المعى و المغص و خروج الدم:

يؤخذ بزر حماض برى و بزر ريحان و بزر قطونا و حرف و بزر رجله عراقيه من كل واحد سبعه دراهم، يحمص الجميع نشا محمص خمسه دراهم دم الأخوين ثلاثه دراهم يسحق الأدويه خلا البزر قطونا و بزر الريحان صمغ عربى مقلو مطفأ بدهن ورد و طين أرمنى من كل واحد خمسه دراهم يدق الصمغ ناعما، و الطين لا ينعم سحقه و يخلط و يستعمل منه عند الحاجه ثلاثه دراهم بربّ الآس أو بربّ السفرجل.

سفوف يقطع الفواق:

من خط القاضی فتح الدين: كمون أبيض أربعه دراهم

كندر نقى أربعه دراهم شونيز درهم يدقّ الجميع و ينخل و يستفّ منه بماء بارد نافع.

سفوف البلح:

يقوى المعدّه و الكبد و ينفع من الإسهال الكبدى و المعوى الكائنين عن ضعف القوّه الماسكه: تؤخذ عصاره البلح مجففه، و ينبوت و مقل صعيدى و كزبره يابسه و خرنوب نبطى و عصاره السفرجل المجففه و عصاره حب الآس المجففه، و حب رمان مقلو كما تقدّم شامى و طراثيث من كلّ واحد جزء يدق جريشا بعد تحميصه خفيفا و يخلط و يستعمل نافع.

سفوف المقلياثا:

و سمى بهذا الاسم لما وقع فيه من الحرف فإن الحرف تسمى مقلياثا. ينفع من الإسهال المزمن، و زلق الأمعاء و كثره الرطوبه و يقوى المعده، و يشدها: يؤخذ حبّ رشاد مقلى أوقيه و نصف كمون كرمانى منقوع فى خلّ خمر مجفف مقلو و بزر كراث نبطى من كل واحد خمسه دراهم إهليلج كابلى منزوع، و هندى مقلو بسمن بقرى و بدهن ورد زيتى و مقل أزرق من كل واحد ثلاثه دراهم يدق الجميع و لا ينعم سحقه و يخلط الشربه منه درهم إلى ثلاثه دراهم.

سفوف السوداء:

من خط القاضى فتح الدين رحمه اللّه: يؤخذ كابلى و أصفر و هندى من كل واحد أربعه دراهم خمسه دراهم سنامكى خمسه دراهم بسفايج خمسه دراهم لسان ثور ثمانيه دراه شاهترج ثمانيه دراهم بزر باذرنبويه ثلاثه دراهم أفتيمون سبعه دراهم زهر بنفسج خمسه دراهم حجر أرمنى أربعه دراهم لازورد درهمان سكر وزن الجميع، و إن أضيف إليها دانق محموده كان أقوى لإسهاله الشربه منه سبعه دراهم.

سفوف يمسك البول:

من الدستور يقوى عضل المثانه و يجفف رطوبه المعده: يؤخذ سعد كوفى و سنبل هندى و أسطوخودس و كندر و بلوط مشوى من كل واحد خمسه دراهم سكر عشره دراهم يدقّ الجميع و ينخل و يستفّ منه عند الحاجه أربعه دراهم.

سفوف يعرف بسفوف السوداء:

مسهل يستعمل مع ماء الجبن يخرج أخلاطا محرقه سوداويه، و ينفع من الجذام و الحكه و الكلف و النمش و القوابى و الماليخوليا و غلبه السوداء: يؤخذ إهليلج كابلى منزوع النوى و هندى و لسان ثور و ورق الباذرنجويه، و إن عدم فبزره من كل واحد خمسه دراهم أفتيمون إقريطشى و بسفايج و بزر شاهترج من كل واحد ثلاثه دراهم حجر لازورد و أرمنى مغسولين من كل واحد درهم يدقّ الجميع، و ينخل، و يضاف إليه وزنه سكرا من عنبله و يستف من مجموعه سبعه دراهم بماء الجبن، و إن أضيف إلى الشربه الواحده منه دانق محموده كان أقوى لإسهاله.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۷۴

سفوف السوداء:

من دستور البيمارستان للماليخوليا: لسان ثور و بزر باذرنبويه من كل واحد ثلاثه دراهم كابلى و هندى و سنامكى من كل واحد خمسه دراهم لازورد و محموده و غاريقون من كل واحد مثقال أفتيمون درهمان وزن الجميع سكر بياض الشربه مثقالان بماء الجبن.

سفوف السوداء الكبير:

ينفع منافع الأول و أقوى منه لما زاد فيه من الأدويه المسهله: يؤخذ كابلى و أصفر و هندى و سنامكى و لسان ثور و أفتيمون، و زهر بنفسج و بسفايج و بزر شاهترج من كل واحد خمسه دراهم أسطوخودس و أنيسون و زرورد، و مصطكى من كل واحد مثقالان تربل صفافيرى محكوك الظاهر منظف الباطن، و غاريقون منقول أبيض هش أنثى من كل واحد ثلاثه دراهم لازورد و حجر أرمنى مغسولين من كل واحد مثقال قلب فستق مقشور سته دراهم سكر نبات وزن الجميع يخلط و يستعمل و الشربه من سبعه دراهم إلى عشره دراهم. و فى نسخه أخرى: سكر نبات أوقيتان لا غير و بزر باذرنبويه خمسه دراهم، و يضاف إلى الشربه منه دانق محموده و يستف منه بماء الجبن نافع.

سفوف اللؤلؤ:

من الدستور نافع من التوحش و ضعف القلب و الخفقان، و سوء المزاج الحار الغالب على القلب و يقوى المعده و الكبد و يقوى الأعضاء الباطنه: يؤخذ كابلى منزوع و هندى من كل واحد عشره دراهم بهمنان من كل واحد خمسه دراهم حجر لازورد و أرمنى مغسولين من كل واحد ثلاثه دراهم عقيق أحمر محرق، و كزبره شاميه و لؤلؤ غير مثقوب و أسطوخودس، و عود هندى من كل واحد ثلاثه دراهم ورق ذهب و ورق فضه من كل واحد مثقال درونج عراقى معقرب و بزر ريحان و بزر باذرنبويه من كل واحد خمسه دراهم مصطكى وزر ورد عراقى من كل واحد خمسه دراهم لسان ثورى شامى عشره دراهم حرير خام محروق ثلاثه دراهم نبات الجلاب وزن الجميع يدق و يخلط و يستفّ من مجموعه عند الحاجه إليه مثقال بماء لسان ثور و

شراب حماض.

سفوف البول:

من ابن التلميذ: يؤخذ بلوط و قشر كندر و مروراسن من كل واحد جزء يدّق، و يؤخذ منه مثقال و قد يجب بميبختج و يستعمل الغذاء مدققه بسماق نافع.

سفوف السرطانات:

منه أيضا لنفث الدم: يؤخذ رماد السرطانات النهريه عشره دراهم صمغ عربى و طين أرمنى و خشخاش أبيض و أسود من كل واحد خمسه دراهم كثيرا ثلاث دراهم يدق ناعما و يخلط و يستعمل منه وزن درهمين بشراب عناب، أو بشراب الخشخاش أو بلبن الأتن على قدر ما يرى الطبيب فى الوقت الحاضر نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٧٥

سفوف السرطانات:

من الإرشاد و هو أصلح من المتقدم لأن المتقدم يزنخ لما فيه من بزر الخشخاش، و هذا لا يزنخ: رماد السرطانات عشره دراهم طين أرمنى و طباشير و صمغ عربى من كل واحد ثلاثه دراهم كثيرا بيضاء درهمين نشا قلب مثقال يسحق كل واحد بمفرده، و يخلط و يستعمل منه عند الحاجه من درهم إلى درهمين بما يراه المستعمل نافع.

سفوف السوداء:

لابن التلميذ يشرب بماء الجبن: بسفايج و أفتيمون من كل واحد خمسه دراهم ورق لسان الثور و ورق الباذرنبويه من كل واحد ثلاثه دراهم إهليلج أبيض أسود من كل واحد ثلاثه دراهم حجر أرمنى مغسول درهم الشربه منه من درهم إلى درهمين نافع.

سفوف البزور للزحير:

من دستور البيمارستان: يؤخذ بزر قطونا و بزر مرّ و بزر ريحان يحمص، و لا يدق و بزر حرف و بزر كتان يحمص كل واحد منهما و يدق جريشا طين أرمنى و صمغ و نشا محمص و جلنار و كهربا أجزاء متساويه يدق الجميع ناعما و يخلط و يستعمل منه عند الحاجه إليه من مثقال إلى درهمين مما يوافق.

سفوف العود:

من الإرشاد. نافع من رطوبه المعده و الرياح الغليظه المتولده فيها: يؤخذ مصطكى و قرنفل و كبابه من كل واحد خمسه دراهم عود هندى عشرون درهما سك مسك ثلاثه مثاقيل سكر طبرزذ ثلاثون درهما يدق، و لا ينعم دقه و ينخل الشربه منه ثلاثه دراهم بشراب الميبه المطيبه.

سفوف البلوط:

نافع من الاستطلاق: يؤخذ بلوط و شاه بلوط و حبّ الزبيب من كل واحد جزء خروب نبطى و حب آس من كل واحد جز آن سويق النبق جزء يهيأ كما يجب و يستعمل.

سفوف لؤلؤ من الإرشاد:

نافع من الخفقان و سائر أوجاع القلب: يؤخذ ورق لسان ثور شامى تسعه دراهم بسذ لؤلؤ غير مثقوب، و بزر ريحان و كهربا من كل واحد ثلاثه دراهم حرير خام محرق كما تقدم، و بزر فرنجمشك و بزر باذرنبويه من كل واحد درهمان حجر أرمنى درهم زرنباد و درونج من كل واحد مثقال، و ثم من يسقط الزرنباد و الدرونج سكر نبات وزن الجميع طين أرمنى و الطين المختوم غير الأرمنى لكن رأيت من يبدل الطين المختوم فى المفرحات البارده بالطين الأرمنى و فى الدرياقات بالزمرد لعدمه.

سفوف عود:

نافع لتقويه المعده، و يصلح البخار المتصاعد منها إلى الدماغ لابن بيان: إهليلج كابلى و أملج من كل واحد خمسه دراهم كراويا منقوعه فى خل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٧۶

خمر يوما و ليله مجففه و كزبره شاميه من كل واحد سته دراهم بزر رازيانج، و أنيسون و عرق سوس مجرود من كل واحد خمسه دراهم عود رزين ثلاثه دراهم مصطكى درهمان بزر رجله ثلاثه دراهم حاشا مثقال زر ورد منزوع الرغوه، ثلاثه دراهم لسان ثور خمسه دراهم يدق الجميع، و يجعل معه سكر، و يستعمل كل ليله خمسه دراهم نافع.

سفوف المصطكى:

من الذخيره يلين الطبع، و يفش الرياح و ينفع من الأخلاط البلغميه و يحدر الفضول يستعمل على الشبع و الريق: يؤخذ مصطكى جزء سكر جز آن، و يستعمل منه عنه الحاجه أربعه دراهم. و إذا استعمل منه ثلاثه أيام متواليه نفع المعده نفعا بليغا.

سفوف ينفع من سلس البول:

لابن بيان، كان رتبه للقاضى بهاء الدين و جربه و صلح عليه و هو يقوى الكلى و المثانه و الأعضاء الباطنه: لب البلوط خمسه دراهم كزبره شاميه ثلاثه دراهم راسن درهمان عرق سوس، و لسان ثور من كل أربعه دراهم بزر رجله سبعه دراهم طباشير و مصطكى وزر ورد من كل واحد درهم سعد كوفى و لبان ذكر و آنيسون من كل واحد مثقال سنبل هندى ربع مثقال يدق الجميع، و ينخل و يضاف إليه وزنه سكرا و يستعمل منه عند النوم أربعه دراهم نافع.

سفوف بلوط:

نقلته من خط جمال الدين الرازى: يؤخذ جفت بلوط درهم لحمه درهمان حبّ زبيب كزبره يابسه شاميه و طباشير و زرّ ورد بأقماعه من كل واحد درهم كندر مثقال عذبه درهم يدّق و يضاف إليه وزنه سكرا، و يستعمل منه من درهمين إلى ثلاثه بماء ورد.

سفوف سوداء:

يستعمل بماء الجبن عن الرازى: يؤخذ كابلى و هندى و لسان ثور و ورق الباذرنجويه من كل مثقال أفتيمون، و بسفايج بزر شاهترج و سنامكى و تربد و غار يقون من كل واحد مثقال حجر لازورد و أرمنى و أسطوخودس، و قلب فستق و مقل أزرق من كل واحد نصف درهم أنيسون وزر ورد و مصطكى من كل واحد ربع درهم سكر وزن الجميع يدق، و يخلط و يستعمل لكل شربه دانق محموده.

سفوف:

لفساد الهضم عن بروده، و الجشاء الحامض من الإرشاد: يؤخذ سنبل و مصطكى، و قاقله و سعد كوفى من كل واحد درهمين عود أربعه دراهم يدق و يخلط، و الشربه درهمان بشراب ريحانى أو شراب العود أو بالميبه الممسكه نافع.

سفوف الطباشير:

من خط ابن بيان ينفع من السحج فى الأمعاء العليا و الوسطى، و قطع الدم و انصباب المواد الصفراويه و الدمويه إليها: يؤخذ بزر حماض برى و بزر ريحان و بزر مرّ و بزر رجله و بزر قطونا و نشا و طين أرمنى و صمغ

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٧٧

عربى محمص بدهن ورد، و طباشير و بزر خشخاش أبيض من كل واحد عشره دراهم بزر لسان الحمل عشره دراهم تدق الحوائج ما خلا بزر القطونا و بزر الريحان، و تخلط و يستعمل منه من مثقال إلى مثقالين نافع.

سفوف لازورد:

و لم أعلم إلى من هو منسوب نافع لوجع القلب: يؤخذ لسان ثور و كزبره شاميه من كل واحد خمسه دراهم لازورد و حجر أرمنى من كل واحد مثقال درونج و بهمنان و بزر باذرنبويه من كل واحد درهم سكر نبات وزن الجميع يدق و ينخل و يرفع، و يستعمل عند الحاجه مثقال نافع.

سفوف ينفع لعضه الكلب الكلب:

من المقاله الحاديه عشره من الأدويه المفرده لجالينوس: كندر جزءان و جنطيانا رومى خمسه أجزاء، رماد السرطانات عشره أجزاء الشربه من مجموع ذلك قدر ملعقه تذر على وجه الماء، و يسقى المنهوش إلى أن يمضى له أربعون يوما فإن لم يدرك المنهوش فى أول أمره بل مضت بعض الأيام له، فذر على وجه الماد ملعقتين و اسقه، وضع على المكان مرهما و هذه صفته:

زفت رطل واحد خل خمر ثقيف رطل و نصف، و جاوشير ثلاثه أواق يعمل كما ينبغى و يرفع و يستعمل.

صفه حرق السرطانات لهذا السفوف:

توضع السرطانات أحياء فى قدر نحاس أحمر، و يوضع القدر فى فرن حتى تحترق و تصير رمادا، و ينبغى أن يكون إحراقها فى الصيف بعد طلوع الشعرى العبور و الشمس فى الأسد، و قد مضى من الشهر الهلالى ثمانيه و عشرون يوما نافع.

سفوف أيضا لتقويه الأعضاء:

يمنع سلس البول ركبه ابن سنان القاضى لبعض الصدور: يؤخذ إهليلج كابل منزوع، و أملج و هند منزوعان من كل واحد أربعه دراهم عود سوس، و لسان ثور و زهر بنفسج من كل واحد خمسه دراهم كزبره شاميه ثلاثه دراهم أنيسون مثقال أسطوخودس، و شمر من كل واحد مثقال سعد كوفى و لبان ذكر و كندر نقى و مصطكى من كل واحد درهم، راسن و بهمن أبيض من كل واحد ثلاثه دراهم بزر ريحان و بزر باذرنجويه من كل واحد درهمان غير مدقوقين سك مسك و سنبل من كل واحد نصف درهم طباشير مثقال بزر رجله سته دراهم قلب فستق و صنوبر من كل واحد خمسه دراهم يدق الجميع، و يضاف إليه نصف وزنه سكر نبات و يضاف إليه زرونج معقرب ثلاثه دراهم، و يستعمل منه كل ليله أربعه دراهم.

سفوف نقلته من خط إنسان فاضل:

يفش الرياح و يقوى الكبد و يفرح القلب و يصلح الأبخره الفاسده كما ذكر: يؤخذ بزر هندبا عشره دراهم بزر رازيانج،

و عرق سوس من كل واحد أوقيتان، لسان ثور و زهر بنفسج عراقى من كل واحد سبعه دراهم، كزبره و كراويا منقوعان فى خل خمر مجففان تحمص الكراويا قليلا من كل واحد خمسه دراهم زر ورد ثلاثه دراهم مصطكى درهمان عود البخور درهمين صندل مقاصيرى مثقال لك بسر طباشير من كل واحد مثقال أصل هندبا، و رازيانج من كل واحد عشره دراهم قلب فستق ثلاثه دراهم راسن درهم أنيسون سته دراهم، يدق كل منهما بمفرده، ثم يجمع و يضاف إليه وزنه سكر بياض و يرفع و يستعمل نافع.

سفوف:

كنت أعمله لنفسى يهضم الغذاء، و يصرف الرياح و ينبه شهوه الطعام: يؤخذ قشر أصل الهندبا و الرازيانج من كل واحد أوقيه قشر أصل كرفس سته دراهم، و قشر أصل كبر أربعه دراهم بزر كشوث نصف أوقيه زهر بنفسج سبعه دراهم عرق سوس أوقيتان شمار ثلاث أواق أنيسون أوقيه مصطكى نصف أوقيه زر ورد ثلاثه دراهم يدق، و ينقل و يضاف إليه وزنه سكر بياض و يرفع و يستعمل.

سفوف:

يفتح سدد الكبد، و ينفع الطحال: يؤخذ قشر أصل الهندبا و رازيانج من كل واحد نصف أوقيه قشر أصل الكرفس مثقال أصل

الكبر أربعه دراهم بزر الهندبا أوقيه عرق سوس نصف أوقيه زرّ ورد مثقال شمار أوقيه، و نصف سكر وزن الجميع يدق و يرفع و يستعمل.

سفوف ينفع من كثره البول:

من الحراره: يؤخذ بزر خبيزا و بزر رجله و ورد منزوع، و طين أرمنى و صمغ عربى و كثيرا بيضاء و نشا و قلب بزر القرع و بزر خشخاش من كل واحد ثلاثه دراهم طباشير درهم و نصف صندل مقاصيرى ثلاثه دراهم يدق، و يضاف إليه وزنه سكرا و يستعمل.

سفوف:

ينفع من بخار المعده و يقوى القلب و يصلح الأخلاط السوداويه المتصاعده إلى الدماغ، و ينفع ضعف العينين: يؤخذ كابلى و بندق محمص مقشور من كل واحد أوقيه كزبره شاميه منقوعه فى خل خمر مجففه فى الظل لسان ثور و عرق سوس، و قشور الأترج الأصفر و بزر هندبا و أملج و هندى من كل واحد خمسه دراهم صندل و عود البخور و طباشير، و لك بسر و لؤلؤ غير مثقوب من كل واحد درهمان بزر ريحان و بزر باذرنبويه غير مدقوقين من كل واحد ثلاثه دراهم زر ورد و أسطوخودس من كل واحد ثلاثه دراهم مصطكى درهمان درونج و حرير خام محرق من كل واحد ثلاثه دراهم يدق كل واحد على حدته، و يجمع مع وزنه سكر بياض و يستعمل منه كل ليله عند النوم أربعه دراهم نافع.

سفوف الحوامل:

نقلته عن مكارم بن صغير يفش الرياح، و يصلح فساد

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٧٩

الشهوه: يؤخذ بزر هندبا عشره دراهم عرق سوس و نيلوفر شامى من كل واحد خمسه دراهم كندر و نانخواه و عود بخور و بزر كرفس، و كمون كرمانى من كل واحد درهمان سكر نبات وزن الجميع.

سفوف البلوط:

ينفع من سلس البول و يقوى عضل المثانه: يؤخذ من جفت البلوط، و هو القشر الأحمر الذى يكون بين القشر الظاهر و القلب درهم و من لبّ البلوط درهمان حب زبيب و كزبره يابسه و طباشير وزر ورد بأقماعه من كل واحد درهم كندر مثقال عذبه درهم يدق الجميع، و ينخل و يجمع مع وزنه سكر بياض و يستعمل منه درهمان بماء ورد نافع.

سفوف بزر قطونا:

من الإرشاد نافع من الذرب و السحج فى الأمعاء: يؤخذ بزر قطونا أوقيتان بزر شاه سفرم، و هو بزر الريحان و بزر مر و بزر لسان حمل و بزر الورد و بزر البقله الحمقاء، و هو بزر الرجله و نشا من كل واحد أوقيه صمغ عربى أوقيتان طين أرمنى ثلاثه أواق

طين مختوم قبرصى مثله بزر خشخاش أبيض أوقيه و نصف يحمص الجميع خلا بزر الخشخاش، و يدق الجميع خلا بزر القطونا، و يخلط و يرفع و يستعمل منه ثلاثه دراهم بشراب تفاح نافع.

سفوف ينفع لديابيطس عن حراره:

زر ورد و حب حصرم و حب آس و كزبره يابسه محمصه من كل واحد جزء و نقلته عن المولى الحكيم عماد الدين بن الدخوار.

سفوف ديابيطس أيضا:

من دستور البيمارستان: يؤخذ من خبث الحديد المصرى درهمان ينقع فى خل خمر سبعه أيام ثم يجفف و يحمص قشر الكندر، و ينقع فى خل خمر يوما و ليله، ثم يجفف و يؤخذ منه خمسه دراهم طباشير أربعه دراهم كزبره ثلاثه دراهم شوكران درهمان يدق و ينخل الشربه منه درهمان.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٨٠

الباب الثامن: فى الأقراص و تقريصها

قرص الورد:

يقوى المعده و الكبد و ينفع من الحميات البلغميه و غير ذلك:

زر ورد منزوع عشره دراهم عرق سوس سته دراهم سنبل ثلاثه دراهم مصطكى و طباشير من كل واحد درهم يسحق الجميع، و يعجن بماء ورد و يقرص كل قرص درهمان و نصف.

قرص الأمير باريس الراوندى:

من الدستور نذكر منافعه فى الفرع: زر ورد منزوع سبعه دراهم عرق سوس، و ترنجبين و عصاره أمير باريس من كل واحد أربعه دراهم سنبل و مصطكى، و حشيشه غافت و طباشير من كل واحد درهمان بزر قثاء مقشور ثلاثه دراهم لك بسر و راوند صينى أو تركى و طيب و زعفران من كل واحد درهم يمرس الترنجبين، و عصاره الأمير باريس فى ماء الهندبا بعد نزع رغوته، و تعجن به بقيه الأدويه بعد دقها و نخلها و يقرص كل قرص درهمان و نصف ليجفف فيبقى وزنه مثقالا نافع.

قرص الأمير باريس الكبير الراوندى:

من الدستور نذكر منافعه فى الفرع:

يؤخذ لحم الأمير باريس الحديث و رب سوس و زرّ ورد منزوع الأقماع، و بزر قثاء و بزر بطيخ مقشوران من كل واحد ثلاثه دراهم مصطكى سنبل، و عصاره غافت و فوه الصبغ و لك بسر و أفسنتين و أسارون و فقاح الإذخر و بزر شاهترج و بزر هندبا و

كشوث و راوند صينى أو تركى و زعفران و طباشير من كل واحد درهمان ترنجبين سته دراهم يمرس الترنجبين بماء الهندبا بعد نزع رغوته و يعجن به بقيه الأدويه بعد دقها و نخلها و يقرص كل قرص درهمان و نصف و يجفف فى الظل و يستعمل عند الحاجه نافع.

قرص أمير باريس راوندى أيضا:

يؤخذ زر ورد منزوع الأقماع اثنا عشر درهما سنبل هندى و مصطكى طباشير و عود سوس مجرود و ترنجبين و لب بزر قثاء و حشيشه غافت من كل واحد درهمان لك بسر و زعفران و راوند صينى من كل واحد درهم تسحق الأدويه، و تنخل و تعجن بماء الهندبا المروق و تقرص كالعاده.

قرص الجلنار:

يؤخذ ورد منزوع و قاقيا و جلنار من كل واحد أربعه دراهم

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٨١

طين أرمنى و صمغ عربى محمص يدهن ورد و كثيرا بيضاء من كل واحد درهمان يدق الجميع و يعجن بعصاره لسان الحمل، و يقرص كالعاده و يستعمل.

قرص الكهرباء منه:

كهرباء و بسذ و بزر بقله حمقاء من كل واحد أربعه دراهم قرن أيل محرق و صمغ عربى من كل واحد ثلاثه دراهم كزبره محمصه و خشخاش أبيض من كل واحد سته دراهم ودع محرق و بزر بنج و شادنه مصوله و طين أرمنى من كل واحد ثلاثه دراهم يدق الجميع و يعجن بعصاره لسان الحمل و ماء الورد و يقرص كالعاده و يستعمل.

قرص كاكنج منه أيضا:

بزر كرفس بزر رازيانج من كل واحد سبعه دراهم بزر بنج أبيض و بزر بطيخ و قثاء و بزر حماض برى و أنيسون و قلب لوز مر، و صنوبر من كل واحد ثلاثه دراهم خشخاش أبيض عشره دراهم كندر و كثيرا بيضاء من كل واحد درهمان حب الكاكنج خمسون عددا يدق الجميع و ينخل و يعجن بميبختج و يقرص كالعاده و يستعمل بعد سته أشهر.

قرص الأفسنتين:

يؤخذ أنيسون و لوز مرّ و بزر كرفس و أسارول و أفسنتين من كل واحد جزء يدق الجميع، و ينخل و يعجن بالماء و يقرص على كل قرص مثقال الشربه منه قرص واحد بشراب سكنجبين نافع.

قرص البرمكى:

ينقى المعده من البلاغم و ينفع من الصرع و يبطئ بالشيب:

يؤخذ كابلى، و أصفر هندى و أملج و بليلج و برنج من كل واحد جزء تربد جزءان أسطوخودس و بسفايج و سليخه و أسارون و مصطكى من كل واحد نصف جزء فانيد وزن الجميع يدق، و يعجن و يقرص كل قرص عشره دراهم و هو شربه واحده نافعه.

قرص اللك:

يؤخذ راوند صينى و لك و مصطكى من كل واحد ثلاثه دراهم سنبل و بزر كرفس، و نانخواه و أبهل و إذخر و قلب لوز مرّ، و قسط مرّ و فوّه الصبغ و عصاره غافت و أسارون و زراوند مدحرج و جنطيانا من كل واحد مثقال يسحق و ينخل، و يعجن بماء الأصول و يقرص و يستعمل بالسكنجبين نافع.

قرص العود:

يؤخذ سنبل، و قرنفل و سك مسك و كبابه و عود قاقلى و سعد كوفى و كندر و مصطكى و قاقله من كل واحد درهمان ورد منزوع خمسه دراهم يدق و ينخل، و يعجن بميبختج و يقرص كالعاده و يجفف و يستعمل.

قرص البنفسج:

يؤخذ زهر بنفسج عراقى ثلاثه دراهم كابلى منزوع درهم تربد و رب سوس من كل واحد نصف درهم أنيسون و كثيرا من كل واحد ربع درهم محموده دانق، و فى نسخه أخرى ربع درهم و ذكر فى نسخه أخرى محموده مشويه، و ذكر أنه يعجن و نحن نضيف إليه وزنه سكرا و يسف نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٨٢

قرص الخشخاش:

يؤخذ ورد منزوع و صمغ و كثيرا بيضاء من كل واحد أربعه دراهم نشا و بزر بقلا و بزر خشخاش أبيض من كل واحد ثلاثه دراهم طباشير مثقال رب سوس درهمان زعفران نصف درهم يسحق و ينخل، و يعجن بلعاب بزر قطونا و يقرص كل قرص مثقال و يجفف فى الظل نافع.

قرص الكافور:

من دستور البيمارستان: يؤخذ بزر بقله و قثاء و خيار، و يقطين من كل واحد خمسه دراهم لحم أمير باريس، و خشخاش أبيض و أسود من كل واحد سبعه دراهم صندل مقاصيرى و بزر خس و حب سفرجل مقشر و صمغ و نشا من كل واحد درهمان سكر نبات ثمانيه دراهم كافور قيصورى نصف مثقال يدق الجميع، و يعجن بلعاب بزر قطونا و يقرص و يجفف و إن أضيف إليه درهمان طباشير بعود قرص طباشير كافور نافع إن شاء اللّه تعالى.

قرص السماق لابن التلميذ:

يؤخذ ثمر طرفا و سماق شامى و حب آس و صمغ و جلنار، و قاقيا و قاقله و أفيون من كل واحد جزء يعجن بماء اللفاح و يقرص و يجفف.

الأقراص المثلثه للصداع:

مرّ و أفيون و بزر بنج أبيض، و قشور أصل اللفاح و لفاح يابس أجزاء متساويه زعفران ثلث جزء يدق و يعجن بماء الخس، و ماء عنب الثعلب، و يعمل منه الشكل المثلث لئلا يختلط ببقيه الأقراص فيشرب فيضرّ، و قد وقع مثل ذلك فى بعض البيمارستانات و غلط فيه و استعمل فضر.

قرص ورد منه:

ورد منزوع جزءان سنبل و رب سوس من كل واحد جزء يدق و يعجن بمثلث و يجفف و يستعمل.

قرص المازريون منه:

بزر هندبا عشره دراهم مازريون، و غاريقون من كل واحد درهم و ثلثان بزر خيار مقشر درهمان و نصف ورد منزوع مثله يدق الجميع، و يعجن و يستعمل بسكنجبين.

قرص الغافت منه:

نذكر منافعه فى الفرع: زر ورد و لك بسر و عصاره الغافت من كل واحد درهم بزر بقله درهمان طباشير و نصف درهم رب سوس ربع درهم يسحق و يعجن بماء الهندبا و يقرص أقراصا.

قرص طباشير كافورى:

نافع من الحميات المتطاوله و الدقيه و السعال و ينقى الحمى عن الأعضاء الباطنه: يؤخذ ورد منزوع الأقماع و عصاره السوس من كل واحد سته دراهم بزر قثاء و خيار و قرع، و بزر بقله من كل واحد أربعه طباشير و صمغ عربى و كثيرا بيضاء و نشا من كل واحد درهمان كافور قنصورى درهم زعفران نصف درهم يدق الجميع، و ينخل و يعجن بلعاب بزر قطونا و يقرص كل قرص درهمان و نصف و يجفف و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٨٣

قرص طباشير كافورى أيضا:

يؤخذ زر ورد منزوع الأقماع سته دراهم صمغ عربى كثيرا بيضاء و طباشير من كل واحد أربعه دراهم لبّ بزر قثاء، و خيار و يقطين و بزر رجله عراقيه و عود سوس مجرود من كل واحد ثمانيه دراهم كافور قديم نصف درهم يدق، و يعجن بلعاب بزر

قطونا و يجفف و يستعمل.

قرص طباشير حماضى:

يؤخـذ ورد منزوع عشـره دراهم صـمغ عربى و بزر حماض برىّ و نشا محمص، و حب آس أمير باريس و طباشـير من كل واحد ثلاـثه دراهم زعفران نصف درهم يسـحق الجميع، و ينخـل و يعجن بمـاء الورد البلـدى و يقرص كل قرص درهمان و نصف، و يجفف و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى.

قرص طباشير حماضى– أيضا:

يؤخـذ زرّ ورد منزوع الأقمـاع ثمـانيه دراهم بزر حماض برى سـته دراهم طباشـير أربعه دراهم صـمغ عربى، و نشا من كل واحد ثلاثه دراهم يدق و ينخل و يعجن بلعاب بزر قطونا، و يقرص و يجفف و يستعمل.

قرص الكبر:

قشـر أصـل الكبر أربعه دراهم بزر فنجنكشت، و فلفـل أسود و أسـارون و زراونـد طويـل من كل واحـد درهمان زعفران نصـف درهم يسـحق و ينخـل، و يعجن بميبختـج و يقرص و يسـتعمل بسـكنجبين نزورى لعقـا، و فى نسـخه أخرى: زيـاده أصـل سوس اسمانجونى و سنبل من كل واحد درهمان نافع.

قرص بنفسج:

لابن التلميـذ: يؤخـذ زهر بنفسج عسـكرى درهمان إهليلج أصـفر درهم تربد درهم رب سوس أربع دوانق أنيسون و كثيرا بيضاء من كل واحد ربع درهم محموده دانق، و هى شربه واحده يضاف إليها وزنها سكر بياض نافع إن شاء اللّه تعالى.

قرص مازريون لابن التلميذ:

يؤخـذ ورق المازريون و أفتيمون و تربـد من كل واحد جزء كمون كرمانى و ملح هندى و إهليلج كابلى و أصـفر من كل واحد نصف جزء ينقع المازريون فى الخل يوما و ليله، و يجفف و يـدق و يؤخذ منه الوزن المذكور و تجمع الأدويه و تعجن و تقرص بماء حار القرص درهم.

قرص عشرينى:

نـافع من الدوسـنطاريا ورمى الـدم: يؤخـذ طين أرمنى و صـمغ عربى مقلوّ بـدهن ورد و بزر رجله عراقيه محمصه من كـل واحد أربعه دراهم طباشـير، و بزر حماض برى و زرّ ورد عراقى منزوع و حب آس و جلنار و كزبره يابسه محمصه من كل واحد ثلاثه دراهم نشا قلب محمص ثلاثه دراهم، أقاقيا ربّ و طراثيث و بسـذ محرق و قرن أيّل محرق من كل واحـد درهمان سـماق مثقال كثيرا بيضاء، و كهرباء و بزر خبيزى و بزر خطمى من كل واحـد درهم تـدق الحوائـج و تنخل و تعجن بماء لسان الحمل و تتخذ أقراصا و تجفف فى الظل و تستعمل بشراب صندلين و لسان الحمل و غيره نافع إن شاء اللّه تعالى.

قرص المر:

يفتح السدد و يسقط الأجنه الموتى: يؤخذ ترمس خمسه دراهم ورق سذاب مجفف و حبق التمساح المجفف و قوه الصبغ و مشكطرا مشبع من كل واحد درهمان مرّ بطارخ ثلاثه دراهم يسحق الجميع و يعجن بماء قد طبخ فيه الأبهل و يقرص كل قرص درهمان و إذا عدم المشكطرا المشبع عوض عنه وزنه فودنج جبلى.

قرص مر أيضا:

فعله كالأول و يدر الطمث: ترمس و ورق سذاب يابس من كل واحد درهمان جاوشير، و حلتيت و سكبينج و فودنج بستانى و فوه الصبغ و فودنج جبلى و مشكطرا مشبع و قنه و مر بطارخ من كل واحد مثقال يدق و يعجن بطبيخ الأبهل، و يقرص كل قرص درهمان و يلعق بشراب أصول.

قرص سک المسک:

من الإرشاد: يؤخذ من ماء البلح الفص الشيص عشره أرطال يغلى و تكشط رغوته و يضاف إليه ثلاثه أرطال عفص أخضر مسحوق ناعما، و يطبخ على نار فی قدر برام حجر حتى ينعقد قليلا و يرفع عن النار و يؤخذ زرّ ورد عراقى منزوع رطل سنبل عصفور، و لسان عصافير و بسباسه ورق و جوزبوا و قرنفل كباش، و هال و قاقلى و عود هندى من كل واحد ربع درهم دارصينى الصين ثلاث أواق صندل مقاصيرى نصف رطل زعفران خمسه دراهم صمغ عربى رطل يطحن الجميع ناعما، و يعجن بماء البلح و العفص المطبوخ، و يقرص على بلاط قد دهن بدهن بان أو لوز و بقرص أقراصا كبارا، و يجفف ثم يعاد عليه الطحن، و يضاف إليه عشره مثاقيل مسک عال و يعجن بميبختج و يترك أياما مخمرا حتى يتخمر و يجفف، و يسحق أيضا و يعجن بميبختج و يقرص على كفه ميزان، و يعمل شوابير مثل شوابير الند و يرفع فی الظل حتى يجف و يستعمل نافع إن شاء اللّه. و ماء البلح المطبوخ بالعفص إذا أخذ و عمل أقراصا و جفف و رفع سمى رامكا، و إذا أضيفت إليه الأدويه سمى سك مسك و صنعته من المنهاج لابن جزله أن الأصل منه هو الصينى المتخذ من الأملج الرطب و

الآن لما تعذر وجود الأملج رطبا عوض عنه العفص و ماء البلح و تضاف إليه الحوائج، فيعود سک مسک و اللّه أعلم. و أما عمل الرامک من المنهاج أيضا: فهو أن: يؤخذ من العفص الأخضر رطلان، و من قشر الرمان رطل واحد يسحقان ناعما و يعجنان بيسير ماء و خل حتى يصير کعجين دقيق الأرز و يخلى أربع ساعات، و يغلى أربع غليات، و ينزل عن النار و يحرک بالأسطام، و هو فی الطنجره بکره کل يوم و عشيته ثلاثه أيام و يضاف إليه بعد ذلک ثلاث أواق زاج طيب جيد و نصف رطل صمغ عربی يبل الزاج فی زجاجه، و يخلط بالصمغ و العفص المعمول و قشر الرمان و يضاف إليه ثلاثه أرطال دبس، أو عسل و يغلى على النار حتى يثخن ثم يطرح فی برنيه مبسوطا رقيقا و من أراد أن يدهنه بدهن

منهاج الدکان و دستور الأعيان فی أعمال و تراکيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۸۵

لوز، أو بدهن بان فليدهن و السک الذی يذکر برسم الکبابه هو هذا و اللّه أعلم.

قرص کاکنج:

رأيته مکتوبا، و ما علمت لمن هو منسوب و هو جيد: بزر خيار مقشر عشره دراهم طين أرمنی و صمغ عربی و کندر نقی من کل واحد ثلاثه دراهم کاکنج ثلاثه دراهم أفيون درهم يدق الجميع، و يعجن بماء و يقرص کل قرص مثقال و يستعمل بعد سته أشهر.

قرص الأقاقيا:

من ابن التلميذ نافع من النزيف و بول الدم: أقاقيا ربّ عشرون درهما سماق مدقوق ثلاثه دراهم أقماع الرمان و جلنار و عصاره الحمل من کل واحد درهمان طين أرمنی و ساذج مغسول من کل واحد درهم يعجن بالماء، و يقرص کل قرص مثقال و يستعمل بعد سته أشهر و کذلک کل ما يقع فيه الأفيون لا ينبغی أن يستعمل حتى يستکمل سته أشهر، و يستعمل برب الآس و بماء بارد نافع.

قرص الأقاقيا:

النافع من نفث الدم و النزيف: أقاقيا ربّ درهمان ورد منزوع ثلاثه دراهم جلنار أربعه دراهم صمغ عربی درهم کثيرا بيضاء نصف درهم زعفران ثمن درهم يسحق، و يعجن بلعاب بزر قطونا.

قرص لمن يتقيأ طعامه:

من أقرباذين ابن التلميذ: زرّ ورد و طباشير و کمون منقوع فی خلّ خمر من کل واحد درهمان سماق ثلاثه دراهم کزبره منقوعه فی خل خمر محمصه درهمان سويق حب رمان درهمان قشر فستق درهم مصطکی نصف درهم يدقّ، و يعجن بماء ورد و يعطى منه من درهم إلى درهمين بشراب الرمان المنعنع.

قرص طباشير حماضی:

بزر حميض برى و طين أرمنى و صمغ عربى و حب آس من كل واحد عشره دراهم لحم الأمير باريس و طباشير من كل واحد ثمانيه دراهم زر ورد سبعه دراهم نشا محمصه خمسه دراهم بلوط أربعه دراهم زعفران و كهرباء و بسذ من كل واحد ثلاثه دراهم كافور نصف درهم، و لم يعين صاحب هذه النسخه أى كافور هو قديم أم جديد، و الأصلح أن يكون قديما، و يعجن بماء الورد و يقرص و يجفف و يستعمل من دستور البيمارستان بالقاهره، و هو ينفع من الإسهال و يقوى المعده.

قرص كاكنج منه أيضا:

نافع من أمراض الكلى و حرقه البول: يؤخذ بزر كرفس و بزر بنج أبيض و شهدانج من كل واحد سته دراهم بزر قثاء اثنا عشر درهما زعفران و أفيون و بزر حميض، و لوز مرّ و قلب صنوبر من كل واحد ثلاثه دراهم بزر رازيانج ثلاثه دراهم كندر درهمان كاكنج خمسون حبه عددا يدق، و يعجن بميبختج و يقرص و يستعمل بعد سته أشهر.

قرص يدر الطمث:

من تعليق القاضى فتح الدين بن أبى الحوافر: ورق

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٨۶

الفودنج و فوه و مر و بزر كرفس من كل واحد مثقال لوز حلو و لوز مر من كل واحد نصف مثقال يدق و يعجن بماء ورد و يرفع و يستعمل منه عند الحاجه من مثقال إلى درهمين، و قيل يعجن بعسل و يرفع و الأول أصلح نافع.

قرص الجلنار:

لابن التلميذ نافع لقطع الإسهال و يقوى المعده: يؤخذ سليخه و طين أرمنى و صمغ عربى مقلوّ بدهن ورد من كل واحد أربعه دراهم أقاقيا رب وزر ورد منزوع الأقماع و جلنار من كل واحد ثلاثه دراهم كثيرا بيضاء درهم و نصف تدق الحوائج، و تنخل و تحرر أوزانها و تخلط و تعجن بماء الجلنار الرطب المستخرج بماء الورد و يقرص و يجفف و يستعمل.

قرص الصندل:

النافع من الصداع الجارى به العاده أن يعمل و لم أعلم لمن هو منسوب: صندل مقاصيرى عطر يحك على محك الصندل بماء ورد بلدى سالم من الزنجره و يداف و يضاف إلى كل أوقيه منه نصف أوقيه كثيرا بيضاء مسحوقه منقوعه فى ماء ورد حتى تربو و تنعم و تعجن بماء الصندل، و يضاف إليه يسير كافور قديم ليطيب رائحته و يزيد فى تبريده و إن لم يتهيأ محكوكا يسحق الصندل ناعما و يحل بماء الورد الذى نفع فيه الكثيرا كما تقدم و يسير من الكافور القديم و يقرص و يجفف و يستعمل نافع.

قرص الصندل للشرب:

رأيته مكتوبا فى كتاب أبى بكر محمد الرازى الذى صنفه لمن لم يحضره طبيب ذكر أنه تأليف أبى جعفر بن الجزار لأصحاب الحميات الحاره، و العطش الشديد و حراره الكبد و المعده و يبس اللسان من قوّه البخارات الصفراويه، و هى مبرده مطفئه و قد

جربتها فوجـدتها تعجل البرد: يؤخذ ورق ورد أحمر و طباشير و سـكر طبرزد من كل واحد أربعه دراهم صـندل أبيض و أصـفر مقاصـيرى و صـندل أحمر و رب سوس و بزر رجله عراقيه من كـل واحـد درهمـان لب بزر قثـاء و لب بزر خيار و كافور و كثيرا بيضاء من كل واحـد نصف درهم تـدق الحوائج، و تنخل و تعجم بلعاب البزر قطونا المسـتخرجه بماء الورد أو فى ماء الرمانين و يقرص من درهم إلى مثقال و يجفف فى الظل، الشـربه قرص واحـد بماء الرمانين أو بماء التفاحين أو بماء الدلاع أو بماء قد نقع فيه تمر هندى و لب خيارشنبر و ترنجبين، و من كان محرورا و كانت طبيعته يابسه من أسباب الحرارات فليأخذ نصف

المزاج أعنى نصف الأدويه المذكوره، و يضيف إليها نصف درهم محموده قد شويت فى سفرجله ثم يقرص و يعزل ناحيه و يسقاه من انحصرت طبيعته بماء الترنجبين أو بشراب الإجاص نافع.

قرص البسذ:

من الملكى النافع من اختلاف الدم و قذفه: يؤخذ بسذ و لبان

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٨٧

ذكر و أقاقيا رب و جلنار من كل واحد أربعه دراهم صمغ عربى درهم صينى نصف درهم يدق، و يعجن ببياض البيض و يقرص كل قرص درهم و يجفف و يستعمل نافع.

قرص الراسن:

نافع من الفواق الشديد و النفخه فى البدن و المغص الحادث من الرياح: كندر عشره دراهم راسن يابس درهمان ورق سذاب مجفف درهمان ورق نمام يابس من ثلاثه دراهم صعتر درهم و نصف نانخواه درهم و نصف يجمع ذلك بعد دقه و نخله بماء الورد، و يقرص و يجفف فى الظلّ و يستعمل فى طبيخ الكمون.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٨٨

الباب التاسع: فى اللعوقات

لعوق الكرنب:

لبحه الصوت و السعال: ماء ورق القنبيط ثلاثه أرطال يضاف إليه عسل نحل مثله فانيذ قزائنى رطلان، ثم يؤخذ له قوام و يضرب فيه عند نزوله عن النار حبّ صنوبر و لب حب القطن و باقلى مقشور من كل واحد أوقيتان و نصف لوز حلو مقشور و صمغ عربى و كثيرا بيضاء من كل واحد عشره دراهم فستق مقشور ثلاث أواق يخلط و يستعمل.

لعوق البزور:

من دستور البيمارستان للعسل: لب بطيخ و قثاء و خيار من كل واحد عشرون درهما لوز عشره دراهم نشا مثله صمغ عربى ثلاثه دراهم فانيذ خمسون درهما يجمع بجلاب بقدر الكفايه و يفتق فيه ثمن درهم كافور محلول بماء الورد و يرفع، و أما اللعوقات فأكثر ما تستعمل فى أوجاع الصدر و السعال و أمراض الحلق و اللهاه.

لعوق اللوز:

من الدستور ينفع من السعال و خشونه الصدر: صمغ عربى و نشا و كثيرا بيضاء و ربّ سوس و فانيذ من كل واحد عشره دراهم لب حب السفرجل، و حب القرع الحلو و لوز حلو من كل واحد خمسه دراهم يدق الجميع و ينخل و يضاف إلى جلاب يتخذ

من سكر قد أضيف إليه ربعه عسل نحل لئلا يتسكر و يؤخذ له قوام، و تضرب فيه الحوائج و يرفع و يستعمل نافع.

لعوق ميش:

ميش ثلاث أواق يصلق و يستخرج كما يستخرج السبستان من غربال صفيق و يؤخذ ما استخرج منه و يضاف إليه ماء رمان حلو ثلاث أواق سكر نبات، و فانيذ و عسل نحل من كل واحد نصف رطل يعقد فإذا انتهى يذرّ عليه صمغ عربى و كثيرا بيضاء و حمص مجوهر من كل واحد ثلاثه دراهم ربّ سوس درهمان لب يقطين و لب خيار و بزر خشخاش من كل واحد مثقال، و يخلط حتى يتحد و يرفع و يستعمل.

لعوق الخشخاش:

ينفع المسلولين و أصحاب أوجاع الصدر و الرئه و السعال المزمن الكائن عن نزلات حادّه تنخرط من الدماغ إلى الصدر: بزر قطونا ثلاثه دراهم بزر خبيزى و بزر خطمى من كل واحد ثلاثه دراهم سبستان عشرون حبه

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٨٩

عرق سوس عشره دراهم بزر خشخاش أوقيتان يرض الجميع، و ينقع فى خمسه أرطال ماء و يغلى حتى يبقى الصنف و يصفى و يضاف إليه وزنه سكرا و فانيذا أجزاء متساويه، و يطبخ بنار هاديه و عند نزوله عن النار يضرب فيه صمغ عربى و كثيرا بيضاء من كل واحد خمسه دراهم، و أما عمل الكثيرا فى كل لعوق فإن دققتها لم تنعم جيدا بل دقها و بلها حتى تنعم و تبقى مثل العجين و اضربها فى اللعوق تجى ء جيده.

لعوق الزوفا:

من الدستور ينفع من السعال المتقادم و الربو و امتلاء قصبه الرئه من موادّ بلغميه ينحط إليها، و ينضجها و يعين على تقطيعها: زوفا يابسه و فراسيون و بزر رازيانج من كل واحد ثلاثه دراهم برشاوشان، و عرق سوس من كل واحد عشره دراهم صمغ البطم و حلبه من كل واحد درهمان زبيب منزوع خمسه عشر درهمان تين أصفر لحيم عشر حبات عددا يطبخ الجميع خلا الصمغ، فيما يكفيه من الماء إلى أن تنضج الحوائج، و تبقى قدر رطل نصف و يصفى و يضاف إليه رطل و نصف عسل نحل منزوع الرغوه، و يطبخ حتى يأخذ قواما و يضرب فيه الصمغ و يرفع و يستعمل.

لعوق الرمان:

ينفع من السعال المزمن و يجلو الصدر، و ينقى قصبه الرئه:

يؤخذ ماء الرمان الحلو يطبخ إلى أن يتقوم، و يضاف إليه ربّ عنب و فانيذ خزائنى و يقوم و ينزل عن النار و يضاف إليه صمغ عربى و كثيرا كما تقدم، و ربّ سوس من كل واحد خمسه دراهم لكل رطل من ماء الرمان و يستعمل.

لعوق الحلبه:

النافع من السعال و بحه الحلق لابن التلميذ: بزر كتان خمسه عشر درهما حلبه و لوز مقشور من كل واحد أربعه دراهم كثيرا بيضاء و عرق سوس محكوك و قلب صنوبر كبار و نشا الحنطه و صمغ عربى من كل واحد درهمان، ثم يؤخذ له من السكر القدر الذى يكفى الحوائج، و يؤخذ له قوام و تسرح فيه الحوائج و أنا أعلم أنه يفسد و يتسكر، فمن المصلحه أن يضاف إليه قليل عسل نحل يمنعه من التسكر و يرفع و يستعمل.

لعوق الطباشير:

لسابور ينفع من السعال و قذف الدم و الفضول الغليظه اللزجه، و وجع الصدر و قروح الرئه: يؤخذ قاقله أربعه دراهم صمغ عربى ثمانيه دراهم نشا الحنطه و حب خشخاش أبيض و ترنجبين من كل واحد عشره دراهم طباشير أربعه دراهم سكر طبرزذ أربعون درهما لبّ بذر خيار، و قثاء و لوز مرّ مقشر من قشريه من كل واحد خمسه دراهم بزر رازيانج و بزر خشخاش أسود من كل واحد درهمان تجمع الأدويه مسحوقه منخوله مع مثلها عسل نحل منزوع الرغوه، و دهن لوز حلو أوقيه و تخلط جيدا و ترفع و تستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٩٠

لعوق بزر الكتان:

لسابور نافع من السعال اليابس: بزر الكتان المقلو يعجن بعسل نحل منزوع الرغوه، و دهن لوز حلو و يخلط جيدا و يرفع و يستعمل.

لعقو الربّ سوس:

لسابور: الربّ سوس و كثيرا بيضاء و لوز مرّ مقشر من قشريه و بزر رازيانج و لبّ بزر القثاء من كل واحد جزء يجمع بما يكفيه عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع و يستعمل.

لعوق الصبيان:

من الملكى يسقى مع لبن الأتن للحراره و الخشونه فى الصدر:

رب سوس و كثيرا بيضاء و فانيذ و صمغ من كل واحد أربعه دراهم لعاب سفرجل مجفف درهمان يعجن بعسل نحل منزرع الرغوه، أو بجلاب و دهن لوز و يستعمل.

لعوق الطباشير:

من الإرشاد نافع من الحمى و السعال و السلّ: صمغ عربى و نشا و خشخاش أبيض من كل واحد عشرون درهما لب حب القرع، و الخيار و القثاء من كل واحد عشره دراهم طباشير أربعه دراهم بزر خبيزى و بزر خطمى من كل واحد ثلاثه دراهم يدق الجميع، و يضرب فى جلاب ثخين القوام و دهن لوز و يرفع و يستعمل.

لعوق حب القطن:

النافع من السعال و الملين للصدر من الإرشاد: لب حب القطن، و لوز حلو مقشر من كل واحد أربعه دراهم أصل سوس خمسه دراهم صفار أربع بيضات مشويه يجمع بعسل نحل منزوع الرغوه، و دهن لوز حلو و يرفع.

لعوق بصل العنصل:

النافع من الربو و انتصاب النفس: يؤخذ من عصاره العنثل، و العسل بالسويه و يطبخ بنار جمر حتى يصير له قوام اللعوق و يرفع.

لعوق زوفا:

رأيته مكتوبا على ظهر كتاب و لم أعلم من أى الكتب هو: زوفا يابس خمسه دراهم لوز مقشر أوقيه قلب صنوبر أوقيتان بزر كتان مقلو خمسه دراهم صمغ عربى و كثيرا بيضاء من كل واحد ثلاثه دراهم نشا خمسه دراهم لب يقطين أربعه دراهم لب بزر قثاء، و حلبه من كل واحد ثلاثه دراهم و عرق سوس خمسه دراهم أصل السوسن الأسمانجونى ثلاثه دراهم كرسنه ثلاثه دراهم لب حب القطن خمسه دراهم كندر درهمان بزر خشخاش خمسه دراهم بزر رازيانج خمسه دراهم أنيسون خمسه دراهم أسطوخودس ثلاثه دراهم يسحق الجميع، و ينخل و يخلط بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه. و رأيت فى نسخه أخرى لهذا المركب أنه يضاف إليه راوند و زراوند مدحرج من كل واحد درهم، و ينبغى أن لا يضاف هذان إلا بعد تأمل من حاذق فى صناعه الطب و لعل الذى أضافهما رأى ذلك بحسب ما رآه فى الوقت الحاضر لمرض مخصوص.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٩١

لعوق كثيراء:

عن ابن الدخوار: عناب خمسون حبه عددا سبستان مائه حبه عددا زوفا يابس ثلاثه دراهم تين شامى عشرون حبه عددا عود سوس عشره دراهم بزر رازيانج درهمان جعده القنا و هى كزبره البير قبضه، و فى نسخه أخرى: لوز حلو خمسه دراهم يغلى الجميع غليا جيدا و يمرس، و يصفى و يضاف إليه رطل عسل نحل و فانيذ و يؤخذ له قوام و يضرب فيه كثيرا بيضاء و صمغ و نشا من كل واحد ثلاثه دراهم مع اللوز المتقدم ذكره و يرفع و يستعمل.

لعوق زوفا:

من دستور البيمارستان للربو و السعال القديم: زوفا و فراسيون و شمار من كل واحد ثلاثه دراهم كزبره بير و رب سوس من كل واحد سبعه دراهم علك الأنباط درهمان زبيب صعيدى عشرون درهما يدق الزبيب مع العلك بقليل نصوح و تجمع به الحوائج و يعجن برطل عسل نحل، و يدعك حتى يتحد و يرفع.

لعوق سبستان:

عن ابن سينا: يؤخذ سبستان مائه حبه عناب خمسون حبه عرق سوس كزبره من كل واحد خمسه دراهم، يرضّ عرق السوس، و

ينقع في ماء حار يوما و ليله، و يطبخ حتى ينضج السبستان و يمرس و يصفى و يعقد بسكر و عسل نحل و فانيذ رطل و نصف، و يؤخذ له قوام و عند نزوله عن النار يضرب فيه كثيرا بيضاء و صمغ عربى و نشا و رب سوس من كل واحد ثلاثه دراهم، و ثم من يجعل عوض العسل رب عنب إذا كان ثم حمى و يرفع و يستعمل نافع.

لعوق الطلع:

نافع للسعال: سبستان خمسون حبه عناب خمسون حبه كزبره بير، و عرق سوس من كل واحد خمسه دراهم يرض عرق السوس، و ينقع في ماء حار يوما و ليله و يغلى بنار هادئه حتى ينضج السبستان، و يمرس و يصفى و يحل فيه سكر بياض رطل عسل نحل نصف رطل و عند نزوله عن النار يضرب فيه عشره دراهم نشا و غبار طلع من كل واحد خمسه دراهم رب سوس، و صمغ عربى و كثيرا بيضاء من كل واحد ثلاثه دراهم، و يخلط جيدا و يرفع و يستعمل.

لعوق كزبره البير:

نافع من الربو و ضيق النفس: يؤخذ كزبره بير خضراء إن وجدت، و إلا فخذه من اليابسه تغلى و في حال غليانها يضاف إليها عرق سوس عشره دراهم عناب خمسون حبه يمرس و يصفى و يحل فيه سكر بياض رطل و ربع عسل نحل ربع رطل فانيذ خزائنى نصف رطل، و عند نزوله عن النار يضرب فيه رب سوس و كثيراء و صمغ عربى و نشا من كل واحد ثلاثه دراهم و إن أخذ من كزبره البير أيضا اليابسه، و جففت و دقت و أخذ منها ثلاثه دراهم و خلطت مع المضروب كان جيدا.

لعوق للسعال:

و هو لعوق سبستان نسخه أخرى كتبه إلى القاضى فتح الدين

منهاج الدكان و دستور الأعيان في أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٩٢

رحمه اللّه و عمله لأقوام أجلاء و انتفعوا به، و هى من الأشياء التي يضن بها تنفع للسعال و ضيق النفس، و تقوم مقام حثى الشعير كما ذكر لى رحمه اللّه: يؤخذ سبستان منقى من أقماعه خمسون حبه عددا عناب عشرون حبه تين لحيم أصفر شامى ثلاثه عددا زبيب خمسه عشر درهما عرق سوس خمسه عشر درهما شعير مقشور مرضوض ثلاثون درهما خشخاش سبعه دراهم كزبره بير، و حب سفرجل و كثيرا بيضاء و بزر خطمى من كل واحد خمسه دراهم أصل رازيانج ثلاثه دراهم يرض ما يجب رضه و ينقع و يقلى بنار هادئه، و يمرس جيدا و يجعل فيه نصف رطل فانيذ سكرى و هو يجى ء مطبوخا رطلا لأن الكثيراء ينزل منها لعاب كثير و طبخه يكون بنار جمر حتى ينعقد و إياك أن تستعجل عليه، فيحمض و يفسد ثم يرفع و يستعمل.

لعوق سبستان:

نقلته عن الرازى نافع لأصحاب السعال اليابس، و يبس الصدر من قبل الحراره و الالتهاب و السل: يؤخذ عناب و سبستان من كل واحد مائه حبه عددا عود سوس مجرود مرضوض عشرون درهما كزبره بير و زهر بنفسج عراقى لازوردى اللون، و بزر خطمى من كل واحد عشره دراهم حب سفرجل و بزر بطيخ أصفر و بزر خشخاش أبيض و بزر خس و كثيراء بيضاء و شعير مقشور من

كـل واحـد سـته دراهم يرض مـا يجب رضه، و ينقـع فى عشـره أرطـال مـاء يومـا و ليله، و يغلى إلى أن يـذهب الثلثـان و يتهرى السبستان، و يمرس

و يصفى من منخل حتى تخرج خاصيه الأدويه و لعاب السبستان و العناب و يعاد الثفل على النار مع سته أرطال ماء، و يغلى حتى يبقى رطلان، ثم يجمع الماءان فى الدست، و يلقى عليه أربعه أرطال سكر و فانيذ و رب عنب، و بطيخ حتى يصير فى قوام اللعوقات السلسه، و يرفع و يستعمل لعقه بعد لعقه قليلا قليلا، و من أراده مشروبا فلا يعقده بل يتركه فى قوام الأشربه السكريه، و يذوبه فى الصيف بالماء البارد و فى الشتاء بالماء الحار نافع.

لعوق سبستان:

أيضا كتبه المولى الصاحب تركيب القاضى فتح الدين رحمه اللّه، و لم أعلم هل هو له أو لغيره؟ و وجد عليه راحه: يؤخذ عناب و سبستان من كل واحد خمسون حبه عددا زهر بنفسج خمسه دراهم بزر خطمى و لعاب سفرجل من كل واحد مثقال برض ما يجب رضه، و ينقع و يغلى برطلين ماء حتى يذهب النصف، و ينزل عن النار و يمرس و يصفى على خمسه دراهم ترنجبين و يمرس و يصفى ثانيا و يضاف إلى الصفو نصف رطل سكر و ربع رطل ماء الرمان الحلو، و يطبخ بنار لينه و ينزع ما يعلوه من رغوه و يؤخذ له قوام متوسط فوق قوام الجلاب قليلا و يرفع و يستعمل نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٩٣

لعوق كرنب:

ماء ورق القنبيط ثلاث أرطال سكر رطلان فانيذ رطلان:

يؤخذ له قوام، و عند نزوله عن النار يضرب فيه باقلّا مقشوره و قلب صنوبر، و لب بزر اليقطين من كل واحد ثلاثون درهما لوز و صمغ عربى و كثيراء بيضاء من كل واحد عشره دراهم حلبه عشره دراهم فستق قلب ثلاث أواق يضرب، و يرفع و يستعمل نافع.

لعوق كرنب:

لابن المدور: ماء ورق الكرنب الأخضر ثلاثه أرطال عسل نحل خمسه أرطال: يؤخذ له قوام، و عند نزوله عن النار يضاف إليه مرو زعفران من كل واحد نصف مثقال صمغ عربى و كثيراء بيضاء من كل واحد ثلاثه دراهم أصل سوسن أسمانجونى و رب سوس من كل واحد ثلاثه دراهم يخلط جيدا و يرفع.

لعوق الطحلا:

من كناس ابن المدور: عسل نحل و سكر خمسه أرطال يغلى و يكشط ريمه و يؤخذ له قوام اللعوق، و يضرب بالدكشاب و يضرب فيه بزر قثاء و لب بزر بطيخ من كل واحد ثلاث أواق صمغ عربى، و كثيراء بيضاء من كل واحد أوقيه، و يضرب جيدا و يرفع.

لعوق لابن المدور:

لبحه الحلق و خشونته نافع للسعال: لعاب سفرجل، و بزر قطونا من كل واحد خمسه عشر درهما ينقعان فى ثلاثه أرطال ماء ليله،

و يصفى من خرقه و يضاف إليه ثلاثه أرطال فانيذ سكرى، و يؤخذ له قوام اللعوق، و يضرب فيه بعد نزوله عن النار صمغ و كثيراء بيضاء من كل واحد أوقيه و نصف و يرفع.

لعوق الجميز:

ينفع من السعال و خشونه الحلق: يؤخذ من الجميز الأحمر الصادق فى الحلاوه المنتهى يغلى الماء فى قدر بيروتى، أو برام حتى يغلى، و يشق من الجميز عشر حبات و يرمى فى ذلك الماء المغلى و تترک حتى تنضج، و تشال تلك العشره، و يعمل فى الماء عشره ثانيه و كذلک ثالثه و رابعه كلما نضجت عشره رفعت، و أبدلت إلى أن يفرغ الجميع و يحمر الماء و يعقد بقدر الكفايه سكر نبات و فانيذ و يسير عسل نحل: و يؤخذ له قوام اللعوقات و يضاف إليه عند نزوله عن النار كثيراء بيضاء و صمغ عربى و رب سوس قدر الكفايه، و قد يعمل ساذجا.

لعوق البزور:

للرازى نافع من السعال اليابس، و خشونه الحلق و حرّ المعده و الشوصه و له منافع كثيره غير هذه: لب بزر القثاء، و بزر البطيخ و بزر الخيار و بزر القرع، و فانيذ سكرى و لوز حلو من كل واحد عشره دراهم كثيراء بيضاء، و نشا قلب و صمغ عربى من كلّ واحد خمسه دراهم تدقّ الحوائج و تنخل و تعجن بكفايتها جلاب، و عسل نحل و يؤخذ له قوام اللعوقات و يرفع و يستعمل.

لعوق العناب:

النافع من السعال و آلام الصدر و السلّ من أقرباذين القلانسى:

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۹۴

عناب مائه حبه سبستان منزوع الأقماع خمسون حبه عرق سوس ثلاثون درهما زبيب منزوع أربعون درهما، ينقع الجميع فى سته أرطال ماء يوما و ليله و يغلى إلى أن يبقى منه الثلث و يمرس و يصفى و يلقى فيه مائه درهم فانيذ خزائنى، و يؤخذ له قوام اللعوقات و يرفع و يستعمل.

لعوق البزور:

من كناس الرازى لمن لم يحضره طبيب ينفع السعال اليابس و خشونه الحلق و حرّ المعده و الشوصه، و له منافع كثيره: يؤخذ بزر بطيخ و بزر خيار و بزر قثاء و بزر قرع من كل واحد عشره دراهم كثيراء بيضاء، و نشا و صمغ عربى من كل واحد خمسه دراهم يدق الجميع، و يعقد بجلاب معقود فى قوام العسل و يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۹۵

الباب العاشر: فى الحبوب و كيفيه تحبيبها

أيارج فيقرا الساذج:

و تفسيره الدواء الإلهى، و قيل الدواء المر ينقى المعده و الدماغ و يصفى الحواس، و يزيل كدورتها، و ينفع من الخيالات السوداويه التى ترتقى إلى البصر من فساد الأبخره الصاعده من المعده إلى الدماغ: مصطكى و زعفران و حبّ بلسان و عود نلسان و سليخه و سنبل الطيب، و أسارون و إذخر و دارصينى الصين من كل واحد جزء، و من الصبر السقطرى الجيد الجنس السريع الفرك العديم الرائحه، الذى إذا نفخت فيه عاد لوه كلون الكبد، و يكون فركه أصفر يضرب إلى زعفران وزن مجموع الأدويه مرتين، و يخلط و يرفع و يستعمل منه عند الحاجه إليه بمفرده من مثقال إلى درهمين معجونا بماء الكرفس البستانى، أو بماء الرازيانج أو بجلاب و يحبب و يبلع عند النوم و مع غيره من درهم إلى مثقال نافع.

حب أيارج:

نافع من علل الرأس و المعده، و تحدر الفضول منها من الملكى: يؤخذ أيارج فيقرا سته دراهم تربد أربعه دراهم إهليلج أصفر أربعه دراهم ملح هندى درهمين و نصفا، يعجن بماء الكرفس الشربه من درهمين إلى ثلاثه دراهم، و إن أريد إسهال الصفراء أضيف إليه سقمونيا نصف درهم.

حب أيارج فيقرا:

مقوّ يسهل أخلاطا بلغميه و صفراويه، و ينقى المعده و الدماغ و ينفع من الصداع و الشقيقه و الدوار و الأمراض البلغميه كالفالج و اللقوه، و النسيان و أوجاع العين المتقادمه كالسبل و الجرب، و ما يجرى مجرى ذلك: أيارج فيقرا و تربد أبيض و غاريقون من كل واحد عشره دراهم إهليلج كابلى و أصفر من كل واحد ثلاثه دراهم أنيسون ثلاثه دراهم ملح هندى درهمين محموده مشويه فى سفرجله، أو تفاحه درهمين يدقّ و يؤخذ منه ثلاثه دراهم، و يعجن بماء كرفس، أو بماء رازيانج و تحبب الحبوب بدهن لوز و يبلع بجلاب و هى شربه واحده.

حب الصبر:

منه أيضا يسهل أخلاطا بلغميه و صفراويه و ينقى المعده و الدماغ تنقيه جيده، و هو بالغ فى إخراج الأخلاط المحترقه المراريه و من أوجاع العين المتقادمه: يؤخذ صبر سقطرى كما تقدّم وصفه عشره دراهم كابلى و أصفر منزوعى النوى من كل واحد خمسه دراهم زرّ ورد و مصطكى من كل واحد درهمان و نصف

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٩٦

سقمونيا مشويه ثلاثه دراهم زعفران نصف درهم يدقّ الجميع و ينخل و يؤخذ الشربه من مجموعه ثلاثه دراهم معجونا بماء الرازيانج، أو بماء الكرفس يحبب بدهن لوز و يبلع بجلاب سحرا.

حب القوقايا:

و هو المنسوب إلى جالينوس عمله لإنسان فاخورى و سماه باسمه لأن اسم الفاخورى فى لغه اليونانيين قوقايا نقلت هذا اللفظ عن القاضى ضياء الدين بن الفقاعى يسهل البلغم و الصفراء، و ينقى المعده و الدماغ و يخرج أخلاطا مختلفه و هو كثير المنافع

يخلص من الأمراض المتقادمه الكائنه عن البلغم و أوجاع العين المتقادمه، و يقوم مقام الأيارجات الكبار: يؤخذ صبر سقطرى كما تقدم وصفه و مصطكى ملعقه و عصاره الأفسنتين، أو ورقه و سقمونيا مشويه أو غير مشويه و شحم حنظل من كل واحد ربع درهم بعد السحق و الخل، و يعجن بماء الكرفس و يستعمل، و ثم من يستعمل من كل واحد ربع درهم و خروبه، و ثم من يستعمل من كل واحد ربعا و ثمنا و فى هذه الأيام أشار رئيس الأطباء أن يصلح شحم الحنظل بثمن درهم كثيراء و قلب فستقه و قطره دهن لوز و يحبب و يستعمل.

صفه تدبير شحم الحنظل:

يؤخذ من شحم الحنظل الحجازى النقى البياض، أو المائل إلى الصفره اليسيره الهش الخفيف الوزن أكثر من المقدار الذى تريده يقرض بالمقراض أدق من السمسم و ينخل باليد على المنخل، و يكون ما يأخذه من وسط الحنظله حتى ينزل منه ما ينزل و يبقى ما يبقى من أغشيته و يؤخذ من النازل الوزن المراد، و يجعل فى الهاون، و يجعل معه الكثيراء المسحوقه و قلب فستقه، و قطره دهن اللوز و يدعك فى الهاون حتى يتداخل و يختلط و يستعمل.

حب الشبيار:

و معناه بالفارسيه رفيق الليل، يستعمل بالليل و ينام عليه فيفعل فعله بلا أذى، و هو ينقى المعده و الدماغ و يسهل إسهالا خفيفا، عن ابن التلميذ:

صبر سقطرى ثلاثه دراهم مصطكى و زرّ ورد من كل واحد درهم يدق، و يخلط و يعجم بماء الشمار أو ما الكرفس يدق و يخلط و يعجن بماء، و يستعمل منه عند الحاجه من مثقال إلى درهمين بعد تجفيفه.

حب السورنجان:

من الدستور نافع من أوجاع المفاصل و النقرس و يسهل البلغم و يجذبه من أعماق البدن: صبر سقطرى و سورنجان و غاريقون و تربد عراقى و إهليلج كابلى و أصفر من كل واحد جزء سقمونيا سدس جزء يسحق الجميع، و يعجن بماء الرازيانج و يحبب الشربه من درهمين إلى ثلاثه دراهم بحسب القوّه.

حب المفاصل:

لابن التلميذ: سورنجان و بوزيدان و ما هى زهره و فاوانيا و قنطوريون و إهليلج هندى و تريد عراقى و صبر سقطرى من كل واحد جزء يدق

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٩٧

و يعجن بعد نخله بماء حار، و يحبب الشربه من مجموعه درهمان و نصف يضاف إليها محموده دانق و يستعمل نافع.

حب سورنجان:

لابن التلميذ: صبر سقطرى و سورنجان و إهليلج أصفر من كل واحد جزء و سقمونيا أنطاكى سدس جزء الشربه درهمان و نصف.

حب الصبر:

لابن التلميذ: صبر سقطرى عشره دراهم زرّ ورد و كابلى و مصطكى من كل واحد خمسه دراهم زعفران درهم واحد تحبب بعد دقها بماء الكرفس المنقوع فيه مقل أزرق درهمان الشربه درهمان و نصف نافع.

حب منتن:

من الدستور يسهل أخلاطا بلغميه، و ينفع من الفالج و اللقوه و أمراض العصب الكائنه من البلاغم الغليظه: شحم حنظل و كثيرا بيضاء من كل واحد درهم سورنجان و قنطوريون دقيق و فربيون و جندبادستر و زنجبيل و حلتيت و سكبينج و جاوشير و شيطرج هندى من كل واحد ثلاثه دراهم أيارج، فيقرأ أربعه دراهم تحل الصموغ بماء السداب، و يعجن به بقيه الأدويه و يحبب الشربه منه درهمين إلى درهمين و نصف.

حب سورنجان آخر:

من دستور البيمارستان: صبر و سورنجان و إهليلج أصفر من كل واحد درهم تربد و غاريقون من كل واحد نصف درهم زنجبيل ربع درهم محموده، و أنيسون من كل واحد ثمن درهم مقل أزرق ربع درهم يعجن بماء و يبلغ بجلاب نافع.

حب البخر:

من الدستور ينقى المعده من العفونه و يقويها و يطيب النكهه:

عود هندى و قرنفل و مصطكى من كل واحد جزء و قشر الأترج الخارج جزءان كبابه صينى، و دارصينى الصين من كل واحد جزء يسحق الجميع و يعجن بشراب ريحانى و جلاب و يجعل حبا و يوضع تحت اللسان.

حب البخر:

لابن التلميذ: عود و مصطكى و قرنفل من كل واحد جزء يعجن بصمغ محلول بشراب ريحانى، و يحبب و يوضع تحت اللسان نافع.

بنادق البزور:

من الدستور لحرقه البول و قرحه المثانه و يدرّ البول و يسكن الحرقان: بزر بطيخ عشره دراهم بزر قرع خمسه دراهم بزر رجله درهمان بزر بنج و بزر خطمى، و لوز و كثيرا و نشا و رب سوس و خشخاش أبيض و طين أرمنى و رازيانج و بزر كرفس من كل واحد درهمان يدق الجميع، و ينقع الكثيرا فى ماء قد لعب فيه حب السفرجل، و يعجن به بقيه الأدويه وقت الحاجه نافع.

بنادق البزور:

لابن التلميذ: يؤخذ بزر بطيخ عشره دراهم بزر قثاء خمسه دراهم بزر رجله، و بزر بنج و بزر خطميه، و لوز و كثيراء بيضاء و نشا و رب سوس، و خشخاش أبيض و طين أرمنى و بزر كرفس من كل واحد درهمان يعجن بالماء و يحبب.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٩٨

حب السعال:

يوضع تحت اللسان من الدستور ينفع من السعال و يبس الصدر: رب سوس و نشا و كثيرا و لوز حلو و صمغ عربى من كل واحد ثلاثه دراهم سكر نبات خمسه دراهم يدق الجميع، و تنقع الكثيرا فى ماء لعاب حب السفرجل، و يحبب حبا مفرطحا و يوضع تحت اللسان.

حب يوضع تحت اللسان:

يقطع رائحه الخمر، و يطيب النكهه و هى من الأشياء المضنون بها قد عمل فيها أرجوزه لجلاله قدرها، و لعزتها: يؤخذ الجناح و هو الراسن و هو الزنجبيل الشامى و قرنفل و بسباسه، و عود و مرّ بطارخ و سعد كوفى و صمغ عربى و هال من كل واحد جزء يدق و يعجن بماء الورد، و يؤخذ منه حبه توضع فى الفم تمنع رائحه الخمر و هى مجربه مليحه.

حب آخر:

يوضع تحت اللسان يقطع رائحه الخمر و يطيب النكهه و يجلو ما فى المعده من العفونات الحاصله المبخره للفم و الدماغ: يؤخذ جناح، و هو الراسن و مرّ صافى و بسباسه و زوفا و سعد كوفى و قرنفل و صمغ عربى من كل واحد جزء و من الصمغ جزءان يدقّ الجميع و يجمع بماء ورد، و يحبب و يرفع نافع.

بنادق البزور:

لحرقه البول من الإرشاد: بزر بطيخ، و قثاء و قرع من كل واحد عشره دراهم رب سوس سته دراهم كثيرا، و صمغ عربى من كل واحد ثلاثه دراهم ورد بوزر رازيانج من كل واحد درهمان زعفران درهم طين أرمنى خمسه دراهم يعجن بلعاب حب السفرجل، و يحبب و يستعمل.

حب يطيب النكهه:

من الإرشاد: يزيل البخر و ينقى الدماغ و يشهى الجماع:

رامك و هال و قرنفل و جوزبوا و بسباسه و زوفا و عود قاقلى و كبابه و دارصينى و مصطكى من كل واحد مثال مسك ثلث مثقال كافور مثقال يدق و يعجن بخمر عتيق و يحبب و يوضع حبه منه تحت اللسان وقت الحاجه نافع.

حب منتن صغير:

من الإرشاد: سكبينج و أشق و جاوشير و مقل أزرق من كل واحد عشره دراهم تربد عشرون درهما شحم حنظل اثنا عشر درهما تحل الصموغ بماء، و تعجن به بقيه الأدويه و يحبب الشربه منه درهمان بماء فاتر نافع.

حب المقل:

النافع من البواسير: إهليلج أسود و بليلج و أملج من كل واحد جزء مقل أزرق وزن الجميع تدق الأدويه و تعجن بماء الكراث النبطى و هو القرطى أعنى كراث المائده، و يحبب و يجفف و يستعمل منه درهمان إلى ثلاثه نافع.

حب ملذذ يعين على الباه:

من الإرشاد: عاقر قرحا و ميويزج و دارصينى الصين و قد تضاف إليه كبابه هنديه أجزاء متساويه تدق الأدويه ناعما و يعجن بعسل الزنجبيل و يحبب كالحمص و توضع منه حبه تحت اللسان عند المباضعه

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۹۹

و يمسح من الريق الذكر و القبل، فيوجد لذلك لذّه عظيمه عجيبه.

حب الذهب:

من الإرشاد: مجرب ينفع من أوجاع الرأس، و يجلو البصر و ينقى البدن: صبر سقطرى عشرون درهما إهليلج أصفر عشره دراهم مصطكى و كثيرا و سقمونيا و زعفران من كل واحد ثلاثه دراهم ورد منزوع خمسه دراهم يحبب و يجفف الشربه منه من درهمين إلى درهمين و نصف.

حب المازريون:

من الإرشاد: يسهل الماء الأصفر: مازريون منقوع فى خلّ خمر يوما و ليله مجففا جزءان ورد أحمر و رب سوس من كل واحد جزء يدق و ينخل و يعجن بماء عنب الثعلب، و يحبب و يجفف فى الظلّ، و يرفع الشربه منه درهمان بماء حار.

حب منتن مستعمل فى هذه الأيام:

و يعرف بالعشره الأدويه: تربد و شحم حنظل و صبر سقطرى و مقل أزرق و سكبينج و جاوشير و أشق، و حب حرمل و أنزروت و إهليلج أصفر من كل واحد ربع درهم تدقّ الحوائج و تدعك بشحم الحنظل فى الهاون كما تقدّم، و تحلّ الصموغ بماء الكراث النبطى و يعجن به بقيه الأدويه، و يحبب كالفلفل بدهن لوز و يستعمل نافع.

حبّ السعال:

من الملكى يوضع تحت اللسان: رب سوس و صمغ عربى و نشا و كثيرا بيضاء من كل واحد ثلاثه دراهم حب سفرجل مقشور و لب خيار و لب حب قرع من كل واحد درهمان لوز حلو مقشور، و خشخاش من كل واحد أربعه دراهم فانيذ أوقيه يدق الجميع و يعجم بلعاب بزر القطونا و يحبب حبا مفرطحا و يوضع تحت اللسان نافع.

حب مقل:

من دستور المارستان نافع من البواسير: كابلى و هندى و أملج و بليلج و مصطكى و مقل أزرق من كل واحد جزء يدق الجميع و يعجن بماء القرط و يستعمل.

حب سعال أيضا:

لابن المدور: صمغ عربى و كثيرا بيضاء و رب سوس، و باقلّا مقشور و حمص مجوهر من كل واحد خمسه دراهم نشا قلب ثلاثه دراهم و نصف لوز مقشور عشر حبات لب بزر قثاء و بطيخ من كل واحد ثلاثه دراهم، مرّ و أنيسون من كل واحد نصف درهم سكر نبات عشرون درهما و قيل عشره دراهم يعمل حبا مفرطحا و يستعمل.

حب السكبينج:

من أقرباذين سابور نافع من القولنج و أوجاع المعده و الرياح الغليظه و الفالج، و يدر الطمث: صبر سقطرى و سكبينج و بزر كرفس و أنزروت و إهليلج أصفر من كل واحد خمسه دراهم تربد خمسه عشر درهما و إذا احتيج إلى تقويته يزاد فيه شحم حنظل ثلاثه دراهم يدق ما يجب دقه، و يحل السكبينج فى ماء

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٠٠

كراث المائده و هو النبطى و يعجن به بقيه الأدويه و يحبب حبا صغارا كالفلفل و يجفف فى الظل و يستعمل منه عند الحاجه درهمان و نصف بماء حار.

حب الذهب لسابور:

نافع من أمراض الرأس و الجسد: إهليلج أصفر و مصطكى من كل واحد جزء صبر سقطرى جزءان يحبب و يستعمل نافع.

حب من الدستور البيمارستانى:

صبر و شحم حنظل من كل واحد سبعه مثاقيل زعفران و سنبل و دارصينى و حب بلسان و أسارون و مصطكى و أفسنتين رومى و سقمونيا و تربد من كل واحد مثقال سليخه نصف مثقال يدق، و يحبب و يستعمل نافع.

حب النقرس لسابور:

سورنجان و بوزيدان و أيارج فيقرا من كل واحد درهم يجمع بماء قراح و يحبب و يستعمل.

حب النقرس له أيضا:

صبر سقطرى و ماهى زهره و إهليلج أسود من كل واحد ثلاثه دراهم بوزيدان و فاوانيا من كل واحد ثلاثه دراهم مقل أزرق ثلاثه دراهم تجمع الحوائج بعد السحق و النخل بماء الكراث النبطى، و يحبب و يجفف فى الظل الشربه درهمان بماء حار.

حب الحلتيت له:

نافع من حميات الربع: إهليلج أصفر منزوع و عصاره غافت من كل واحد درهمان حرف وزن درهم حلتيت درهم و نصف تجمع الحوائج بعد السحق و النخل، و تحبب بماء و تجفف و يستعمل درهم بماء حار.

حب له أيضا:

يطيب النكهه: جوزبوا و قاقله و قرنفل، و كافور و فوفل و دارصينى و خولنجان من كل واحد درهمان مسك دانقان تجمع هذه الأدويه بماء ورد و يحبب و يجفف، و يستعمل عند الحاجه.

حب للاختلاف و رمى الدم أيضا له:

سماق درهمان عفص درهم قشور رمان نصف درهم تدق الأدويه و يعجن بماء سفرجل و يحبب و يجفف و الشربه درهمان و يتحسى عليه صفره بيض بيمرشت نافع.[٣]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص ١٠٠

حب له أيضا:

ينفع من قروح الأمعاء و اختلاف الدم و يحبس الدم و هو حب القوقل: يؤخذ قشور الرمان الحامض و عفص أجزاء سواء يدقان و ينخلان و يغليان على النار بخل ثقيف حتى ينعقد، و ينزل عن النار و يبرد يحبب كالفلفل و يجفف و يستعمل منه عند الحاجه عشر حبات، أو خمس عشره حبه على قدر الضروره فى الوقت الحاضر.

حب يسهل الدود لابن سرافيون:

من الإرشاد: تربد عشره دراهم أفتيمون أربعه دراهم حب نيل ثلاثه دراهم و نصف أنزروت ثلاثه دراهم شحم حنظل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٠١

درهمان سقمونيا درهمان و نصف صبر سقطرى تسعه دراهم يحبب و يجفف و يستعمل منه درهمان و نصف بماء حار.

حب يسهل الدود و حب القرع و الحيات المتولده فى البطن:

مجرب للرازى:

شيح أرمنى و هو المعروف بالحشيشه الكرخيه و شيح تركى و هو الوخشيزك الخراسانى و قنبيل طائفى و سورخس، و هو المعروف بالكنداد و حب نيل مقشور و تربد أبيض سفافيرى محكوكا مدقوقا ملتوتا بدهن لوز يسير، و برنج كابلى و هو نوع من الكبسون، و إذا عدم فبدله وزنه كبسون و أفسنتين رومى و ترمس مرّ من كل واحد نصف درهم محموده دانق يضرب الجميع فى شرب أصول و يعلق و يؤخذ بعده قلب الجوز، و كلما توقف: يؤخذ من قلب الجوز أيضا و يشرب بعده الماء الحار و السكر و يخرج منه على شراب الورد و بزر قطونا بماء بارد، فإنه مجرب و رأيت من أضاف إليه بسوس ربع درهم مصلحا بكثيرا و قلب فستقه بحسب احتمال القوه.

حب أيارج:

لسابور النافع من أوجاع الرأس و المعده: أيارج فيقرا و تربد أبيض محكوك الظاهر يلت بدهن لوز من كل واحد عشره دراهم إهليلج أصفر و كابلى و أنيسون من كل واحد خمسه دراهم سقمونيا، و أملج هندى من كل واحد درهمان و نصف يدق ما يجب دقه و يعجن بماء الكرفس، أو بماء الرازيانج و يحبب بدهن لوز و يجفف و يرفع للشربه درهمان و نصف إلى ثلاثه دراهم بماء حار، و إن أراد أن يسهل الصفراء يضيف إليه أفيتمون إقريطشى خمسه دراهم.

حب الغافت له:

النافع من الحميات العتيقه البلغميه: يؤخذ صبر سقطرى و إهليلج أصفر منزوع النوى و عصاره الغافت من كل واحد جزء تجمع هذه الأدويه مسحوقه منخوله و تحبب بماء عذب أمثال الفلفل، و يرفع الشربه درهم بماء حار نافع.

حب السلامه:

من المنهاج النافع من العلل البلغميه و القولنج الشربه منه من نصف درهم إلى نصف مثقال، و يفعل إلى شهرين و نصف و هكذا جميع الحبوب المسهله: تربد عشره دراهم حب نيل ثلاثه دراهم شبرم و كمادريوس و مازريون و كثيرا من كل واحد درهمان بزر كشوث مثقال يدق و يعجن بماء المقل و يرفع.

حب يمسك الطبيعه:

من أقرباذين ابن التلميذ: سماق درهمان و عفص درهم و قشور الرمان نصف درهم يدق الجميع و ينخل، و يعجن بشراب و يحبب يعطى منه عند الحاجه ما يراه الطبيب من المصلحه.

حب العفص:

من الإرشاد: ينفع للذرب المزمن و الزلق: عفص أخضر و أقماع الرمان الصغار و جلنار و خرنوب و سماق و كندر مرّ و صمغ عربى و زعفران أجزاء سواء يدق و يعجن بماء الآس و يحبب، الشربه درهمان بماء الآس نافع و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٠٢

الباب الحادی عشر: فی الأیارجات و تدبیرها و المطبوخات المسهله و غیرها

أیارج روفس:

من الدستور: و هو أول أیارج عرف، و أفعاله قریبه من أفعال أیارج فیقرا المتقدم ذکره. یسهل البلغم و السوداء و ینفع من الأمراض المذکوره فی الأیارج المتقدّم: شحم حنظل عشرون مثقالا کمادریوس عشره مثاقیل سکبینج و جاوشیر من کل واحد ثلاثه مثاقیل بزر کرفس جبلی خمسه مثاقیل دارصینی أربعه مثاقیل سلیخه ثمانیه مثاقیل أسطوخودس و زعفران، و جعده من کل واحد أربعه مثاقیل تنقع الصموغ فی شراب، و یعجن به بقیه الأدویه مع ثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه الشبه منه أربعه دراهم بماء حار بعد سته أشهر.

أیارج جالینوس:

من الدستور: یجری مجری المتقدم بل هو أکثر عملا، و ینفع من الأمراض المذکوره فی أیارج اللوغادیا و هو أقوی فی استخراج البلغم الغلیظ، و النفع من أمراضه و من الفالج و اللقوه و ما یجری مجری ذلک: شحم الحنظل و غاریقون و بصل الفار مشویا و أشق و سقمونیا و خربق أسود و هیوفاریقون و فربیون من کل واحد سته عشر درهما بسفایج أخضر المکسر و أفتیمون و مقل أزرق و کمادریوس و فراسیون، و سلیخه من کل واحد سبعه دراهم سکبینج و زراوند طویل و فلفل أبیض و أسود و دار فلفل و دارصینی و جاوشیر و جندبادستر و فطر أسالیون من کل واحد أربعه دراهم و من الناس من یضیف إلیه ثلاثه دراهم زعفران یدق ما یدق، و تنقع الصموغ فی الشراب الریحانی، و تجمع بثلاثه أمثالها عسل نحل منزوع الرغوه و یرفع و یستعمل بعد سته أشهر الشربه منه أربعه مثاقیل نافع.

مطبوخ الأفتیمون:

من الإرشاد المخرج للمره السوداء: إهلیلج أسود عشرون درهما بسفایج و أسطرخودس من کل واحد خمسه دراهم سنامکی سبعه دراهم یطبخ کالعاده و یلقی علیه عند نزوله عن النار عشره دراهم أفتیمون، و یترک فیه لیله و یصفی و یلقی علی صفوه درهم غاریقون و ثلاثه دراهم ملح هندی، و أربعه دراهم خربق أسود و ربع حجر مغناطیس بعد سحقه و یضاف إلیه قلیل سکنجبین، و یستعمل عند النوم نافع.

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۱۰۳

عمل مش الجبن:

و یقال ماء الجبن المستعمل فی الربیع. یؤخذ من لبن العنز الفتیه التی عهدها بالولاده نحو شهر و ینبغی أن تکون حمراء زرقاء العینین قنواء و هو صنف جید المزاج، و تعلف قبل استعمال لبنها أیاما شعیرا مجروشا مبلولا مع نخاله و هندبا و شاهترج، ثم یحلب من لبنها رطلان کل یوم و یطبخ فی طنجیر حجر أو بیروتی بنار هادئه، و یحرک بعود من خشب التین رطبا مأخوذا عنه لحاه مرضوضا یراد بذلک خروج قوّه العود بما فیه من الیتوعیه لیعین علی تلیین الطبیعه برفق، و قد یعتاضّ عنه بعود خلاف إذا لم یقصد به تلیین الطبیعه، و کان الغرض ترطیب البدن دون تلیین الطبیعه، و یمسح حافه القدر بخرقه مبلوله بماء عذب، فإذا

غلى اللبن أنزل عن النـار، و يرشّ عليه ثلاثه دراهم خـلّ خمر صاف حاذق فتتميز الجبنيه من اللبنيه، و يصـفى من خرقه كتان أو مصفاه خوص صفيقه، و يحلى بسكنجبين أو بسكر على قدر ما يصلح فى الوقت الحاضر.

مطبوخ الأفتيمون:

من الدسـتور النـافع من الجـذام و الحكه و البهـق، و يخرج الأخلاط المحـترقه و البلغميه و السوداويه و المراريه و ينقى البـدن و يصـفى اللـون و ينفـع من الكلف و البثور و الـبرص و الرغوه: إهليلـج كـابلى منزع الرغوه و هنـدى من كـل واحـد عشـره دراهم بسـفايج و سـنامكى و أفيتمون إقريطشـى و لسـان ثور و أسـطوخودس من كل واحـد خمسه دراهم زبيب منزوع العجم أوقيه بزر شـاهترج و عرق سوس، و بزر هنـدبا من كل واحـد ثلاثه دراهم، بزر كشوث درهم ورد منزوع الأقماع مثقال بزر رازيانـج درهم يطبخ الجميع فى أربعمائه درهم ماء عذب إلى أن يبقى الربع، و

يمرس فيه سبعه دراهم ترنجبين و يصفى ثانيا على عشره دراهم سكر و درهم دهن لوز و يعمل على وجه القدح درهم غاريقون و ربع درهم ملح هندى، و يحرّك و يتناول سحرا و يحرك بماء حارّ و سكر و يخرج منه على شراب الورد، و بزر قطونا و بزر ريحان من كل واحد نصف درهم الغذاء مرقه جامركه نافع.

طبيخ الزوفا:

من الدستور، النافع لأرباب الربو من حراره و من ضيق النفس و السعال المزمن عن نوازل و أوجاع الجنب و الحجاب: زبيب منزوع العجم خمسه عشر درهما سبستان خمس عشره حبه شعير مقشور عشره دراهم خشخاش أبيض أربعه دراهم زهر بنفسج، و نيلوفر و بزر خيار و بزر خبيزى و بزر بقله و كزبره بير و عرق سوس و فراسيون و زوفا من كل واحد ثلاثه دراهم طين أصفر لحيم خمس حبات عددا يطبخ الجميع مرضوضا فى خمسمائه درهم ماء عذب إلى أن يعود إلى الربع و يصفى على عشره دراهم سكر طبرزد مسحوقا، و ملعقه دهن لوز و يستعمل نافع.

طبيخ الأصول:

من الدستور النافع من برد الكبد و الطحال، و يلطف الأخلاط الغليظه و ينفع من الاستسقاء و اليرقان، و يقوى المعده و الكبد: قشور أصل الرازيانج

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۰۴

و الهندبا و الكرفس و أصل الإذخر و بزر الكرفس و أنيسون و سنبل الطيب و بزر كشوث من كل واحد ثلاثه دراهم قوه الصبغ و مصطكى من كل واحد مثقال زبيب منزوع خمسه عشر درهما يطبخ الجميع بعد الرض فى أربعمائه درهم ماء عذب، و يغلى بنار هادئه حتى يبقى منه الربع، و يصفى منه خمسون درهما على عشره دراهم سكر و درهم دهن لوز، و إن سقى لتفتيت الحصاه أضيف إليه حجر يهودى نصف درهم نافع.

مطبوخ الفاكهه:

و هو المعروف بالميبختج من الدستور: يستعمله أكثر الناس فى فصل الربيع و الخريف يسهل أخلاطا مختلفه من بلغم و سوداء و صفراء و ينقى الفضول الرديئه، و هو كثير المنافع لا غائله له: يؤخذ زبيب منزوع خمسه عشر درهما كابلى و أصفر منزوعا النوى و هندى و لسان ثور، و عود سوس و كزبره بير و عود خطمى و بزر شاهترج مرضوض من كل واحد ثلاثه دراهم سنامكى، و بسفايج أخضر المكسر و أفتيمون إقريطشى يلت بدهن اللوز و يصرّ فى خرقه كتان و يلقى فى آخر الغليان من كل واحد أربعه دراهم إجاص غليظ خمس عشره حبه تمر هندى منزوع اثنا عشر درهما سبستان و عناب ثلاثون حبه زهر بنفسج ثلاثه دراهم نيلوفر طرى و ورد طرى من كل واحد سبع زهرات بزر كشوث مثقال بزر رازيانج نصف درهم، يرض ما يجب رضه، و ينقع فى أربعمائه

درهم ماء عذب يوما و ليله، و يغلى إلى أن يبقى منه الربع و يصفى و يمرس فيه أوقيه فلوس خيار شنبر و عشره دراهم ترنجبين و يصفى ثانيه على أوقيه جلاب، و ملعقه دهن لوز و يذرّ على وجه القدح راوند صينى أو تركى طيب، و غاريقون و تربد صفافيرى مصمغ الأطراف محكوك من كل واحد نصف درهم و دانق محموده و من أضاف إلى الموادّ المذكوره أيارج فيقرا مثقالا و يعجن الجميع بماء الهندبا، أو بماء الرازيانج و يحبب و يبلع بجلاب قبل تناول المطبوخ بأربع ساعات انتفع به فى الشقيقه و تنقيه الدماغ و الأعصاب و أمراض العين المتقادمه.

صنعه طبيخ الخيار الشنبر:

من أقرباذين سابور: يؤخذ إهليلج أصفر منزوع عشره دراهم إجاص أوقيتان عناب و تمر هندى و زبيب منزوع من كل واحد أوقيه يطبخ بأربعمائه درهم ماء عذب، و يغلى بنار لينه حتى يبقى منه الربع و يمرس، و يصفى على خمسه عشر درهما خيار شنبر، أو عشره دراهم على قدر ما يحتمله المستعمل فى الوقت الحاضر، و يصفى ثانيه على أوقيه سكر عنبله و ملعقه دهن لوز و يستعمل سحرا نافع.

طبيخ الزوفا:

من الإرشاد: ينفع من السعال و وجع الصدر و الشوصه و ضيق

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٠٥

النفس: يؤخذ عرق سوس مجرود مرضوض عشره دراهم برشاوشان ثلاثه دراهم زوفا يابس درهمان بزر خبيزى ثلاثه دراهم سبستان ثلاثون حبه عناب عشرون حبه زبيب منزوع عشرون درهما يطبخ و يستعمل. و إذا كانت الموادّ غليظه أضيف إليها تين شامى خمس حبات نافع.

صنعه طبيخ يدرّ الطمث من الإرشاد:

ينفع من السعال: أنيسون و فودنج و سذاب طرى و قشور أصول عرق السوس من كل واحد درهمان عصاره الراعى و قنطوريون من كل واحد ثلاثه دراهم يطبخ بالماء العذب قدر الحاجه، و هو بالخمر أقوى و يستعمل.

طبيخ الغافت:

من الإرشاد: النافع من الحميات البلغميه و المختلفه و الربعيه و يلين الطبيعه: إهليلج أسود و زبيب منزوع، و شاهترج و شكاعا و باذاورد و غافت أجزاء متساويه قدر ما يريد المستعمل بحسب القوه نافع.

مطبوخ ينفع سدد الكبد:

من الإرشاد: و ينفع من اليرقان و الطحال: غافت و أفسنتين و سنبل و أسارون و مصطكى و قرفه و برشاوشان و راوند و عيدان بلسان من كل واحد درهم هذا قول الواضع، و إن رأى المستعمل له فى وقت استعماله أن يجعل الراوند مسحوقا على وجه

القدح كان أحفظ لقوته، و إن رأى أن يصفيه على بعض الأشربه الموافقه فليفعل نافع يرض الجميع و يغلى على ما يكفيه من الماء و يمرس و يصفى و يستعمل.

مطبوخ الأفسنتين:

من الإرشاد: النافع من سدد الكبد و ينفع المعده و الحميات المختلفه البارده البلغميه و السوداويه: أنيسون و بزر كرفس و أفسنتين رومى و أسارون و بزر رازيانج و إذخر من كل واحد جزء يطبخ كما تقدم، و يصفى على شراب سكنجبين بزورى و جلاب و يستعمل.

صنعه اتخاذ ماء الهندبا:

عن ابن التلميذ: تؤخذ الهندبا الطريه غير مغسوله تقطع أسافلها و تدق و تستخرج و يشرب منها ثلاثون درهما إلى نصف رطل مع سكنجبين ساذج يفتح السدد، و قد يعطى مع بعض الأقراص النافعه لذلك المرض كقرص الأفسنتين أو غيره.

صنعه اتخاذ ماء البطيخ الهندى:

و هو الرقيّ، و هو الفلسطينى، و هو المعروف عند المصريين بالبطيخ الأخضر و عند الشاميين بالرمس، و عند المغاربه بالدلاع عن ابن التلميذ: يختار منه المعتدل القدر البالغ الأسود اللبّ السالم من العفنيه و الخمج يقسم نصفين و يقطع اللحم بالسكين حتى يخرج ماؤه: يؤخذ من

خمسين درهما إلى نصف رطل مع ما يقتضيه الحال من الأشربه المبرده كشراب الرمان و غيره نافع.

صنعه عسل الصبر السقطرى:

يؤخذ الصبر السقطرى الجيد المختار كما تقدم يسحق ناعما و يجعل فى وعاء مدهون، و يصبّ عليه من ماء الهندبا الغير مغسوله بقدر ما يغمره، و يحرك حتى يرسب الصبر و يغير عليه الماء فيصب عليه ماء ثان و ثالث حسبما يراد من تغير الماء عليه و يروّق الماء عنه، و يغطى بخرقه رقيقه و يجعل فى الهواء حتى يجفّ فى أقلّ من شهرين و عملت منه قدر خمسين درهما و أشار علىّ بعمله القاضى فتح الدين رحمه اللّه تعالى و عملت منه أيارج فيقرا مخصوصا لمن يوصف له.

صنعه الحسا شعير:

يؤخذ من الشعير الصعيدى السالم من التسويس الرزين يغريل و ينقى و تأخذ منه ما شئت ترش عليه الماء العذب قدر ما يبله و يخلى ثلاث ساعات منشورا، و يجعل فى قفه، أو على طبق خوص و يضرب بحديده أو بدقماق خفيف حتى يجرح من قشره، و يبقى عليه شبيه الصوف ينشر فى طبق ليله كامله حتى يجفّ و ينفض عنه القشر فى غربال، و يرفع إلى وقت الحاجه لكن بعد إحكام جفافه لئلا يعفن فإذا أريد طبخه: يؤخذ من ذلك الشعير كيل واحد ثم يوضع عليه بذلك الكيل أربعه و عشرون كيلا من

الماء العذب، يغلى بنار هادئه حتى يحمرّ لونه و يغلظ قوامه فينزل عن النار و يستعمل هذه صنعه الساذج. و أما من أراد أن يضيف إليه حوائج فليكن رمى الحوائج فيه عند نضج الشعير و يغلى غليات حتى تخرج قوه الأدويه، و يرفع و يستعمل مع ما يوافقه من الأشربه نافع.

مطبوخ ينفع المعده و يقوّى القلب:

يؤخذ عود عال درهم سك مسك و قرنفل و جوزبوا و سنبل الطيب و تنبل و زنجبيل و مصطكى و بزر ريحان و بزر باذرنبويه و زعفران من كل واحد نصف درهم مسك حبه يسحق الجميع، و يعمل فى خرقه خفيفه السدا و يرمى فى ماء عنب كفايته، و يرفع على نار هادئه و كلما غلا يحرك و تعصر فيه الخرقه حتى يستوى و يرفع فى وعاء زجاج و يستعمل منه وقت الحاجه نافع.

مثروديطوس:

من المنهاج ينفع من فساد المزاج البارد، و أوجاع الكبد و المعده و الطحال و الكلى و الرحم و امتناع الحيض و القولنج و هو يسهل من غير مشقه و ينفع من الأمراض العصبيه و الامتلاء من الفضول اللزجه الغليظه و النسيان، و ظلمه البصر و عسر النفس و الجشاء الحامض و ينقى البدن من الأخلاط البارده و الفاسده، و يعدّ له و يطرد عنه الرياح الرديئه و من السده التى تكون فى الكبد و الطحال و وجع الصدر و الأضلاع و ضعف النفس، و اللون الأصفر الكائن عن

نقصان الدم و من انحباس الدم فى العروق من قبل البرد. و من خيف عليه الاستسقاء الكائن عن ضعف الكبد و بردها، و ينفع الأصحاء إذا شربوه فى الفصول يقوى أحشاءهم و ينقيها و يغوص فى العروق فيذيب الأخلاط و يخرجها من البول، و يفتت الحصاه الكائنه فى الكلى و المثانه و من الربو و أوجاع الرأس و الجذام و البرص و المرار الأسود المحترق من البلغم الفاسد، و العفن و اللقوه و الرعشه و الفالج و من الخناق و

الصرع، و يقوّى الحراره الغريزيه لطيب رائحته و يسعط بقدر عدسه للصرع و اللقوه بماء الشهدانج و الشربه منه أربعه مثاقيل بمطبوخ الأفتيمون و الغاريقون و سمى باسم الملك الذى ركب له و هو من الأدويه التى ركبت من عهد جالينوس. و صنعته أن يؤخذ صبر سقطرى خمسه عشر درهما غاريقون عشرون درهما زعفران و دارصينى و وجّ و مصطكى، و دهن بلسان و حبه و فربيون و فلفل أبيض و أسود و دار فلفل و مر صاف و جنطيانا و فقاح الإذخر و موّ و حماما من كل واحد درهمان قسط مرّ و كمادريوس و أفتيمون إقريطشى من كل واحد أربعه دراهم أسارون و سليخه و سقمونيا من كل واحد ثمانيه دراهم سنبل الطيب ثلاثه دراهم و نصف يدق الجميع و ينخل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يستعمل عند الحاجه بماء حارّ و هو من الأدويه التى تبقى على قوّتها عشرين سنه، و عدد منافعه ثمان و أربعون منفعه، و عدد حوائجه أربع و عشرون حاجه نافع.

صنعه المثروديطوس نسخه أخرى:

و هى نسخه لجمهور من خط ابن بيان لم يذكره فى الدستور و منافعه منافع الترياق الفاروقى و يزيد عليه أنه يقوى الباه: يؤخذ مرّ و غاريقون و زعفران و زنجبيل، و دارصينى الصين و كثيرا بيضاء من كل واحد عشره دراهم سنبل و كندر و حرف و إذخر و أسطوخودس و عود بلسان و قسط، و كمافيطوس و ساليوس و قنه و بناشت و هو علك الأنباط و دار فلفل و عصاره لحيه التيس و جندبادستر و سادج و ميعه سائله و جاوشير من كل واحد ثمانيه دراهم سليخه، و فلفل أبيض

و فلفل أسود و سورنجان و جعده و سقرديون، و هو الثوم البرى و دوقوا و إكليل الملك و جنطيانا و دهن البلسان و حب البلسان و أقراص فوفيون و مقل أزرق من كل واحد سبعه دراهم سذاب درهمان أشق و سنبل رومى و مصطكى و بطر أساليون و قردمانا، و بزر رازيانج من كل واحد خمسه دراهم أنيسون و وج و مو و سكبينج و أسارون من كل واحد ثلاثه دراهم أفتيمون و ورد أحمر و شقاقل و بنطافلن من كل واحد خمسه دراهم فوّه و أقاقيا، و سرّه سقنقور و بزر هيوفاريقون من كل واحد أربعه دراهم و نصف تحل الصموغ فى شراب ريحانى و يدقّ ما يجب دقه و ينخل و يخلط و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزع الرغوه، و يرفع فى إناء زجاج ناقص غير ملآن و يستعمل بعد سته أشهر نافع و عدد أدويته سته و خمسون

دواء، و بسائط قرص الفوفيون خمسه عشر الجمله أحد و سبعون دواء.

أقراص الفوفيون:

المستعمله فى المثروديطوس: زبيب منزوع أربعه دراهم علك البطم أربعه و عشرون درهما إذخر و مرّ من كل واحد اثنا عشر درهما دارصينى و مقل و مقل أزرق و أظفار الطيب من كل واحد ثلاثه دراهم قصب الذريره تسعه دراهم سنبل رومى و سليخه و إكليل الملك، و سعد و حب الغار من كل واحد ثلاثه دراهم زعفران درهم قفر اليهود درهمان و نصف يسحق ما يجب سحقه و يهيأ كما ينبغى و يستعمل منه نافع.

صنعه الدرياق الأكبر:

المعروف بالفاروقى و يلقب بالهادى، و منافعه و جميع ضماناته إنما تصدر عن خاصيه تتبع صورته الحاصله عن امتزاج بسائطه بتقويه الحار الغريزى و الروح، فيقاوم المفسدات حاره كانت أو بارده و يدفع الفضول، و يحفظها و أوّل أوقات صلاحيته للاستعمال بعد سته أشهر و يسمى حينئذ طفلا إلى سنه واحده و ينتهى عمره إلى ستين سنه و يعود إلى كيفيه المعاجين، و ذلك باعتبار الأماكن. و أما منافعه فإنه ينفع من الأدويه القتاله و من نهش ذوات السموم و ينبغى أن يسقى هؤلاء منه مقدار جوزه مع أربع أواق و نصف شراب و أعنى بالأدويه القتاله الأفيون و الشوكران و البنج و الذراريح و ما أشبه ذلك و أعنى بذوات السموم الأفاعى و الحيات التى فى رؤوسها شبيه القرنين و الحيات التى يعترى منهوشها العطش و الثعابين، و الحيات التى يقال لها حيات الماء و البلوطيه و الباعثه الدم و الرتيلا و العقارب، و للترياق منافع أخرى يفعلها بعد هذه و يصلح ما يحصل فى البدن من الفساد الشبيه بسمّ ذوات السموم، و ينفع من به السعال العتيق و الحديث و من به شى ء يوجعه فى صدره أو

فى أضـلاعه، و ينبغى أن يسقى هؤلاء مثقال و يشربه من كان به حمى مع ذلك بماء العسل، و من ليس به حمى مع عسل و ينفع أيضا من به نفـخ فى معـدته و مغص فى أمعائه و وجع القولنج، فينبغى أن يسـقى هؤلاء مقدار مثقال. و من منافعه أيضا أنه يقوّى الشـهوه الضـعيفه و يقصـر القويه و ينبغى أن يسـقوا منه إمـا بالمـاء أو بالشـراب و المقـدار من أى شـى ء كان منهما أربع أواق و نصف و لا أقلّ من ثلاث. و من منافعه أيضا أنه يـدفع النافض الـذى له دوران و البرد و القى ء العارض فى ابتداء النوائب للحمى إذا سـقى على مـا وصـفناه، و هو مع هـذا يـدرّ الطمث و يخرج الأجنه الموتى التى فى الأرحام إذا شـرب منه مقـدار مثقال بعقيد العنب أو بماء العسل الذى يطبخ معه مشـكطرا مشيع و سذاب. و ينفع أيضا من اليرقان إذا شرب مع طبيخ الأسارون، و ينفع أيضا من الاستسقاء إلا أن بعض الناس يعطى المستسقين منه شيئا يبلعونه قبل الطعام و بعضهم يسقيهم إياه مدافا بمقدار أوقيه و نصف خلّ ممزوج بالماء. و من منافعه أيضا أن يسقى منه من به

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٠٩

انقطاع الصوت إن هو شربه بشراب العسل، أو بعقيد العنب إن هو أمسكه فى فمه مع مثل ضعفه من الكثيرا. و ينفع أيضا من نفث الـدم إذا كان من الرئه و الصـدر إلا أنه إن كانت هـذه العله قريبه العهـد فينبغى أن يشـربه صاحبها بخل ممزوج، و يكون مقـدار الشبه مثقالا، و إن كانت العله قديمه ينبغى أن يشربه بأربع

أواق و نصف ماء قد طبخ فيه سمقوطن، و ينبغى أن يسقى منه بالغداه و العشى.

و من منافعه أيضا أنه ينفع من وجع الكليتين إذا شرب بشراب العسل و من قروح الأمعاء و اختلاف الدم إذا شرب بماء قد طبخ فيه سماق، و من الحصاه المتولده فى الكليتين إذا شرب بطبيخ الكرفس و بزر الكرفس الجبلى و من ضيق النفس إذا شرب بالسكنجبين المتخذ بعسل الشهد، أو بالسكنجبين المتخذ بالعنصل، و ينفع أيضا من الصرع إذا شرب منه نصف و ربع مثقال بعد أن يتغرغر بقليل منه إما بالماء أو بالسكنجبين المتخذ بعسل الشهد، أو المتخذ بالعنصل.

و ينفع أيضا من الخفقان و الهيضه و هذا الذى وصفناه أعظم منافعه و أجلها قدرا و له أيضا منافع كثيره و هى تابعه للمنافع التى ذكرناها، لأنه ضروره إذا كان ينفع من الصرع فهو لا محاله ينفع من الصداع القديم و من الشقيقه و من الدوار و إذا كان يذهب أورام الكبد و الطحال، فهو لا محاله ينفع ما فيها من السدد، و إذا كان يدرّ البول فهو لا محاله يطلق الحصى العارض من قبل المثانه، و إن كان ينفع من الهيضه فهو لا محاله يحبس استطلاق البطن و جميع ما وصفنا من منافع الدرياق إلى هذه الغايه فيما ينتفع به من مداواه الأمراض، و له مع هذه المنافع منافع أخرى لحفظ الصحه عظيمه، و ذلك أن من شرب منه فى وقت صحته أمن من آفات كثيره تحدث عن أسباب باديه، كما يحدث من نهش ذوات السموم و شرب الأدويه القتاله و الوباء العارض من فساد الأهويه و المياه، و هو مع هذا إذا شرب يمنع الأسباب المتقادمه

من أن تحدث فی البدن شیئا من الأعراض و عدد منافعه الکلیه سبعه و ثلاثون منفعه.

صنعه الأقراص المتخذه من لحوم الأفاعی المستعمله فی الدریاق:

إذا أنت صدت الأفاعی فلا تدعها تبیت أصلا، بل اقطع علی المکان رؤوسها و أذنابها و لا تؤخر ذلک و لیکن ما تقطع من کل واحد من الطرفین مقدار أربع أصابع، ثم اسلخ جلودها و أخرج ما فی أجوافها من الفرث و الأمعاء و جمیع الأحشاء، و ألقها فی قدر فخار جدیده أو قدر نحاس مرصصه، ثم صبّ علیها من ماء العیون ما یغمرها و ألق علیها شیئا من الملح و عیدان الشبث، و بعض الأطباء القریبی العهد یصب علیها زیتا ثم ضع القدر علی نار فحم البلوط و دعها حتی ینضج اللحم جیدا، و دلیل نضجه أن یتهری اللحم عن العظام فإذا رأیت ذلک فأنزل القدر عن النار و نقّ اللحم

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ١١٠

عن العظام تنقیه جیده، و ألقه فی قصعه فیها شی ء من المرق الذی کان ملقی فیه، ثم زنه و ألقه فی مهراس، و اسحقه و رشّ علیه فی وقت سحقک إیاه شیئا من المرق الذی طبخته فیه و لا تزال تفعل به ذلک حتی یصیر مثل المرهم ثم اخلط معه کعکا مسحوقا، و أندروماخس و هو الذی کان یضیف لحوم الأفاعی إلی الدریاق أهمل مقدار الکعک مع لحم الأفاعی. و أما معیس و دمقراطیس و جالینوس فإنهم قد رأوا أن یکون ما یلقی من اللحم و من الکعک جزءین سواء، و قد رأی بعض الأطباء ممن کان بعد جالینوس أن یکون ما یلقی من الکعک مع اللحم الربع لیکون اللحم أغلب، فیکون الخلط به أقوی،

و ينبغى أن يكون الكعك من درمك نقىّ و يكون قد ألقى فى عجينه من الخمير و الملح مقدار معتدل و يخبز فى تنور بفنائه و يفصل و يجف فى الظلّ فى بيت كن ليس ليس فيه من الندى شى ء أصلا حتى يستحكم جفافه، ثم يسحق فى الهاون و لا ينبغى أن يخلط هذا الكعك بلحوم الأفاعى ساعه يسحق بل ينقع فى شى ء من مرق ذلك اللحم، ثم يخلط مع اللحم المسحوق و يعاد سحقهما جميعا حتى يختلطا ثم يتخذ من ذلك أقراص رقاق و يدهن المقرص أصابعه بدهن بلسان، و تصير تلك الأقراص فى جام زجاج، و تجفف فى الظل فى بيت دفى ء و تقلب كل يوم و ليله، و يمسح عنها ما يعلوها من كرج إن علاها، و تدهن بدهن بلسان و لا يزال يفعل بها ذلك حتى يستحكم جفافها، ثم تصير فى برنيه زجاج و تحفظ فى بيت دفى ء للحاجه فهذه صنعه أعمال أقراص الأفاعى. و أما صنعه عمل أقراص العنصل المستعمله فى الترياق، فهو أن تختار من العنصل الطينى الأبيض شيئا ليس بالكبار، و لا تطل البصله بالطين كما يفعل بعض الأطباء لئلا يوسخها لكن اطلها بالخمير و اشوها فى القدر شيئا، أو على طابق من الطوابق التى يخبز عليها الخبز فإذا استوت فخذ من جوفها اللين ما تقدر عليه، و اسحقه ناعما و اخلط معه دقيق الكرسنه جزأين، و أما معيس فكان يفعل خلاف ذلك فيلقى جزأين من العنصل و جزءا من الكرسنه، و أما دمقراطيس فكان يجعلها جزأين متساويين، و أما أنت فاعمل ذلك على مقدار ما ترى من قوّه العنصل و ضعفه و قدر من دقيق الكرسنه ما

تعلم أنه يحتمله ثم اسحق العنصل مع الدقيق سحقا ناعما و اعمل منه أقراصا رقاقا و ادهن أصابعك بدهن ورد و جفف تلك الأقراص و احتفظ بها كاحتفاظك بأقراص الأفاعى. و أما صنعه أقراص الأندرون خورون المستعمله فى الترياق فإنها تتخذ بصفات مختلفه فى مقادير أدويتها و أوزانها و أحسن تلك النسخ و أكملها هى التى وجدنا أدويتها معتدله المقادير فى أوزانها و هى أن تأخذ أصول دار شيشعان سته مثاقيل و من قصب الذريره و قسط و عيدان بلسان و أساروق

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١١

و المو و الحماما و الأقحوان و المصطكى، و الفوه مثل ذلك الوزن بعينه و من فقاح الإذخر عشرون مثقالا، و من الراوند و السليخه الدارصينى مثل هذا المقدار بعينه و من سنبل الطيب سته عشر مثقالا، و من السادج مثل ذلك و من المرّ الفائق أربعه و عشرون مثقالا و من الزعفران اثنا عشر مثقالا، فذلك جمله الأدويه و عددها ثمانيه و عشرون دواء يدق كل واحد من هذه الأدويه على حدته، و ينخل بحريره على حدته، ثم يؤخذ منه المقدار الذى حددناه بالميزان، ثم يخلط الجميع فى الهاون ثم يعجن بشراب طيب الرائحه عتيق يضرب إلى الحلاوه و تتخذ منه أقراص و تجفف فى الظلّ و يحتفظ بها كما يحتفظ بأقراص الأفاعى و أقراص العنصل.

نسخه ترياق و هى أجود النسخ و أكملها و أفضلها:

و هى أن يؤخذ من الأقراص المتخذه من العنصل ثمانيه و أربعون مثقالا، فإن أندروماخس و من بعده من الأطباء كانوا يلقون من هذه الأقراص هذا المقدار خلا ديمطريوس المتطبب الذى كان على عهد جالينوس، فإنه كان ينقص من هذا المقدار مثقالين، و يأخذ من

الأقراص المعروفه بلحوم الأفاعى أربعه و عشرين مثقالا و من الأقراص المعروفه بأندروخورون و من الفلفل الأسود، و الأفيون من كـل واحـد أربعه و عشـرين مثقالا، و أما الدارصـينى فكان الجميع يقلون منه اثنى عشـر مثقالا إلا أن معيس المتطبب الـذى كان رئيس الأطبـاء على عهـد جـالينوس، كان يلقى منه أربعه و عشـرين مثقالا، و يأخـذ من الورد و بزر السـلجم البرىّ و سـقرديون و أصـل السـوسن الأسـمانجونى و الغـاريقون و رب السوس و دهن البلسـان الفـائق من كـل واحـد اثنـا عشـر مثقالاـ و من المرّ، و الزعفران و الزنجبيل و الراوند و البنطافلن و الفودنج الجبلى و فراسـيون و بزر الكرفس الجبلى، و أسطوخودس و قسط مرّ و فلفل أبيض و دار فلفل و مشـكطرا مشـيع، و كندر و فقاح الإذخر و بناشت، و هو علك الأنباط و سليخه سوداء الباطن حمراء الظاهر و سنبـل و جعـده من كـل واحـده سـته مثاقيـل، و من اللبنى و هى الميعه السـائله الطيبه الرائحه البيضاء السالمه من الغشّ، و سأذكر الأشـياء التى تغشّ بهـا فى موضـعها و بزر الكرفس، و سـاليوس و نـانخواه و كمـادريوس و كمـافيطوس، و عصاره لحيه التيس و منتجوشه و سادج و مو و جنطيانا و بزر الرازيانج و طين مختوم، و إذا عدم فبدله وزنه من الزمرد المرسينى العال و قلقطار محرق، و ثم من قـال قلقـديس، و هو و إن كـان من جنسه فإن ذاك نوع و هـذا آخر، و الـذى اسـتعمل بحضورى فهو من القلقـديس و الذى استعمله جرده قبل استعماله و أحرقه على النصف قدر ما رجع لونه أغبر و حماما و وجّ و حبّ بلسان و هيوفاريقون وفو

و صـمغ، و قردمانـا و أنيسون و قاقيـا من كـل واحـد أربعه مثاقيـل، و من الـدوقوا و البارزد و الحضـض و الجاوشـير و القنطريون الدقيق و زراوند من كل واحد مثقالان جندبا دستر ثلاثه مثاقيل سكبينج

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١٢

مثقالان عسل نحل صعترى الطعم عشـره أرطال منزوع الرغوه شـراب عتيق طيب الرائحه حاد الطعم قسـطان، فهـذه جمله الأدويه التى منها: يؤخـذ الترياق و حاصـلها أربعه و سـتون دواء خارجا عن مفردات الأقراص و هى اثنان و عشـرون، و العسل و الشـراب اثنـان تعود الجمله ثمـانيه و ثمانون دواء. و أما صـنعته فينبغى أن تـداف الأدويه التى ينبغى أن تـداف و تنقع الأدويه التى تنقع و تدقّ الأدويه اليابسه، و تنخل و تعجن بالعسل و تصـير فى إناء زجاج أو رصاص قلعى و هو القصدير أو فى أوعيه فضه، و لا تملأ بل يخلى فيها موضع خال ليتنفس الدواء فيه و يمكن إن هو تنفس أن يسـتعمل سـريعا، و ذلك أنه يحتاج إلى مدّه طويله ينضـح فليها حتى يمكن أن يسـتعمل، لأنه يمكث اثنتى عشـره سـنه ينضج و من الناس من يحب أن يستعمله و هو طرى بعد سته أشهر و يستعمله فى مداواه سائر من يلسعه شى ء من الهوام بعد أن يتخمر بسته أشهر لأن سم هذه لا يحتاج إلى دواء على مثل هذه القوّه و حدّ الترياق أن يكون حديثا طريا إلى ثلاثين سـنه، و أن يكون عتيقا إلى ستين سـنه فإذا جاوز هذا الحدّ ضعف و صار لا يعمل شيئا البته، أو عملا ضعيفا و هذا كما قدمنا على قدر الأماكن و البلدان و

الـذى رأيته فى زمـانى اسـتعمال التريـاق بعـد سـته أشـهر و بلغ به المنافع. و أما امتحان الترياق و كيف يعرف جيـده من رديئه و حديثه من عتيقه و المغشوش منه و الذى لم يغش، فذلك من ثلاثه أوجه:

الأول: أن يعمد إلى إنسان قد سـقى دواء مسهلا أو مقيئا قويا كالخربق و ما يقوم مقامه فيسقى من الترياق نصف مثقال، فإن بطل عمل الدواء المسهل أو المقيّئ فاعلم أنه دواء جيد، و إن لم يبطل شيئا فاعلم أنه ضعيف.

و الثاني: و هو الـذى كان جالينوس يمتحنه به هو أن تأخذ ديكا بريّا لم يتربّ فى البيوت يابس البدن و ترسل عليه بعض الدواب المسـمومه الناهشه تلدغه، ثم تسـقيه الترياق فإن سلم فاعلم أنه جيد و إن عطب فاعلم أنه ردى ء لا فعل له أو اسقه قبل أن ترسل الدابه عليه.

الوجه الثالث: و هو الذى امتحنه به قوم من الأطباء القريبى العهد هو أن يأخذ دواء قتالا كالأفيون و غيره فيسـقى منه ديكا أو كلبا أو غيرهما من الحيوان، ثم يسقيه بعده الترياق فيعرف بذلك الجيد منه و الردى ء و هذا ما أردنا إثباته من صنعه الدواء الجليل.

صنعه الدرياق الأربع:

و أعنى بالأـربع الأـدويه النـافعه من الريـاح الغليظه التى تكون فى الجوف و الأمعاء و وجع الكبـد و الطحال، و الصـداع العتيق، و خفقان القلب و سموم الهوام و الدواب: يؤخذ جنطيانا رومى و حب الغار و راوند طويل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١٣

و مرّ من كـل واحـد جزء يـدقّ و ينخـل و يعجن بثلاثه أمثاله عسل نحل منزوع الرغوه، و يرفع و يسـتعمل و من الناس من يجعل موضع المرّ

القسط.

ترياق ينفع من لسعه العقرب:

رواند مدحرج و عرق كبر من كل واحد نصف درهم يسحق و يستعمل بشراب عتيق نافع.

صنعه قرص الأندروخورون:

على ما ذكره جالينوس: يؤخذ من المرماخور و الأقحوان و دار شيشعان و الإذخر و قصب الذريره و الفوّه و عيدان البلسان من كل واحد مثقالان دهن بلسان و دارصينى من كل واحد ثلاثه مثاقيل، و من المرّ و ورق الساذج الهندى و الزعفران و السنبل الهندى من كل واحد سته مثاقيل و من الحماما اثنا عشر مثقالا و من المصطكى مثقال واحد يدقّ كل واحد بمفرده ناعما، و ينخل و يعجن بالخمر العتيق و يخفف على ما تقدّم.

ذكر ما كان أبو العلاء بن زهر يعوض به عما لم يجده من أدويه الترياق:

كان يعوّض عن الحماما المجلوبه من بلاد العجم التى نعرفها بحماما أندلسيه و أنا رأيتها أصولا تضرب إلى حمره خفيفه الوزن و الحماما المعروفه المستعمله هى حشيشه ذهبيه اللون، كأنها عنقود يضرب إلى لون فرفيرى و فى رائحتها يسير عطريه و أعنى بالذهبيه أى حمراء مائله إلى لونه و اللّه أعلم و وجّ شطرين الكمادريوس وزنه سليخه و فراسيون شطرين، و عن وزن الجميع زراوند مدحرج و عن الساذج الهندى المحقق بالسنبل الهندى و الساذج الموجود شطرين و عن السنبل الرومى بالسنبل الهندى و عن الطين المختوم بالزمرده و عن الفوه وزنها كبابه.

ذكر ما يختار من الأفاعى لعمل الأقراص الجيد:

المختار منها هى التى لونها إلى الشقره و عيونها إلى الحمره و بطونها و أحشاؤخا مكسره. و أما المقرنه و الرصاصيه و البرصيه و الضاربه إلى البياض فكلها رديئه لا ينبغى أن تستعمل و إذا صيدت فألقها فى وقتها فى أوعيه واسعه القاع تسعى فيها، و لا تقدر على الخروج منها و تناول ما كان منها سريع الحركه منتصب الرقبه خفيف السعى، و له حركه و إقدام و طرد و طحين فليؤخذ و ما كان منها ضعيفا مسترخيا فليطرح. و الوقت المختار لصيدها هو الوقت المتوسط ما بين وقت خروجها من أجحرتها، و بين الوقت القيظى و هو وقت انقضاء الربيع و إقبال الصيف إلا أن يكون الربيع شاتيا فينبغى أن يدافع صيدها قليلا إلى أوائل الصيف فإنها فى هذا الوقت لا تكون لحومها بارده يابسه معطشه كما تكون فى القيظ اختبارا.

مواضع صيدها: هى المواضع الكثيره الماء و الشجر لا كل الشجر، فإن

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۱۴

البلوطيه رديئه معطشه، و التى ليست بقريبه

من البحر و لا فيها مياه مالحه و لا سبخه و لا شطوط أوديه و أنهار.

صفه درياق يابس:

ينفع من جميع السموم الملسوعه و المشروبه: فلفل عشره دراهم دار فلفل خمسه دراهم سعد درهمان زراوند و أصل الجزر من كل واحد درهم يدق، و ينخل و يعجن بماء ورق الخرنوب، و يحبب مثل البندق و يستعمل بعد جفافه كل يوم بندقه و هى شربه.

صفه معجون قتاد الملك:

النافع من أوجاع المفاصل و النقرس المسكن لوجعها و وجع الطحال و الرياح الغليظه و عسر النفس و السعال و قرح الأمعاء، و العشى و أوجاع العين، و الحلق، إذا شرب يومين و يحفظ البدن إذا أخذه الإنسان الصحيح من الأمراض و الأوصاب بإذن اللّه تعالى: يؤخذ بزر السذاب البرىّ و فراسيون و أسقرديون و كمافيطوس و جاوشير و جنطيانا رومى و أسطوخودس و قردمانا و ميعه سائله من كل واحد خمسه مثاقيل مرّ و زعفران و قسط مرّ و فلفل أبيض و إذخر و سنبل الطيب و فربيون و قشور أصل اللفاح و أشق و فودنج و بزر الرازيانج و بزر الجزر البرىّ و هو الدوقوا و سنبل رومى، و هو الإقليطى و ورد أحمر يابس منزوع الأقماع، و حب البلسان من كل واحد ثلاثه مثاقيل دارصينى ثمانيه مثاقيل سليخه و قنا و عصاره الغافت، و كاشم و بزر الحندقوقا و صمغ اللوز من كل واحد سته مثاقيل تجمع هذه الأدويه مسحوقه منخوله ينقع منها ما ينفع بالشراب الريحانى، و يعجن بثلاثه أمثال عسل نحل منزوع الرغوه و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى و عدد أدويته أحد و ثلاثون دواء و الشراب الريحانى و العسل.

صفه استخراج ماء اليقطين المشوى:

لابن التلميذ: تؤخذ يقطينه رطبه تجرح بسكين فى عدّه مواضع عند قطافها، ثم يؤخذ طين أحمر فيعجن مع دقيق الشعير بالماء العذب و تطين به اليقطينه جميعها بحيث يصير عليها مثل القميص و لا يتعدى ذلك إلى ثخانه أكثر، فيمنع باطنها أن ينضج، و يجعل فى تنور قد هدأت ناره و وضع فى أسفله طابقان من طين أحدهما فوق الآخر و توضع اليقطينه المطينه فوقهما، فإذا جفّ الطين

جفوفا محكما رفعت و تركت حتى تبرد و قشرت و نزل ما فيها من الماء و يؤخذ منه من خمسين درهما إلى ستين درهما مع بعض الأشربه البارده كشراب الرمان و الخشخاش، نافع إن شاء اللّه تعالى.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١٥

الباب الثانى عشر: فى الأكحال

كحل الروشنايا:

و معناه جالب النور النافع من ضعف البصر، و الغشاوه و الجرب و السبل و الظفره و البياض العتيق: يؤخذ شاذنج مغسول و نحاس محرق و إقليميا الفضه و ملح هندى و بورق أرمنى و رنجار من كل واحد أربعه دراهم فلفل أبيض و أسود و زبد البحر من كل واحد ثلاثه دراهم دار فلفل و صبر سقطرى و سنبل الطيب و قرنفل من كل واحد أربعه دراهم و نصف زنجبيل و بليلج من كل واحد درهمان زعفران، و نشا من كل واحد درهم يدق الجميع، و ينخل و يخلط و يعاد إلى السحق إلى أن يعود فى حدّ الغبار و يكتحل به.

برود الحصرم:

ينفع من السلاق و الدمعه و الجرب و بقايا الأرماد و غلظ الأجفان و السبل الرقيق الصافى الماده توتيا مرازبى و عرق الزعفران، و هو الكركم:

من كل واحد عشره دراهم زنجبيل و إهليلج أصفر من كل واحد خمسه دراهم دار فلفل و ماميران من كل واحد درهمان و ثلثان ملح هندى درهم يسحق الجميع، و يربب بماء الحصرم المروق دفعات، و يجفف و يعاد سحيقه و يكتمل به.

كحل الباسليقون:

النافع من الجرب و السبل و البياض و الظفره و غلظ الأجفان: أقليميا الفضه، و زبد البحر من كل واحد عشره دراهم نحاس محرق و اسفيداج الرصاص و ملح أندرانى و نشادر و جعده و فلفل أسود، و دار فلفل من كل واحد درهمان و نصف قرنفل و أشنه من كل واحد درهم يدقّ الجميع و ينخل، و يخلط و يعاد سحقه حتى يعود فى حد الغبار و يكتحل به و معناه الملوكى.

درور أصفر كبير:

من دستور البيمارستان: أنزروت مربى ثمانيه دراهم ماميثا درهم صبر سقطرى و أفيون و نشادر وزر ورد من كل واحد نصف درهم زعفران ثلاثه دراهم مرّ صاف درهم يسحق و يستعمل.

كحل أغبر:

ينفع من السبل و الجرب و القروح العتيقه و يملأ الحفر و يقوّى العين إذا استعمل عقيب الأكحال الحاده: شنج محرق مربى و توتيا مرازبى كرمانى مغسوله من كل واحد أحد عشر درهما سكر طبرزذ خمسه دراهم ينعم سحقه، و يكتحل به و إن أردته

لؤلؤيا فأضف لكل درهم منه ربع درهم لؤلؤ مغسول و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١٦

كحل رمادي:

يجفف الدمعه و يقوّى البصر و ينفع من الجرب و السبل و يقوّى العين: كحل أصبهانى و توتيا كرمانى و توبال النحاس و شنج محرق من كل واحد عشر دراهم ماميران ثلاثه دراهم يدقّ الجميع و ينخل و يعاد سحقه فی الطاحون حتى يرجع كالغبار و يكتحل به.

كحل جلا مبرد:

يقوّى الحدقه، و ينفع من ضعف البصر: إثمد و إقليميا الفضه و إسفيداج الرصاص و نشا من كل واحد خمسه دراهم توتيا هندى ثلاثه دراهم ماميران درهم و نصف يسحق الجميع حتى يعود فی حد الغبار و يكتحل به.

كحل عزيزى:

يجلو البياض، و ينفع من ظلمه البصر و الدمعه و يقوى العين، و يحفظ صحتها: إقليميا الذهب و توبال النحاس و توتيا هندى و شادنج مغسول و سرطان صينى و كحل أصفهانى و فلفل أبيض أسود و دار فلفل من كل واحد ثلاثه دراهم سنبل هندى و قرنفل، و صبر سقطرى و زعفران و أنزروت و ورق الفرنجمشك من كل واحد مثقال ملح هندى و زبد البحر و نشادر من كل واحد نصف درهم مسك دانق يخلط الجميع، و يعاد سحقه حتى يعود فی حد الغبار و يرفع.

كحل الرمانين:

و هو كحل النقاشين من الدستور، ينفع من الغشاوه و الظلمه و يحد البصر: إهليلج كابلى منزوع يرضّ و ينقع فی ماء الرمانين المعتصرين المروقين قدر ما يغمر، و يترك ثلاثه أيام ثم يخرج و يجفف فی الظلّ فی موضع لا- يلحقه الغبار و يغطى بخرقه رقيقه و يسحق و يؤخذ منه عشره دراهم يضاف إليه كحل أصفهانى و توتيا هندى مصولين، و توبال النحاس مغسولا من كل واحد ثلاثه دراهم نوى الإهليلج الكابلى محرقا مثقال حضض هندى و صبر سقطرى و ماميران من كل واحد درهمان يسحق الجميع ناعما، و يعاد تربيبه بماء الرمانين ثانيه و يجفف كما تقدم و يعجن حتى يعود فی حد الغبار و يرفع.

كحل الملكايا:

و معناه أنه منسوب إلى الملائكه لسرعه أثره و ظهور نجحه ينفع من الرمد، و يبرئه فی يومه، إذا استعمل عند ظهور النضج و ينقع الوردينج:

أنزروت مربى بلبن أتان عشره دراهم كشميزج، و هو البشمه و يعرف عندنا بالحبه السوداء مثقال نشا و سكر نبات من كل واحد ثلاثه دراهم يسحق الجميع، و ينخل و يتخذ ذرورا نافع إن شاء اللّه تعالى.

الذرور الأصفر الكبير:

ينفع من الرمد و أوجاع العين، و الوردينج: أنزروت مربى خمسه دراهم ماميثا درهمان صبر سقطرى و بزر الورد و زعفران من كل واحد نصف درهم أفيون دانقان يدقّ الجميع ناعما و يتخذ ذرورا.

الذرور الأصفر الصغير:

ينفع من الرمد و أوجاع العين، و الوردينج: أنزروت

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١٧

مربى بلبن أتان عشره دراهم صبر سقطرى و ماميثا رهبانى من كل واحد درهمان يسحق الجميع ناعما و يتخذ ذرورا.

الذرور الأصفر الصغير لحنين:

من المنتخب: أنزروت سبعه دراهم ماميثا رهبانى أربعه دراهم مرّ نصف درهم صبر سقطرى، و أفيون و زعفران من كل واحد درهم ينعم سحقه و يرفع.

ذرور آخر:

يستعمله الأطباء بمصر فى أرماد الصبيان و الوردينج فيظهر أثر نفعه لوقته جيدا بالغ النفع عجيب الفعل: أنزروت مربى بلبن أتن عشره دراهم كمشيزج ثلاثه دراهم يسحق و يستعمل ذرورا نافع.

الذرور المنصف:

يستعمله أكثر الأطباء من أهل العراق و الموصل و الشام:

يؤخذ من الملكايا جزء، و من الذرور الأصفر الصغير جزء يخلطان جيدا و يستعملان زرورا.

برود الآس:

النافع من غلظ الأجفان و رطوبه العين: توتيا مرازبى عشره دراهم إقليميا الذهب محرق مغسول، و أقاقيا و ماميران من كل واحد درهمان شب يمانى ثلاثه دراهم إهليلج أصفر سته دراهم شاذنج مغسول خمسه دراهم يدقّ الجميع، و يربى بماء الآس، و ماء السماق بالسويه سبعه أيام فى الشمس فى إناء مدهون لئلا يشربه مغطى بخرقه تمنعه من الغبار و كلما جفّ عنه الماء أعيد عليه ماء آخر مده سبعه أيام، و يجفف فى الظلّ و يسحق و يرفع نافع.

برود حصرم:

من ابن التلميذ: نافع لأصحاب الأمزجه الحاره و السلاق و حمى العين: توتيا مرازبى تسحق و تربب بماء الحصرم سبعه أيام، و

يجفف و يستعمل و يكتحل به.

كحل للبياض منه:

أنزروت مربى بلبن الأتن سبعه دراهم ماميثا دانقان زعفران دانقان يسحق و يستعمل نافع.

برود النقاشين منه:

و هو برود الرمان يحد البصر: توتيا مرازبى تسحق ناعما و تربى بماء الرمان المرّ الأحمر المصفى سته أيام، و يجفف و يسحق ثانيا و يستعمل.

برود هندى:

للجرب الرطب: نحاس محرق و توبال الحديد من كل واحد ثمانيه دراهم صبر سقطرى أربعه دراهم ملح أندرانى، و بورق أرمنى و فلفل و زنجبيل و زاج مصرى من كل واحد درهمان مسحقونيا و هو زبد القوارير، و خردل أبيض من كلّ واحد درهم يدق و يعجن بخلّ خمر و يوضع فى إناء صفراوى نحاس، و يوضع فى الشمس مغطى من الغبار حتى يجف و يعاد سحقه و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١٨

كحل آخر للبياض فى العين منه:

مجرب كما ذكر: قشر بيض النعام و خزف الصينى و توتيا هندى زنجارى؛ و كحل إثمد أصفهانى و صاحب النسخه ذكر سلوذى و ذكر أنه نوع من الإثمد يضرب إلى حمره مدبج، و هذا النوع رأيته مره واحده و لم أعد أراه. و أما السلوذى الذى يعرف فى زماننا هذا، فإنه دقّ الكحل المغربى يعمل منه رصاص و يسبک، و يجمد و يسمونه بكحل سلوذى و ليس بسلوذى و أنا من أجل هذا هربت منه، فإن وجد السلوذى الذى ذكره صاحب التأليف عمل، و إلا استعمل عوضه الكهل الأصفهانى و جرى الوادى الرقيق العين فإنه أيضا من جنس الأصفهانى من كل واحد خمسه دراهم سرطان بحرى، و هو الصينى و توتيا هندى غير لذاعه و طباشير من كل واحد درهمان بعر الضب و البعير، و ذكر أنه حجر أبيض مدبج يشبه الرخام الأبيض، و هو أشد بياضا و اندماجا، و أخف و ليس فيه أشياف و يكون فى بعض الرخام من كل واحد درهم فلفل أسود نصف درهم سكر العشر ثلاث دراهم شادنج مغسول ثلاثه دراهم حجر المسن الحديد، و مرقشيثا درهمان مصولان،

و يستعمل كحلا و تخص بإمرار الميل فى مواضع البياض فإنه نافع مجرب.

كحل عزيزى:

من الملكى ينفع منافع العزيزى الأول المذكور، و هو أقوى منه: توتيا هندى و توبال النحاس المغسول و لؤلؤ غير مثقوب و بسذ و سادج هندى و إقليميا الذهب محرقا، و زعفران و سنبل الطيب من كل واحد درهمان شادنج مغسول سته دراهم فلفل و دار فلفل و نشادر من كل واحد مثقال مسك دانق كافور دانق، و نصف تجمع الأدويه مسحوقه منخوله ناعما، و يخلط فى آخر السحق الزعفران و المسك و الكافور و يرفع و يستعمل.

ملكايا ثانيه:

من الدستور البيمارستانى: أنزروت و سكر نبات و نشا من كل واحد جزء يسحق و يستعمل ذرورا نافع.

الباسليقون الأكبر:

من الملكى: زبد البحر و إقليميا الفضه محرقه مصوله من كل واحد عشره دراهم نحاس محرق مصول خمسه عشر درهما، ملح درانى و جندبادستر و سنبل الطيب و إثمد و هو الكحل الأصفهانى من كل واحد درهمان قرنفل درهم صبر سقطرى خمسه دراهم أشنه درهم مرّ صاف، و واميران صينى و نشادر و عروق من كل واحد ثلاثه دراهم إهليلج أصفر منزوع أربعه دراهم، و فى نسخه أخرى: خمسه دراهم ملح العجين خمسه أساتير عصاره الماميثا خمسه دراهم ملح هندى درهم تجمع هذه الأدويه مسحوقه منخوله و ترفع و تستعمل.

ذرور أبيض:

من الملكى نافع من الرمد الحادث: يؤخذ أنزروت خمسه دراهم نشادر درهمان سكر طبرزذ درهم صمغ عربى درهم يجمع كما ينبغى و يذر نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١١٩

الذرور الأصفر الصغير:

من الملكى، نافع من بقايا الرمد و من الرمد العارض:

يؤخذ أنزروت سته دراهم أشياف ماميثا، و هبانى ثلاثه دراهم صبر سقطرى درهمان ذرور أبيض لين سته دراهم، يخلط على الحوائج المذكوره و يرفع.

ذرور للبياض:

من الملكى: يؤخذ سرطان بحرى و إقليميا الذهب محرق مغسول و بعر الضبّ و شنج محرق مصول، و زبد البحر من كل واحد

جزء يسحق ناعما و ينخل و يعاد فى الهاون و يرفع و يستعمل.

كحل يحد البصر:

ينسب إلى بطليموس و غيره من أصحاب الإرشاد، و يمنع من رخاوه الهدب: يؤخذ توتيا هندى عشره مثاقيل إقليميا الذهب و سادج هندى و كحل أصفهانى من كل واحد ثلاثه مثاقيل سرطان صينى مثقال دار فلفل ثلاثه مثاقيل يسحق و ينخل و يردّ إلى الهاون و يربب بماء الرازيانج و ماء ورد مجموعين سبعه أيام، ثم بماء ورد و ماء الحصرم مجموعين يوما واحدا و يلقى معه فى الصيف دانق كافور و فى الشتاء حبه مسك و يرفع نافع.

كحل الرمان البيمارستانى:

توتيا مرازبى أوقيه شحم رمانه لفافه قرظ يمانى نصف أوقيه ماء ورد بلدى نصف رطل يغلى الجميع بماء الورد و يخبص و يجفف ثم يسحق ناعما و يستعمل.

برود الرمان:

المسمى جلاء عيون النقاشين من الإرشاد: ماء الرمان الحلو و الحامض صادق الحموضه يوضع كل واحد منهما فى قنينه، و يحكم سدّ رأسها و يجعل فى الشمس من آخر حزيران إلى آخر آب، و فى أوّل كل شهر يصفى عن ثفله يجمعان بالسويه و يطرح فى كل رطل من مجموع الماءين صبر سقطرى و فلفل أبيض و دار فلفل و نشادر من كل واحد درهم مسحوق ناعما و يرفع و كلما عتق كان أجود.

كحل ينبت الأجفان و الأهداب و يحسنها:

و نسب لروفس من الإرشاد: إثمد جزء رصاص محرق نصف جزء توبال النحاس و زعفران و ورد و مرّ، و سنبل هندى و كندر و دار فلفل و فلفل أسود من كل واحد ربع جزء و نوى تمر محروق قدر ما يسحق جزءان يجمع الجميع مسحوقا منخولا، و يفتق نوى التمر عند سحقه بقليل دهن بلسان و يجمع الجميع بالسحق و يرفع.

كحل يعرف بدواء الكاتب من الإرشاد:

يحفظ صحه البصر و ينشف البله و يقوّى البصر: أشياف ماميثا رهبانى و بزر الورد من كل واحد درهم كحل أصفهانى مربى بماء المطر درهمان إهليلج أصفر نصف درهم عصاره الحضرم درهم كافور دانق يسحق الجميع جيدا، و يرفع.

الذرور الفارسى الأكبر:

من الإرشاد يحفظ صحه العين و يذهب البله: كحل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢٠

أسود و توتيا مرازبى مسحوقان مغسولان، و مرقشيثا مسحوقه مغسوله و إقليميا محرقه مصوله من كل واحد خمسه دراهم لؤلؤ غير مثقوب و شادنج هندى و سنبل و زعفران من كل واحد درهم كافور دانق يسحق الجميع و يرفع.

ذرور نافع من قروح العين:

من سابور: يؤخذ الأنزروت الأبيض الجيد و يصير فى إناء زجاج أو غضار مدهون و يجعل عليه من لبن الأتن ما يغمره و يسحق فيه، و يترك فى الشمس فى أيام الصيف حتى يجفّ و يسحق و ينخل بحريره و يرفع.

برود كافورى:

و يعرف بالمنجح من الإرشاد نافع من حراره العين و الرمد الحار: توتيا مربى خمسه دراهم كافور قيراط يسحق و يرفع و يكتحل به.

صنعه أقراماطيقون الأكبر:

النافع من أوجاع العين التى من الرطوبه و الأرماد المتقادمه: يؤخذ من عصاره الماميثا درهمان صبر سقطرى و بزر الورد و زعفران من كل واحد نصف درهم أنزروت خمسه دراهم أفيون دانقان تجمع الأدويه مسحوقه منخوله و يرفع و يستعمل.

صنعه أقرماطيقون الأصغر:

يؤخذ من الماميثا الرهبانى جزء و من الأنزروت جزءان و من الذرور اللين الموصوف جزء يسحق و يجمع الجميع ناعما و يرفع فى إناء و يستعمل عند الحاجه.

صنعه ماء الرازيانج:

النافع من ظلمه البصر يدقّ الرازيانج الأخضر و يعتصر و يؤخذ ماؤه يغلى على النار حتى يذهب ربعه، و تكشط رغوته، و يخلى حتى يهدأ و يصفى، و يضاف إليه ربعه عسل نحل بغير نار و يخلط فى إناء و يرفع و يستعمل.

صنعه ماء الرمانين:

عن ابن المدور: ماء رمانين من الرمان الغض فى أوّل مجيئه من كل واحد رطل يترك فى الشمس أياما حتى يروّق فيؤخذ رائقه يوزن و يجعل على كل رطل منه صبر سقطرى و دار فلفل و نشادر معدنى من كل واحد درهمان يخلط جيدا، و يترك فى الشمس معلقا أربعين يوما، و يستعمل.

برود الرمانين:

المأخوذ من ماء الرمانين الحلو و الحامض و شحمهما: يؤخذ من شحم الرمانين رطل و ماء ورد بلدى ثلاثه أرطال قرظ يمانى أوقيه توتيا مرازبى نصف رطل و يطبخ على نار هادئه حتى يتهرى الشحم، ثم ينزل عن النار و يضاف إليه ماء الرمانين اللذين

أخذ شحمهما و يحرك جيدا، و يترك حتى يجف و يسحق ناعما و يستعمل.

كحل جلاء:

من دستور البيمارستان: إثمد مصول أوقيه فلفل و دار فلفل و ملح درانى و زبد البحر من كل واحد درهم يسحق و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢١

كحل جلاء:

نافع للحول مجرب نقلته عن القاضى فتح الدين رحمه اللّه:

يؤخذ كحل أصفهانى مصول أربعه مثاقيل سنبل هندى و كهربا عظمى و سندروس من كل واحد درهم بندق هندى واحده، و هى الزنه يسحق كل واحد منها على حدته، و يحرز وزنه و يجمع و يربب بماء ورق الزيتون المستقطر دفعات و يرفع و يجفف و يفتق بعنبر خام و مسك عراقى إن وجد، و إلا فهندى من كل واحد ثمن مثقال و يرفع نافع.

آخر للحول مجرب:

يؤخذ السندروس الصافى اللون يسحق و يجعل فى خرقه، و يعمل فتائل، و يجعل فى صحفه فيها دهن ورد شيرجى و توقد و تكبّ عليها طاسه نحاس نظيفه حتى يتعلق فيها الدخان، و يجمع بريشه و يفتق بمسك و عنبر خام و يكتحل به.

كحل يجلو العين:

قريب المأخذ عملته لنفسى، و جربته و انتفعت به: يؤخذ كحل أصفهانى مثقال لؤلؤ درهم مسك قيراط يصول الكحل، و يغسل اللؤلؤ و يجفف و يفتق بماء ورد مداف فيه المسك، و يجفف و يربب بماء الرازيانج أيضا و يجفف و يستعمل.

الروشنايا الحمراء:

من دستور البيمارستان يجلو و يقوى العين: شاذله مصوله و راسخت مصول من كل واحد ستون درهما إقليميا الفضه محرقه مصوله عشرون درهما بورق أرمنى و زنجار عراقى من كل واحد عشره دراهم فلفل، و دار فلفل من كل واحد عشره دراهم شحم حنظل و زعفران من كل واحد درهمان نانخواه أربعه دراهم يسحق الجميع ناعما و يكتحل به نافع.

كحل نافع:

يمنع من تزايد البخار، و يقوى العين: توتيا هندى أربعه دراهم أفروخى محرق مصول و عود ريح من كل واحد عشرون درهما لؤلؤ غير مثقوب و إقليميا ذهبيه محرقه مصوله من كل واحد درهم يسحق الجميع ناعما و يكتحل به.

كحل جلاء:

يجلو الآثار يكتحل به بعد نقاء الدماغ مجرب بليغ النفع: يؤخذ توتيا خضراء و كحل أصفهانى و شادنج مصول و نحاس محرق و ملح صينى من كل واحد ثلاثه دراهم سرطان صينى و زبد بحر و مرقشيثا من كل واحد درهم توبال نحاس، و توبال حديد و زنجار عراقى و نشادر من كل واحد نصف درهم صدف بحرى مثقال ملح درانى نصف درهم مرّ بطارخ درهم توتيا هندى درهم لؤلؤ غير مثقوب، و بسذ و مرجان أحمر من كلّ واحد درهم يصول ما يجب تصويله و يسحق حتى يعود كالغبار و يكتحل به. و ذكر مصنفه أنه عالج به جماعه و برءوا من أمراضهم كالسبل و الأثر و الجرب و الغشاوه و هو نافع جدا.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢٢

الباب الثالث عشر: فى عمل الأشيافات و ذكر بسائطها و منافعها

الأشياف الأبيض:

النافع من الرمد الحار و الحكه الصعبه، و اللذع من المواد الحاده: إسفيداج الرصاص مغسول ثمانيه دراهم صمغ عربى، و كثيرا بيضاء و نشا من كل واحد أربعه دراهم أنزروت درهمان أفيون درهم يسحق الجميع كما ينبغى، و يعجن ببياض البيض الرقيق و يشيف و يجفف فى الظل و يستعمل نافع.

أشياف الآبار:

النافع من قروح العين، و يسكن حرارتها، و ينفع من الموسرج و الدبيله: رصاص محرق مغسول و إثمد مغسول و نحاس محرق مغسول، و صمغ عربى و كثيرا بيضاء و إسفيداج مغسول من كل واحد سبعه دراهم مر بطارخ، و أفيون من كل واحد درهم يسحق الجميع كما ينبغى و يعجن بماء المطر و يجفف فى الظل، و قد يضاف إليه من الكندر الأبيض مثقال فيكون أقوى فى إملاء الحفر فى الطبقه القرنيه و لحام قروحها.

أشياف الورد:

يستعمل طلاء من خارج، فينفع من الأرماد الحاده و الحمره و يفش الأورام، و يحلل ما حصل فى العين، و يمنع ما يصل إليها لتقويته لها، و يسكن الألم، و ينفع السلاق و الحكه و الوردنيج و الحمره و يعرف بمعشره ابن رضوان: صندل مقاصيرى و أحمر من كل واحد خمسه دراهم زرّ ورد منزوع اثنا عشر درهما صمغ عربى و كثيرا بيضاء و خولان هندى و صبر سقطرى و ماميثا من كل واحد ثلاثه دراهم، زعفران و أفيون من كل واحد درهم يسحق الجميع، و يعجن بماء الورد و يجفف فى الظل.

أشياف السنبل:

يكتحل به من داخل و يطلى به من خارج، فينفع من بقايا الأرماد، و يحلل غلظ الأجفان، و ينفع من الجرب الخفيف و الحرقه و الحكه و ينشف الأجفان و يقويّها و يحدّ البصر: أقاقيا و صمغ عربى و راسخت و توبال النحاس من كلّ واحد عشره دراهم سنبل هندى ثلاثه دراهم زعفران درهم و نصف أفيون درهم يسحق الجميع كما ينبغى و يعجن بماء المطر و يجفف فى الظل و يستعمل.

أشياف القاقياس:

يجلو البصر و ينفع من الجرب و السبل و يقوى الحدقه و يجفف ما احتبس فى طبقات العين من الموادّ الغليظه من بقايا الأرماد المتطاوله و يحدّ البصر: إقليميا الذهب و توبال النحاس تحرق الإقليميا بالعسل النحل بعد دقها و عجنها به، و يطفأ بخمر صاف و يسحق و يصول و يغسل التوبال بعد سحقه و صمغ عربى نحاس محرق مصول و زعفران من كل واحد اثنا عشر مثقالا أفيون مقلوّ و مرّ صاف، و شادنج مغسول و سنبل هندى وزر ورد منزوع من كل واحد أربعه مثاقيل فلفل أبيض أربع و عشرون حبه عددا يعمل كما ينبغى، و يعجن بخمر عتيق أو بماء الرازيانج و يشيف و يجفف و يستعمل.

أشياف خولان:

ينفع من السبل و الجرب و غلظ الأجفان و الحكه و بقايا الأرماد، و يجفف البله و ينفع من الرمد و التآكل: خولان هندى و توتيا خضراء معدنيه مغسوله من كل واحد سبعه دراهم ماميران و أرغيز و أنزروت من كل واحد درهمان نشا و صمغ عربى و زنجار من كل واحد درهمان يعمل كما ينبغى، و يجفف فى الظل بعد عجنه بماء صاف و يستعمل.

أشياف خولان آخر:

يعرف بشياف المزين: خولان هندى سبعه دراهم توتيا خضراء معدنيه و مرازبى و هى الشحرى بلغه أهل الشرق من كل واحد خمسه دراهم أرغيز و هو عود الريح المغربى و أنزروت من كل واحد مثقال إسفيداج الرصاص، و نشا و زنجار من كل واحد درهم يدبر كما ينبغى، و يعجن بماء صاف و يشيف و يجفف فى الظل و يستعمل.

أشياف أحمر حاد:

ينفع من الجرب العتيق و السبل الغليظ و غلظ الأجفان المزمن و الظفره و السلاق و الحكه، و استرخاء الأجفان: شادنج مغسول اثنا عشر درهما صمغ عربى عشره دراهم زنجار و قلقطارى محرق من كل واحد خمسه دراهم أفيون مصرى و دم أخوين و صبر سقطرى من كل واحد درهمان مرّ و زعفران من كل واحد درهم يسحق كما يجب، و يعجن بخمر عتيق و يجفف فى الظل و يستعمل.

أشياف أحمر لين:

يستعمل فى أواخر الأرماد فيحلل بقاياها، و ينفع من غلظ الأجفان و الجرب الخفيف الصافى: صمغ عربى و نشا و كثيرا بيضاء و إسفيداج الرصاص، و نحاس محرق و شادنج مغسول و سنبل هندى من كل واحد ثلاثه دراهم زعفران نصف درهم لؤلؤ غير مثقوب و بسذ من كل واحد درهم. يسحق الجميع كما ينبغى، و يعجن بخمر عتيق أو بماء الرازيانج و يشيف و يجفف فى الظل و يستعمل نافع.

أشياف الديزج:

ينفع من السبل و الحرب العتيق و الظلمه و الظفره و البياض.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۲۴

صمغ عربى و إقليميا الفضه و الذهب و إسفيداج و زنجار و نحاس محرق مغسول، و شادنج مغسول و سنبل هندى من كل واحد سته دراهم مرّ و أفيون و جندبادستر و خولان هندى من كل واحد درهمان يسحق الجميع كما ينبغى و يعجن بماء سذاب الرطب بعد أن يحكّ فيه بارزد مثقال و ثلث و يترك فى الظل حتى يجفّ و يستعمل.

أشياف أخضر:

ينفع من السبل العتيق و الجرب الغليظ و الظفره: إسفيداج و صمغ عربى و أشق و نشا و زنجار من كل واحد ثلاثه دراهم يحل الأشق بماء السذاب الرطب، و يعجن به بقيه الأدويه و يدبر كما ينبغى، و يجفف فى الظل و يستعمل.

أشياف السبعينى:

ينفع من القروح العتيقه و البثور و الموسرج و ينقى العين، و يحلل بقايا الأرماد و يقوى العين، و يملأ الحفر القرنيه: ورد طرى منزوع الأقماع اثنان و سبعون مثقالا إقليميا محرقه مغسوله، و كحل أصفهانى و توبال النحاس و نحاس محرق و زعفران و مرّ و سنبل هندى و شادنج مغسول، و إسفيداج من كل واحد سته مثاقيل صمغ عربى أربعه و عشرون مثقالا يسحق الجميع، و يدقّ الورد ناعما إلى أن يعود كالمرهم و يعجن به بقيه الأدويه و يجفف فى الظل و يستعمل.

أشياف سبعينى آخر من دستور البيمارستان:

ورد طرى اثنان و سبعون مثقالا إقليميا و صمغ عربى من كل واحد أربعه و عشرون مثقالا زعفران سته مثاقيل أفيون ثلاثه مثاقيل سنبل، و زنجار و توبال النحاس من كل واحد مثقالان مرّ أربعه مثاقيل يسحق و يعجن فى الهاون بماء الورد الطرى و يشيف و يجفف و يرفع و يستعمل.

أشياف المرائر:

ينفع من ابتداء الماء و الغشاوه و ظلمه البصر: مراره البقر و مراره الشبوط، و مراره الكركى و مراره البازى و مراره العقاب و مراره الحجل مجففه من كل واحد ثلاثه دراهم، أفيون و شحم حنظل و سكبينج من كل واحد درهم يسحق الجميع، و يحل السكبينج بماء الرازيانج الرطب و يعجن به بقيه الأدويه و يجفف بعد تشييفه فى الظلّ و يستعمل نافع.

أشياف المنجح:

يعرف بالكلب من الإرشاد يسكن الألم من يومه، و يفش الورم من ساعته: إثمد و أقاقيارب من كل واحد أربعون درهما إقليميا الفضه محرقه مغسوله سته دراهم نحاس محرق مغسول مصول أربعه عشر درهما إسفيداج الرصاص مغسولا ثمانيه دراهم سنبل هندى و حضض هندى من كل واحد أربعه دراهم جندباستر و أفيون مصرى، و صبر سقطرى و قلقطار محرق من كل واحد

درهمان صمغ عربى أربعون درهما يعجن الجميع، بعد الدق و النخل بماء قد أغلى فيه ورد طرى و يستعمل ببياض البيض الرقيق نافع.

الأشياف المعروف بالمؤلف الساذج:

لجالينوس ينفع من الأوجاع الشديده

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢٥

و العلل عند انتهائها: إقليميا الفضه مغسوله سته عشر مثقالا- أقاقيارب أربعون مثقالا نحاس محرق أربعه عشر مثقالا أفيون، و حضض هندى و سادج هندى و سنبل هندى و زعفران و صبر سقطرى و جندباستر من كل واحد مثقالان مرّ أربعه مثاقيل إسفيداج الرصاص و إثمد مغسول من كل واحد مثقالان صمغ عربى أربعون مثقالا يعمل كما يجب، و يعجن و يشيف و يخفف و يستعمل نافع.

أشياف يعرف ببرء يومه:

إقليميا محرقه مغسوله و توتيا مغسوله من كل واحد أربعه مثاقيل زعفران مثقالان نحاس محرق مغسول أربعه مثاقيل أقاقيارب و صمغ عربى من كل واحد سته مثاقيل يعجن بماء المطر، و يحل عند استعماله ببياض البيض الرقيق، فإذا سالت الدموع تغسل العين ببياض البيض و يكتحل به نافع.

أشياف السماق:

يطبخ السماق فى الماء طبخا شديدا جيدا و يصفى و يطبخ وحده حتى يغلظ ثم يذر عليه إسفيداج جزء و كثيرا و أفيون من كل واحد سدس جزء و يعجن به نافع.

أشياف أبار الكندرى:

من الإرشاد: إقليميا الفضه محرقه مغسوله و راسخت من كل واحد ثمانيه دراهم أبار محرق بالكبريت أربعه دراهم كحل مغسول ثلاثون درهما نشا و صمغ و كثيرا من كل واحد ثمانيه دراهم أفيون و لبان ذكر من كل واحد خمسه دراهم شنج محرق مغسول خمسه دراهم يعجن بالماء، و يشيف و يجفف فى الظل و يستعمل.

أشياف لابن زهر:

نافع لجلاء العين: خولان هندى و مرّ أحمر و زراوند من كل واحد درهم زعفران و سندروس من كل واحد نصف درهم نطرون ربع درهم يسحق كل منها بمفرده و يعجن بماء الورد، و يشيف و يجفف فى الظل و يستعمل ببياض البيض.

أشياف قيصر:

النـافع من الظفره: يؤخـذ شادنـج مغسول اثنا عشـر مثقالا صـمغ عربى و نحاس محرق من كل واحـد سـته دراهم قلقطار محرق و زنجار عراقى من كل واحد درهمان و نصف تجمع الأدويه كما يجب و تعجن بشراب، أو بماء الرازيانج و يشيف و يجفف.

أشياف أسود من الملكى:

النـافع من الحراره و الحرقه و شـده الوجع و السبل من الحراره و ينشف الـدمعه: إسـفيداج الرصاص مغسول أربعه دراهم صـمغ عربى و كثيرا بيضاء من كل واحد درهم أقاقيارب خمسه دراهم سـنبل أربعه دوانق صبر سقطرى نصف درهم أفيون أربعه دوانق يدق و يعمل كما يجب، و يجفف فى الظل و يستعمل نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢٦

أشياف أبار من الملكى:

ينفع من آثار القروح و يجلو البصـر: أسـرب محرق و نحاس محرق و إثمـد و توتيا مغسوله و صـمغ عربى و كثيرا بيضاء من كل واحد ثمانيه دراهم أفيون نصف درهم يعمل كما يجب و يجفف و يستعمل.

أشياف مرتوما:

النافع من الغشاوه من الملكى: مرّ و زعفران من كل واحـد درهمان سـنبل الطيب خمسه دراهم دخان الزجاج خمسه عشـر درهما صمغ عربى أربعه دراهم يعمل كما يجب، و يعجن بماء المطر و يجفف فى الظل و يستعمل نافع.

أشياف مرائر من الملكى:

نافع من ضـعف البصر و الماء النازل فى العين: مراره الضبعه العرجاء و مراره القبج و دهن البلسان من كل واحد درهم أنزروت و صبر و زعفران من كل واحد درهم يدق و ينخل و يعجن بماء السذاب و يجفف و يستعمل.

أشياف مرائر آخر منه:

مراره الباشق و العقاب و الثعلب و الشبوط من كل واحد جزء يدق و يعجن بماء الرازيانج و يجفف و يستعمل.

صنعه أشيافه جديده:

نافعه من الجرب و من أواخر الرمد و من سوء المزاج:

صمغ عربى درهم و نصف دار فلفل درهم زنجبيل مثقال خولان هنـدى مثقالان توتيا هنـدى مصوله خمسه دراهم إهليـج أصـفر منزوع درهمان و نصف يسحق كل منها بمفرده و يعجن بشراب الريحان، و يشيف و يرفع.

أشياف الزعفران:

النافع من الظلمه و الحكه و السلاق: زعفران درهمان دار فلفل درهم فلفل دانق و نصف نشادر نصف درهم عفص ثلاثه دراهم سنبل درهمان كافور نصف درهم يسحق و يكتحل به.

أشياف زعفران:

ينفع من الظلمه و الحكه و السلاق أيضا: أقاقيا رب راسخت مغسول من كل واحد عشره دراهم زعفران درهمان سنبل درهم صمغ عربى و كثيرا بيضاء من كل واحد خمسه دراهم يعجن بالماء، و يشيف و يجفف و يرفع و يستعمل.

أشياف طرخما طيقان:

و معناه الأحمر الحاد و ذلك من كناس ابن سرافيون نافع من الجرب العتيق و السبل الغليظ و غلظ الأجفان المزمن و الحكه و استرخاء الأجفان: شادنه اثنا عشر درهما صمغ عربى و زنجار من كل واحد سته دراهم راسخت أربعه دراهم قلقطار محرق أربعه دراهم أفيون مشوى درهمان زعفران سبعه دراهم يسحق و يعجن بخمر عتيق و يرفع.

أشياف طرخما طيقان آخر لسابور:

منافعه كالأول: إقليميا الذهب و فلفل أسود و أفيون و بورق أرمنى من كل واحد أربعه دراهم، ليلنج و زرنيخ أحمر من كل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢٧

واحد درهمان، صمغ و ماميثا من كل واحد ثمانيه دراهم، أنزروت و ملح هندى من كل واحد درهم يسحق و يعجن بشراب عتيق و ماء الرازيانج.

أشياف طرخما طيقان آخر:

منافعه كالأول: شادنج اثنا عشر درهما صمغ عشرون درهما، قلقطار و زنجار و راسخت من كل واحد أربعه دراهم أفيون و زعفران من كل واحد درهم يعجن بعد سحقه بماء الرازيانج أو بشراب و يرفع.

أشياف يمنع طلوع الشعر فى الأجفان:

بعد أخذه بالمنقاش يقطر على موضع الشعر فإنه يمنعه أن يعود و يطلع، نقلته عن القاضى فتح الدين: زعفران الحديد و زاج من كل واحد جزء. زنجار و نشادر و توتيا و توبال النحسا من كل واحد نصف جزء يسحق و يعجن بمراره التيس، و يشيف و يرفع نافع.

أشياف العنبر:

من الإرشاد: راسخت درهمان سنبل و زعفران و قاقيارب من كل واحد نصف درهم صمغ عربى و كثيرا بيضاء من كل واحد درهم عنبر خام ربع درهم يسحق ما يجب سحقه و يعجن بالماء العذب و يجفف فى الظل، و يرفع و يستعمل.

أشياف يعمل فى القضيب:

نافع لحرقه البول و يسكن الألم: كندر و صمغ و إسفيداج الرصاص، و أفيون من كل واحد جزء يدق و يعجن و يشيف و يجفف فى الظل، و يحل وقت الحاجه إليه بلبن النساء و يحقن به القضيب نافع.

البرود المنسوب إلى ابن رضوان:

النافع من الأورام الحاره: صندل أحمر خمسه دراهم صندل أبيض ثلاثه دراهم أشياف ماميثا رهبانى ثلاثه دراهم طين أرمنى عشره دراهم أقاقيارب و فوفل من كل واحد درهمان إسفيداج الرصاص و مرداسنج من كل واحد درهم حضض هندى درهم طين قيموليا خمسه دراهم، و إذا عدم فعوضه طين أندلسى. و قد قيل إن الطين الأندلسى هو طين قيمونيا نقلته عن فتح الدين رحمه اللّه تعالى يسحق الجميع ناعما و يعجن بماء الهنبا، و يعمل برودا و يستعمل نافع.

أشياف عنبر:

ينفع من الظلمه و ضعف البصر: زر ورد مثقال أقاقيا و صندل و سنبل من كل واحد درهم زعفران و أفيون من كل واحد ربع درهم عنبر خام خروبه يعجن بماء ورد، و يشيف و يجفف و يرفع.

أشياف عنبر أيضا من سابور:

زعفران و صبر سقطرى درهم حضض هندى درهم توتيا درهمان عنبر خام درهم يدق و يعجن بماء المطر، و يشيف و يجفف و يستعمل.

أشياف عنبر:

ينفع من الظلمه و ضعف البصر من المنتخب: توتيا خضراء عشره دراهم و زنجار ثلاثه دراهم صمغ درهم مسك قيراط عنبر خام دانقان يسحق الجميع

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢٨

كما ينبغى، و يعجن نجولان هندى درهم محلول بالماء و يشيف و يجفف و يرفع.

أشيافه محلله:

كندر ثلاثه دراهم أنزروت سته دراهم زعفران درهم يسحق الجميع و يعجن بماء الحلبه و يشيف و يجفف و يرفع.

أشياف كندرى:

عن ابن المدور: إقليميا الذهب و إسفيداج و راسخت من كل واحد درهم رصاص محرق بالكبريت مغسول مصول نصف درهم

إثمـد ثلاـثه دراهم و نصف و ربع نشـا، و صـمغ و كثيرا بيضاء من كل واحـد درهم مرّ و أفيون من كل واحـد ربع درهم كنـدر نصف و ربع درهم يسحق الجميع، و يعجن بماء المطر و يشيف و يرفع.

أشيافه نافعه:

توتيا كرمانى أوقيه صـمغ عربى خمسه دراهم أنزروت خمسه دراهم كثيرا بيضاء خمسه دراهم إسـفيداج خمسه دراهم عود ريح عراقى درهم يعمل كما يجب، و يعجن بماء المطر و يشيف و يرفع نافع.

أشياف الفاخر:

عن الرشـيد بن صبير: أشـنه و كابلى منزوع، و سماق مسحوق من كل واحد درهمان ينقع الحوائج فى أوقيه ماء ورد بلدى يوما و ليله و يصـفى و يربب فيه توتيا كرمانى و أفروخى مصولان من كل واحـد سته دراهم لبّ الحبه السوداء درهمان ماميران و كثيرا بيضاء من كل واحد درهم.

أشيافه قحطيه:

منسوبه إلى ابن قحط عن القاضى ضياء الدين بن الفقهانى:

توتيا مرازبى نصف أوقيه مسـحوقه مصوله مرباه بماء ورد قد نقع فيه إهليلج أصفر مثقال سماق مثقال أشنه نصف درهم يومين و ليلتين و يمرس مرسا جيدا و يصفى من خرقه، و يضاف إليه التوتيا المذكوره و ماميران عراقى درهم و يصول حتى يجف.

و فى نسـخه أخرى: أنزروت درهم حبه سوداء نصف درهم فإن أردته ناشفا فارفعه، و إن أردته أشيافا فأضف إليه الكثيرا البيضاء درهما و يشيف.

أشياف حتيكى:

منسوب إلى ابن الحتيـك نـافع من الجرب و من الغشـاوه و من بقايا الأرماد: راسـخت عشـرون درهما صـمغ و أقاقيارب من كل واحـد خمسه دراهم سـنبلى و زعفران و أفيون من كـل واحـد ثلاثه دراهم و نصف يسـحق و يعجن بماء و يشـيف؛ و فى نسـخه أخرى: يعجن بزئبق البيض.

أشياف ذكرى:

من دستور البيمارستان: أشق عشره دراهم زنجار أوقيه راسخت أوقيه صمغ عشره دراهم إسفيداج خمسه و عشرون درهما يسحق ما يجب سحقه و يعجن بالماء و يشيف و يستعمل.

أشياف أصفر لين:

يستعمل فى ابتداء الرمد من دستور البيمارستان: ماميثا

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٢٩

أربعه و عشرون درهما زعفران و أنزروت مربى و كثيرا بيضاء من كل واحد اثنا عشر درهما أفيون و نشا من كل واحد سبعه دراهم جندبادستر ثلاثه دراهم يسحق و يعجن بالماء العذب نافع.

نسخه صمغ البلاط:

من دستور البيمارستان: قلفونيا ثلاثه أجزاء كندر و رخام سته أجزاء يسحق الرخام ناعما ثم يخلط الجميع و يرفع على النار حتى يختلط و يصبّ على البلاط، و هو حار و يبسط بالسويق و يقطع و يرفع نافع.

لطوخ للصداع منه أيضا:

أقاقيارب و غبار الرحى و دقيق الشعير و دقيق الفول من كل واحد ثلاثه دراهم زرّ ورد عراقى و عدس من كل واحد درهمان صندل مقاصيرى درهم يسحق الجميع و يعجن بخلّ خمر و ماء ورد و يلطخ به الأصداغ.

أشيافه ذكرى نسخه أخرى و هى خضراء:

نافعه من الجرب و السبل و الظفره:

إقليميا الفضه و صمغ عربى و إسفيداج من كل واحد ثلاثه دراهم و نصف زنجار عراقى خمسه دراهم يسحق و يحل بماء سذاب قد حلّ فيه أشق درهمان و يشيف و يرفع.

نسخه أخرى خضراء تحک أحمر:

تنفع منافع الأولى: زنجار خمسه دراهم إسفيداج درهمان أشق ثلاثه دراهم يحلّ بماء السذاب و يعجن به بقيه الأدويه و يشيف و يرفع.

أشيافه خضراء تحک أحمر أيضا:

تنفع منافع المتقدم: زنجار ثلاثه دراهم إقليميا درهمان صمغ عربى درهمان إسفيداج ثلاثه دراهم كثيرا بيضاء درهمان و نصف كافور نصف درهم يعجن ذلک بعد السحق بماء سذاب و يشيف.

أشياف سماق آخر:

من دستور البيمارستان: السماق يغلى فى الماء حتى يثخن قوامه، و يعجن به إسفيداج ثلاثه دراهم كثيرا بيضاء درهمان و نصف كافور نصف درهم و يشيف نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٣٠

الباب الرابع عشر: فی المراهم

المرهم النخلی:

یـدمل الجراحـات الطریه و یلحم القروح و یحلـل الأـورام و یـذهبها و یسـکن أوجاع النقرس و المفاصل، و الأورام المرجرجه و یلحم الجراحات و یصـلح لحرق النار و قروح الثديين و الأنثيين، و ینفع من کسر العظم و فسخ العضل و یسکن ألم القطع و الشق و ینفع من أورام المقعده و من الضربان و یسکن الألم.

صنعته: شحم خنزیر منقی من أغشیته مذاب رطل و نصف زیت عتیق ثلاثه أرطال مرداسنج ثلاثه أرطال قلقطار أربع أواق یسحق المرداسـنج و القلقطار حتی یعودا کالغبار، و یخلط الجمیع فی طنجیر مع الزیت و الشـحم المـذاب و یحرک بأصل سـعف النخل الأخضـر، و کلما جف یقطع و یحرک حتی ینعقد مرهما حسنا و إن دقّ سعف النخل و أخذ من مائه شی ء و ألقی علیه فی حال طبخه کان أقوی فی تقویه العضو، و ینفع من المواد المنجلبه إلیه و یرفع.

مرهم الإسفیداج:

ینفع من حرق النار و الجمره و الحراره، و البثور الملتهبه:

دهن بنفسج رطل شـمع أبیض ثلاث أواق یذاب الشـمع بدهن البنفسج و یلقی علیه إسـیفداج مغسولا، و مرتک مسحوقا من کل واحد أوقیه کافور وزن درهم یضرب الجمیع ضربا جیدا و یرفع و یستعمل.

مرهم للحبه التی لا تعرف:

أملانیه ابن منهال العدل و ذکر أنه جربه و صح:

یؤخـذ زعرور ثلاـثه دراهم لؤلؤ بلاـ ثقب درهم زعفران ربع درهم شـمع خـام درهم مشـاق الکتـان مـدقوق منخول درهم یربب الجمیع فی الهاون بدهن ورد و یرفع و یستعمل.

مرهم لجالینوس:

و هو مرهم الخلّ، و یعرف بمرهم اللازوق یدمل الجراحات و القروح العتیقه، و ینفع البواسیر و هو: مرتک رطل و نصف یسحق سحقا بلیغا و یضـرب برطلین زیتا عتیقا و ثلاثه خلّ خمر حاذق حتی یتحد و یصیر مرهما حسنا، و یجعل فی طنجیر علی نار جمر و یحرک قلیلا قلیلا حتی لا یحترق المرتک قبل اتحاده، و یرفع و یستعمل و علامه کماله أنه یسود و ینعقد.

مرهم الزنجار:

یـدمل الجراحـات العتیقه و القروح الخبیثه و یقطع اللحم الزائـد و یجفف رطوبات القروح السائله: شـمع أبیض ثلاث أواق علک الصنوبر ثلاث

أواق أشج وقيه زيت عتيق رطل زنجار عراقى صافى أوقيتان يحل الأشج فى ماء السذاب، و يحل الشمع و الزيت و العلك على النار و يضاف إليه الزنجار بعد أن يسحق ناعما و يضرب حتى يتحد و ينعقد و يرفع.

مرهم الزفت:

و يعرف بمرهم الباسليقون ينبت اللحم فى القروح الغائره، و يلحم الجراحات الرطبه و يدملها سريعا: شمع أبيض جزءان زفت و راتينج من كل واحد جزء يحل الجميع بثلاثه أمثاله زيتا عتيقا إلى أن يختلط، و قد يضاف إليه مثل الشمع شحم خنزير عتيق فيكون أقوى فى التحليل و تعديل المزاج.

مرهم النوره:

و يعرف بمرهم السيلقون ينفع من حرق النار و يدمل الجراحات و يجفف رطوبتها: يؤخذ من نوره محرقه تغسل سبع مرات بالماء العذب ثلاثون درهما سيلقون عشرون درهما شمع أبيض أوقيتان زيت إنفاق نصف رطل يحل الشمع فى الزيت على النار، و يضاف إليه بقيه الأدويه و يضرب جيدا و يرفع و يستعمل نافع.

مرهم للحبه التى لا تعرف:

مجرب: عش الحمام و ملح الطعام من كل واحد جزء يسحق و يذاب بزيت حارّ، و يلطخ على المكان دفعات.

مرهم سيلقون مثله:

سيلقون عشرون درهما شمع أوقيتان دهن ورد نصف رطل يحل الشمع فى الدهن و يضرب فيه السيلقون.

مرهم الدياخيلون:

ينفع من الجراحات و يحلل الخنازير و الصلابات و السلع و يعقد العصب: لعاب بزر الكتان و بزر مرّ و بزر خطمى و حلبه من كل واحد نصف رطل مرداسنج رطل يسحق المرداسنج ناعما و يطبخ فى رطل و نصف زيت عتيقا إلى أن ينحل، و يضاف إليه الألعبه بعد أن يغلى غليات و يعقد على نار هادئه إلى أن يؤخذ له قوام و يستعمل.

مرهم جاذب:

ينضج الجراحات و الدماميل و يملأ القروح الغائره و يجلب السلا: يؤخذ شمع و علك البطم من كل واحد ثلث رطل راتينج ربع رطل زيت عتيق رطل واحد يذاب الجميع على نار لينه، و يضاف إليه أوقيتان بورقا أرمنيا مسحوقا و يضرب جيدا حتى يتحد و يرفع.

مرهم الشادنه:

ينفع من قروح الأمعاء و المقعده و الشقاق العارض فيها و يجفف تجفيفا بليغا من غير أذى: زهر بنفسج و دهن ورد من كل واحد أوقيه شمع خمسه دراهم يذاب الشمع على نار، و يضاف إليه إسفيداج الرصاص و شادنج مغسولاً و طين أرمنى من كل واحد ثلاثه دراهم عصاره لحيه التيس درهمان أفيون مصرى نصف درهم تلقى على الأدويه فى الدهن و الشمع مسحوقه، و يضرب جيدا حتى يتحد و يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٣٢

مرهم للحبه التى لا تعرف:

مجرب: زنجار و شبّ قصب و مر بطارخ من كل واحد نصف درهم شمع خام أربعه دراهم يذاب الشمع فى زيت إنفاق أوقيه، و يربب فيه الحوائج و يعمل منه على قطنه و يلصق على المكان نافع.

مرهم الرسل:

و هو مرهم الحواريين و مرهم الشلاحين و معنى هذه اللفظه بالعبرانى الرسل؛ يدمل الجراحات العفنه، و القروح الخبيثه المزمنه المتطاوله، و ينقى البواسير و يحلل بقايا الخنازير و ينفع إذا وضع على عضه الكلب: يؤخذ شمع أبيض و راتينج و زراوند طويل و كندر ذكر من كل واحد سته دراهم مرداسنج تسعه دراهم جاوشير و زنجار عراقى من كل واحد أربعه دراهم أشق أربعه دراهم سكبينج و قنه من كل واحد ثلاثه دراهم تحلّ الصموغ بخلّ الخمر، و تسحق بقيه الحوائج، و يطبخ المرداسنج فى رطل زيت إلى أن يذوب، و يضاف إليه بقيه الأدويه و يدعك ناعما و يرفع و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى.

مرهم الملح:

يجفف القروح الرطبه و ينفع من السعفه و الثآليل و القروح العتيقه:

مرتك أوقيه واحده شمع أوقيتان يسحق المرتك ناعما و يطبخ فى نصف رطل زيت إلى أن ينحل و يضاف إليه الشمع، و يذرّ عليه ملح هندى عشره دراهم صنوبر و ميويزج و بورق و زنجبيل و كبريت أصفر من كل ثلاثه دراهم مسحوقه أشق و سكبينج و جاوشير محلوله بخلّ الخمر من كل واحد أربعه دراهم يخلط الجميع حتى يتحد و يرفع.

مرهم الفراسيون:

من الإرشاد نافع من الجراحات العفنه: يؤخذ زيت إنفاق عشره دراهم شمع خام درهمان و نصف فراسيون حديث درهم يذاب الشمع فى الزيت، و يلقى عليه الفراسيون و يخلط جيدا و يستعمل.

مرهم المصرى منه:

ينقى القروح العفنه: يؤخذ عسل نحل أربع أواق خل خمر نظيف أوقيتان زنجار أربعه دراهم مرداسنج أوقيه يعمل كما ينبغى، و يرفع.

مرهم الرصاص:

يحل السلع: يؤخذ خبث الرصاص، و علك البطم و زيت شامى عتيق يطبخ الخبث بالزيت حتى ينحل و يعجن و يلقى عليه بعد ذلك العلك، و ينزل عن النار و يرفع و يستعمل.

مرهم دياخيلون منه:

يحل السلع و يذهبها: يؤخذ من اللاعيه المعروفه ثلثمائه درهم و من المرتك الذهبى مائه درهم، و من الزيت العتيق رطل واحد يغلى جيدا حتى يتحد ثم يلقى عليه من طين الزفت، و هو ما بقى راسبا فى الإناء الذى يذاب فيه الزفت خمسه دراهم، و إن لم تجده حاضرا تلقى من الزفت درهمين و نصفا و من لعاب حطب الكرم خمسه دراهم و من دقاق المرّ خمسه دراهم، و من صدأ الحديد مثقالا و يطبخ الجميع حتى يختلط و يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٣٣

مرهم الكتان:

منه عجيب جدّا فى إلحام الجراحات و إنبات اللحم: خرقه كتان نظيفه مغسوله تدقّ حتى تصير مثل الكحل، ثم يؤخذ زيت قابض، و هو زيت الإنفاق أو دهن آس، و تجعل فيه من القنه قدر ما يعقده و تذيبه فى مغرفه حديد على نار هادئه حتى تنحل القنه و اطرح فيه الخرقه الكتان المدقوقه وضعه على المكان و اربطه فإنه جيد نافع.

مرهم يقطع الثآليل و المسامير:

زنجار و قرطاس محرق و هو البردى الذى يعمل منه الأكياب فى المراكب يجلب من دمياط، و يعرف بالقرطاس المصرى: من كل واحد درهم و من ماء العروس، و هو ماء الصابون الأوّل و هو ماء الجير و القلى الذى يعمل منه الصابون سبعه دراهم عسل نحل ثمانيه دراهم فربيون سته دراهم يطبخ حتى يصير مرهما.

مرهم العسل:

يفجر الدماميل: يؤخذ عسل نحل يعقد و يضاف إليه مثله أنزروت، و يخلط جيدا و يرفع و يستعمل.

مرهم للشقاق و الأوجاع:

يؤخذ شحم دجاج و مخّ بيض من كل واحد أوقيه شمع أبيض ثلاث أواق إسفيداج الرصاص أوقيتان مرداسنج مربى بالماء العذب سته دراهم بياض بيضه أيضا، يجمع الجميع كما ينبغى و يرفع و يستعمل.

مرهم عجيب يلحم كل ما عجز الأطباء عن إلحامه:

يؤخذ تناسب و هو علك الأنباط عشره دراهم رماد الصنوبر سبعه دراهم توبال الحديد و النحاس من كل واحد خمسه دراهم مرّ

بطارخ درهم جاوشير درهمان زراوند و كندر من كل واحد سبعه دراهم أشق خمسه دراهم يسحق الجميع سحقا ناعما، و يحل الأشق و الجاوشير بخلّ الخمر و يخلط الجميع فإنه نافع لما ذكرنا و يستعمل و هذا من كتاب الإرشاد.

مرهم الخلّ:

عن ابن التلميذ: يؤخذ مرداسنج ذهبى يسحق و ينخل و يلقى فى إجانه خضراء، و يخلط معه زيت و يضرب باليد فى الإجانه ناعما و يلقى عليه أربعه أجزاء من الخلّ الثقيف قليلا قليلا حتى يعود مرهما و يرفع و يستعمل.

مرهم للبرص الحديث:

يؤخذ نحاس محرق و زرنيخ أصفر و شيطرج و نوره و زراوند أجزاء سواء تربى مدقوقه ببول الصبيان فى الشمس، أو بخلّ خمر تبل و تحرك كل يوم يفعل ذلك عشرين يوما و يلطخ به موضع الوضح بعد غسله ببول الصبيان أو بخل خمر.

مرهم قيروطى:

مبرد منه: يؤخذ شمع و دهن ورد ثلاثه أجزاء و يخلط فى الهاون بماء هندبا و يربب و يستعمل.

مرهم قيروطى من الملكى:

نافع من حراره الكبد و القلب و المعده: يؤخذ

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۳۴

شمع ثلاث أواق و دهن ورد و بنفسج من كل واحد أوقيتان يذاب و يربب بماء الورد و ماء حىّ العالم و ماء البقله الحمقاء، و خلّ الخمر و ماء كزبره خضراء و ماء هندبا و يعمل على خرقه كتان و يضمد به الوجع نافع.

مرهم المقل:

و السنام للبواسير: شمع خام و دهن خلّ و شحم البطّ و مخ ساق البقر و سنام الجمل و قفر اليهود أجزاء سواء يحلّ بلعاب بزر الكتان و يعمل كما ينبغى و يرفع و يستعمل.

مرهم للبواسير:

فى المقعده و الضربان: يؤخذ سنام الجمل مذابا مصفى و شمع أبيض من كل واحد خمسه دراهم يجعل على النار، فإذا ذاب أضيف إليه أوقيتان قته و قطران شامى درهم ماء كرات مصفى أوقيه و يغلى حتى يختلط و ينزل عن النار و يرفع فى برنيه خضراء فإذا احتيج إليه يؤخذ منه شى ء مذاب بالنار و تلفّ قطنه على شى ء رقيق و تبلّ من ذلك المرهم المذاب و تجعل فى المقعده.

مرهم القفر:

مـن خـطّ ابـن بيـان نـافع من عضه الكلب الكلب و لسـعه العقر و الأـفعى و سـائر الهـوام و الجرب و الحكه السـوداويه و القـوابى مجرب: يؤخـذ شـمع رطلان قفر اليهود و هو الخمر و سـمى قفر اليهود لأنه يؤخذ من كفار اليهود و كفار بالعبرانى معناها ضـيعه أى فى حفر يهودا و ضـيعه و تسـمى بالموميـا الحمراء: يؤخـذ قفر رطـل شـمع، و علـك صـنوبر رطـل دقاق الكنـدر نصف رطل إسـفيداج أربع أواق قلقند أربعه أواق جاوشـير أوقيتان خلّ خمر رطل و نصف زيت طيب رطل و نصف يذاب الشمع و القفر، و علك الصـنوبر فى الزيت و ينزل القـدر عن النار حتى يبرد قليلا ثم يلقى القلقنـد مسـحوقا بقليل خلّ و يحرك قليلا قليلا فى إناء واسع بنـار ضـعيفه حتى لاـ يفيض و ينزل و يلقى عليه الجاوشـير محلولا بالخلّ، ثم يحرك حتى ينحلّ و يلقى عليه الإسـفيداج و الكندر و يدعك فى الهاون حتى يتحد و يرفع فى إناء مدهون نافع.

مرهم السنامكى:

نافع من الجرب و الحكه: سـنامكى و إهليلج أصـفر و مرتك و إسفيداج من كل واحد جزء يسحق ناعما و يربب بدهن بنفسج و دهن ورد شيرجى و يرفع و يستعمل.

مرهم الثآليل و المسامير:

من الإرشاد: زنجار و قرطاس محرّق من كل واحد درهم و من ماء العروس و هو ماء الصابون الأوّل تسعه عشر درهما عسل نحل ثمانيه دراهم فربيون سته دراهم يطبخ حتى يصير مرهما و يوضع فى جلد.

مرهم التوتيا:

مجفف للقروح و المواد الصـفراويه: يؤخذ توتيا مغسوله و إسـفيداج و مرتک من كل واحد عشره دراهم يربب فى خلّ الخمر و دهن الورد من كل واحد أربعون درهما ثم يطبخ بنار لينه حتى يصير فى قوام المرهم و يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٣٥

مرهم الشحوم:

ملين للأعصاب: شـحم دجاج و شـحم لعام و شـحم كلى ماعز و أليه و مخّ ساق البقر و شـحم الوز و شمع و شيرج من كل واحد جزء يطبخ حتى يتحد و يرفع نافع إن شاء اللّه تعالى.

مرهم لمن يحک أنثييه:

و يسيل منها ماء أصفر من الدستور البيمارستانى:

يؤخذ إسـفيداج الرصاص خمسه دراهم كبريت أصفر و أفيون من كل واحد نصف درهم يسحق الجميع بخلّ الخمر، و لم يذكر معه دهنا أصلا فما أعلم أغلط أم هكذا النسخه و اللّه أعلم.

مرهم الخولان:

نافع من الأورام الحاره: دهن ورد و دهن بنفسج من كل واحد جزء شمع أبيض نصف جزء خولان هندى ربع جزء يحلّ الشمع مع الدهن و يسحق الخولان و يربب مع الأدهان المحلوله بالشمع حتى يتحد و يرفع و يستعمل.

ضماد ينفع من الأكله و القروح الخبيثه:

يؤخذ كرسنه ثلاثه دراهم و أصل سوسن أسمانجونى ثلاثه دراهم أنزروت و صبر سقطرى من كل واحد ثلاثه دراهم شادنه مثقال دم أخوين مثقال يسحق الجميع و يخلط جيدا و يرفع و يستعمل.

مرهم ضماد للفتق:

جوز سرو و أقاقيارب و حصى لبان نقىّ من كل واحد درهم و مرّ بطارخ نصف درهم يدق الجميع و يعجن بماء قد أغلى فيه درهمان كمونا أبيضا و يحلّ فيه مثقال غراسمك و يعجن عجنا متوسطا و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى.

جبار للكسر و الخلع:

يؤخذ طين أرمنى و أشراس و صمغ عربى و أقاقيارب و مرّ و حصى لبان و مغات و صبر سقطرى من كل واحد جزء يسحق الجميع و يخلط و يرفع و يستعمل.

ذرور قاطع للدم:

صبر سقطرى و كندر من كل واحد جزء دم أخوين و قلطار و أنزروت من كل واحد نصف جزء يسحق الجميع و يستعمل ذرورا و وجدت على ظهر الدستور كلاما هذا نصه و مما أفادنيه المولى الأخ أمين الدين مدين خضر الجرحى لتفتيت الحصى مجرب أن يؤخذ نانخواه و بزر كرفس من كل واحد عشره دراهم بزر جرجير درهمان يسحق الجميع ناعما، و يشرب منه كل يوم درهمان بماء بارد فإنه يفتت الحصى لوقته.

ضمان فاتق للأورام الحارّه:

و خاصه للنار الفارسى من الإرشاد: يؤخذ الكلس و هو النوره مغسولا بالماء العذب سبع مرات مصفى مجففا سبع أواق ماء ورق السلق أوقيتان شمع أبيض أربع أواق دهن ورد فائق بقدر الحاجه يهيأ منه مرهم كما ينبغى و هو عجيب.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٣٦

آخر مثله للنقرس الحارّ:

من الإرشاد: يؤخذ عدس مقشور و فوفل عشره دراهم بزر بابونج ثلاثه دراهم ماميثا و زعفران من كلّ واحد درهمان يسحق و يبلّ بماء الكزبره الرطبه، و يؤخذ شمع أبيض خمسه عشر درهما دهن ورد ثلاث أواق يذاب الشمع فى الدهن، و يترك حتى

يبرد و يطرح عليه الأدويه و هو يسحق فى هاون و يصبّ عليه من خلّ الخمر قليلا قليلا و من ماء البقله الحمقاء و يربب و يضمد به نافع إن شاء اللّه تعالى.

آخر للحبه التى لا تعرف:

مجرب: يؤخذ زنجار نصف درهم شب قصب مثله مرّ بطارخ مثله شمع خام درهم يداف فى أربعه دراهم زيت ركابى و يعمل على قطنه و يجعل على المكان.

مرهم آخر:

مجرب: عش الحمام و ملح طعام من كل واحد جزء يسحق و يذاب بما يديفه من الزيت الحار، و يلطخ على المكان دفعات فإنه يبرأ بإذن اللّه تعالى.

مرهم آخر:

مجرب: يؤخذ عصفر و لبان علك و صبر سقطرى و مر صاف و أنزروت و زرّ ورد من كل واحد جزء يدقّ و ينخل و يضرب فى دهن لوز و صفره بيضه و يجعل على المكان دفعات.

مرهم آخر:

مجرب: يؤخذ لؤلؤ بلا ثقب درهم زعفران ربع درهم شمع خام درهم زعرور ثلاثه دراهم مشاقّ الكتان مدقوق نصف درهم صباره درهمان يربب و يستعمل نافع إن شاء اللّه تعالى، و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٣٧

الباب الخامس عشر: فى الأدهان و الغاليه و البخورات و كيفيه اتخاذها

اشاره

قانون اتخاذ الأدهان من الأزهار الحاره كالبابونج و النرجس و الخيرى و هو المنثور فإن لكل رطل من الزيت الطيب أربع أواق من الزهر يعمل فى وعاء زجاج، و يترك فى الشمس أربعين يوما، و أما الأزهار البارده كالنيلوفر و البشنين و البنفسج و الورد و ما يجرى مجراها فإن على كل رطل شيرج أربع أواقى زهر يعمل فى وعاء زجاج و يترك فى الشمس عشرين يوما و يصفى بعد ذلك و يرفع و يستعمل، و ذلك أسلم له فى حدوث العفن فيه و إن علم عوضا عن الشيرج دهن لوز حلو كان أجود و قد يعمل دهن ورد أيضا بالزيت و الحال فى اتخاذه كالورد بالشيرج، و إن أغلى الدهن أى دهن كان قبل وضع الزهر فيه كان أحفظ لقوته و أبعد من فساده لذهاب المائيه منه بحراره النار ثم من يرخى الدهن فى البئر و يجعل بينه و بين الماء قدر ذراع، و يبقى كالمده التى يبقى فى الشمس و يصفى و يستعمل، و أما الأدهان المتخذه من البزور و الأصول: فهو أن ترض أيهما شئت و ينقع فى الماء حتى يلين و يغلى و يصفى و يضاف إليه من الزيت كفايته و يجعل فى قدر برام أو بيروتى أو دست مبيض على نار

جمر و يغلى بهدوء حتى تذهب المائيه و يبقى الدهن فيرفع و يستعمل.

دهن القسط:

النـافع من الريـاح و الفالـج و اللقوه و ضـعف الأعصاب، و ينفع من ضـعف أعصاب الأليه و ينفع من النافض و الكزاز و التشـنج: قسط مرّ ثلاثون درهما سليخه و ورق المرماخور و إن عدم عوضه بالمرزنجوش من كل واحد خمسه دراهم يرض ما يجب رضه

جريشا، و ينقع فى خمر عتيق قدر ما يغمره يومين و ليلتين و يلقى عليه رطل واحد من زيت إنفاق و يغلى على نار جمر أو نار هادئه حتى يذهب الخمر، و يبقى الزيت، و يضاف اليه بعد تصفيته سنبل هندى و سنبل رومى و ميعه و قرنفل و جوزبوا من كل واحد مثقال جندبادستر نصف درهم مسحوقه منخوله و يخلط جيدا و يرفع و يستعمل.

دهن قسط أيضا:

يؤخذ قسط مر خمسه عشر درهما سليخه و مرماخور من

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٣٨

كل واحد سته دراهم، و بدل المرماخور إذا عدم مرزنجوش يرض و ينقع فى خمر أو خل خمر يوما و ليله و يغلى و يضاف إليه زيت طيب رطل و يغلى حتى يذهب الخمر و يبقى الدهن، و يرفع و يستعمل.

دهن قسط أيضا:

و هو المستعمل الآن فى البيمارستانات: قرنفل أوقيه قصب الذريره و سنبل هندى و رومى و ميعه و أصل سوسن أسمانجونى و قرفه و أشنه و هى شيبه العجوز و قسط مر من كل واحد أوقيتان راسن فارسى و زنجبيل و سليخه من كل واحد أوقيه مر نصف أوقيه ترض الحوائج جريشا و تنقع فى خل الخمر يومين و ليلتين، و يغلى بنار هادئه حتى تخرج قوّه الأدويه ثم يضاف إليه بعد تصفيته زيت إنفاق و شيرج من كل واحد رطل، و يغلى بنار هادئه حتى تذهب المائيه منه و يبقى الدهن، فيستعمل و إن عدم قصب الذريره فبدله وزنه سنبل هندى و إذخر و ربع وزنه زعفران شعر نقلت ذلك عن الضياء رحمه اللّه من كتاب أبدال الأدويه للرازى.

دهن قسط أيضا:

من المنصورى: يؤخذ قسط مر أوقيتان جندبادستر و فربيون و عاقر قرحا من كل واحد أربعه دراهم دار فلفل أربعه دراهم يسحق الحوائج ناعما و يؤخذ رطل دهن خيرى و يفتر على النار يسيرا و يلقى فيه الأدويه مسحوقه، و يخلط و يجل فى إناء زجاج، و يترك فى الشمس عشرين يوما و يستعمل.

دهن يسود الشعر و يقوّيه:

يعرف بدهن الآس و دهن الأملج: يؤخذ أملج منزوع النوى ثلاث أواق يطبخ بثلاثه أرطال ماء إلى أن يبقى النصف، و إن كان خمرا كان أجود و يصفى و يضاف إليه من ماء الآس الرطب رطل واحد، و من دهن البنفسج رطل و يطبخ إلى أن تذهب المائيه و يبقى الدهن و يضاف إليه عند نزوله عن النار خمسه دراهم لاذن و يرفع و يستعمل.

دهن البيض:

ينبت الشعر: يصلق البيض و يؤخذ صفاره و يجعل فى مقلى حديد و يلقى عليه يسير من زيت إنفاق و يوقد تحته بنار الفحم حتى

يحترق و يسيل دهنه أولا فأولا و كلما سال منه شى ء عزله حتى لا يبقى فيه شى ء، و يرفع و يستعمل.

دهن القرع:

يسكن حراره الدماغ و ينفع من الحميات الحاده: البرسام رطلان من ماء القرع الرطب رطلان و من دهن الخل رطل يطبخ بنار فحم حتى تذهب المائيه و يبقى الدهن و يرفع و يستعمل.

دهن الضبع و الثعلب:

ينفع من أوجاع المفاصل و النقرس و التشنج و الكزاز و تعقد العصب: يملأ قدر نحاس زيت أنفاق و يؤخذ الضبع و الثعلب فيلقيان فيه حيين أو بعد ذبحهما و قبل تصفيه دمهما، و يكون الزيت غمرهما و يطبخ بنار هادئه

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٣٩

حتى يتهرى اللحم و ترفع عظامه و قد يضاف إلى الزيت ماء و ملح و شبث و يغلى حتى تذهب المائيه و يبقى الدهن و يرفع بعد تصفيته.

دهن السعد:

النافع من برد المعده: يؤخذ سعد كوفى أوقيه يرض و ينقع فيما يغمره من الميبنحتج يومين و ليلتين، و يغلى حتى تخرج قوّته بنار فحم و يعتصر و يصفى و يضاف إليه من الزيت الصافى أربع أواق، و يغلى حتى تذهب المائيه و يبقى الدهن و يرفع و يستعمل.

دهن المصطكى:

النافع من ضعف المعده: يؤخذ من دهن الخل رطل و نصف و من المصطكى ثلاث أواق و يجعلان فى قدر برام، أو بيروتى مدهونه على نار جمر حتى تذوب المصطكى و ينزل عن النار حتى يبرد و يرفع و يستعمل.

دهن الشاهسفرم:

و هو الريحانى: يؤخذ من ماء الريحانى رطل و يضاف إليه شيرج طرى رطل و يطبخ بنار هادئه حتى تذهب المائيه، و يبقى الدهن فيرفع و يستعمل.

دهن يمرخ به القضيب:

إذا حدث له استرخاء عند الجماع: يؤخذ بزر أنجره و جندبادستر و حلتيت من كل واحد درهمان لبان ذكر ثلاثه دراهم يرض ما يجب رضه، و يجمع و يجعل فى قاروره زجاج و يلقى عليه دهن خيرى و دهن ياسمين و دهن نرجس من كل واحد عشره دراهم يغلى حتى ينحل اللبان، و يخلط بالأدويه و يرفع فى قنينه بثقله فيه و يسد رأس القنينه بشمع و يرفع و يستعمل.

دهن آخر يقوّى الإنعاظ:

يؤخذ دهن نرجس و دهن خيرى من كل واحد أربع أواق يفتق فيها فربيون درهم و نطرون نصف درهم مسك دانق تدهن به العانه عند الحاجه نافع.

دهن الأفسنتين:

يؤخذ من الخل جزء و من فقاح الأفسنتين أوقيتان يجمع الجميع فى إناء زجاج، و يوضع فى الشمس أربعين يوما و ينزل من الشمس و يصفى و يرفع و يستعمل، و إن أريد منه العجله فيغلى الأفسنتين فى الماء حتى تخرج قوّته فيه، و يصفى و يضاف إليه الدهن المذكور و يغلى بنار جمر حتى تذهب المائيه و يبقى الدهن فيرفع و يستعمل.

دهن الحسک:

ينفع لعسر البول: يؤخذ حسک مرضوض عشره دراهم زنجبيل أربعه دراهم يرض الزنجبيل أيضا، و يضاف إليه خمسون سکرجه من الماء العذب و سکرجه دهن خلّ، و يوقد تحته نار جمر حتى تذهب المائيه و يبقى الدهن و السکرجه ثلاثون درهما يمرخ به العانه، و يقطر منه فى الإحليل و يحتقن به من خلف فإنه ينفع من عسر البول.

منهاج الدکان و دستور الأعيان فى أعمال و تراکيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۴۰

دهن الحنظل:

المقوّى للأعصاب و ينفع من الأمراض البارده: يؤخذ حنظل أخضر يرض و ينقع فى الماء يوما و ليله و يغلى حتى يتهرى و يصفى و يضاف إليه کفايته من الزيت الطيب، و يغلى حتى تذهب المائيه و يبقى الدهن و يرفع و يفتق بيسير جندبادستر و يرفع و يستعمل عند الحاجه نافع.

دهن حسک ساذج:

يؤخذ من ماء الحسک الرطب ثلاثون سکرجه و من دهن الخل أو اللوز سکرجه واحده يغلى على نار جمر حتى تذهب المائيه، و يبقى الدهن و يرفع و يستعمل و هو مجرب.

دهن البنفسج المربى:

يؤخذ سمسم مقشور غير مقلوّ يجفف و يجعل فى کيس جديد ساق سمسم و ساق بنفسج رؤوس مجففه من المائيه، و يسد رأس الکيس و يترک ثلاثه أيام و يخرج و يبسط على إزار کتان فى غرفه لا يقربها دخان حتى يجفّ و يرمى عليه البنفسج يفعل به ذلک على قدر ما يختار ثلاث مرات أو أکثر على قدر ما يقوم البنفسج و يبسط و يجفف تجفيفا جيدا، و يطحن و يستخرج دهنه و يجعل فى إناء زجاج، و کلما رسب فى قعر الإناء شى ء أزيل منه يفعل به ذلک مرارا حتى يروق، و قد يتخذ البنفسج باللوز عوضا عن السمسم و کذلک يفعل بالورد و النيلوفر و سائر الأزهار و يستعمل نافع.

دهن السنبل:

النـافع من سـائر الأمراض البارده و الرياح الحادثه فى الأعضاء الباطنه و يسـخن الرحم و يزيل الوجع الـذى فى الأذنين عن برد، و ينفع القولنـج و المغص الريحى، و إذا قطر منه فى الإحليل نفع المثانه البارده: يؤخـذ قصب ذريره و إن عـدم فبدله سـنبل و إذخر وزنه و ربع وزنه زعفران و سـعد كوفى و ورق الغار و عيدان بلسان و سادج هندى، و إن عدم فبدله سنبل و راسن و هو الزنجبيل الشـامى و يعرف بالجنـاح و يعرف بالأنطرك و إذخر و أبهل و آس و قردمانا و مرزنجوش من كل واحـد أوقيتان يـدقّ جرشا و يجعل فى قدر و يصبّ عليه خمر و ماء عذب غمره:

و يؤخـذ دهن خلّ سـبعه أرطال و نصف، و يطبـخ فى إناء مضاعف بنار لينه ست ساعات، ثم ينزل القـدر عن النار و يترك حتى يبرد و يصفى الدهن عن الماء، ثم يؤخذ ورد

أحمر و سليخه و عصاره الآس الرطب من كل واحد ثلاث أواق دار صينى و حماما من كل واحد أوقيتان يدقّ جريشا، و يجعل فى قدر و يصب عليه خمر و ماء عذب غمره و الدهن الذى طبخ به الأدويه الأولى، و يطبخ كالأول ثلاث ساعات، و يحرك و ينزل عن النار و يترك حتى يبرد و يصفى الدهن عن الماء، ثم يؤخذ سنبل و ميعه و قرنفل من كل واحد ثلاث أواق دهن بلسان ست أواق و توضع الأدويه اليابسه فى قدر بعد دقها جريشا و تغمر بالماء و توضع على النار، فإذا سخنت

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٤١

أضيف إليها الدهن الأول و دهن البلسان و الميعه و يحرك حتى يختلط و يرفع و يستعمل.

دهن الكلكلانج:

النافع من اللقوه و الفالج و وجع المعده، و الأمعاء و المفاصل و النقرس و استرخاء العصب، و الاستسقاء و جميع الأوجاع البارده: يؤخذ إهليلج كابلى و أسود و بليلج و أملج من كل واحد عشره دراهم فلفل و دار فلفل و زنجبيل من كل واحد سته دراهم، جاوشير و أشق و سكبينج من كل واحد خمسه دراهم تربد أربعه دراهم سذاب رطب و حسك رطب و كرنب نبطى من كل واحد جزء يجمع مرضوضا و يصير فى قدر و يضب عليه أربعه و عشرون رطل ماء عذب، و يطبخ بنار معتدله إلى أن يتنصف و ينزل عن النار، و يترك حتى يبرد و يفصى و يلقى على الماء من دهن الخروع أربعه أمنان و يعاد إلى الطبخ و يصفى و يرفع و يستعمل.

دهن الناردين:

النافع من وجع المعده و الكبد و برد الجوف و القولنج، إذا ما شرب أو ضمد به أو احتقن به: و من برد الأعضاء إذا امتزج به، و من وجع الأرحام إذا احتملته المرأه أو احتقنت به و وجع الأذن إذا صب فيها منه شى ء، و للصداع و الشقيقه إذا تسعط به و من ارتخاء المثانه إذا قطر فى الإحليل منه أو احتقن به:

يؤخذ قصب الذريره و سعد و ورق الغار و عيدان البلسان و سادج هندى و راسن و أبهل و إذخر و ورق الآس و قردمانا و آذان الفار و مرزنجوش من كل واحد أوقيتان تدق الأدويه جريشا و تصير فى قدر جديده و يلقى عليها شراب ريحانى أو جمهورى أو نبيذ زبيب و عسل و ماء عذب بقدر ما يغمره دهن خل خمسه أقساط و القسط رطل و

نصف، و يطبـخ فى قدر مضاعفه بنار لينه، و يحرك ساعه بعد ساعه ست ساعات من النهار، ثم ينزل عن النار يترك حتى يبرد و يصـفى الـدهن عن المـاء و الأدويه ثم يؤخـذ ورد أحمر يابس منزوع الأقماع، و ماء آس رطب من كل واحـد ثلاث أواق حماما أوقيتان تدق هذه الأدويه جريشا و يصب عليها شراب جمهورى أو نبيذ زبيبى بعسل و ماء عذب قدر ما يغمرها و الدهن المصفى عن الأدويه الأولى المطبوخه، و يطبـخ بنار لينه ثلاث ساعات، و يحرك و ينزل عن النار و يترك حتى يبرد و يصـفى الدهن عن الماء و الأدويه ثم يؤخذ سـنبل طيب و قرنفل و ميعه سائله من كل واحد ثلاث أواق جوزبوا خمس أواق دهن بلسان ست أواق، و إن عـدم فبـدله دهن النارجيل تـدق الأدويه جريشا و يصب عليها غمرها ماء عـذب و يطبـخ بنار لينه حتى يغلى، ثم يلقى عليها دهن البلسان و الميعه السائله و يحرك حتى يستوى، و يطبخ حتى يذهب الماء و يبقى الدهن و يرفع و يستعمل.

دهن ناردين:

مـن المنصـورى نقلته من خـط القاضـى فتـح الـدين رحمه اللّه تعـالى: دهن بـان رطـل سـنبل سـته دراهم سـعد و قصب ذريره و مصطكى و إذخر من كل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۴۲

واحد مثقال تدق الحوائج و تضاف إلى الدهن و يشمس عشرين يوما و يصفى و يستعمل.

دهن قسط مارستانى:

يؤخذ قرنفل أوقيه إذخر ثمانيه دراهم زعفران أربعه دراهم سنبل هندى و رومى و ميعه و أشنه و أصل سوسن أسمانجونى و قرفه و قسط مر كل واحد أوقيتان سليخه أوقيه مرّ نصف أوقيه يدقّ الجميع جريشا، و ينقع فى غمره خلّ خمر يوما و ليله و يضاف إليه شيرج خمسه أرطال و زيت طيب مثله و يغلى بنار هادئه حتى يذهب الخل و يبقى الدهن و يرفع.

دهن قسط أيضا:

نافع من وجع الكبـد و المعـده إذا كانا من بروده و ينبت الشـعر و يجوده إذا طلى به و يشـدّ العصب و يقويه: قسط مر عشـر أواق سليخه سته دراهم ورق مرماخور عشره أساتير و الأستار أربعه مثاقيل و نصف و إن عدم فبدله مرزنجوش يدق جريشا، و ينقع فى غمره ماء و خمرا يوما و ليله و يطبخ فى قدر مضاعفه حتى يفنى الماء و يبقى الدهن و ينزل عن النار و يترك حتى يبرد و يرفع و يستعمل.

دهن أفسنتين رومى:

مسـخن للأعضاء البارده و مقوّ لها: يؤخـذ دهن خل منا و من فقاح الأفسـنتين أوقيتان يصـيّر فى إناء زجاج أو غضار، و يوضع فى الشمس أربعين يوما و يصفى و يرفع و يستعمل.

دهن بابونج نافع من الإعياء:

يؤخذ دهن خل قسط و القسط رطل و نصف و يجعل فيه حلبه و زهر بابونج تفاحى مجفف فى الظلّ من كل واحد أوقيتان و يصير فى إناء زجاج، و يجعل فى الشمس أربعين يوما و يصفى و يستعمل نافع.

دهن شبث:

من البزر نافع من الإعياء: يؤخذ دهن خل قسط واحد و من بزر الشبث أوقيتان يصير فى ظرف فى الشمس الحاره أربعيه يوما و يصفى و يستعمل.

دهن السوسن المقوى:

يؤخذ سليخه و قسط و حب بلسان و مصطكى من كل واحد أوقيه قرنفل و جوزبوا من كل واحد نصف أوقيه زعفران أوقيه تجمع هذه الأدويه و تدق جريشا، و تصير فى ظرف زجاج، و يصب عليها دهن خل قسط واحد و يلقى عليه من ورد السوسن الأزرق الأسمانجونى المنقى من أقماعه ثلاثون عددا و يوضع فى الظل فى موضع طيب الهواء حتى يلتئم الدهن بالأدويه و يأخذ رائحتها و يصفى و يرفع و يستعمل.

دهن السذاب:

النافع من برد الكلى و المثانه و الظهر و استرخاء العصب، و وجع الجنبين: يؤخذ دهن خل ثلاثه أقساط و هى أربعه أرطال و نصف من ورق السذاب الطرى أربع أواق و ماء عذب قسط و يطبخ بنار لينه فى قدر نظيفه حتى يذهب الماء، و يبقى الدهن و يرفع و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٤٣

دهن الحيات:

النافع من القوابى و استرخاء المقعده: يؤخذ دهن خل ثلاثه أقساط و هى أربعه أرطال و نصف و يصير فى قدر فخار و يصير فيها من الحيات السود الأحياء من الخمسه إلى العشره، و يسد رأس القدر و يطبخ بنار لينه حتى يتهرى، ثم ينزل عن النار و يبرد قليلا ثم يفتح رأس القدر و يحذر بخاره و يترك حتى يبرد و يتنفس و يذهب بخاره و يصفى و يصير فى إناء و يستعمل عند الحاجه طلاء و لا يقرب شربا و يطلى بدهنه على المقعده و على القوابى نافع.

دهن القمح و الشونيز:

و كل بزر يحتاج إلى دهنه كالبنج و غيره: يؤخذ كوز فقاع من أيها شئت و يؤخذ طاجن أو قصريه فخار تثقب فى وسطها بقدر رأس الكوز ثم يكب الكوز فى وسط القصريه أو الطاجن و يجعل رأسه فى الطاقه المتهدمه له و قعره إلى فوق و يجعل عليه فحم، و يوقد عليه حتى تسرى فيه النار و يترك ليله كامله و يجعل تحت رأس الكوز وعاء يلتقى فيه الدهن النازل منه، و تجعل القصريه على ثلاث طوبات لترتفع عن الأرض و تسع ما يجعل تحتها لالتقاء الدهن و يستعمل.

دهن عقارب:

يؤخذ راوند مدحرج و عاقر قرحا و قشر أصل الكبر من كل واحد أوقيتان يرض الجميع و ينقع فى رطل دهن لوز مر و يعلق فى الشمس أربعين يوما ثم يضاف إليه دهن عقارب أحياء عشرين عقربه، و ليكن ذلك مع الحوائج فى أوّل الوضع و يصفى و يرفع و يستعمل.

دهن عقارب أيضا نسخه أخرى:

راوند مدحرج و جنطيانا و سعد كوفى و قشر أصل الكبر من كل واحد أوقيه يرض و يصبّ عليه دهن لوز مرّ رطل واحد و يترك فى الشمس أسبوعين و يصفى و يعتصر الثفل، و يرمى ثم يؤخذ عشره عقارب أحياء ترمى فيه و يسدّ رأس الإناء و يعاد إلى الشمس مدّه أسبوعين و يصفى و يستعمل منه عند الحاجه نافع.

دهن السفرجل:

نافع لتقويه المعده: يؤخذ ماء سفرجل رطلان ينقع فيه سنبل عصفور و كباش قرنفل و بسباسه ورق و مصطكى و أفسنتين رومى من كل واحد ثلاثه دراهم سليخه سته دراهم عود هندى مثقال ينقع يوما و ليله ثم يغلى حتى تخرج قوّه الأدويه على نار هادئه، و يضاف إليه وزنه دهن ورد و يغلى حتى يذهب الماء و يبقى الدهن و يرفع و يستعمل.

دهن سفرجل أيضا:

يؤخذ دهن ورد زيتى رطل ماء سفرجل رطل يطبخ حتى يذهب الماء و يبقى الدهن و يلقى فيه مصطكى و إذخر مسحوقين من كل واحد ثلاثه دراهم سنبل مسحوق درهم عنبر خام ربع مثقال و إن عدم العنبر فعوضه لاذن ثلاثه دراهم يطرح فى آخر الغليان و يرفع و يستعمل.[۴]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص۱۴۴

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۴۴

دهن سفرجل أيضا مقوّ:

يؤخذ ماء السفرجل و خمر عتيق و دهن ورد من كل واحد ثلاث أواق ينقع فى ماء السفرجل و الخمر العتيق أفسنتين رومى و بزر شبث و إذخر و سنبل من كل واحد درهمان يوما و ليله حتى تخرج قوّتها، و يضاف إليه الدهن و يغلى حتى تذهب المائيه و يبقى الدهن، و يغلى فيه لاذن أربعه دراهم و مصطكى درهمان زعفران درهم عنبر خام سدس مثقال و يرفع و يستعمل.

دهن عقيد العنب:

و هو المستعمل الآن فى هذا الزمان لديسقوريدوس:

يؤخذ من عصير العنب المدرك بعد أن يغلى غليات، و ترفع رغوته أربعه أرطال و زيت إنفاق أربعه أرطال مثله يغليان على النار غليات و يضاف إليه إذخر و سعد كوفى و سنبل و حماما و عود وجّ و قردمانا إن وجدت و إلا بدلها جوزبوا هال أو أبهل من كل واحد خمسه دراهم زعفران ثلاثه دراهم إكليل ملك مغربى أوقيتان قشور الكفرّى و هى قشور الطلع ثلاث أواق يدق الجميع ناعما و ينخل و يجعل فى إناء زجاج، و يسدّ فمه و يجعل فى الشمس أربعين يوما. و فى نسخه أخرى: يدفن فى تفل لعنب أعنى التحليل ستين يوما و يرفع و يستعمل.

دهن بان مطيب:

يؤخذ من دهن البان المستخرج بالمعصره كما يستخرج دهن اللوز ما شئت و يؤخذ هال و قرنفل و جوزبوا و زرّ ورد عراقى و سنبل بجمع الجميع مرضوضا، و ينقع فيما يغمره من الماء المغلى و يترك يومين و ليلتين و يغلى بنار هادئه حتى تخرج قوّه الأدويه، و يضاف إليه من عرق الفالوذج و هى السمخه و هى رجل الحمام و يعرف بساق الحمام قدر ما يصبغه، و يصفى و يضاف إليه الماء المروّق عن الأدويه و يخلط بدهن البان المذكور و يترك على نار هادئه حتى يذهب الماء و يبقى الدهن، و إن كان دهن البان عمل الكرك فإن رائحته تشبه رائحه الزيت الحار فينبغى أن يخلفه قبل عمله بقشره من رغيف أو بقطعه عجين خمير حتى تذهب الرائحه الزيتيه منه، و قد يعمل على صوره أخرى و هو أن توضع الحوائج المرضوضه فى الدهن و يترك فى الشمس أربعين يوما فإن

الـدهن يصـير فى الغايه و يرفع. و قد يسـتخرج دهن البان أيضا بصوره ثانيه، و هو أن يؤخذ ربع ويبه حبّ بان مدقوقه ناعما و مدّ ملـح و يخلطان و يعجنان و يترك فى وعاء يومين و ليلتين حتى يتخمر و يعمل فى قـدر، و يصبّ عليه من الماء مقـدار كثير فوق غمره و يغلى جيـدا و يترك ليله كامله و هو مغطى، و قـد طين القـدر و فم الكانون حتى يبرد و يجمع الـدهن و يصـفى و يرفع و يستعمل نافع.

دهن الإذخر:

و هو دهن المنفذ و يعرف بالدهن المبارك ينفع من الفالج و الأمراض البارده: يؤخذ من الإذخر الجيد الأحمر اللون المستوى ما كان فيه حده

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۴۵

فيكسـر صـغارا، و يلقى فى طنجير و يطفى فى زيـت طيـب، و يـترك حـتى يتشـرب ذلـك الزيت، ثم يعمـل فى قرعه و يسـتقطر بالأنبيق بنار فحم هادئه و يترك حتى يخرج ما فيه من الدهنيه و يرفع.

دهن اللوقه:

ينفع من كـل مرض بارد نقلته من مجلس القاضـى فتـح الـدين رحمه اللّه عن إنسان كان يـداوى به الملوّقين و لا يعلمه لأحـد و يقـاول عليه بالـدنانير فـأنكر عليه القاضـى لكونه غير طبيب و قـال ربمـا أبرأ هـذا الـدهن آحـاد الناس و أعطب آخرين فاسـتخبر القاضـى عن الـدهن فـذكره له و قال: يؤخـذ من الحلبه جزء و من الشونيز جزء يحمصان فى طاجن جديـد حتى يقاربا التغير و لا يحترقا، و يجعل عليه قليل من الزيت الطيب العتيق و يسـتخرج بالقرعه حتى يخرج ما فيه من الدهن و يرفع و يسـتعمل، و ذكر أنه أبرأ به مرارا و أنه عجيب.

دهن يزيل الشعر:

يؤخـذ من الزرنيـخ الأصـفر جزء و من النوره الغير مطفيه جزء ينقع فى خـل ثقيف ثلاـثه أيام و يصـفى و يضاف إليه دهن خل و يغلى بنار هادئه حتى تذهب المائيه، و يبقى الدهن، و أنا عملته فجاء قوامه غليظا كالصابون فلم يعجبنى، و اتفق لى أتى استقطرته أعنى ذلك الصابون فى القرعه و الأنبيق فجاء جيدا.

دهن يمنع نبات الشعر:

و هو أن ينتف الشـعر و يـدهن مكانه بدهن بنج مسـتخرج من كوز فقاع بلا زيت و يطلى به العانه حتى يحرق فإنه يمنع إنباته أو يبطئ بطلوعه و هو مجرب.

صفه غاليه الطيب:

لإنبـات شـعر اللحيه: دهن البـان المطيب كمـا ذكرنـا تأخـذ منه مـا شـئت و تعمـل فيه عود قـاقلى مسـحوقا قـدر مـا تعجنه و يفتق

بالمسک و العنبر ما أحببت أن يجی ء فی الطيب و کلما زدته طيبا جاء طيبا، و قد يعمل دهن البان بشـمع مذاب فيه و يفتق بقليل کافور عتيق فينتفع به فی الطيب.

صفه غاليه عنبر:

يؤخـذ عنبر خام خمسه دراهم کافور درهم مسک ربع درهم دهن البان أوقيه يحل العنبر الخام علی النار، و يضاف إليه الدهن و يفتق بالکافور و المسک و يعمل فيه ربع أوقيه من العود مسحوقا بالعنبر الخام جيدا و يرفع.

صفه الندّ:

عن بعض الفضلاء: عنبر خمسه و ستون درهما عود خمسه و خمسون درهما مسک ترکی عشره مثاقيل کافور سبعه مثاقيل يجمع و يقطع شوابير و يبخر به و سماه الند المرتفع.

دهن قسط:

قريب المأخذ جليل النفع لا أعلم لمن هو منسوب: إذخر و سـنبل و لبان ذکر و مصطکی و أفسنتين رومی من کل واحد درهمين قسط أوقيه تغلی الحوائج فی الماء حتی تخرج قوه الأدويه فيه خلا المصطکی و اللبان،

منهاج الدکان و دستور الأعيان فی أعمال و تراکيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۴۶

و يصفی و يضاف إليه زيت نصف رطل و يغلی حتی يذهب الماء و يبقی الدهن ثم يلقی عليه المصطکی و اللبان و يترک حتی يذوب و يرفع و يستعمل.

صفه دهن الزعفران:

و هـو دهن الخلـوق يلين العصب و يزيـل التشـنج و ينفـع من صـلابه الرحم و يحسن اللـون: أخلاـطه زعفران سـته دراهم قصـب الـذريره خمسه دراهم مر بطارخ نصف درهم قردمانا سـته دراهم تنقع الحوائـج علی حـدتها و المر علی حدته بالخل خمسه أيام إلاـ القردمانـا، فإنهـا تنقع يومـا و نصـفا و يجمع الخـل و يلقی عليه عشـرون مثقالاـ زيتا صافيا و يغلی حتی يـذهب الخل، و يبقی الدهن و يرفع و يستعمل نافع.

البخور المعروف بدخنه اليهود:

من کتـاب الوقـوف للکـواکب و بخورات الهيـاکی لبـان ذکر و سـندروس و ميعه سـائله و ظفر و قصب الـذريره و عود قـاقلی و مسک عود و مقل أزرق و عنبر و قسط و مر أصطرک يجمع ذلک و يستعمل عند الحاجه.

صفه البخور لسخاطر الملکی منه أيضا:

لم يزل يطلب النـاس هـذا البخور منی فـأعطی منه طالبه و کان بلغنی عن جرير البخوری أنه کان يبيعه بـدينار الـدرهم و لا يطلع

عليه أحدا و وقع لی فی حوائج شربتها ورقه مکتوب علیها سخاطر الملکی فلم أستحسن بیع ما لا أعرف حقیقه فعله إلی أن عثرت علیه فی هذا الکتاب و أظنه لطمطم أو لهرمس الکبیر فنقلته، و ذکر أنه یوافق جمیع الملائکه و سمی ملکیا لأنه ینسب إلی الملائکه: یؤخذ لبنی و هو بخور الرهبان و عود نی و أصطرک و کوکب الأرض و نرجس وسک مسک و جلنار و یبروح و أصل لفاح و بهرمان و حضض و مقل الیهود و صندل أحمر و سندروس و إیهان و طرطیر یجمع ذلک و یعجن بماء الورد، قد تقع آذن الفار و یفتل فتائل رقاقا و یرفع، و وقع لی أن عمل علی هذا الشکل لیتمیز عن بقیه الأدویه المستعمله للدواء و أمر أن یبخر به من غیر دق و اللّه أعلم.

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۱۴۷

الباب السادس عشر: فی الأطلیه و اللطوخات

طلاء ینفع الأورام الحارّه:

یعرف ببرده ابن عمران و بالبرده، نقلته عن القاضی و عملته له حین طلبه منی: یؤخذ صندل أحمر خشبی و طین قیمولیا و إذا عدم فبدله طین أندلسی و هو الطین المغربی من کل واحد خمسه دراهم صندل أبیض و أشیاف رهبانی من کل واحد ثلاثه دراهم طین أرمنی عشره دراهم فوفل و أقاقیارب و حضض هندی من کل واحد درهمان إسفیداج الرصاص و مرداسنج من کل واحد درهم یسحق الجمیع ناعما و یعجن بماء الهندبا و یعمل مرودا، ویحک وقت الحاجه إلیه و یستعمل نافع إن شاء

اللّه تعالى.

صفه طلاء للوردنيج:

يؤخذ شيطرج و قشر أصل الكبر و خربق أسود من كل واحد جزء يدقّ و ينخل و يعجن بخلّ خمر و عسل و يطلى به فى الحمام أو فى البيت نافع.

طلاء للبرص:

يؤخذ قشر أصل الكبر و شيطرج و خربق أسود من كل واحد جزء يدق و ينخل و يعجن بخل الخمر و يستعمل منه عند الحاجه نافع.

طلاء للبهق الأسود و الأبيض:

يؤخذ زرنيخ أحمر و كبريت و شيطرج من كل واحد جزء يدق و ينخل و يعجن بخل خمر و يهيأ كالأول و يستعمل منه عند الحاجه نافع.

طلاء للسعه العقرب:

يؤخذ عقرب ترض و توضع على موضع اللسعه فإنه يبرأ فى الحال مجرب و إذا شق الفار و عمل سخنا على لسعه العقرب نفعه و يخرج الفضول و الشوك.

طلاء يقلع الكلف:

نشاره العاج و ماش و بزر التين و لوبيا حمراء و توبال و لوز مرّ من كل واحد جزء تدق الحوائج و تحل بماء الشعير و يلطخ به موضع الكلف بالليل و يدخل الحمام باكرا يلزم ذلك مرارا فإنه يذهب.

طلاء للبهق الأسود:

يؤخذ بزر الجرجير و شيطرج و بزر الفجل و كندس و خردل أحمر و بزر البطيخ أجزاء سويه تدق الحوائج و تحل بخل و عسل و يلطخ به فى الليل و يدخل الحمام مرارا فإنه يحل.

طلاء ينفع السعفه:

يؤخذ جلنار و عروق صفر من كل واحد جزء راتينج

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۴۸

و عدس و مر و ماميران و زراوند طويل من كل واحد نصف جزء يدق و يعجن بخلّ خمر و يستعمل عند الحاجه نافع.

طلاء للجرب الرطب:

طيب الرائحه: يؤخذ كندس و مرداسنج و إقليميا الفضه و بورق و ملح و زرنيخ و شب أحمر و شونيز و نشادر و عروق و زئبق مقتول و كبريت أبيض أجزاء متساويه دفلى أربعه أجزاء يدق الجميع و يربى بخل و شيرج و يلطخ به و يدخل الحمام و يغسل بعده بدقيق الشعير و العدس و الفول و الترمس، و إن أضيف إلى ذلك لبن حامض كان جيدا.

طلاء للجرب الرطب:

يؤخذ زئبق مقتول و إقليميا فضه و مرداسنج و دفلى من كل واحد جزء يدق و ينخل و يربى بدهن ورد و يستعمل عند الحاجه.

طلاء للجرب لابن سينا:

يؤخذ مرداسنج و قنبيل و كركم و ورق دفلى أجزاء متساويه تدق و تنخل و تربى بشيرج جزءان و خل جزء و يستعمل نافع.

صفه طلاء للجرب:

يؤخذ زرنيخ أحمر درهمان مرداسنج سته دراهم زئبق مقتول درهمان يدق الجميع و يربى لخمسه و عشرين درهما زيتا و يرفع و يستعمل.

صفه طلاء للجرب اليابس:

يؤخذ عروق صفر و بورق و ملح العجين و مرداسنج و قسط و كندس من كل واحد درهمان ميعه سائله أربعه دراهم يدق الجميع و يربى بخل و زيت و يلطخ به و يصبر عليه ستّ ساعات، و يغسل بعده كما ذكرنا.

طلاء لسواد الشعر:

يؤخذ دقيق الشعير يخمر بخلّ خمر جيد حتى يحمض و يصفى و يعجن به ورق النيل و يخضب به الشعر.

طلاء للبثور التى فى الوجه:

يؤخذ طين أرمنى درهم طين مختوم درهم كافور و زعفران من كل واحد نصف درهم تدق الأدويه و تنخل و تعجين بماء الورد، و خلّ الخمر و يطلى به الوجه ليله و يغسل بعده نافع.

طلاء للبثور الطريه:

يؤخذ مرداسنج مغسول بالماء خمسه دراهم صبر درهم يسحق و يعجن بماء ورد و يدهن نافع.

طلاء يسوّد شعر اللحيه:

و كنت أعمله و لا أطلع أحدا على نسخته لحسن محله و سهوله عمله: يؤخذ روسختج و طفل الرأس و حنافتل من كل واحد أربعه دراهم شب يمانى و ملح أندرانى و زاج قبرصى من كل واحد ربع درهم يدقّ الجميع ناعما، و يضاف إليه درهم نشاطرى و عرق العفص الذى يجمع و يعمل به الخضاب و يعجن بماء ليمون أخضر و يخضب به على نظافه فى الحمام، و يغسل بعده بدهن بنفسج فإنه يجى ء مليحا و يقيم شهرا و ليس فيه أذى و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۴۹

طلاء للجرب:

مرتك و إقليميا الفضه و إسفيداج و سليقون و كندس و قسط مرّ و كركم و ميويزج و زرّ ورد عراقى و إهليلج أصفر و زئبق مقتول بالحنا من كل واحد جزء، و ورق دفلى جزء و نصف يدق الجميع ناعما و يربى بماء الهندبا و خلّ الخمر و دهن البنفسج حتى يعود كالمرهم و يلطخ به، و يغسل بأحد النطولات مع اللبن الحامض فإنه نافع.

صفه غمره تجلو الوجه و تبيضه:

يؤخذ دقيق ترمس و باقلا من كل واحد جزء دقيق عدس نصف جزء يجمع و يعجن و يغسل به نافع.

غمره أخرى تجلو الوجه و تبيضه:

شعير أربع دراهم تربل و بزر البطيخ و فول و حمص و نخاله حوارى و كثيرا بيضاء من كل واحد درهمين، يدق و يطلى به الوجه من العشاء إلى بكره و يغسل بعد ذلك يدقيق الشعير يعمل ذلك أسبوعا.

طلاء للكلف و النمش:

زبل الحمام و بورق أجزاء متساويه يدق و يعجن بماء الشعير و يطلى به دفعات نافع.

صفه طلاء يذهب آثار الجدرى:

يؤخذ مرداسنج و أصول القصب و دقيق الحمص و دقيق الباقلا و دقيق الأرز و بزر البطيخ و حب البان و قشر الرمان الحلو من كل واحد جزء يدق ما يجب دقه و ينخل و يحلّ بخل خمر و يطلى به الوجه و يغسله بعده كالعاده نافع.

طلاء يذهب البرص:

يؤخذ شيطرج هندى و بزر فجل و فوه الصبغ و بزر سذاب و بزر جرجير و كندس و أنزروت و بورق أرمنى و قشر أصل الكبر و زرنيخ أحمر و أصفر و ميويزج و شبّ يمان و خردل أحمر و أبيض، و تراب فلفل و زراوند طويل محرق و نحاس محرق و توبال النحاس و خربق أسود و ملح أندرانى من كل واحد جزء يدق الجميع و ينخل و يربى بخلّ الخمر و عسل و يلطخ به دفعات فإنه يذهبه.

صفه لطوخ للجرب الرطب:

يؤخذ رماد البلوط و ملح العجين و خبث الفضه و مرداسنج و حرق التنور و كبريت أجزاء سواء يدق و يعجن بخل خمر و دهن ورد و بطلى به نافع.

لطوخ يحلق الشعر و يلين الجلد:

نشا عشره دراهم نوره غير مطفأه خمسون درهما زرنيخ أصفر عشرون درهما يدق كل واحد على حدته و يعجن بالماء الحار و يطلى به فى الحمام نافع.

لطوخ للشقاق الذى فى المقعده:

يؤخذ مرداسنج مغسول و شمع أبيض و دهن

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۵۰

ورد يذاب الشمع فى الدهن و يربب به المرداسنج و يضاف إليه صفار بيضه مصلوقه أو مشويه و يطلى به على الشقاق نافع.

غمره تجلو الوجه:

شعير يرضّ و ينقع فى لبن حليب و يغلى حتى يذهب اللبن، و يجفف يؤخذ منه ثلاث دراهم و أنزروت و عروق كثيراء بيضاء من كل واحد ثلاثه دراهم يدق و ينخل و يعجن ببياض البيض، و يطلى به الوجه و يغسل بماء النخاله مده أسبوع.

صفه لطوخ يجلو الوجه:

يؤخذ شحم كلى تيس و خميره حامضه أجزاء سواء يذاب الشحم و يلقى العجين و يخلط على النار و يطلى به الموضع و هو معتدل السخونه.

لطوخ الحياه و حب القرع:

دقيق ترمس يعجن بمراره ثور و يطلى منه على السره نافع.

لطوخ يطلى به المقعده:

يلين البطن: يؤخذ بورق و مراره بقر و زبيب الجبل من كل واحد جزء يدق و ينخل و يعجن بعسل و يلطخ به.

لطوخ مسهل:

يستعمل لأصحاب القولنج: عصاره قثاء الحمار و سقمونيا و مراره ثور و شحم حنظل من كل واحد جزء يدقّ و ينخل و يعجن

بشمع مذاب بدهن ورد و يلطخ به على الوجه.

لطوخ:

إذا عمل على السره أسهل أو على عانه المرأه أدر دم الطمث: أترنج و عصاره قثاء الحمار من كل واحد ثلاثه دراهم مرداسنج و خربق أبيض من كل واحد أربعه دراهم ثرب الماعز خمسه دراهم عكر الزيت عشره مثاقيل شمع خمسه دراهم، يذاب الشمع مع عكر الزيت، و يخلط به الأدويه و يطلى به كما ذكر أولا.

لطوخ للجرب جربته مرارا:

يؤخذ زيت طيب رطل يغلى على النار و يلقى عليه أربع أواق سيلقون، و يغلى حتى يعود لونه خمريا فينزل عن النار و يضاف إليه ثلاث مثاقيل زئبق مقتول بماء الهندبا و حناء فتل وزن درهم و نصف صابون بلدى ثمانيه دراهم يضرب ضربا جيدا حتى يصير كالمراهم، و يلتطخ به ثلاثه أيام متواليه و يدخل فى اليوم الثالث إلى الحمام و يتدلك بدقيق الفول أو الترمس أو الشعير.

صفه لطوخ للجرب:

خذ كبريتا عراقيا و جفاتى و ورق مرسين من كل واحد ثلاثه دراهم، دقّ الأدويه و ضف إليها درهم زئبق مقتول بشيرج أوقيتين شمع أبيض نصف أوقيه ذوب الشمع فى الشيرج، و ألق فيه الأدويه و ادهن به فى الشمس نافع.

خضاب يسود الشعر:

و هو يمكث سنه: يؤخذ ورق نيله أربع أواق شب

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٥١

مصرى أربعه دراهم نطرون أحمر نصف أوقيه زاج قبرسى و ملح عجين من كل واحد درهمين ملح هندى ثلاثه دراهم مرتك ذهبى ثمانيه دراهم كلس غير مطفأ مثله طين إبليز أسود أوقيتين يدق الجميع دقا و ينخل و يعجن بزيت طيب حتى يبقى كالطحينه، و يجعل فى قاروره زجاج و يسد رأسها سدّا جيدا و يربط ربطا محكما لئلا يفسد و ادفنها فى زبل أو فى شى ء حامى أربعين يوما فإنه يذوب و يعود ماء.

و اعلم أن كثره الحراره تفسده و قلتها تفسده فلتكن وسطا فإن غلب الشب على النطرون جاء أبيض، و إن غلب النطرون على الشبّ خرج أحمر و كلاهما جيد فإذا أردت العمل به تأخذ من الزيت ما شئت و تجعل فيه من ذلك شيئا قليلا و ادهن به الشعر و لا تمس الماء إلا بعد أربع ساعات فإنه يسود و يجى ء غايه و يبقى سنه.

طلاء للكلف:

يؤخذ قشر البيض و أشنان برىّ و بزر البطيخ و دقيق شعير و أصول القصب و قشور العدس و دقيق الباقلاء، و زبد البحر و قرنفل

و ماميران صينى من كل واحد جزء تدق الحوائج و تنخل و يؤخذ منها قدر الحاجه يعجن بخلّ و يطلى به نافع.

طلاء للكلف:

يؤخذ كثيرا ثلاثه أجزاء كندس جزءان تدق الحوائج و تعجن بلبن امرأه لها بنت أو بلبن أتان و يطلى على المكان، و يغسل بعده بماء قد أغلى فيه نخاله.

نوع آخر منه:

فلفل و بورق أرمنى و عظم باد محرق يسحق الجميع و يعجن بخلّ و يطلى به المكان و يغسل بدقيق الفول.

نوع آخر منه:

شى ء من خزف جديد و شى ء من حجر الفلفل يسحق و ينخل و يخلط بخلّ و يطلى به المكان و يغسل كالأول.

نوع آخر منه:

ترمس و باقلاء من كل واحد أربعه دراهم، قسط مرّ و لوز مرّ و أصول السوس و حب بلسان و زبد البحر و زراوند مدحرج من كل واحد درهمان بزر الفجل و حجر الفلفل من كل واحد درهم و نصف يدقّ و يعجن بالخلّ، و يطلى به المكان بكره و عشيه و يغسل كما تقدّم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٥٢

الباب السابع عشر: فى السنونات و أدويه الفم و غير ذلک

قرص الرازيانج:

ينفع الحفر و عفونه اللثه و غلبه الفساد عليها: يؤخذ نوره غير مطفأه تطفأ بسبعه دراهم خل خمر قشر أصل الكبر خمسه دراهم زرنيخ أحمر و أصفر و قلى من كل واحد أربعه دراهم شب يمان درهمين، عفص و ثمر طرفاء من كل واحد ثلاثه دراهم يسحق الجميع و يعجن بزئبق أبيض رقيق، و يقرص أقراصا رقاقا و يعمل على خرقه، و يجفف و يوضع فى التنور ساعه بعد هدئه إلى أن يتقمر و لا يحترق و يخرج و يسحق و يستاک به، و يتمضمض بعده بخل الخمر و ماء الورد و ماء أشق نافع.

دواء للفتق:

ناخواه درهمين أنيسون حلو أربعه دراهم كمون درهمين قشر نارنج يابس درهمين مر بطارخ أصفر درهم سعد كوفى نصف درهم دارصينى درهمين يجمع الجميع و يعمل قدرهم فانيذ خزائنى و يستعمل منه عند النوم مثقال كل ليله.

فائده لقرصه العقرب:

يؤخذ قشر نارنج يابس مثقالين يدق ناعما و يسف.

فائده تنعش المعده و تهضم الطعام:

يؤخذ قشر نارنج طرى اثنين تعمل فى الواحده سذاب أخضر و كزبره يابسه محمصه و كراويا و فلفل و لحم أجزاء سواء، و تعمل القشره الثانيه مثلها و تضعها تحت طراحه أو فرش و تدوس عليها يومين أو ثلاثه فإنها تنعجن فى بعضها ثم تخرجها و تستعمل منها كل يوم على الريق فإنه نافع لما ذكر.

سنون يضمد به اللثه الداميه و لتحرك الأسنان:

يؤخذ زبد البحر و شب يمان و أقاقيارب و جلنار و سماق و عفص و قشر الرمان و ملح أجزاء سواء يسحق و يضمد به و يتمضمض بعده بماء السلق و ماء الورد.

برود للفم:

يكمد به الأسنان فيقطع الدم الذى يجرى من بينها و يقوى اللثه، و يمنع خروج الدم منها: يؤخذ ورد طرى و كرمازج و هو العذبه و كزبره يابسه و بزر بقله و طباشير و طين أرمنى و جلنار من كل واحد جزء يسحق الجميع ناعما و يكمد به، و يتمضمض بعده بخل و ماء ورد نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٥٣

سنون يجلو الأسنان و يقوى اللثه و يطيب النكهه:

يؤخذ دقيق الشعير و يعجن بخل الخمر مجففا محرقا و ملح أندرانى و زبد البحر من كل واحد عشره دراهم عاقر قرحا و ثمر الطرفاء و كبابه من كل واحد خمسه دراهم شب يمان درهمان سماق أربعه دراهم قرنفل و سنبل و مصطكى من كل واحد مثقال، عقيق و بسذ و خزف صينى محرقه من كل واحد ثلاثه دراهم يدق الجميع و لا ينعم سحقه و يستاك به و يتمضض بعده بخل و ماء ورد نافع.

سنون آخر:

سعد كوفى و ملح أندرانى و زبد البحر من كل واحد خمسه دراهم أفسنتون و هو الجفاف سبعه دراهم فحم حطب الكرم عشره دراهم عاقر قرحا ثلاثه دراهم يدق الجميع، و لا ينعم سحقه و يستاك به.

سنون آخر لوجع الأسنان من البروده:

يؤخذ فلفل و عاقر قرحا و ميويزج و هو حب الراسن، و زنجبيل من كل واحد أربعه دراهم بورق أرمنى ثلاثه دراهم يسحق الجميع و يكبس به الأسنان.

سنون يقطع الدم السائل من الأسنان:

عروق و شب يمان و أقاقيا و جلنار و عفص و سماق و قشور الرمان و ملح أجزاء متساويه تدق و تستعمل، و يتمضمض بعده بماء نقيع السماق و يدهن المكان بدهن ورد و ربما دلك به لحم الأشداق إذا عفن أيضا.

سنون آخر:

ينقى سواد الأسنان إذا ركب عليها: يؤخذ سعد كوفى و زبد البحر و ملح درانى أجزاء سواء يدق و يستاك به، و يتمضمض بعده بماء ورد و يستعمل نافع.

برود الورد:

و يسمى وردنجان: يؤخذ الورد طريا و كرمازج و عاقر قرحا و كزبره محمصه و بزر بقله أجزاء سواء يدق و يرفع و يستعمل و إذا كانت الحراره غالبه يستعمل بغير العاقر قرحا.

كبوس لاسترخاء المقعده:

جفت البلوط و كندر و قشور أصل الكبر و شيح محرق و مرداسنج و ودع محرق و إقليميا الفضه أجزاء متساويه و قرنفل و جوزبوا من كل واحد درهم يدق الجميع ناعما و يستعمل و قد يفتق بزبده.

سنون آخر:

لا۔ أعلم لمن هو يقوى لحم الأسنان، و يشد اللثه و يطيب النكهه: فلفل و عفص محرقا و ودع محرقا و عذبه و خزف صينى و مرمر و ثمر طرفاء و بسذ و زبد البحر يطفأ الجميع فى خل الخمر مصطكى و جلنار و زراوند مدحرج و أصل السوسن الأسمانجونى و شب يمان يسحق و يستعمل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۵۴

الدواء اليابس لقطع الدم من الحراره:

يؤخذ جلنار و قشور الكندر و دم الأخوين و أنزروت و مر و سعد كوفى محرقا و قرن إيل محرقا و قرطاس مصرى محرقا و هو البردى الذى يعمل منه الأكياب فى المراكب و طين أرمنى مغسولا من كل واحد جزء يدق و يرفع و يستعمل.

صفه لازوق يقطع الدم من الشريان:

دم أخوين و أنزروت و شب يمان و قلقطار و صبر و دقاق الكندر من كل واحد جزء و صمغ عربى جزءان يدق و يرفع و يستعمل ببياض البيض، و يجعل على وبر الأرنب و يوضع و يترك و لا يرفع أياما.

ديک برديک:

أي قدر على قدر: يؤخذ الزرنيخ و قلي و نوره من كل واحد نصف رطل زئبق و نوشادر من كل واحد ربع رطل يسحق بالماء الأول، و يوضع فى الإناء الذى تسميه أهل الكيمياء الإتال، و يوقد تحته حتى يصعد و يلقط ما يصعد فى القاروره و يذرّ به على ما يراد أن يسقط كالباسور و غيره، فإنه يسقط و يقوم مقام الكى نافع.

صفه الماء الأول:

يؤخذ نوره بلا طف ء و قلي مسحوق من كل واحد جزء و يصب عليهما سته أمثاله ماء و يرفع و يساط ثلاثه أيام كل يوم ثلاث مرات، و يصفى و يطبخ حتى يصير كالخلوق فى الثخن، و يترک فى الشمس حتى يغلظ و يتخذ أقراصا و يجفف فى موضع لا يصيبه ندى، و عند الحاجه يسحق ناعما و يستعمل.

دواء يابس لقطع الدم من الحراره:

يؤخذ جلنار و دم الأخوين و شادنج مغسولا أجزاء سواء يدق و يستعمل.

برود للفم:

بزر بقله وزر ورد و طباشير و كسفره و جلنار و سماق و إهليلج أصفر و عدس مقشور من كل واحد جزء يدق و يضاف إليه يسير كافور و يرفع و يستعمل.

سنون يشد اللثه و يجلو الأسنان و يطيب النكهه:

شعير مقشور و ملح دارانى و زبد بحر من كل واحد عشره دراهم عاقر قرحا و كبابه و ثمر طرفاء من كل واحد خمسه دراهم شب يمان درهمان سماق أربعه دراهم قرنفل درهمان تجمع هذه الأدويه مسحوقه منخوله و ترفع و تستعمل.

صفه ذريره للسحج:

إسفيداج الرصاص و صمغ عربى و نشا و دم أخوين و عصاره لحيه التيس و عصاره لسان الحمل و طين أرمنى من كل واحد درهمين كهرباء و شاذنج مغسولا و أقاقيا من كل واحد درهم يدق و يستعمل.

لقطع الدم من الشرايين:

بياض البيض و نوره مطفأه و وبر الأرنب و خيوط كتان ناعمه تصير على المكان و تشد نافعه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٥٥

برود الورد لحمى اللثه و سقوطها:

زرّ ورد و كزمازج و هى العذبه و عاقر قرحا و كسفره محمصه و بزر بقله من كل واحد ثمانيه دراهم سماق درهمين و إذا كانت الحراره غالبه استعمل بغير عاقر قرحا.

دواء يستعمل تحت الإبط يقطع رائحه العرق:

شب يمان درهمان مرّ ثلاثه دراهم زرّ ورد سته دراهم مرداسنج ثمانيه دراهم يدق ناعما و يغسل الإبط بالأشنان و يستعمل.

دواء آخر:

يستعمل عند الخروج من الحمام يقطع رائحه العرق إلى ثانى حمام و لو أقام شهرا: يؤخذ راسخت عشره دراهم زر ورد عشره دراهم مصطكى ثلاثه دراهم يدق كل منها على حدته ناعما و يخلط و يستعمل.

آخر يعرف بالسعديه:

مرتك عشره دراهم سعد عشره دراهم زر ورد خمسه دراهم هال و بزر كندر و ملح معجون بعسل محرقا و سماق مدقوق منخول من كل واحد خمسه دراهم يخلط الجميع، و يضمد به و يتمضمض بعده بخل الخمر و نقيع السماق نافع.

سنون يفعل فعل الأول:

و خير منه كتبه ابن بياض للقاضى: يؤخذ دقيق الشعير منخولا عشرون درهما يعجن بأوقيه و نصف قطران برقى و أوقيه و نصف عسل نحل و أوقيه خل خمر حاذق و يقرص أقراصا رقاقا و يحرق على طاجن فخار فى فرن هادئ إلى أن يعود فى لون الكبد، و لا يتفحم و يؤخذ منه ثلاثون درهما و يضاف إليه فوفل و زراوند مدحرج و سعد كوفى و مر وزر ورد من كل واحد ثلاثه دراهم حطب الكرم محرقا مطفأ فى خل خمر و ملح العجين محرقا من كل واحد خمسه دراهم طباشير و مصطكى من كل واحد مثقال قرنفل و كبابه و عود البخور من كل واحد مثقال يدق الجميع، و لا ينعم سحقه، بل ينخل من منخل خفيف و يستاك به عند الحاجه.

سواك للنساء يضيق الفرج:

و يسخنه و ينشف رطوبته و هو جليل المقدار:

يؤخذ راسن و هال و قرنفل كباش و جوزه طيب و دار فلفل و أقاقيارب و أقاقله صغيره و رامك البلح عن كل واحد درهم أصل السوسن الأسمانجونى درهمان قردمانا درهم عفص أخضر صغير ثلاثه دراهم سك مسك مثقال يدق الجميع ناعما حتى يصير فى حد الكحل و تستاك به المرأه بعد أن تغتسل و تطيب المكان بماء ورد و ماء قرنفل، و لا يكون ما يؤخذ منه كثيرا بل قليلا لئلا يضيق المحل كثيرا و ثم من يضيف إليه سكرا أو عودا.

سواك يسخن القبل:

يؤخذ من الكراويا الشقراء تدق و من الحمص يسير و يسحق حتى يصير فى حد الكحل بعد تحميصهما يسيرا و تستاك به المرأه بعد الغسل بالماء الحار و تطييب المكان بماء الورد و ماء القرنفل نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٥٦

ذرور للجراح:

صبر و كدر و دم أخوين و مصطكى وزر ورد من كل واحد سته دراهم شادنه أوقيه غبار الرحى و برام من كل واحد أوقيه يطحن ناعما و يرفع و يستعمل نافع.

سنون المامومى:

يجلو الأسنان و يقوى اللثه و يجلب الرطوبه و يلطف الغلظه و يطرد الرياح: يؤخذ ملح هندى رطل شعير منقى نصف رطل شيح أوقيه زراوند مدحرج نصف أوقيه يدق و ينخل و يعجن بعسل نحل و شراب ريحانى، أو بخل خمر لمن لا- يستحل عمله بالشراب أى بالخمر و قطران بالسويه و يقرص أقراصا و يحرق و يدق و ينخل و يضاف إليه زنجبيل نصف أوقيه و زبد بحر ربع أوقيه يخلط و يستعمل نافع نقل من الإرشاد.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٥٧

الباب الثامن عشر: فى الفتائل المسهله و القابضه

فتيله مسهله قويه تنفع من القولنج الثفلى و البلغمى و الحقن و الفرازج:

يؤخذ بورق أرمنى و شحم حنظل من كل واحد درهم دقيق خطمى أبيض ثلاثه دراهم يجمع الجميع بسكر معقود، و يعمل فتائل و يستعمل نافع.

فتيله محركه للطبع:

سكر أحمر و ملح عجين من كل واحد جزء يجمع بسكر معقود و يلقى عليه يسير جوزه و يستعمل نافع.

فتيله أخرى:

أقوى من الجميع كانت تعمل و يضن بها و لا تعلم لأحد، و هى كثيره النفع: زهر بنفسج عراقى أزرق أربعه دراهم ملح العجين و بورق من كل واحد درهمان بشبش ثمانيه دراهم محموده تسترى ثلاثه دراهم أو أربعه عسل قصب عشره دراهم سكر أربعه عشر درهمان يسحق الجميع ناعما فى حد الكحل، و يحل السكر و يخلط بالعسل و يعقد حتى يتنظف و ينزل عن النار و تذرّ عليه الحوائج، و يخلط جيدا و يطرح على رخامه مدهونه بزيت حارّ، أو يدهن بنفسج و يعمل فتائل فى طول الأصبع المعتدل للكبير و يعمل منها أيضا صغارا للصغار و يرفع للحاجه.

فتيله أخرى:

مسهله قويه من دستور البيمارستان: بشبش و بورق من كل واحد ثلاثه دراهم بنفسج خمسه دراهم سنامكى ثلاثه دراهم دق خطمى سبعه دراهم خولان هندى، و محموده شقراء من كل واحد درهم يدق الجميع ناعما و يعجن بما يكفيه عسل خيار شنبر و يعمل فتائل.

فتيله أخرى قويه:

شحم حنظل و بورق أرمنى و ملح عجين و خولان مكى و حرف و محموده أجزاء متساويه يجمع بسكر معقود أو بعسل قصب معقود و يستعمل.

فتيله للزحير:

المعروفه بفتائل الحيط تنفع من قروح الأمعاء و تقطع الدم السائل من المقعده: يؤخذ أقاقيارب و مر بطارخ و أفيون و كندر و زعفران أجزاء سواء يجمع بسكر معقود أو بعسل قصب معقود.

فتيله للبواسير:

تأكل اللحم الميت و تنبت اللحم الحىّ: ماميثا و مقل أزرق و أنزروت و أشق و أقنه من كل واحد ثلاثه درهم تحلّ الصموغ بشراب ريحانى و تعجن به الأدويه مع يسير غسل نحل و يعمل فتائل نافعه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٥٨

فتائل تقطع دم البواسير و أفواه العروق:

يؤخذ كهرباء و جلنار و مقل أزرق و دم أخوين و مصطكى و أقاقيارب و زرّ ورد و صمغ عربى و أنزروت من كل واحد مثقال يدق الجميع و يعجن بماء الكراث النبطى أعنى كراث المائده و يعمل على خيط و يستعمل نافع.

أشياف الزحير:

بالخيط عن ابن التلميذ: مر و زعفران و كندر و أفيون أجزاء متساويه يسحق و يعجن بماء الكسفره الرطبه و يعمل على رأس الخيط، و يجفف فى الظلّ، و يخرج الخيط إذا احتيج إلى إخراجه و يستعمل.

فرزجه:

يستعملها النساء الشاميات و ذكرن أنها تخرج لهن نخاما و بلاغم لزجه و أنهن يسمنّ عليها إذا أدمن استعمالها، و تنفع ظهورهن: سنامكى و بسفايج و زهر بنفسج و لعبه و مستعجله و خميره و شحم حنظل و قسط حلو، و شجره البخور و كلخ أبيض و أزرق و لبانه ذكر و أنزروت و بزر البنج و حب نيل و تمر هندى و كابلى أصفر و هندى و أملج و بليلج و بورق شقاقل و دار صينى و مرّ

بطارخ و صبر و مصطكى و لبانه مغربيه و تربل و سنبل و بزر بطيخ و تنبل و جوزه طيب، و هال و قرنفل و قته و جاوشير و بزر يقطين و لوز و بندق و كثيراء و علك مرّ، و نوى مشمش و نوى خوخ و حبّ الحناء و خشاش و شمار و عود ريح و أنيسون و بزر كرفس و كمون أبيض و أسود و كمون كرمانى و زنجار و بزر خطمى و بزر كشوث و بزر خبيزى و دقيق خطمى، و بزر حميض و برباريس و كراويا و بزر بقله و زرّ ورد و محلب و قشر محلب و غاريقون و سعد كوفى و قاقيا و دم أخوين و موميا و ملح دارانى و صمغ و سكبينج و حصى لبان، و محموده شقراء و لوز مرّ و أبهل و حب آس و زهر بابونج من كل

واحد خمسه دراهم خلا المحموده و الزنجار فإنهما من كل واحد مثقال ورد مربى عسلى و شحم إوزّ و شحم دجاج، و شحم نعام و أليه و سنام الجمل و دهن ورد و دهن لوز و دهن بان و زيت إنفاق و زيت طيب و زبيب أسود و عجوه يدقّ الجميع و يعجن بالأدهان و الشحوم، و يعمل بلاليط و يتبل فى دقيق خطميه خضراء قليل و يستعمل.

فرزجه:

تعين على الحمل إذا كان المانع سوء المزاج البارد فى آلات النساء:

يؤخذ عفران و حماما و إكليل الملك من كل واحد مثقال سنبل الطيب و قردمانا من كل واحد خمسه دراهم شحم الإوز عشره دراهم صفار بيضتين مسلوقتين يذاب الشحم، و يخلط بعد سحق الأدويه و نخلها و يحمل بعد الغسل فى صوفه أسمانجونى.

فتيله ملينه:

من دستور البيمارستان: زبل فأر و سكر أحمر و سنامكى و بنفسج و بورق أجزاء متساويه يعجن بناطف و يفتل و يستعمل.

دواء للحبل مجرب:

شب يمانى و زعفران من كل واحد درهم خزاما مثقال

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۵۹

لسان عصفور درهم عوذ ريح نصف درهم مسك ربع درهم يسحق و يعجن بعسل نحل، و تحمله فى الدم ثلاثه أيام و فى الليله الرابعه تبيت مع زوجها و يجامعها نافع إن شاء اللّه تعالى.

لإخراج الأجنه حيه و ميته:

روث البرذون يبخر به تحت المرأه على ثلاثه أيام تضع.

فرزجه تحبس النزف المفرط:

عفص أخضر جلنار و نشا و أفيون و شب و زرّ الورد و حبّ الآس الأخضر و سماق و عصاره لحيه التيس و قشر الكندر و طين مختوم، و إذا لم يوجد فبدله طين أرمنى من كل واحد جزء يسحق الجميع و ينخل و يعمل بصوفه مشربه بماء الآس وزن درهمين و يمسك الليل كله نافع.

فرزجه تدرّ الحيض:

مرّ بطارخى و فودنج و سذاب و أبهل من كل واحد جزء يسحق الجميع و يعجن بزبيب منزوع العجم مدقوقا و مراره الثور و يستعمل نافع.

فرزجه تنفع من الأورام الصلبه فی الرحم نفعا بليغا:

شحم إوز و شحم دجاج من كلّ واحد أوقيه دهن خلّ و هو الشيرج أوقيه، شمع ثلاثه دراهم مقل أزرق أربعه دراهم دقيق الخطمی و بابونج و بزر الكتان و زهر البنفسج يابس كل واحد ثلاثه دراهم يدق الجميع فی الشحم و يذاب فی الدهن على النار و يضاف إليه البقيه، و يشرب بها خرقه كتان و تحمل نافعه.

حقنه ملينه تستعمل فی الأمراض الحاره:

شعير مقشور مرضوض كف بنفسج يابس و نيلوفر و خطمی و نخاله مصروره فی خرقه كتان من كل واحد خمسه دراهم يطبخ برطلين ماء حتى يبقى ثمان أواق و يمرس و يصفى و يؤخذ من جملته خمسون درهما يحلّ فيه أوقيتان و نصف دهن بنفسج، أو دهن لوز و أوقيه و نصف سكر أحمر مع مثقال ملح عجين، و يستعمل النصف فإن أجاب و إلا استعمل النصف الباقی نافع.

فتيله مسهله:

عن ابن المنذر: ملح و زهر بنفسج و بورق أرمنی و شحم حنظل و خرء فار و محموده أجزاء متساويه يسحق الحوائج و يعجن بعسل و خيار شنبر الثلثين و الثلث بناطف، و يعمل فتائل و يرفع فی دقيق خطمی.

حقنه أقوى من الأولى:

سلق باقه تقطع صغارا ثم تين أصفر بعلبكی عشرون عددا بنفسج يابس أو شعير و نيلوفر من كل واحد قبضه خطميه خضراء و نخاله مصروره فی خرقه كتان من كل واحد خمسه دراهم بابونج سبعه دراهم يطبخ الجميع فی أربعه أرطال ماء حتى يبقى الثلث، و يصفی و يؤخذ منه ثمان أواق يمرس فيها أوقيه و نصف خيار شنبر و أوقيتان من سكر أحمر و درهمان ملح عجين، و يستعمل فاترا فإن أجاب، و إلا استعمل ساخنا نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۶۰

حقنه للقولنج من رطوبه و ريح:

بابونج و إكليل الملك و حسك و قنطريون دقيق و شبت و بزر الكتان من كل واحد عشره دراهم سلق مقطع باقه تين بعلبكی أو غيره خمسه و عشرين حبه نخاله مصروره فی خرقه كتان من كل واحد خمسه دراهم يطبخ برطلين ماء حتى يبقى ثمان أواق يؤخذ منه النصف يمرس فيه أوقيه و نصف خيار شنبر و أوقيه و نصف سكر أحمر و دهن بنفسج أوقيه و درهمان من ملح العجين، و يحتقن به، فإن اندفع فذاك و إلا استعمل الباقی نافع.

حقنه لوجع الظهر و الوركين و ابتداء عرق النساء و وجع الأرحام و اليبس من كثره الجماع:

بابونج و إكليل الملك و بنفسج و نيلوفر من كل واحد خمسه دراهم شعير غير مقشور كف سبستان ثلاثين حبه يطبخ بثلاثه أرطال ماء حتى يبقى الثلث و يصفی و يؤخذ منه عشرون درهما يخلط به أوقيه دهن بنفسخ و دهن دجاج و شحم كلی ماعز و

دهن شمع و زبد من كل واحد خمسه دراهم و يستعمل نافع.

حقنه للسحج:

يؤخذ حمص مرضوض و أرز أحمر و جاورس و هو الذره و عدس مقشور من كل واحد قبضه زر ورد و جلنار و آس و لسان حمل و جفت البلوط من كل واحد أربعه دراهم يطبخ الجميع بعد أن يرض ما يجب رضه برطلين ماء حتى يبقى منه رطل واحد، و يصفى و يؤخذ منه خمسون درهما و يستعمل فاترا مع صفره بيض مصلوق بخلّ الخمر مع زرّ ورد عراقى و قرص من أقراص الهيوفسطيداس، و قد ذكر فى باب الأقراص و هو هذا القرص قرطاس مصرى و هو البردى و شادنج مغسولا و هو حجر الدم و قرن إيل محرقا و كهربا و أقاقيارب و طين أرمنى مغسولا و إسفيداج الرصاص و دم أخوين و عصاره لسان حمل و عصاره لحيه التيس من كل واحد عشره دراهم كحل محرق ثمانيه درهم و دع محرق ثلاثه دراهم كندر ثلاثه دراهم يدقّ الجميع و ينخل بحريره، و يعجن بماء الجلنار و ماء ورد و يقرص أقراصا كل قرص ثلاثه دراهم و نصف و يستعمل فى الحقنه مسحوقا نافع.

حقنه للقولنج تفش الرياح و تسهل الأخلاط اللزجه:

من الدستور: يؤخذ شبت رطبا أو يابسا و سذاب رطب من كل واحد قبضه قنطريون رقيق خمسه دراهم خطمى مرضوض ثلاثه دراهم سلق باقه تين لحيم خمس حبات عددا بزر خطمى و سبستان و نخاله الحوارى من كل واحد كف يسلق الجميع فى ثلاثه أرطال ماء إلى أن يبقى الثلث و يصفى و يؤخذ نصف رطل يلقى عليه أوقيتان من دهن خل و أوقيتان من ملح عجين و يحقن به، فإن أجاب و إلا استعمل الباقى نافع.

حقنه أخرى لطيفه تفش الرياح و تسكن الألم:

سذاب و شبت رطلان من كل واحد قبضه يطبخ الجميع فى الزيت الطيب إلى أن تخرج قوتها و يحتقن به.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٦١

حقنه لسحج الأمعاء:

ماء الأرز و سويق الشعير المطبوخ مع شحم كلى ماعز مملوح من كل واحد جزء، و يضاف إليه هذه الأدويه أوقيه دهن الورد قرطاس مصرى محرق و هو البردى و صمغ عربى و أقاقيارب و دم الأخوين من كل واحد درهم صفره بيض مصلوق فى خل الخمر يخلط الجميع و يحتقن به.

حقنه نافعه لأكثر أصناف القولنج:

حلبه و بزر كتان من كل واحد أوقيه حب الخروع الحديث ثلاثه عشر درهما تين عشرون حبه عددا لب قرطم ثلاثه عشر درهما سذاب رطل حزمه كمون أوقيه نخاله كف لوز مقشور أوقيه سبستان، و أصل السلق و أصل الكرنب من كل واحد أوقيتان يطبخ و يصفى على خيار شنبر و شيرج و عسل قصب و يضاف إليه بورق أرمنى درهم محموده ربع درهم و يحقن به نافع.

حقنه نافعه عجيبه:

يؤخذ صفره ثلاث بيضات غير مصلوقه تصحن فی هاون مع أوقيه دهن ورد و نصف درهم مرداسنج و درهم و نصف إسفيداج و يفتر و يحتقن به.

حقنه نافعه لقروح الرحم و تقطع الدم من الإرشاد:

جلنار و روسختج و شب و كحل و قرطاس محرق و كمون منقوع فی خل رطلين طين أرمنی منقوع بخل يسحق ما يجب سحقه و يعجن بماء الخلاف و ماء كزبره و يحمل الليل كله بعد أن يمسح بدهن ورد.

حقنه لإسراع الحبل:

أنفحه أرنب مسحوقه بدهن بنفسج يحمل بصوفه بعد الغسل من الحيض.

حقنه تضيق الفرج و تشهی المرأه للجماع من الإرشاد:

شب يمانی قد حل بماء سقی به سعد كوفی و سليخه و عفص مسحوقه كالكحل تحمل بصوفه قبل الجماع بساعتين نافع.

حقنه تنفع ضعف الكلی و قله الباه من الإرشاد:

يؤخذ حسك طری خمس قبضات أصول السلق طريا خمس قبضات قلب جوز و قلب لوز و قلب بندق من كل واحد أوقيه دجاجه سمينه حمص رطل يطبخ الجميع حتی تتهری الدجاجه، ثم يصفی و يؤخذ من دسمها ثلاث أواق يلقی عليه أوقيتان فانيذ و يحتقن به كل ثلاثه أيام نافع.

حقنه تهيج شهوه الباه من الإرشاد:

دهن بان و زنبق و سوسن من كل واحد أوقيه دهن روث البقره و أكارعها من كل واحد أوقيتان دهن بطم و دهن فجل من كل واحد نصف أوقيه شيرج نصف أوقيه ماء قد طبخ فيه سورنجان مرضوض عشره دراهم قنطريون سبعه دراهم حسك أوقيتان يطبخ بثلاثه أرطال ماء حتی يبقی نصف رطل يصبّ عليه الأدهان و يحتقن به نافع.

حقنه لوجع المفاصل و الفالج من الإرشاد:

جاوشير و سكبينج و جندبادستر

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٦٢

و أشق و حنظل و لسان عصافير من كل واحد خمسه دراهم عناب أوقيتان بزر كتان و بابونج و شبت و حسك و أصل خطمی من كل واحد ثلاثه دراهم يرض و يغلی بعشره أرطال ماء حتی يبقی رطلان و يؤخذ رطل يطرح فيه ملح و بورق من كل واحد

درهم عسل نحل صاف و دهن یاسمین من کل واحد أوقیه یخلط و یحتقن به نافع.

حقنه نافعه من الذرب و السحج و لزق الأمعاء من الإرشاد:

ورد یابس و ورق الآس رطبا و حب الآس و جلنار من کل واحد خمسه دراهم جفت بلوط أربعه دراهم یطبخ بأربعه أرطال ماء حتی یبقی رطل و نصف و یطرح فیه صفره بیضه مصلوقه محلوله بدهن ورد فاتر أوقیه و من الرخام الموجود فی الطین الأخضر مسحوق منخول بحریره، و صمغ عربی مسحوق و قرطاس محرق، و نشا مقلوّ و إسفیداج الرصاص و أقاقیارب و دم الأخوین مسحوقین منخولین من کل واحد أربعه دراهم یبرد و تحتقن به نافع.

دواء للحبل:

زعفران و سنبل و قردمانا و شحم دجاج و لبان علك و مصطکی و دهن نارجیل من کل واحد مثقال یخلط الجمیع کما ینبغی و یؤخذ منه مثقال یعمل فی صوفه فی اللیله الخامسه و السادسه و السابعه من لیالی الحیض و تبیت مع زوجها اللیله الثامنه فإنها تحمل بإذن اللّه تعالی.

دواء للحبل:

یؤخذ شب یمانی درهم زعفران ربع درهم سماق مثقال عسل نحل بغیر نار درهم تحمل ثلاث لیالی بعد الطمث علی نظافه مع المجامعه نافع.

دواء للحبل أیضا:

بزر رازیانج و بزر شبت و سنبل و سکر أحمر و دهن لوز حلو یطبخ و یستعمل کما ذکرنا نافع.

صفه دواء للبواسیر:

خذ محلبا و تفاح الجن و نوی مشمش و نوی خوخ و صمغ و سندروس و مصطکی و کمون من کل واحد درهمین عسل قصب و قطران برقی و دقاق ترمس و دهن سذاب یطبخ و یستعمل.

صفه دواء للحبل:

خذ حشیشه العقرب نصف درهم تلصق ذلك فی الظهر نافع.

دواء للحبل أیضا:

صبر سقطری و مقل أزرق و شحم حنظل و محموده أجزاء سواء یسحق الجمیع ناعما و یعجن بماء و یحبب حبوبا الشربه منه نصف مثقال بعد الحیض فإنه مجرب.

آخر للحبل:

الحرمل يغلى فى ماء على النار ثم يضاف إليه قبل الغليان حوائج الماء للعمر لنزول النفساء و تفعل كما تفعل النفساء، و تقعد عليه المرأه قبل الظهر من الحيض و تتغطى بلحاق إلى حين تعرق جميع أعضائها و يجامعها الرجل تحبل بإذن اللّه تعالى، و عند المجامعه تكون عرقانه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٦٣

الباب التاسع عشر: فى الضمادات و الجبارات و السعوطات و النفوخات

ضماد للفتوق من الدستور:

جوز سرو و مصطكى و قشر الكندر من كل واحد أربعه دراهم مرّ و صبر و أنزروت و غراء سمك من كل واحد ثلاثه دراهم قاقيارب أربعه دراهم يسحق الجميع خلا الغراء، فإنه يحلّ بخلّ خمر و ماء فاتر و يعجن به بقيه الأدويه و يقرص و يجفف و يسحق وقت الحاجه و يعجن بماء الآس و يضمد به.

جبار من الدستور:

قاقيارب و مغات و صبر نافع و طين أرمنى و دقيق خطمى و أسرار من كل واحد جزء يسحق الجميع و يعجن ببياض البيض و يستعمل.

جبار آخر:

قاقيارب و مغات و طين جبار و صمغ عربى و دقيق اللبان الكندر و دم الأخوين و صبر و مرّ و أسرار و غبار الرحى و نوى التمر هندى و كرسنه يجمع كما ينبغى و يدقّ و يعجن ببياض البيض أو بماء الآس الرطب و يستعمل.

ضماد لحراره المعده و التلهب و القى ء المفرط عن موادّ صفراويه تنحطّ إلى المعده من الدستور:

يؤخذ ماء السفرجل و التفاح و ماء الورد من كل واحد عشره دراهم أقاقيارب و صندل مقاصيرى من كل واحد مثقال تسحق الأدويه بالمياه و يضاف إليها يسير من السنبل و الزعفران مسحوقين و يستعمل.

ضماد للورم الرخو و التهيج فى الأطراف و الترهل من الدستور:

أخثاء البقر عشره أجزاء كرنب جزء واحد حلبه ثلاثه أجزاء يسحق الجميع و يداف بخلّ خمر و يضمد به نافع.

ضماد ينضج الدبيلات و يخرجها من الدستور:

خميره الحنطه ثلاثه أجزاء بورق أرمنى و خرء الحمام من كل واحد جزء يسحق الجميع، و يداف بقيروطى متخذ من شمع و دهن خلّ و يضمد به.

ضماد لتشنج العصب من الدستور:

مقل أزرق و شحم دجاج و شحم الإوزّ و مخ ساق البقر من كل واحد ثلاث أواق قد أغلى فى رب العنب و يخلط و يستعمل.

ضماد التين النافع للطحال من الدستور:

دقيق الباقلا و الترمس و إكليل الملك

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۶۴

و الحلبه و بزر الكتان و بابونج و سنبل من كل واحد خمسه دراه مقل أزرق و أشق من كل واحد أوقيه تين لحيم رطل واحد يطبخ التين فى الخلّ حتى ينضج و يدقّ حتى يصير كالمرهم و يخلط بالأدويه مدقوقه و يحل المقل الأزرق و الأشق بالخل و يخلط الجميع و يفتق بدهن بلسان أو بدهن سوسن و يضمد به نافع.

ضماد الثآليل من الدستور:

ثمر طرفا مسحوق يداف بخلّ الخمر و يستعمل.

ضماد آخر للثآليل و القوابى:

نشادر مربى بخلّ خمر يلطخ به نافع.

ضماد لها أيضا:

راوند تركى يسحق و يداف بخلّ و يضمد به نافع.

ضماد آخر للثآليل و القوابى:

قمح يحمص حتى يقارب الحريق و يسحق و يربى بالخل و يستعمل للقوبا و كثيرا تسحق ناعما و تعمل بخلّ الخمر.

ضماد يضمد به الجرح الذى يعرض للنساء فى محل البول عند النفاس و يسمونه الفزر:

يؤخذ زاج و قلقطار و طراثيث و طين مختوم و طين أرمنى و أقياقارب و سندروس و كهربا عظمى و سواد الهند و كرسنه و برام و شادنه و توتيا أجزاء سواء زعفران و مسك من كل واحد ربع جزء و عظم ساق الدجاج محرقا جزء و عظم ساق الدجاج محرقا جزء و لب نصف جزء و مرهم نخلى جزء يدقّ الجميع و يضاف إليه موميا جزء أنزروت جزء يجمع و يحل المرهم النخلى فى قليل دهن ورد و يدهن به الجرح و يضمد بالدواء المجموع المذكور مرارا، فإنه نافع مجرب و قد عمل لجماعه و برئوا و هو من غرائب تركيب النساء و لم أقف على مؤلفه.

طلاء لحرق النار من تعليق القاضى فتح الدين:

تضرب الحناء فی خل الخمر و يوضع فيه، فإنه لا يتنفط و لا يتسلخ و يبرأ من وقته.

طلاء للداحس:

بزر كتان يدق ناعما و يعجن بخلّ الخمر و يوضع على المكان، و فی نسخه أخرى بلبن حليب.

طلاء للشقاق الذی فی اليدين و الرجلين من الريح و الماء:

من تعليق القاضی فتح الدين و هو الشقاق الذی يجری منه الماء الأصفر من البلغم المالح و الصفراء:

يؤخذ ورق الخروع يدقّ و يعتصر ماؤه و يعجن به الحناء و يخضب به أماكن الشقاق فإنه يبرأ، و إذا وضع من ذلک على الركبه و أوجاع المفاصل المزمنه أبرأها و هو مجرب.

طلاء للشقاق فی اليدين و الرجلين من الريح و الماء منه أيضا:

ينقع التين اليابس بالماء حتى يتخبص و يوضع على المكان ليله فإنه يبرأ مجرب.

طلاء لجلب النوم:

مجرب: بزر خسّ و أفيون و بزر بنج و قشر أصل اللفاح يدقّ الجميع و يعجن بماء قد طبخ فيه الخشخاش و يطلى به الأصداغ نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۶۵

صفه طلاء للحبه التی لا تعرف:

خذ مرتک و كندس عراقی و فلفل من كل واحد درهم قسط مر و ماش من كل واحد درهمان كبريت عراقی نصف درهم حب حنظل نصف درهم يربب بزيت طيب و خلّ خمر، و يلطخ به و يضمد بروث البقر و دقاق الترمس نافع.

طلاء للجرب و الحكه:

مرتک و سيلقون و كبريت الجمال و زرنيخ أحمر و قرض قرون أجزاء متساويه و يربب بزيت و خلّ خمر و يلطخ به و يغسل بدقاق ترمس نافع.

طلاء للبواسير:

جربته لنفسی: يذاب اللاـمی بزيت طيب و يدهن به مكان الوجع يبرأ و إن كانت باطنه تلف قطنه عتيقه و تغمس فی الدهن و تحمل نافع.

طلاء للبواسير الظاهره:

محلب و تفاح الجن و نوى خوخ و نوى مشمش و مرّ و صمغ و سندروس و مصطكى و كمون من كل واحد درهمان عسل قصب و قطران و حناء و ورق سذاب من كل واحد قليل يطبخ كالعاده و يستعمل.

صفه خضاب للشعر يقيم سنه:

راسخت مغربى خمسه دراهم نشادر ثمانيه دراهم صمغ عربى درهمان تسحق فرادى ثم يسحق الجميع سحقا جيدا ناعما بليغا ثم يلقى عليه عشره دراهم من عرق العفص و يسحق الجميع بالدق حتى يتحد قوامه و يصير كالعجين و يرفع، و له تركيب ثان و هو عرق العفص عشره دراهم راسخت ثلاثه دراهم نشادر درهمان صمغ عربى درهم يسحق كالأول و يرفع و يستعمل.

طلاء للنقرس:

نقلته عمن نقله عن الشريف الدمشقى: أربع دراهم زعفران و نصف و ربع درهم أفيون إذا سحقا سحقا جيدا و عجنا بماء و لطخ به مشط الرجل التى بها النقرس يسكن الوجع عاجلا.

طلاء للصداع:

خذ نوى الخوخ و حكه بماء و الطخ الصدغين و الجبهه فإنه يسكن الوجع مجرب.

طلاء يسكن الصداع و ينوم:

مجرب: بزر الخس الذى يؤكل يدقّ و يعجن بماء الآس الذى قد حك فيه نوى الخوخ و يلطخ به الصدغان و الجبهه يسكن الصداع و يسرى بالنوم، و مما يذكر أنه يهزل البدن أن يؤخذ كل يوم نصف درهم سندروس يسحق و يضرب فى شراب الليمون و يستعمل على الريق دفعات فإنه يهزله و ذكر أنه مجرب.

ضماد و يقال ذرور:

من الإرشاد: و يسمى بالأكسمرين الحابس للدم من كل مكان: دم الأخوين و قشر الكندر و صبر مر و أنزروت أجزاء سواء يسحق الجميع ناعما و يرفع وقت الحاجه.

ذرور آخر:

من الإرشاد: ينبت اللحم و يصلب الجلد و ينقى القروح

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۶۶

و يلحمها: أنزروت و دقيق كرسنه من كل واحد ثلاثه دراهم زراوند طويل و أصل سوسن أسمانجونى من كل واحد أوقيه يهيأ

كالأول.

صنعه ذرور القرطاس المحرق النافع من الضربان و الأكله و ينقى القروح و يلحمها من الإرشاد:

قرطاس محرق و زرنيخ أصفر من كل واحد أوقيتان زرنيخ أحمر أربعه مثاقيل قرفه أوقيه و نصف مرّ و كندر و نحاس محرق من كل واحد مثقالان يدق و ينخل و يستعمل.

صنعه ذرور حادّ يقوم مقام الأول:

من الإرشاد: زرنيخ أصفر و أحمر من كل واحد جزء زاج أخضر و نوره حاره من كل واحد نصف جزء شب يمانى و نشادر من كل واحد ربع جزء قلقند و قلقديس من كل واحد ثمن جزء يسحق الجميع كالهباء و ينخل و يعجن بخل ثقيف و يجعل فى إناء و يوضع فى الشعير أربعه و عشرين يوما و يحرك كل يوم ثلاث مرات فإذا جف يدق و يجعل فى قاروره زجاج و يكب عليها أخرى و يسد وصلها بطين الحكمه و يوقد تحتها بنار لينه من غدوه إلى الليل و يترك بحيث تخمد النار عنه، و يخرج و يبرد و يؤخذ ما فى القاروره العليا فإنه يكون أصفر يستعمل فى الجراحات الحديثه و العتيقه و النواسير و البواسير و كل قرحه قد حل علاجها و القروح الخبيثه التى تعبى و تفرغ و خذ ما فى القاروره السفلى فإنك تجده أغبر اللون فيدق و يجعل فى قاروره و يستعمل فيما يراد قطعه مثل الباسور بعد ما يستر ما حوله بخرقه حتى لا يبقى مكشوفا، و يوضع فوقه خرقه مطويه ثم يضغط باليد ضغطا دقيقا يفعل ذلک فى النهار ثلاث مرات حتى يسودّ الباسور، و يترک حتى يسقط من تلقائه إن شاء اللّه تعالى.

صفه نفوخ الخوانيق:

من الإرشاد: سورنجان اثنا عشر درهما شب يمانى و جلنار من كل واحد سته دراهم سماق ثلاثه دراهم قشر رمان و عفص من كل واحد درهمان كهرباء و شاذنج مغسول و أقاقيا من كل واحد درهم يجمع مدقوقه منخوله و ينفخ بأنبوب نافع.

نفوخ آخر بارد:

من الإرشاد: عفص وزر ورد و عدس و سماق و جلنار و ثمر طرفاء و فودنج و سكر طبرزذ من كل واحد جزء قاقله و كبابه و طباشير من كل واحد نصف جزء يهيأ كالأوّل و يستعمل.

نفوخ الحلوق النافع لوجع الحلق و الخوانيق:

من الإرشاد: يؤخذ من الناش خمسه دراهم طباشير درهمان ورد ثلاثه دراهم زعفران درهم سكر طبرزد أربعه دراهم هال نصف درهم كافور دانق و نصف يسحق الجميع و ينفخ وقت الحاجه فى الحنجره نافع مجرب.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۶۷

سعوط ينفع من الفالج و اللقوه و الصداع الكائن عن بروده و الشقيقه المزمنه:

من الدستور: يؤخذ فودنج جبلى و كندس عراقى و قنطوريون دقيق و مرزنجوش يابس و أصل السوسن الأسمانجونى من كل واحد جزء يسحق و ينخل بماء النمام و يحبب و يجفف فى الظل و عند الحاجه يحلّ منه قدر الحمصه بماء المرزنجوش و يخلط بلبن و يسعط به نافع.

سعوط آخر لمثل ذلک:

من الدستور: صبر و شنونيز و فربيون و جاوشير من كل واحد ثلاثه دراهم خربق أبيض و أسود و بورق أرمنى و كندس من كل واحد درهمان جندبادستر و زعفران من لکل واحد نصف درهم يسحق الجميع و يعجن بماء المرزنجوش و يحبب و يجفف و يستعمل منه وقت الحاجه قدر حمصه بلبن النساء و دهن بلسان نافع.

سعوط للسبل و غلظ الأجفان و رطوبتها:

من الدستور: كندس درهم زعفران نصف درهم صبر سقطرى و حضض هندى من كل واحد دانقان يدقّ و ينخل و يعجن بماء المرزنجوش و يحبب و يجفف و وقت الحاجه يذاب منه نصف درهم فى لبن جاريه و دهن بنفسج و يستعمل.

سعوط يستعمل فى الحميات الحارّه و البرسام و الماليخوليا و الجفون:

من الدستور: لبن النساء و دهن بنفسج و دهن نيلوفر و دهن قرع و دهن لوز يخلط الجميع و يسعط به.

غرغره تنقى الدماغ و تنفع من الفالج و السكته و اللقوه و الأوجاع البارده:

من الدستور: يؤخذ أيارج فيقرا و وج و ميويزج و حرمل و عاقر قرحا و زنجبيل و شونيز و فوتنج و صعتر و أصل السوسن الأسمانجونى و قشر أصل الكرفس من كل واحد خمسه دراهم يدقّ الجميع و ينخل و يخلط بسكنجبين عسلى و يتغرغر به نافع و من الغراغر الجيده لأوجاع الحلق و الخوانيق و أورام اللهاه من الدستور ماء التفاح الحلو الممروس فيه الخيار الشنبر و دهن اللوز نافع و من الغراغر الجيده لذلک أيضا من الدستور اللبن الحليب ساعه حلبه بسكر و فانيذ.

سعوط مجرب:

نافع للصداع من الإرشاد: مراره الذئب و مراره الرخم و عصاره سلق يخلط و يسعط نافع.

سعوط آخر مجرب للخنازير:

من الإرشاد: صبر و مرّ و حضض و بسباسه و جوزبوا من كل واحد درهم قنفذ بحرى و كافور من كل واحد دانق و نصف زعفران نصف درهم كندر درهمان يدق و يعجن بماء المطر و يحبب و يجفف و يحل منه دانق بماء المطر و يسعط به و يراح ثلاثه أيام و يعاود فإنه يحللها نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٦٨

ضماد الصندلين:

النافع من أورام المعده و الكبد الكائنين من حراره من الملكى: يؤخذ صندلان أبيض و أحمر من كل واحد أربعه دراهم ورد أحمر خمسه دراهم إكليل الملك سته دراهم زعفران و كافور من كل واحد نصف درهم شمع عشره دراهم دهن ورد فى الشتاء نصف رطل و فى الصيف أربع أواق يخلط الجميع جيدا و يضمد به وقت الحاجه.

ضماد للمطحولين:

من الملكى: مرّ و مقل أزرق و أشج و لبان أجزاء سواء يداف الجميع بخلّ خمر حتى يستوى و يستعمل منه عند الحاجه نافع.

ضماد وصفه حنين بن إسحاق لصبى كان فى طحاله ورم:

من الإرشاد: تين أسود منقوع فى خلّ خمر يوما و ليله مهروس خمسون درهما قسط بحرى مدقوق منخول أربعه دراهم لوز مقشور مدقوق عشره دراهم قشر أصل الكبر مدقوق منخول أربعه دراهم يخلط الجميع و يذاب بدهن خيرى و شمع بقدر الحاجه و يضمد به المكان على كاغد أو على خرقه و يكون البطن خاليا من الغذاء و يقلع بعد ساعتين و يغسل بماء قد أغلى فيه بابونج و كبريت و يمسح بدهن خيرى و ينبغى أن يضمد الطحال قبل وضع الضماد بهذا الضماد و هو أشنه خمسه دراهم قشر أصل الكبر درهمان سذاب يابس ثلاثه دراهم بورق درهم يطبخ الجميع بخلّ الخمر طبخا جيدا، و يضمد به الطحال غدوه و عشيه عند خلو المعده من الطعام نافع.

ضماد نافع من استطلاق البطن:

من الملكى: يؤخذ مرّ وزن درهم أقاقيارب و حضض و كندر و مصطكى و زعفران و سماق من كل واحد درهمان كعك نضيج يابس سته أساتير فقاح الآس و الكرم و ورقهما و حب الآس و خرّوب المعز من كل واحد أستاران ورد حمر أستار كافور نصف مثقال تدقّ الحوائج، و تنخل و تعجن بماء الآس الرطب و السفرجل و يسير من دهن الورد و دهن المصطكى و يستعمل عند الحاجه نافع.

ضماد لذات الجنب:

من الملكى: بنفسج يابس و نخاله الحوارى و دقيق شعير و دقيق خطمى منخولان و دقيق الباقلا و بابونج و إكليل الملك يسحق و يضرب بدهن البنفسج و شمع مذاب أو شيرج و يضمد به جنب العليل، و إن كانت الماده غليظه بطيئه النضيج فيزاد فيه دهن سوسن و بزر كتان و حلبه و ماء الكرنب نافع.

ضماد ينفع حيض النساء الحوامل:

من الملكى: عدس مقشور قشور الرمان و عفص و آس من كل واحد جزء يدق الجميع و ينخل و يعجن بخل خمر جيد الجوهر و يضمد به القبل و العانه.

ضماد نافع من الأورام الحارّه فى المذاكير:

من الملكى: دقيق شعير و صندل

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۶۹

أبيض من كل واحد جزء يدقّ و ينخل و يعجن بماء الكاكنج و دهن الورد و خلّ الخمر و صفره البيض، و يضرب حتى يستوى و تضمد به المذاكير نافع.

ضماد نافع من الأورام الجاسيه فى المذاكير:

من الملكى: زبيب منزوع العجم و شحم كلى الماعز و باقلا مقشور مصلوق و دهن ورد أجزاء سواء يذاب فى الدهن شمع قدر الكفايه و يلقى فيه بقيه الأدويه و يضرب حتى يستوى، و ربما أضيف إليه صفره بيض و تضمد به المذاكير نافع.

ضماد للفتق فى المراق و المذاكير:

من الملكى: مصطكى و قشر الكندر و جوز السرو و ورق الكبر و مرّ و أنزروت و غراء السمك و أشراس، و جفت البلوط و قلبه من كل واحد جزء يدقّ الجميع ناعما و يضرب بغراء السمك محلولا ـ بخلّ الخمر و يضمد به المكان و يعمل عليه لحام من الجلد.

ضماد القلسطاريون:

النافع من اللقوه و الفوالج و وجع العين و الصداع و الشقيقه و وجع الأسنان، و من النزلات إلى العين إذا ضمد به الصدغان، و يدرّ البول إذا ضمد به المثانه، و من لدغ العقارب إذا وضع على موضع اللدغه، و من أورام الأعضاء الباطنه إذا ضمد به البطن من الملكى: يؤخذ قلسطاريون هو رعى الحمام درهمان راتينج خمسه دراهم شمع أبيض ثمانيه دراهم يذاب الراتينج و الشمع فى الزيت و يلقى عليه رعى الحمام مدقوقا ناعما و يضرب حتى يستوى و يستعمل.

ضماد الجير النافع من الكسر و الخلع و الوهن:

من الملكى: يؤخذ مغاث و طين أرمنى من كل واحد عشرون درهما مرّ و دقيق خطمى من كل واحد عشره دراهم أقاقيارب خمسه دراهم يدقّ الجميع و يعجن ببياض البيض.

ضماد آخر:

نافع منافع الأول من الملكى: يؤخذ ماش عشرون درهما لاذن عشره دراهم طين أرمنى عشره دراهم زعفران ثلاثه دراهم سنبل مثقالان أقاقيارب مثقال يداف بماء الآس أو بماء الأثل أو بماء ورد أو بماء جوز السرو، و إن كان الموضع عصبيا صير معه دهن السوسن، أو دهن النرجس و يستعمل نافع.

ضماد يلين العصب المتشنج:

من الملكى: مقل أزرق أوقيه شحم دجاج و شحم البط و مخّ ساق البقر من كل واحد نصف رطل يحل المقل بماء حار قدر ما يحله ثم تذاب هذه الشحوم و تصب عليه فى الهاون ثم يخلط و يستعمل.

ضماد التشنج:

من الملكى: شحم خنزير و شحم دجاج و مخّ ساق البقر و أليه أجزاء سواء تذاب الشحوم و يلقى عليها نشا مسحوق كفايته و يضرب حتى يستوى و يضمد به نافع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٧٠

ضماد يلين الجراحات التى تكون فى الأعصاب:

من الملكى: سكبينج ثلاثه دراهم جندبادستر درهمان فربيون درهم و نصف مقل أزرق أربعه دراهم تنقع الصموغ بالماء الحارّ و يؤخذ شمع خمسه دراهم يذاب فى دهن زئبق ثلاث أواق يجمع فى الهاون و يضرب جيدا و يستعمل.

نفوخ للرعاف:

من الملكى: يؤخذ شب يمانى و قلقطار محرق و قلقديس و قرن أيل محرق مغسول مجفف و ودع محرق مغسول مجفف و عفص محرق مطفأ بخلّ خمر و كافور و قرطاس محرق بقدر الحاجه يدقّ الجميع ناعما و ينفخ فى الأنف بأنبوبه قصب بعد أن يغسل المنخران بخلّ الخمر نافع.

آخر للرعاف منه:

يغسل المنخران بخلّ الخمر و يؤخذ أفيون و زعفران من كل واحد نصف دانق و يؤخذ فتيله من خرقه كتان تبل بخلّ الخمر و تلوّث من الدواء و تعمل فى كل منخر فتيله نافع.

آخر للرعاف منه:

يسعط المرعوف بماء الخيار و ماء الباقلا المدقوق المعتصر نافع.

سعوط يقطع الرعاف أيضا:

من الملكى: قرطاس محرق خمسه مثاقيل عفص محرق خمسه عشر مثقالا عصاره لحيه التيس سبعه مثاقيل أفيون خمسه مثاقيل يسعط بماء لسان الحمل.

آخر للرعاف منه أيضا:

يؤخذ فتيله من خرقه كتان تغمس فى جير و يذرّ عليها زاج و يوضع فى الأنف نافع.

آخر منه أيضا:

قشور الكندر و قرطاس محرق و زاج مشوى يدق الجميع ناعما و ينفخ فى المنخرين بعد غسلهما بخل خمر، و مما جرب للرعاف أن يؤخذ روث الحمار سخنا و يعمل منه فتيلتان و توضعان فى المنخرين.

ضماد للأكله مجرب:

من الإرشاد: زرنيخ أصفر و أحمر من كل واحد أوقيتان نوره و أقاقيارب من كل واحد ست أواق قلقطار محرق أربع أواق يدق الجميع و يعجن بعصاره لسان الحمل و خل نافع.

ضماد للحيات و حبّ القرع:

من الإرشاد: حنظل و آس يابس و شونيز و كندس عراقى و ترمس مرّ و بزر كتان و بنج بالسويه يدق و يطبخ بماء و دهن ورد بالسويه و تلطخ به السره و ما حولها نافع.

ذرور يلصق الجراحات و يقطع الدم:

من الملكى: زاج الأساكفه و شب يمانى و عفص و قشور الرمان من كل واحد عشرون درهما نحاس محرق اثنا عشر درهما

مر و دم أخوين من كل واحد أربعه دراهم قرطاس محرق عشرون درهما تجمع هذه الأدويه مسحوقه منخوله و تستعمل.

ذرور تصلح القروح و النواصير:

من الملكى: أنزروت أبيض جزء دم الأخوين جزءان صن و برّ مكى خالص حديث جزء تدقّ الحوائج و تنخل، فإن كان الموضع يتحمل فتيله تعمل فتيله من خرقه كتان خلقه و تشرب بدهن ورد خام و تلوّث فى الدواء و تغير فى كل يوم ثلاث مرات، و إن لم يمكن أن يصل إلى الموضع فتيله عجن منه قليل بدهن ورد عجينا يابسا و عمل منه فتيله و يحمل بها إلى أن يصل إلى الموضع نافع.

الباب العشرون: فى أبدال الأدويه التى يتعذر وجودها فى الوقت الحاضر، و دعت الضروره إلى تركيب دواء منها و هو مرتب على حروف المعجم

حرف الألف

اشاره

من كتاب الرازى فى الأبدال و من غيره:

أكتمكت:

و هو حجر أصفر داخله لب يتحرك يسهل الولاده إذا علق على المرأه و هو دواء هندى بدله حجر الماسكه و يقع لى أيضا أنه حجر الماسكه الموجود فى الهند.

أفسنتين رومى:

بدله من الجعده وزنه و نصف وزنه قال بولس بدله شيح أرمنى و فى تقويه المعده و فتح السدد بدله وزنه أسارون و نصف وزنه إهليلج أسود.

أشق:

بدله وزنه سنبظ و هو وسخ كوارات النحل و قيل بدله خربق أبيض.

أشنه:

بدلها قردمانا وزنها.

أسارون:

بدله قردمانا وزنه و ثلث وزنه وجّ أو وزن ثلثه حماما.

أسطوخودس:

بدله فراسيون.

أبهل:

بدله سليخه و وزنه جوز سرو.

أفتيمون:

بدله تربد ثلث وزنه و نصف وزنه حاشا.

أفيون:

بدله ثلاثه أمثال بزر بنج و وزنه بزر اللفاح.

إذخر:

بدله قردمانا.

أقاقيا:

بدله وزنه رامك، و قال آخرون: بدله وزنه من الصندل و وزنه من العدس المقشر.

أنيسون:

بدله كراويا.

أبرنج:

بدله وزنه ترمس مرّ و ثلث وزنه قنبيل.

غاريقون:

بدله نصف وزنه فريبون، و قال غيره: وزنه و ثلثا وزنه أفتيمون

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۷۳

و عشر وزنه خربق أبيض، و قال بولس: إن قوته قريبه من قوم شحم الحنظل.

أسقولوقندريون:

بدله كم دريوس.

أنجدان:

بدله شبث.

أكشوث:

بدله وزنه أفسنتين و كذلك بدل الأفسنتين أكشوث.

سقنقور:

بدله خصى الثعلب و هو أيضا بدل خصى الثعلب.

إكليل الملك:

بدله بابونج و بدله وزنه و نصف وزنه من ورق التين.

أملج:

بدله بليالج.

أصطرک:

بدله جندبادستر.

إثمد:

بدله وزنه توتيا أو وزنه لؤلؤ غير مثقوب.

أسرنج:

بدله مرداسنج.

إسفيداج:

بدله وزنه من خبث الرصاص.

إقليميا الذهب:

بدله إقليميا الفضه إلا أن نفعها أقل من إقليميا الذهب فينبغى أن تضاعف.

أثل:

بدله جوز السرو.

ذاذرخت:

بدله ورق الشهدانج.

أسارون:

بدله وزنه وجّ و ثلث وزنها حماما.

أفيون أيضا:

بدله وزنه و نصف وزنه من قشر أصل البنج.

أشقيل:

بدله بلبوس لابن التلميذ عن جالينوس.

أزادرخت رومى:

بدله وزنه و نصف وزنه جعده شاميه.

حرف الباء

بلاذر:

بـدله خمس مرات بنـدق و ربع وزنه دهن بلسـان و سـدس وزنه نفـط أبيض. و قال بعض الأطباء: إذا أكل الجوز الكبير الهنـدى يقوم مقامه و كذلك دهن الجوز يقوم مقامه.

بورق:

بدله نصف وزنه ملح.

بودرونج:

بدله وزنه بهمن.

بنفسج:

بدله أصل السوس و قيل بدله لسان الثور.

بزر القثاء:

بدله بزر الخيار و كذلك بزر الخيار بدله بزر القثاء.

بارزد:

بدله سكبينج و قيل بدله صمغ الجاوشير.

بهمن أبيض:

بدله أحمر.

بهمن أحمر: بدله وزنه درونج و قيل بدله وزنه زرنباد.

باذروج:

بدله سيسنبر و هو بدل منه.

باذاورد:

بدله بزر شاهترج وزنه و نصف وزنه زبيب منزوع.

بليلج:

بدله أملج وزنه.

برباريس:

بدله وزنه من بزر الورد و ثلثا وزنه صندل.

بسذ:

بدله شيان و بدل شيان بسذ.

بهمنان:

قيل بدلهما وزنهما تودرى و نصف وزنهما لسان عصفور.[١]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص١٧۴

بوزيدان:

هو المستعجله و قوته كقوه البهمنين.

بزر الرطبه:

بدلها فى أدويه الباه وزنها من بزر القرط المعروف بالبرسيم.

بنج أبيض:

بدله بنج أحمر.

بلسان:

بدله سليخه.

بسفايج:

بدله وزنه و نصف وزنه أفتيمون فی إسهال السوداء.

بلنجاسف:

بدله فی وجع الرأس البارد بابونج.

باذرنجويه:

بدله فی تفريح القلب وزنه إبريسم و ثلثا وزنه من قشور الأترنج الأخضر.

برشاوشان:

بدله فی النفع من الربو وزنه بنفسج و ورق السوسن أو أصوله نصف وزنه.

بطراساليون:

بدله مثل وزنه سليخه و نصف وزنه ساساليوس.

حرف التاء

تربد:

بدله قشور و عروق التوت وزنه.

تاعندست:

بدله حبّ الراسن.

تاهوتات:

إذا عدم شی ء منها جعل بدلها ثلاث مرات من الإيرسا و ثلثا وزنه من المقل المسمى الكور.

تمر هندی:

بدله فی إسهاله الصفراء وحده الدم إجاص فيه حموضه.

توتيا:

زعم ديسقوريدوس أنه يقوم مقام التوتيا إذا عدمت أن يؤخذ مقدار من ورق الآس مع زهره و ثمره غضا كما هو و من أطراف الزيتون البرى و يجعل فى قدر فخار و يغطى بغطاء و يشد الوصل و يترك فى أتون الفخار و يبيت فيه ليله ثم يخرج ما فيه و يغسل كما تغسل الأحجار و يستعمل بدل التوتيا و اللّه أعلم، و مما يقوم مقام التوتيا وزنها شادنه و نصف وزنها توبال النحاس.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٧٥

تافسيا: قال جالينوس فى الميامر: يستعمل فى داء الثعلب وزنها حرف على أن التافسيا هنا أكثر.

ترنجبين:

بدله وزنه سكر نبات.

حرف الثاء

ثوم برّى:

بدله ثوم بستانى وزنه و نصف وزنه.

ثغايه:

هو الحرف بدله ثلاث أوزانه خردل.

حرف الجيم

جندبادستر:

بدله وزنه من المحروث و هو بدله.

جلنار:

بدله قشور الرمان.

جنطيانا:

بدله وزنه أسارون و نصف وزنه من قشر الكبر.

جعده:

بدلها من قشور عيدان الرمان الرطب وزنها و نصف وزنها من قشر السليخه.

جوز شجر مقطران:

بدله اللاذن.

جفت البلوط:

بدله وزنه من الآس و نصف وزنه قشور عيدان الرمان و ثلث وزنه زر ورد بأقماعه.

جلواز:

بدله حب صنوبر و هو بدل منه.

جندبادستر أيضا:

قال ابن ماسويه: بدله وزنه فلفل أو وزنه وجّ و بدل الفلفل نصف وزنه وجّ.

جاوشير:

قال ابن ماسويه: بدله لبن التين و قيل لبن التوت و ورقه.

جدوار:

بدله فی الدرياقيه ثلاثه أوزانه زرنباد.

جنطيانا أيضا:

بدله أمولس و وزنه من أصل الكرفس الرومی.

جفت البلوط أيضا:

قيل بدله من قلب البلوط.

جوز سرو:

بدله وزنه أنزروت أحمر و نصف وزنه من قشور الرمان.

جاوشير أيضا:

بدله وزنه قنا.

حرف الحاء

حب السفرجل:

بدله وزنه بزر قطونا.

حب الراسن:

بدله عاقر قرحا.

حب النيل:

بدله نصف وزنه شحم حنظل و شحم الحنظل بدله قثاء الحمار

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۷۶

إلا أنه يؤخذ منه أكثر من ثلثه. و قال بولس: الأغاريقون قوته قريبه من قوه شحم الحنظل إلا أن فعله بطی ء. و قال جالينوس: بدل الحنظل حب الخروع، و قيل إن أخذ أصل البسفايج يابسا و سحق و ذر علی شراب الحنظل كان فعله فعل الحنظل، و قيل إن أخذ من الزراوند الطويل وزن درهم و نصف مع شراب أخلف ما يخلفه الحنظل و قام مقامه.

حی العالم:

بدله من عصاره ورق الخس أو ماء عنب الثعلب.

حاشا:

بدله وزنه من الصعتر الجبلی و قيل وزنه أفتيمون إقريطشی.

حماما:

بدله كمون كرمانی أو وج و قيل بدله وزنه أسارون.

حلتيت:

بدله وزنه و نصف وزنه سكبينج و قيل بدله ثلثا وزنه محروث و ثلث وزنه صمغ السذاب.

حضض:

بدله عصاره القنطريون و هی أيضا تستعمل مكان الحضض، و قيل إن السماق إذا طبخ بالماء حتی يصير طبيخه مثل العسل فی الثخن استعمل مكانه و كذا يفعل الورق.

حب بلسان:

بدله وزنه و نصف وزنه من عود البلسان.

حب الزلم:

بدله شقاقل و بدله فی البخور الهیاکلی وزنه تربد.

حب البان:

بدله وزنه قشر سلیخه و مثل عشر وزنه بسباسه.

حب خروع:

بدله مثل وزنه فستق و مثل وزنه بزر الفجل و نصف وزنه حب صنوبر و ربع وزنه لوز مرّ.

حب النیل:

بدله فی إسهاله السوداء نصف وزنه شحم الحنظل.

حضض أیضا:

بدله وزنه فیلوهزج و وزنه فوفل و صندل و زبیب بالسوریه.

حب فلفل:

بدله وزنه لسان عصفور و قیل وزنه هال و قیل وزنه مغاث.

حرف الخاء

خیار شنبر:

بدله وزنه ترنجبین و نصف وزنه زبیب منزوع العجم، و قال إسحاق بدله سکر سلیمان.

خطمی:

بدله صمغ عربی، و قیل بدله ثلثا وزنه طباشیر.

خصی الثعلب:

بدله وزنه بزر جرجیر و قیل وزنه شقاقل.

خبث الرصاص:

بدله الزفت الذى يقلع من السفن.

خردل أبيض:

بدله وزنه أشج.

خربق أسود:

بدله أصل الأنجره يابسا، و قيل نصف وزنه مازريون و ثلثا وزنه

أغاريقون، و قال غيره: وزنه شيطرج هندى و إن شئت مثل وزنه مرّ و نصف وزنه خربق أبيض.

خربق أبيض:

بدله وزنه تربد و نصف وزنه أغاريقون و أربع وزنات و ثلث زبيبا منزوع العجم.

خولنجان:

بدله دار صينى و نصف وزنه حب الأنجره، و قيل وزنه من زهر الأقحوان.

خردل:

بدله حب رشاد.

خصى الثعلب أيضا:

بدله سقنقور و هو لجالينوس نقل من ابن التلميذ.

خولان هندى:

من الاعتماد أن بلادا يستعملون بدلا عنه عصاره القنطريون نقلا عن جالينوس و بدله أيضا فيلوهزج أى مراره الفيل.

خبز القرود:

و هو العرطنيثا بدله زهر بخور.

حرف الدال

دار فلفل:

بدله زنجبيل و قيل وزنه من الفلفل الأبيض.

دار صينى:

بـدله من قشور السـليخه هـذا قول جـالينوس، و قـال غيره: بـدله كبـابه، و قـال غيره: بـدله خولنجـان، و قال غيره: أبهل فى إدرار الحيض.

دوقوا:

بدله أنيسون.

دار شيشعان:

بدله من ثمر الينبوت، و قال غيره: بدله زراوند و أساورن و درونج من كل واحد مثل وزنه.

درونج:

بدله وزنه زرنباد و ثلثا وزنه قرنفل.

دهن ورد:

بدله دهن الخيرى يقوم مقامه.

دهن بنفسج:

بدله ماء الكافور و صفه صناعته فى مكانه و قيل دهن نوفر.

دهن بلسان:

قال جالينوس: بدله المرّ السائل، و قال غيره: بدله وزنه كراويا و نصف وزنه نارجيل و ربع وزنه زيت عتيق.

درّ:

و هو الجوهر بدله وزنه و نصف وزنه من الصدف الصافى الجوهر.

دلب:

بدله وزنه من ورق التين.

دهن نوفر:

بدله دهن بنفسج.

دهن غار:

بدله زفت سائل.

دهن بلسان أيضا:

بدله وزنه من زيت عتيق أو بدله من دهن الكادى و نصف وزنه دهن نارجيل و ربع وزنه زيت عتيق.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۷۸

دفلى:

يقوم مقامه فى تحليل الأورام الصلبه أصابع الملك و نصف ورق التين.

درونج أيضا:

بدله فى دفع الرياح عن الرحم وزنه زرنباد و ثلثا وزنه قرنفل.

دهن الخروع:

قال جالينوس قوّته كقوّه دهن الفجل إلا أنه أسخن منه و قال إنه أشبه شى ء بالزيت العتيق.

دهن القسط:

بدله من دواء الملك و دواء الكركم، و فى نسخه أخرى: دواء الكركم بدلا من دواء الملك و دواء القسط.

دهن القرطم:

مثل الأنجره إلا أنه أضعف منه.

دهن السوسن:

قال ابن ماسويه: بدله دهن الغار.

دهن الحناء:

بدله دهن المرزنجوش.

دهن الورد أيضا:

بدله فی تحلیل الأورام الصلبه ثلثا وزنه کندر و نصف وزنه أبهل.

حرف الذال

ذهب:

بدله فی علل القلب وزنه لؤلؤ و قیل وزنه و نصف وزنه فضه و ثلاث حبات کبریت مسحوق.

حرف الراء

راوند صینی:

بـدله مره و نصف راونـد شامی، و قیل وزنه راونـد ترکی جید، و قیل وزنه خمس مرات سـنبل هندی و وزنه و نصف وزنه ورق ورد أحمر و بدله أیضا عصاره أفسنتین.

رازیانج عریض:

بدله أنیسون.

رامک البلح:

بدله رامك العفص.

راسن:

بدله أصل السوسن الأسمانجونی.

حرف الزای

زراوند طویل:

بدله مدحرج.

ذرنباد:

بدله درونج.

زفت:

بدله قطران.

زبیب جبل:

بدله عاقر قرحا.

زنجبیل:

بدله فلفل أبیض و دار فلفل.

زوفا رطب:

بدله وزنه و نصف وزنه مرزنجوش.

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۱۷۹

حرف السین

سندروس:

بدله ثلثا وزنه کهربا.

سماق:

بدله فی الطبیخ نحض التوت و العفص.

سادج:

بدله سنبل رومی و قیل هندی أیضا.

سکبینج:

بدله وزنه جاوشیر و نصف وزنه أشق و قیل من صمغ شجر الصنوبر الکبار.

سورنجان:

بدله من ورق الحناء وزنه و نصف وزنه مقل أزرق.

سکر العشار:

بدله وزنه سکر أحمر من عنبله.

حرف الصاد

صمغ السذاب:

بدله سكبينج.

حرف الطاء

طرثيث:

بدله فى حبس البطن نصف وزنه قشور بيض محرق مغسول و نصف وزنه عفص و عشر وزنه صمغ.

حرف العين

عنبر:

بدله ثلثا وزنه قردمانا.

عود نى:

بدله تربد البخور.

عاقر قرحا:

بدله درونج و فى الغرائر بدله فودنج جبلى.

عفص:

بدله ثمر الطرفاء.

عوسج:

بدله وزنه أشنه أو وزنه فوفل.

عروق صفر:

بدله ماميران.

عرطنيثا:

بدله فى إسقاط الأجنه و النفع من السموم وزنه زراوند طويل.

عفص أيضا:

بدله قشور الرمان.

عسل:

بدله ميبختج.

علک الأنباط:

بدله رب سوس و قيل بارزد و قيل صمغ صنوبر.

عنب الثعلب:

بدله عصا الراعى.

حرف الغين

غافت:

بدله وزنه و نصف وزنه أسارون.

منهاج الدکان و دستور الأعيان فى أعمال و تراکيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٨٠

غار:

قال بولس: ورق بدله ورق النمام اليابس.

غاريقون:

بدله فى الإسهال وزنه تربد و ثلث وزنه أفتيمون و عشر وزنه خربق أسود.

غبيراء:

بدله زعرور و سويق النبق.

حرف الفاء

فربيون:

قال جالينوس فى قاطاجانس فى عمل المرهم بدله خرء الحمام و قيل بدله حلتيت.

فلفل أبيض:

بدله زنجبيل و كذلك الزنجبيل بدل من الفلفل.

فربيون أيضا:

بدله وزنه و ثلث وزنه مازريون.

فلفل أبيض أيضا:

بدله فلفل أسود هذا قول ابن ماسويه.

فو:

قال جالينوس فى الأدويه المفرده إن الكبابه قوّتها قوّه الفو إلا أنها أقوى من الفو.

فاوينا:

قال فيثاغورث: بدله قشور الرمان و وبر السمور و عظام ساق الغزلان إذا جمعت تولد عنها ما يفعل فعل الفاوينا.

فوفل:

بدله صندل أحمر وزنه و ربع وزنه بزر بنج و قيل كزبره.

فراسيون:

بدله سنبل وزنه و نصف وزنه قرطم.

فلفلمونه:

بدله وزنه من النارمشك و ثلثا وزنه سورنجان و ثلث وزنه قرطم مقشور.

حرف القاف

قسط مرّ:

بدله نصف وزنه عاقر قرحا.

قردمانا:

بدله كمون كرمانى عن ابن زهير و بدله من المنهاج إذخر و حرمل و قيل بدله سكبينج وزنه سواء.

قاقله:

بدله هال مثلها.

قصب الذريره:

نقلت عن عبد اللّه بن البيطار رحمه اللّه تعالى أن بدل قصب الذريره إذا عدمت وزنها إذخر و مثل وزنها سنبل و نصف وزنها زعفران فينبغى أن تحرر من كتابه.

قرفه القرنقل:

بدلها قرنفل وزنها.

قرنفل:

بدله زهر القرنفل، و قيل من ورق الحبق القرنفلى لكل وزن ثلاثه أوزان.

قردمانا:

بدلها صعتر، و قيل خربق وزنها و نصف وزنها شيطرج هندى.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٨١

قاقله كبيره و صغيره:

كل واحد منهما ينوب عن صاحبه.

قنه:

بدلها من السكبينج و الكسبينج بدل منها، و كذلك بدل من الجاوشير و الجاوشير بدل منها.

قصب الذريره أيضا:

بدله نصف وزنه سليخه.

قسط مرّ:

بدله من جوز شجر القطران.

كحرف الكاف

كمادريوس:

قال ابن ماسويه: بدله عروق الغافت، و بدله سقولوقندريون، و بدله كمافيطوس، و بدله سقرديون، و هو الثوم البرّى.

كحل:

بدله نحاس محرق وزنه سواء.

كندس:

بدله فى القى ء أو الغرغره وزنه جوز القى ء و ثلث وزنه فلفل.

كركم:

بدله فى أمراض الفالج و أوجاع العصب عاقر قرحا و شيطرج.

كاشم:

بدله وزنه و ربع وزنه من المنهاج كمون أبيض.

كمافيطوس:

بدله نصف وزنه ساليوس.

كزبره بير:

بدله بنفسج أو وزنه عرق سوس.

كندر:

بدله قشور الكندر.

كفر اليهود:

بدله وزنه و نصف وزنه من علك الأنباط.

كبر:

بدله من أصل الطرفاء وزنه قيل و من أصل الينبوت وزنه.

كهرباء:

بدله سندروس.

كبريت أصفر:

بدله وزنه زرنيخ أصفر.

كمون كرماني:

بدله كمون أبيض.

كثيرا:

بدله صمغ عربى و كذا هو بدل من الكثيرا، و قيل بدله بزر يقطين وزنه.

كاشم برّى:

بدله بزر الجزر أو الكمون الأبيض.

كاشم بستاني:

هو الساساليوس بدله وزنه بزر سذاب يابس.

كندس أيضا:

بدله خربق أسود أو نصف وزنه فلفل و نصف وزنه فودج.

كرمه بيضاء و كرمه سوداء:

كل واحد منهما بدل عن الآخر.

حرف اللام

لبنى:

قال ابن ماسويه: بدله صدف محرق وزنه.

لاعيه:

قال جالينوس قوّتها كقوّه الفراسيون فليستعمل الفراسيون.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٨٢

لسان عصفور:

بدله وزنه جوز مقشور من قشريه و وزنه تودرى أحمر و نصف وزنه بهمن أحمر.

لبّ حبّ القرع:

بدله كثيرا.

لؤلؤ غير مثقوب:

بـدله وزنه و نصف وزنه صـدف صافى و حرج على ما يعمله بـدلا منه إلا عنـد العدم المحض و بعد التفتيش فإذا عدم فله العذر فى عمله.

لوز مرّ:

بدله حب المشمش المرّ.

حرف الميم

مرّ:

قال ابن ماسويه: بدله وزنه فلفل أسود و نصف وزنه مشكطرا مشبع قال بولس بدله السفافيرى.

مو:

قال بولس بدله جوزه الطيب.

مصطكى:

بدله إذخر و قيل صمغ الصنوبر وزنه و نصف وزنه، و ذكر دسقريدوس إن صمغ شجر المصطكى و صمغ الحبه الخضراء و صمغ الصنوبر و صمغ الأرزن و صمغ السرو كل منها بدل عن الآخر إذا عدم.

ملح هندى:

بدله نفطى و النفطى بدله هندى، و بالجمله الأملاح بعضها بدل عن بعض.

مرقشيشا:

بدله الحجر الذى يقدح به النار.

ميويزج:

بدله عاقر قرحا.

ماميران:

بدله عروق صفر.

مقل أزرق:

بدله وزنه من قشره.

موميا:

بدلها زفت.

مشكطرا مشيع:

بدله فوتنج جبلی.

مسک:

بدله ثلثا وزنه جندبادستر و هو المسک.

حرف النون

نارمشک:

بدله ربع وزنه زنجبيل و نصف وزنه قسط و سدس وزنه سنبل هندی.

ناردين:

بدله وزنه کمون و ثلث وزنه راوند.

نمام:

بدله وزنه ورق الفار.

نارمشک أيضا:

بدله وزنه کمون و ثلث وزنه قسط بحری.

نفط:

بدله ثلثا وزنه دهن بلسان و ثلثا وزنه من حب الصنوبر.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٨٣

حرف الهاء

هوفاريقون:

بدله نصف وزنه سک و نصف وزنه أنيسون.

هليلج كابلی:

بدله هندی و بدل الهندی كابلی، و رأيت من قال إن الهندی هو صغير الكابلی يؤخذ قبل نضجه و هو مثل الحصرم للعنب و اللّه أعلم.

هندبا بستانی:

بدله هندبا بری أی الطرخشقوق.

هرنوه:

بدله قاقله.

حرف الواو

وج:

بدله وزنه كمون كرمانی و ثلث وزنه راوند صينی.

ورد:

بدله بنفسج.

ورق التين:

بدله من شجره التوت وزنه.

و خشيزک:

بدله شيح أرمنی وزنه.

ورق الدلب:

بدله ورق التين.

حرف الياء

ينبوت:

بدله عفص غير مثقوب.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٨۴

الباب الحادى و العشرون: فى شرح أسماء الأدويه المفرده التى يمكن أن يحتاج إليها فى تركيب الأدويه، و ربما جهلت عند بعض الناظرين فيه، مرتبه على حروف المعجم

حرف الألف

أسقرديون:

هى الحشيشه الثوميه و تعرف بالثوم البرّى فإنه ثلاثه أنواع:

أحدها: هذه المذكوره، و الثانى: فى كل رأس زرّ واحد، و الثالث: يشبه القصطل فى لونه و صلابته و ماهيته و الثلاثه عندى و رأيتهم.

أصطرك:

هو لبنى الرهبان.

الأثل:

هو الكزمازج و يقال كزمازح و هو نوع من الطرفاء.

أبرنج:

هو حب يشبه حب الكشوث إلا أنه أصلب منه و قيل إنه نوع منه.

أسد الأرض:

هو المازريون و هو الخامالاون.

أشقيل:

هو بصل العنصل و يعرف ببصل الفار و بصل الخنزير.

العنصلان:

هى حشيشه الحسى و هى التى يعمل منها الأسراس.

أقاقيا:

هو رب القرظ.

إيرسا:

هو أصل السوسن الأسمانجونى.

إدرسيا:

هو أصل السوسن الأبيض و سمى بهذا الاسم لأن هذا الاسم تفسيره قوس قزح لما فيه من الألوان المختلفه.

أسقيوس:

هو البزر قطونا.

أبهل:

هو حب العرعر و منه كبير و منه صغير.

أقحوان:

هو نوع من الكركاش و ليس بالكركاش بل الكركاش نوع من البابونج.

أماريقون:

هو الأقحوان الأبيض.

أماريطون:

هو الأقحوان الأصفر.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۸۵

أنجره:

هو القريص و الخربق و عين الجراد الذكر.

أنجدان أسود:

هو ثمره الحلتيت.

أستنيعا:

هو حب الخروع.

القيصوم:

هو البرنجاسف و يعرف بمسك الجن، و يقال ميحاسف و الأفسنتين نوع منه.

أسفيدار:

هو الخردل الأبيض و هو الحرف البابلى و هو حرف السطوح كما قيل و هو الباسليقى عن المشايخ.

إسفيد:

هو الحرمل.

أطيط:

هو البندق الهندى، و يعرف بالريته و ثم من يقول إن الريته هو الفوفل و ليس بصحيح، و كانت عندى ماهيتها قدر البندقه على شكل الجوزه فى لونها و صلابتها.

أثاغالس:

نوعان صغير و كبير و يعرف بالقنبس و أنا جنيته و هو جدّا مقرح إذا قطع أخضر يخرج منه لبن يشبه لبن التين و وضعته على يدى فقرحها.

أيهقان:

هو الجرجير.

إقليميا:

هو خبث كل جسد ذائب.

آذان الفار:

هو المردقوش.

أشنه:

هى شيبه العجوز.

أصف:

هو القبار و عند العامه الكبر.

أعرس:

هو الشيطرج و اسمه عند أهل الشام الخامشه و يعرف بالعصب و نفعه للوضح و البهق مشهور.

أفسرح:

هو رب السفرجل.

أسطريدوس:

قيل إنه هو الترياق الأربع.

أوماذا:

قيل إنه عصاره قثاء الحمار.

الشيان:

هو دم الأخوين.

أشترخار:

هو شوك الجمال لأن أشتر بالفارسى اسم الجمل و خار شوك، و قيل إنه أصل شجره الكاشم، و قيل عروق شجره الحلتيت، و الذى نقلته أنا هو الأول.

أمير باريس:

هو الزرشك و الزرشويه.

أينوس:

هو الأنيسون البرّى و هو النانخواه و هو بزر الكرماج الرومى البرّى.

أصابع العذارى:

قيل إنه نوعان من العنب أسود و أبيض فى قدر البلوط.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۸۶

إسفيداج الجص:

هو الجبس الزجاجى.

أشنان القصارين:

هو شب العصفر و هو القلى، و يعرف بالحرض و هو الغاسول يؤخذ طريا و يحرق يجى ء منه ملح القلى و يسمى بأشنان القصارين لأنهم يغسلون به الثياب.

أسرب:

هو الرصاص الأسود.

أطريلال:

و يقال أطريلان نوع من أنواع الجزر البرّى يشبه حبه الأنيسون فى طعمه حدّه و مراره يستعمل فى أدويه البرص و يعرف برجل الغراب.

أغاريقه:

هو الأغاريقون.

لبنى:

هى الميعه و هو سيل شجره التنوب.

أصابع صفر:

هو الكركم و هو الورس و هو الهود و هو النخل.

أنتله:

هو الجدوار ينفع من السموم و يدخل فى أدويه القلب.

أومالى:

هو شراب العسل.

أشق:

هو أشج و هو لصاق الذهب و هو الكلخ.

الأدبار:

هو الأسرب و هو الرصاص الأسود.

الهلام:

هو سكباج بخلّ و عسل و زعفران.

إطريفل:

معناه معجون الثلاث هليلجات و هى لفظه مركبه من تريا و فيلها نقلته عن شرف الدين طبيب الملك المسعود.

إذخر:

يعرف بحلفاء مكه و بقش مكه.

أفيون:

و أبيون بالباء هو عصاره الخشخاش الأخضر و هو المرقد و أجود ما يعمل منه فى قريه أبو تيج بالصعيد السالم من الغش.

أغاريقون:[٢]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص۱۸۶

ع فى شجر الشوح و قيل إنه مثل الفطر يطلع فى الأرض و ليس بصحيح و أجوده الأنثى الأبيض الخفيف الهش القليل الثقل إذا انحك.

الراتينج:

هو علك الصنوبر و هو الرجينه و هو صمغ الصنوبر الأنثى و إذا أغلى و صفى كان منه القلفونيه و للصنوبر الذكر صمغ آخر و هو

غير الراتينج و أنا رأيته و هو عندى.

أبوال الإبل:

هو أقراص من نبات مخصوص يعجن ببول الإبل تجلب من بلاد الحجاز و يقال إنه بول الوطواط و ليس بصحيح و إنما بول الوطواط هو الشيزرق و هو أى بول الإبل يوجد فى المغارات و رأيتهم يستعملونه فى القولينج و فى الجراحات.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٨٧

الفاشرا:

هو أصل الكرمه البيضاء و هو نوع من عرق الحيه و يعرف عند أهل الشام بالقرصه و الفاشرشين يعرف بعرق الحيه و هو الحزنبل و هو الحشيشه و هو أصل الكرمه السوداء و لها عنب يؤكل حلو، و أنا نقلته عمن رآه و أكله.

أم غيلان:

نوع من السنط ثمره مثل القرظ و قدره قدر الخروب أصفر يكون فى بلاد الصعيد كثيرا و يعرف بالسنطه البريه.

أفرك:

هو المرجان.

الناردين:

هو أسارون برّى.

أضراس الكلب:

هو الحسك و هو حمص الجبل.

أضراس العجوز:

هو شوك مدور على قدر سنجه النصف و هو من أنواع الحسك الجبلى.

أسطوريبون:

هو الكندس و هو القندس.

أحار:

هو لبن القمح و هو نشاستج الحنطه.

أصل القلقل:

هو المغاث و حبه هو حب القلقل.

أصابع هرمس:

هو المستعجله.

أ يسرک:

هو الهليلج الكابيل.

الملحوج:

هو إهليلج أسود هندى.

إبر الذيب:

و إبر الحبشى هو الطراثيث و يعرف برب رباح.

أنابرى:

هو شقائق النعمان، و سمى هذا الاسم لأن النعمان كان ملكا، و أمر أن لا يزرعه أحد غيره لحبه إياه و عزته عليه فسمى باسمه و إلا فاسمه الأول المعروف شقيق لا غير.

أسارمرد:

هو الفلفل الأبيض.

آنک:

هو القصدير و هو القلعى.

أسرنج:

هو السيلقون.

الفراسيون:

هو حشيشه الكلب.

استلايوس:

هو دار شيشعان و هو الجولق و هو القندول.

آبق و فرار:

هو الزئبق و يعرف بالحى الذى لا يموت لكونه يصعد حتى يصير حجرا ثم يستخرج فيرجع زئبقا كما كان.

أغاريقون أيضا:

منسوب إلى بلده لأن بلده تسمى أغاروقون هو الأبيض يعنى شيئا أبيض من أغار يعنى البلد هكذا نقلته و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۸۸

الآنک المجفف:

هو الإسفيداج.

الحوک:

هو البادروج.

النار البارده:

هو الدرياس لأنه يقرح و قيل إنه الكيكنج و ليس بصحيح بل الآخر مقرح.

إثمد:

هو الكحل الأصفهانى، و قيل إنه الصفائح و هو المغربى، و ذكر التميمى أنه أجود الكحل أعنى الصفائح.

العلم:

هو الزرنيخ الأصفر.

أزادرخت:

هو الزاذلخت و هو الخلنج.

الشهدانج:

هو الشدانق و ورقها تشربه الفقراء فيسكرهم.

أوجاكنون:

هو خشب أصفر يصنع به الصوف و رأيت من يستعمله فى أدويه القلب، و ذكروا أنه نفعهم وزن نصف درهم منه مع غيره.

أيارج فيقرا:

هو الدواء المرّ، و قيل الدواء الإلهى.

أيارج لوغازيا:

تفسيره ما خاب من استعمله.

أسقولوقندريون:

يعرف بكفّ النسر و هو العقربان، و قيل إذا علق منه على النساء منع الحبل.

أكتمكت:

هو أصم.

أنزروت:

يعرف بكحل فارس.

اندراسيون:

هو البربطون.

أصابع الفتيان:

هو فرنجمشك و هو نوع من الريحان.

أسود سالخ:

هو الحبه السوداء تكون كثيرا فى البساتين.

أمارون:

هو الوج.

الحجر المشطب:

هو الحجر اليهودى.

الحشيشه الروميه:

هى الأسقولوقندريون.

العروس:

هو النيلوفر و هو بيوت النحل أيضا.

الحشيشه الفارسيه:

هى البنج و تعرف بخداعه الرجال.

العذبه:

ثمره الأثل.

السمكه المحدره:

هى الرعاده.

أم غيلان أيضا:

هى الشوكه المصريه الشجره التى يقال لها أمّ غيلان.

أحيون العيون:

هى بقله الخطاطيف و هى الماميران.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٨٩

أقلامون:

معناه الالتهاب، و الأطباء يسمونه الفلفمونى و ليس بجيد هذا نقل صاحب الإرشاد عن جالينوس.

أنور:

يسمى ماليا مشددا هو أم الدم.

إبكر:

هو الوج.

أقماع الرمان:

هى الأزرار التى تخرج من أغصان الرمان قبل أن يتبين رمانا و يعرف بجسد الرمان.

أغريطش:

هو الثيل و هو النجيل و هو النجم.

أسقالس:

هو أصل القنه.

أومانا:

هو عصاره قثاء الحمار لابن عمران.

الأطريون:

عصاره قثاء الحمار من الأدويه المفرده لجالينوس.

أتبار:

هو المان يعمل منه مقاود للخيل و رأيت من يستعمله فى أدويه البرص شربا مع غيره.

آذريون:

هو نوع من الريحان البرّى قيل إنه يدخل فى أدويه القلب و إنه يضرّ بالطحال و يصلحه العسل من المنهاج نقلته عن إسحاق.

إدريو:

هو أصل العرطنيثا من المنهاج، و قال غيره: إنه بخور مريم يعرف فى الشام بالركف و أنه إذا أحرق و عمل بالخل نفع من داء الثعلب و ذكر غيره أنه ينفع من القوابى و أنه يسقط الأجنه إذا تحمل به و إذا تحملت به المرأه العاقر هيأ الرحم لقبول الحمل.

أذناب الخيل:

هو لحيه التبس.

إيرطسا:

هو خسّ الحمار.

أتاناسيا كبرى و صغرى:

دواء مركب و معناه المنقذه من الأمراض من المنهاج.

إحريض:

هو العصفر.

أسود سليم:

معجون مركب من المنهاج.

أصفر سليم أيضا:

معجون مركب منسوب إلى من ركبه كان اسمه سليم.

أسيوس:

هو الحجر الذى يتولد عليه الملح من المنهاج، و اللّه أعلم.

حرف الباء

باروق:

هو الإسفيداج و هو زنجار الرصاص.

برشادكار:

هو البطباط و هو عصا الراعى.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٩٠

بورق الحجر:

هو النطرون.

باسليقون:

هو اللوز الرمانی.

بهرمان:

هو العصفر.

برشاوشان:

هو شعر الغول و شعر الحيات و شعر الخنازير و كزبره البير و جعده القنا و شعر الأرض.

بارزد:

هو القنه.

بارود ثلجی:

هو الثلج الصينی أعنی هو الذی يطفی.

باذاورد:

تفسيره ريح الورد.

بلنجاسف:

هو برنجاسف و هو نوع من القيصوم أدق منه، و قيل إنه العبيثران.

بندق هندی:

هو الرثه، و قيل إنه الفوفل و ليس بصحيح و كان عندی، و يشبه الجوز الهندی فی خلقته و صلابته إلا أن قدره قدر البندقه.

بسباس:

و تقول العامه بسباسه و هی الرشاد يستعمل فی البخور للنفساء و هی حبّ الفقد و هی الفنجنكشت.

بوزيدان:

هی المستعجله و ثم بوزيدان آخر مغربی و هو الذی يسمی بخصی الثعلب المحقق و ثم شی ء آخر يشبه خصی الثعلب خفيف و فيه بزر و هو عسر الدق يسمی بخصی الثعلب و ليس به بل هذا النوع هو خصی الكلب، و فی بوزيدان المغربی نوع آخر أصغر منه و الاثنان مدوران فيهما طول قليل خفيف يسمی الأنثی، و يقال إن الأول يهيج الباه، و الثانی أعنی الخفيف الأنثی يسكن شهوه الباه.

بابونج:

هو البـابونق و هو ثلاـثه أنواع: أحـدها: جبلى قوىّ الرائحه و يعرف بريحـان الثعـالب، و الثانى و الثالث: طيبا الرائحه و يعرف عند العرب بالخزامى و عند الأطباء بالتفاحى، و هذا النوع أجود أنواعه.

بنطافلن:

معناه ذو الخمسه الأصابع و قيل ذو الخمسه الأوراق.

بقله مباركه:

هى الرجله و هى البقله الحمقاء.

بلوط الملوک:

هو الشاه بلوط و هو القسطل.

بصل الغار:

هو بصل العنصل و هو الأشقيل.

بسفايج:

هو ثاقب الحجر و هو الكثير الأرجل و هو الأشتيوان.

بزر النيلوفر:

هو حب العروس.

بزر الرند الأسود:

قيل إنه الجلهک، و هو نوعان: أحدهما: أبيض منقط بسواد، و قيل إنهما قاتلان و ما رأيتهما قط و قيل إنه ثلاثه أنواع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۹۱

باذرنجويه:

هو الريحان الترنجانى.

بودرنج:

هو الخشخاش الأحمر.

بطراساليون:

هو بزر الكرفس الجبلى و قيل البحرى، و هو نوعان: أحدهما:

حب أسود يشبه حب الراسن المغربى و فى طعمه سهوكه. و الثانى: و هو أجوده الذى يشبه حب الأنيسون أو النانخواه الهنديه فى طعمه يسير عطريه و لذع ما و لونه إلى البياض.

بطم:

هى الحبه الخضراء منه مدور و منه مفرطح.

بقله الأنصار:

هى الكرنب.

بهرامج:

هو الياسمين البرّى.

بطيخ شامى و مشرقى و فلسطينى:

و هو الدلاع.

بلبوس:

هو البصل الصغار الذى يخلل و يؤكل.

بسيله:

هو الترمس.

باسور:

و جمعه بواسير و هو ورم تدفعه الطبيعه إلى مواضع تقبل الرطوبه مثل المقعده و آماق العينين و الشفتين و الأنف و الأذنين و الفرج و الإحليل و الأنثيين.

و الناصور إنما يكون فى المقعده خاصه و هو الفرق بين الناصور و الباسور، و قد حدّوه أنه انتفاخ فى أفواه العروق التى فى المقعده حتى يخرج منها الدم.

باه:

هو لذه الجماع خاصه.

بقله خراسانيه:

هى الحماض عشبه تؤكل مصلوقه و نيئه.

بقله ذهبيه:

هى القطف و هى بقله الروم.

بنک:

هو خشب يشبه الصندل الأصفر المائل إلى الحمره فيه عطريه يقبل الطيب يجلب من الهند و يسمى بالبنك المصرى و ليس من مصر بل إنه يطيب فى مصر و يستعمل و كان عندى.

بردى:

هو نوع من الدبس يعمل به أكياب فى المراكب و إذ قيل قرطاس مصرى فإنما يعنون به البردى محرقا و غير محرق.

بلادر:

هو السوسن الهندى يجلب من الهند ينفع من النسيان إذا استخرج عسله و عمل معجونا بالحوائج المصلحه له تذكر فى المركبات و معناه الشبيه بالقلب.

بارج:

هو الأيارج المركب.

بناشت:

هو صمغ البطم و يقال له بناست.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۹۲

بسذ:

هو أصول المرجان و من الأسماء المصطلح عليها فى لغه الطب.

بنات الليل:

هو الشرى.

بنات اللبن:

هو المعى الصائم و هو الدوده.

بنات الاستقصات:

هى السته الضروريه.

بادزهر:

هو اسم عام لجميع أدويه السموم.

بسيط:

هو المفرد و إذا تركب سمى مركبا من المفردات.

برم:

هو زهر الشط و النابت فى أرض المشرق له رائحه طيبه.

حرف التاء

تافسيا:

هو الدرياس و قيل إنه صمغ السذاب و هو السنون و فحصت عنه فلم أجد للسذاب صمغا و يقال إنه صمغ السذاب الفربيون و فحصت عن الآخر، و سألت عنه عبد اللّه بن البيطار فذكر أن عندهم سذابا فى المغرب يطلع بريا كبيرا يرجع مثل الشجر و لم يتحقق أنه يطرح صمغا و يقال الدرياس من الكبيلج و الأول أصح و يعرف بالنار البارده و كلاهما مفرحان، و الذى ذكر من ماهيه التافسيا و مزاجها و قوتها يدل على قربها من اللبانه المغربيه و اللّه أعلم.

تاكوت:

هو الفربيون و هو اللبانه المغربيه.

تاهوت:

هو الشبرم.

تودرى أبيض و أحمر:

ذكر بعض المفسرين أنه الخشخاش الأبيض و الأسود و ليس بصحيح بل الصحيح أنه من أنواع الرشاد و أنا رأيته و نقلته عن والدى و طعمه كطعم الرشاد و منه أصفر و أحمر و قدر بزره قدر بزر الخشخاش مدور إلا أنه أصلب و يستعمل بدله إذا عدم بزر الجنى، و قيل إنها من جنسه و لم أتحقق ذلك.

توبال النحاس:

هو قشر النحاس.

تالسفى و بلاشقين:

هو الحرف البابلى و هو حرف السطوح و سمى بحرف السطوح لأنه ينبت فى أعلى الجبل.

تفاح الجن:

هو اللفاح.

تفاح الدب:

هو الخوخ.

تين أحمر:

هو الجميز.

تاغندست:

هو العاقر قرحا و هو أصل الطرخون الجبلى.

تاوزنه:

هو أبوال الإبل و قد شرحناه قبل.

تراب القى ء:

هو صمغ الحرشف.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۹۳

تنكار:

منه معدنى و منه معمول، و سأذكر عمله فى مكانه.

تفاح الأرض:

هو البابونج التفاحى.

ترنجبين مصرى:

هو سكر العشر و هو شى ء أبيض يشبه المن يقع على العشر فيكتسب من اليتوعه التى فيه و بها صار مسهلا و لم أره.

تجم:

هو بزر البقله.

ترب:

بالعجمى هو الفجل الذى يؤكل مع البقول يراد به هضم الأغذيه سيما اليابسه كالأسماك و غيرها و يجشى و العامه تستعمله عاده من غير قصد نفع و بزر الترب هو بزر الفجل.

تهوع:

هو الحركه إلى القى ء و قيل القى ء بلا كلفه.

ترهل:

هو الاسترخاء.

تشيط الشى ء:

إذا احترق.

تمرط الشعر:

إذا سقط.

تهمج:

الوجه إذا انتفخ.

تقلص:

بمعنى تقبض.

حرف الثاء

الثيل:

هو النجم و هو النجيل الذى يطلع على سواحل الخلجان ينفع لتفتيت الحصاه المتكوّنه فى المثانه و أنا جمعته و طبخته و انتفع الناس به و هو معروف بأغريطش.

ثمر الطرفاء:

هو الكزمازج و هو الكزمازك و هو العذبه.

ثوم الحيه:

هو الثوم البرّى.

ثلاثه إخوه:

يراد بها الفلفل الأبيض و الأسود و دار فلفل ملغوزه كما أنه يراد بالخمسه إخوه أيضا الخمسه إهليلجات الكابلى و الأصفر و الأسود و الأملج و البليلج.

ثمره فارسيه:

هو الخوخ من شرح ما اصطلح عليه الأطباء.

حرف الجيم

جندبادستر:

هو خصيه حيوان يعرف بالسمور و يسمى بخصيه البحر و عند الترك بقندس.

جوزبوا:

هو جوزه الطيب.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٩٤

جوز الأترج:

هو جوز القى ء.

جوز مائل:

هو جوز مرقد، و قال ابن جلجل: إنه نوع من السورنجان قتال.

جولق:

هو الدار شيشعان.

جوز السوداء:

بالفارسيه هو الخولنجان.

جوز الريح:

قيل إنه جوز الشرك ينفع القولنج الريحى وزن ربع درهم منه.

جوز جندم:

هو تراب العسل و هو حب كالحمص يطلع بين الصخور و يقال تربه العسل أيضا و يسمى خرء الحمام.

جلجلان:

هو حب السمسم و ذكر الغير أنه اسم الكزبره و جلجلان أيضا يطلع عندنا بالديار المصريه فى أصل البشنين أيام النيل و رأيتهم يستعملونه للبثور التى تطلع فى الفم عند الحمى فينتفعون به.

جفت البلوط:

هو القشر الأحمر الذى بين القشر الفوقانى و القلب.

جلنار:

هو زهر الرمان الذكر، و قيل إنه زهر الرمان البرى.

جفرى:

هو قشور طلع النخل و يقال له كفرى و قفرى و كافورى لأنه ساتر للطلع و الكافر الساتر.

جل:

هو الورد الفارسى.

جاورس:

هو الذره و هو نوع من الدخن.

جميز:

هو الكمه.

جبن النخل:

هو الجمار.

جاوى:

قيل هو الزعفران.

جمهورى:

هو عصير العنب إذا طبخ و بقى منه النصف و قيل الزبيبى.

جلنجبين:

هو الورد المربى بالعسل.

جلجلان الحبشه:

هو الخشخاش الأبيض.

جلوز:

هو البندق المتطاول.

جلور:

هو الصنوبر الكبار.

جص:

هو الجبسين.

جمجم:

هو شی ء يشبه البهمن الأبيض إلا أنه أخف منه و يسرع إليه السوس ذكر جالبه أنه ينفع من ضيق النفس.

جنبذ الورد:

هو بزر الورد.

جنون الشعر:

هو الماليخوليا.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٩٥

جوز المرج:

هو الكاكنج.

جرجر:

قيل إنه هو الباقلا.

جبجان:

هو شجر البراغيث.

جاجهروان:

هو الشيطرج.

جرجير:

قيل هو الترمس البرّی.

جوز الرقع:

هو جوز القی ء.

جوزون:

هو خرزه البقر.

جنک:

و شـنک و شـنج الجمیع اسم واحد یقع علی الشنج الذی یعمل منه الکحل الأغبر و لیس هو القنفذه بل الشنک فی شبه الصدف الذی یکون فیه الجوهر کان عندی و به کنت أعمل الأغبر هو الصدف الذی ترجم به بل نوع منه کبار وزن الواحده منه سبعه أو ثمانیه أرطال.

جعده:

هی نوع من أنواع الشیح یجلب من أرض الشام یستعمل فی التریاق و غیره، و فی غیر هذه النسخه.

جعده القنا:

هی کزبره البئر.

جدوار:

هی الأثله تدخل فی أدویه القلب و تنفع من السموم.

حرف الحاء

حجر الدم:

هو الشادنه و الشادنج.

حب الشیبار:

هو رقیق اللیل و هو حب الصبر.

حبق الماء:

هو المردقوش و هو المرزنجوش.

حب العجب:

هو حب النیل و هو قرطم هندی.

حجر الروشنایا:

هو المرقشیثا.

حجر الشباطین:

هو الماس.

حجر الجبار:

هو الموميا المعدنيه الخالص و أنا رأيته حجرا مدورا كبيرا قدر صغار البطيخ و صغيرا قدر كبار الحنظل يكسر فيوجد داخله شيء أسود غليظ القوام هو الموميا و قيل إن منفعه الحجر أيضا تنفع منفعه الذى داخله.

حب الملوک:

هو الماهودانه، و هو شهدانج هندى يسهل و يقى ء.

حشيشه دوديه:

هو الأسقولوقندريون و يعرف بالعقربان و بكف النسر.

حسک:

هو حمص الجبل و هو حمص الأمير.

حجر أرمنى:

هو حجر اللازورد قبل استكماله فى معدنه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۹۶

حجر اليهود:

هو الحجر المشطب و سمى بهذا الاسم لأنه يوجد فى بلاد يهود التى كانت حيزت وقت الدوله.

حجر الزبرجد:

هو حجر أخضر يوجد فى معادن النحاس فيه رخاميه يتصرف فى علاج العين و قيل إنه الزمرذ و ليس به.

حبه سوداء:

هى الشونيز.

حاشا:

هو جنس من الصعتر البرّى.

حبق الشيوخ:

هو المرّ و هو المأمون و قيل سمى بهذا الاسم لأنه يقطع الصنان بيبوسته و تجفيفه و هو أجناس كثيره.

حبق التمساح:

هو الفوتنج و هو النعنع البرّى.

حبق بستانى:

هو النعنع.

حبق البقر:

هو البونج.

حمحم:

هو لسان الثور و هو كاوروكان بالفارسى أى لسان الثور.

حجر شجرى:

سهو المرجان فإنه يكون فى المياه فإذا أخذ من الماء و أخرج من مكانه و ضربه الهواء صلب و رأيت منه شى ء كالأشجار بأغصان.

حبق الفيل:

هو الدفلى.

حرشف:

هو الكنجر و صمغ الحرشف منه و هو يشبه القرطم البرّى لكنه أحسن منه.

حوک:

هو البادروج.

حراسيا:

قيل هو حجر أحمر يقال له حجر النسر يعلق على المطلقه إذا عسر عليها الولاده فيسهل عليها الولاده.

حوارى:

هو الدرمك من الدقيق و هو الذى نزعت منه النخاله و بقى دقيقه و لبابه.

حلتيت:

هو صمغ الأنجدان و هو لبن الأنجدان.

حرف السطوح:

يسمى عند العامه بجرجير الكلب و هو الأبيض و قيل هو الأحمر منه و هو الحرف البابلى و يسمى تالسفى و الذى نقلته أنا غير هذا فى التالسفى الذى يعرف بالحرف البابلى و بحرف السطوح فى حرف التاء.

حسمك:

هو البشمه و هو الحبه السوداء التى تدخل فى الأكحال و رأيت العدسه المرّه غير البشمه تكون قريبه الشبه بها.

حب الشتاء:

قيل هو القريص.

حمص الأرنب:

قيل هو الأكشوث.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ١٩٧

حمص الأسد:

هو الحسك و يعرف بحمص الجبل.

حجر الشعر:

هو القيشور و سمى بهذا الاسم لأنه يحلق الشعر إذا حك به.

حبل المساكين:

هو اللبلاب.

حب الرند:

و يقال حب الزند و هو حب الخروع الهندى.

حميض:

هو بقله حامضه معروفه.

حضض:

مكى و منه هندى و يقال له الخولان و هو كحل يستعمل.

حب الغار:

هو الدهمشت.

حلوسيا:

هو الكثيراء.

حبه خضراء:

هو البطم.

حجر الذهب:

هو إقليميا الفضه.

حلبانه:

هى القنه.

حجر الدهنج:

قبل هو الزنجار المعدنى يوجد فى معادن النحاس منه هندى و منه كركى و منه إفرندى و الإفرندى أجوده ثم الهندى و بعده الكركى.

حاوردا:

و يقال حاورد و هو الكلب الذى يؤخذ منه الجندبادستر قيل إنه يكون فى البحر و قيل فى البرّ و قيل إنه يأوى البحر تاره و البر تاره و اللّه أعلم.

حرحور:

قيل هو الصفصاف و هو أحد أنواع الحور الذى يعرف بالخلاف.

حجر شودنى:

هو الشادنه و هو حجر الدم و يعرف بحجر الطور أيضا.

حب المنسم:

هو حب البان و هو الذى يعمل منه الدهن يجلب من الكرك.

حب الملوك الرومى:

و هو الصنوبر الكبار.

حزرم:

بالفارسيه هو الدفلى.

حانوم:

إدام يعمل من اللبن فى أيام الربيع.

حيده:

هو الزعفران.

حمص الفيل:

هو القاقله و هو السنبل و هو الشرنبيله و هو حب الفقد و هو حب الشجره و هو حب الفجنكشت و يقال له حمص الجمال.

حجر الطلق:

و يعرف بعرق العروس و هو كوكب الأرض و هو حجر برّاق يتقشر قشرات رقاق يعمل منه مضاوى الحمامات يقوم مقام الزجاج و يعرف بحجر الضوء أيضا.

حرار:

و هو إحسار و هو بسفايج و هو ثاقب الحجر و هو الكثير الأرجل و يعرف عند العامه بالأشتيوان.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۱۹۸

حملس:

قيل هو الدرونج و لم أحققه أ هو بالحاء أم بالخاء أم بالجيم.

حديد حرقوس:

هو الراسخت و هو الروسختج و هو النحاس المحرق و هو نوعان مغربى و بلدى و المغربى أجود.

حب الضراط:

هو المازريون.

حب العصفر:

هو القرطم.

حب الزلم:

هو فلافل السودان و هو نوعان مصرى و مغربى و المغربى كبير أبيض و يعرف بحبّ العزيز و المصرى صغير أسود.

حب السلامه:

هو حب مركب ينفع فى المداواه.

حجر الحيه:

هو البادزهر و منه حيوانى و منه معدنى.

حجر المثانه:

هو حجر السفنج.

حرمانه:

هى الحزنبل و هى الحبشيه و هى عرق الحيه ينفع من لدغ الهوام شربا.

حايوشا:

هى الحلبه.

حيلاف:

هو نوع من الصفصاف ورقه أصغر من ورق الأول مستطيل و عوده أحمر نقلته عن التاج مظفر الذهبى.

خزا:

هو بزر الكاشم و يعوض ببزر الكلخ لأنه يشبهه و يستعمل أيضا فى البخورات.

حمامان:

هو عود البابونج و البابونق و تفسيره تفاح الأرض و هذا النوع من البابونج الذى تشبه رائحته رائحه التفاح.

حوت موسى:

هو الرعاد.

حرف الخاء

خاملاون:[٣]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص١٩٨

المازريون و يقال له أيضا أسـد الأرض لأنه لا ينبت حوله شـى ء من أنواع النبات و هو حب الضـراط و قد تقدم ذكره فى حرف الحاء.

خلال مأمونى:

هو الإذخر من المنهاج.

خماهان:

هو الصندل الحديدى و يعرف بحجر الصرف لأنه يحك بالماء و يشرب فيذهب بالخمار و معنى خماهان دم السمك.

خروب الشوك:

هو الينبوت و هو خروب المعز.

خروب نبطى:

هو الخروب الشامى المعروف.

خارعه الرجال:

هو البنج.

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۱۹۹

خلاف:

هو العریض الورق من الصفصاف.

خشل:

هو المقل المأکول یجلب من أرض الحجاز و ما حولها و یدخل فی سفوف البلح و یقال أیضا خبشل بالباء.

خروب هندی:

هو الخیار شنبر.

خشف:

هو الجوز بلغه أهل الشحر.

خمالیس:

هو البابونج و تفسیره تفاح الأرض.

خیشوم:

هو حب القطن.

خشخاش:

سمی بذلک لأنه یتخشخش.

خضلاف:

هو المقل و قیل هو الدوم.

خوخ:

هو ضربان مشعر و هو الأبیض و علیه زغب و الآخر یقال له الأقرع و یعرف بالزهری، و أهل الشام یسمونه بالدراقن.

خربز:

هو اسم للبطیخ بالفارسی.

خضراء:

هو الوسـمه و هو الكتم و هو ورق النيل يصـبغ به الشـعر و يعمل منه النيل على حسب أنواعه و اختلاف أماكنه، فمنه هندى و هو أجوده و هو النيلج و منه ديورى و منه غير ذلك.

خيرى:

منه أحمر و منه أصفر و منه أبيض فالأحمر و الأصفر أطيب رائحه و هما اللذان يعمل منهما الدهن.

خاليدوسرک:

قيل هو الماميران.

خيار البادروج:

قيل هو الخيار المأكول المعروف و هو القثاء الشامى.

خنثى:

هو اللازوق و هو الذى يعمل منه الأشراس و يعرف بالعنصلان.

خروع صينى:

هو الديد و هو حب أبيض منقط بسواد و هذا النوع المجلوب من الصين قتال كما ذكر لى من رآه.

خرحفلا:

هو لصاق الذهب و هو الأشق و هو الأثكج و هو الكلخ.

خلط الزعفران:

دواء مركب يكون خميره للمخلص الأكبر.

خرشفلا:

هو لحام الذهب، و قال غيره: هو عروق الأرض و هو شـى ء متخذ من أبوال الصبيان تستعمله الصاغه و هو اسم فارسى، و يقع لى أنه المعروف بالتنكـار و هو نوعـان هـذا و آخر يعمـل من القلى و دهن الخروع، و مـا أعلم أيهمـا هو الحق و هو التنكار معـدنى أيضا.

خراطين:

هو الطرطيار و هو الدود الذى يوجد فى الطين الذى فى البساتين.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٠٠

و فى سواحل الخلجان يصاد به السمك و رأيته فى بعض الأدويه التى تغلظ الذكر.

خطمى:

هو شجر ورد الحمار.

خبز القرود:

هو العرطنيثا.

خرقطار:

هو نوع من الزاج تستعمله الصاغه فى الجلاء مائل إلى الخضره.

خبز القرانيه:

هو النانخواه و هى الأربوزه و هو الأنيسون البرّى.

خواتيم البحيره:

قيل هو الطين الرومى المختوم.

خواتيم يمانى:

و يقال خواتيم ملوكى هو الطين المختوم الذى يدخل فى الترياق.

خس الحمار:

هو الطلحقون.

خصيه البحر:

هو الجندبادستر و هو قندس قورى بالتركى.

خلنجان و خولنجلان:

قيل هو الكزبره و قيل هو الشهدانج.

خولنجان:

معروف يدخل فى أدويه الباه و هو عروق حمر لذاعه تشحذ اللسان.

خركوش:

هو حديد حرقوس و هو الراسخت و هو الروسختج و هو النحاس المحرق.

خروسان:

هو العنبر.

خندروس:

هو الشعير الهندى و هو نوع من الحنطه و هو الكندس.

خشكار:

هو الخبز من الدقيق الذى لم تنزع نخالته و هو خبز العامه.

خيمه:

هى الحبه و تعرف بالحبه الكرديه يستعملها الرجال فتزيد فى الباه و يستعملها النساء فتسمنهن و تنفع ظهورهنّ.

خبز رومى:

هو البقسماط.

خصى الثعلب:

هو النوع الكبير من بوزيدان المغربى صلب المكسر و هو سريع التسويس، و اللّه أعلم.

حرف الدال

دهمشت:

هو الغار و حب الدهمشت هو حب الغار.

دهن الحجر:

هو النفط.

دارصوص:

هو الدارصينى.

دراقن:

هو الخوخ.

دهن الشيوخ:

هو دهن بزر الكتان.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٠١

دباء:

هو القرع.

داركيسا:

هى بسباسه الطيب و هى قشر شجر الجوزبوا.

دهن السراج:

هو دهن بزر الكتان يقال له دهن البزر يدخل فى عمل اللازورد و غيره كالتصفره و يحل به السندروس و ما أشبه ذلك و يدخل فى مداواه الأرواح.

دخر:

هو اللوبيا.

دميدان:

هو ثمر العرعر و هو الأبهل الكبار.

دلاع:

هو البطيخ الهندى و هو البطيخ الأخضر عندنا.

دوص:

هو الماء الذى يطفأ فيه الحديد بعد إحمائه حتى يثخن و يسودّ و يستعمل فى أدويه المرضى.

ديارسيرون:

قيل هو رب التوت.

داری رومی:

هو الهبوفاريقون معناه حشيشه القلب.

داری هندی:

هو الصعتر الهندى يعمل به القلى فى الهند و يصلح به عندنا إذا فسد.

دقاق الكندر:

هو الذى يخرج من تحت المنخل و إنما يستعمل الدقاق منه لاختلاطه مع قشره فيكون أشدّ نفعا.

دم الأخوين:

هو الشيان و هو دم الثعبان و هو دم الغزال و هو نبات يشبه الطرخون له حرافه و هو أخضر و له عرق أحمر يصبغ الأيدى إذا أمسک بها.

ديک أعور:

هو الحسك و هو حمص الجبل و هو حمص الأمير.

دهن الحلل:

هو الشيرج.

دهن الرازقی:

قيل إنه دهن الزنبق و أنا أنقل أن دهن الزنبق دهن يعمل من نبات موجود فى دمشق له ورده ذات أوراق مستطيله تشبه النيلوفر فى وسط الورده شعرات طوال صفر فى رأس كل شعره حبه صفراء، و الورده شديده البياض صقيله عطره الرائحه إلى غايه و اسمه عندهم الزنبق يكون فى أثناء أيام الورد، و قد ذكرت الأطباء أن دهن الياسمين هو دهن الزنبق فى عده أماكن، و أما دهن الرازقى فإنه دهن العنب فإن من أنواع العنب نوعا يسمى بالرازقى مستطيل الشكل، و نقلت عنه عن الحكيم الأندلسى أنه عندهم فى بلاد الأندلس كثير، و أنشدنى فيه شعرا:

و رازقی مختطف للصور كأنه أغشيه البلور

فإذا كان الأطباء يعنون بدهن الزنبق عن دهن الياسمين لأجل بياضه و نقائه و طيب رائحته أو يعوّضونه به فيكون أقرب إلى الصحيح و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٠٢

دهن العسل:

هو اللاذن الذى يسيل من الشجر.

دفهيشون:

هو المشكطرا مشيع.

دهن الزفت:

هو المؤلف من زيت الزيتون و زفت رطب.

ديامومس:

هو العوسج.

دروشاب:

هو عسل التمر و قيل عسل و تمر يعمل بمصر.

ديافروقدمو:

هو دهن الزعفران و السبعه عقاقير لغه فارسيه مركبه.

دهن النارجيل:

هو دهن الجوز الهندى.

دهن الكلكلانج:

هو دهن مركب ذكر فى باب الأدهان.

دياسقليطوس:

هو معجون الكمون.

ديافروساذج:

هو رب الخشخاش الأخضر.

ديک برديک:

هو الـدواء المعمول من النوره و الزرنيـخ و غيره ذكر فى بـاب الـذرورات و معنى ديـک برديـک أى قـدح فوق قـدح و هى لغه فارسيه و قيل هو قدر فوق قدر.

دار شيشعان:

هو الجولق و قيل إنه يعرف بالقنـدول، و لم أتحقق صـحه هـذا الاسم أعنى القندول، و قد اختلفوا فيه، فمنهم من قال: إنه شـجره حب البان، و منهم من قال: إنه شجره السنبل الهندى، و منهم من قال: إنه شجره الرمان الهندى و ليس بشى ء من هذه الأشياء بل الـذى أنقله عن عبد اللّه و غيره من الأطباء العشابين ببلاد المغرب أنه شـجر كثير الشوك رزين لونه أصـفر، و إذا قطع وقت يطلع عليه قوس قزح كانت له رائحه طيبه فيها عطريه قريبه من رائحه الظفر الـذى يجلب من بلاد الحبشه، و إذا قطع فى غير هذا الوقت لا يكون له رائحه، و منه جنس آخر فيه حمره غليظ و الأبيض أدقّ منه، و رأيت الأبيض الدقيق و هو عندى و الأحمر رأيته أيضـا و رأيت منه نوعـا فيه رائحه و مثله من نوعه عـديم الرائحه، و هـذا دليـل على صـحه مـا نقله الناقل و أنه يعمل عنـدهم فى الثياب فيكسبها رائحه طيبه و ربما منع العث أن يدخل فى الثياب بخاصيه فيه.

دلق:

هو حيوان يعمل من جلده فراء تلبس و هو النمر ببلاد الشام يشبه لونه لون السمور.

دقل:

قيل إنه الدوم بأرض الحجاز و أنه أيضا ضرب من التمر.

دبق:

هو الغراء.

درفيوق:

هو الكرم.

دراقيطوث:

هو شجر اللوث.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٠٣

درونج:

هو نوعان خراسانى و يعرف بالعراقى و نوع شامى، و الأجود هو العراقى معقرب الشكل أبيض اللون.

ديبدورد و ديبدلک:

بالسريانيه معناه الدواء و قيل معناه المعجون و كل شائع.

دوغ:

هو مخيض اللبن حامضا كان أو غير حامض و قيل هو الرائب و قيل هو اللبن الحامض المنزوع الزبد المتخذ من اللبن البقرى.

دبق أيضا:

قيل إنه حب العصفور تستعمله النساء فى البخورات رائحته طيبه فيها شى ء من رائحه العود و ربما أزغل عوضا عن العنبر الخام و عجن به العود فيجى ء طيبا و النساء يستعملنه أيضا لإزاله الشعر و فيه دبقيه تزيل الشعر.

دشير:

هو الأترنج الحامض من المنهاج.

دبس:

هو سيلان الرطب الفارسى.

داودهر:

هو مقل اليهود.

دوقوا:

هو بزر الجزر البرّى و اللّه أعلم.

حرف الذال

ذره:

هو حنطه السودان و هو الجاورس و هو الكتيب.

ذنب الخيل:

هو لحيه التيس و هو هو فسطيداس، و هو شجره اللاذن و قال بعضهم: هو الطراثيث و ليس كذلك، و منها تؤخذ عصاره لحيه التيس المستعمله الترياق و حملها إلىّ أحمد المالقى العشاب ذكره اللّه بالخير.

ذكر الأرض:

هو الطراثيث و يقال الطرثوث، و هى أنواع تختلف بحسب المواضع التى تنبت فيها لأنه يشبه إكليل الملك و هو رطب.

حرف الراء

روسختج:

هو النحاس المحرق و هو حديد حرقوس بالبربرى.

رقوق:

هو الحناء فى اللغه.

رمان جبلى:

يقال له فى اللغه المظ، و يقال إنه النارمشك أى دهن الرمان الجبلى.

رجل الغراب:

يقال له الزركشت، و يقال له رجل الجراد و هو الأصح و هو العشبه المعروفه بالأطريلال، و يقال إطريلاك و هى التى تنفع من البرص و ما أشهرها عندنا إلا الضياء بن البيطار.

رماد الحيه:

هو الطباشير.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۰۴

رجل الحمامه:

هو البسفايج، و لا يختلف عليك بساق الحمام فإن ساق الحمام حشيشه حمراء، و تعرف بعرق الفالوذج و تعرف بعرق الحلاوه إذ كانت يصبغ بها الحلاوه، و كذلك يصبغ بها الشمع و الأدهان، و لأجل ذلك سمى بساق الحمام و ساق العروس.

رطبه:

هی الفصه و یقال لها الفصفصه و هی نوع من القرط و هی ربیع الخیل فی زمانه.

رازیانج:

هو البسباسه و هو الشمار عندنا و هو ضربان بستانی و برّی.

رعی الحمام:

قیل إنه السواک العباسی للاستیاک به عندهم.

رقا:

هو الفلبجه حب أصفر یؤتی به من بلاد الیمن یستعمل به فی الطیب.

رفاع:

هو جوز القی ء.

رعث:

هو الجلنار و هو الرمان الذکر.

رازقی:

نوع من العنب قد تقدم ذکره.

رند:

هو ورق الغار و هو الدهمشت.

رقعا:

هو البندق الهندی.

رته:

هی البندق الهندی أیضا، و یقال إن الرته هی الفوفل و لیس بصحیح، و کان عندی البندق الهندی المعروف بالرته، و هیئته کهیئه الجوز الهندی فی الخلقه و الصلابه لکن فی قدر البندقه المعروفه.

رمان السعال:

هو رؤوس الخشخاش أعنى الصغير منه.

راتينج:

هو علك الصنوبر، و قال الغير: إنه صغير الصنوبر و ليس به بل الراتينج هو علك الصنوبر، و إذا طبخ و صفى رجع القلفونيا التى تستعمل للرخام و فى جرار الخمر مع الزفت، و أما الصمغ فهو غيره و رأيته و هو عندى.

راطينا و رجينه و راتينا:

الجميع هو علك الصنوبر و إن اختلفت أسماؤه.

رتينا:

قيل هو السرطان البحرى.

ريحانى و شراب ريحانى:

كل ما طابت رائحته من شراب خمر أو غيره من النبات.

رجله:

هى الفرفحين و هى البقله الحمقاء و سميت الحمقاء لأنها تطلع فى مجرى السيول و تطلع من غير احتفال بها و هى البقله المعروفه بالمباركه.

رب القرظ:

هو الأقاقيا.

راقريا:

هى النعناع.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۰۵

رقوه يمانيه:

هى الراوند الصينى و هو الهندى.

ربوبربر:

هو الراوند الشامی.

راشكه:

قيل هو الكشوث و قيل هو الطخه بالعجمی.

رتعانيل:

هو الزنجبيل.

رقران:

هو حب العرعر و هو الأبهل.

رازيانق:

هو الرازيانج و قد ذكر.

رصاص قلعی:

هو القصدير.

رود:

هو الورد.

حرف الزای

زرين درخت:

هو الزدرخت و تفسيره شجره الذهب و يسمی شجره الحيض.

زرشک:

هو الأمير باريس.

زيتون الماء:

هو الزيتون الذی لا يخرج منه زيت.

زرنباد:

هو نوع من عرق الكافور فى طعمه مراره و عطريه.

زاج قبرسى:

هو الأخضر منه شبيه بالزنجار فى خضرته و مثل شب اليمانى فى رونقه و طعمه و ألواحى أصفر و أسود و هو زاج أساكفه و شى ء مائل إلى الصفره و الحمره و هو القلقطار، و منه آخر يعرف بالنمرى و الأصفر منه و الأسود يعرف بالشحيره و الأخضر إذا قعد استحال إلى البياض و إذا رش عليه الخل عاد لونه إلى الخضره.

زاج رومى:

هو القلقنت و هو نوع منه.

زاج أبيض:

هو الملقب بالشب اليمانى.

زهره الملح:

هى شى ء يطلع على المياه المالحه فى الآجام لونه أصفر.

زهره النحاس:

هو توبال النحاس و قيل هو ما يطلع على وجه النحاس عند ما يرمى محمى فى الماء بطلب تبريده، و قيل إنه القلقديس أى أنه يوجد فى معدن النحاس.

زوان:

هو الشيلم و يوجد فى القمح عند غربلته و إذا خلى فى القمح حتى يطحن و يستعمل أسكر و رأيتهم يستعملونه فى الأكحال لأعين العوام لجلاء البياض.

زعفران:

من أسمائه الكركما و الجساد و الدلهقان.

زعنبر:

هو المرو.

زنجبيل شامى:

هو الراسن و هو الجناح و هو الأنطور.

زوفا:

نوعان رطب و يابس معروف و اليابس معروف و الرطب نذكر عمله في

منهاج الدكان و دستور الأعيان في أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۰۶

غير هذا المكان و هو يجمع و يعمل من دسم الصوف الموسخ على الخراف.

زبيب الجبل:

هو نوعان مثلث و يعرف بالشامي، و مستطيل و يعرف بالمغربي، و يسمى النوعان بالميويزج و يعرف بحب الراسن.

زفت العقار:

هي القلفونيا.

زجاج شامي:

هو الذي يعمل منه المرائي.

زيت الإنفاق:

هو الذي يؤخذ من الزيتون الغض من غير تعطين و نقلت فيه كلاما مليحا، و إنما سمي إنفاقا لكونه يعمل من غض الزيتون قبل نضجه ليعجلوا من ثمنه ما ينفقون على باقيه، و إذا نضج فعطن يخرج منه زيت أكثر من الأول و قيل إنه يعمل بالماء.

زيت ركابي:

هو الذي يجلب على الجمال لأن الجمال يقال لها ركاب و يعرف عند أهل بغداد بالغليظ هكذا قيل و هو الزيت الفلسطيني أعني الشامي فإن بلاد الشام تسمى في الحال القديمه بفلسطين، و يقال إنما سمي ركابيا لكونه يغسل بالماء دفعات حتى يذهب وسخه و يبيض لونه و يرجع ركابا لما يعمل به من الأدويه و الأول نقل صحيح و هو الأقرب و كلاهما مليحان.

زريعه السرير:

هي الحرمل و ما أحقق هل هي مشدّده أو مخففه.

زلابيه:

هي الإسفنج المعمول من الدقيق و الخمير و يقلى بالشيرج.

زهره:

قيل هو الوج.

زفت رطب:

قيل إنه القطران و ليس به بل نوع من الزفت.

زفت يابس:

هو القار.

زعرور:

نوعان: أصفر و أحمر، و الأصفر أعظم و يسمى ستره.

زنبوج:

هو زيتون برّى ينبت فى الصحارى يحمل و يؤتى به صغير الحب يعمل منه زيت أبيض رقيق.

زهره:

هى المراره من أىّ جنس كان و كذلك يسمى فيلا.

زهرج:

أى مراره الفيل و رأيت فى بعض التراجم من أسماء الخولان فيل زهرج.

زوفرا:

هو بزر الكاشم و هو أنجرا.

زرنب:

ذكر صاحب الاعتماد أنه ورق أغصان شجره عظيمه ينبت فى بلاد الشام بجبل لبنان لا ثمر لها ذات ورق طوال بين الخضره و الصفره يشبه ورق الخلاف و لون عوده كلون ورقه يشبه رائحه الأترج يدخل فى الأطياب، و هذه

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٠٧

الماهيه المذكوره للزرنب غير الذى بأيدى الناس الآن، و يحتمل أن يكون الزرنب نوعين غير الذى شاهدناه و هو زهر أصفر

ذهبى اللون صقيل المنظر ناعم البشره فى رائحته يسير عطريه لا ثمر فيه رأيناه يجلب من نواحى العراق.

زمرذ:

إذا علق على المصروع نفعه، و اللّه أعلم.

حرف السين

سلوهج:

أصله سلوهک کما قال الواضع لهذا اللفظ من الإرشاد هو الحسک و هو أيضا شجره الديک الأعور و يسمى حصن العساكر.

سريس:

هو الهندبا منه بستانى و منه برّى و هو الطرحشقوق.

سكبينج:

تفسيره مخرج الريح.

سنسكبره:

و سنسكبوه هو بزر السيسبان و يسمى بأعين السراطين إذ كان يشبهها.

سراج الليل:

هو شجره الكندر لأنها تضى ء بالليل على بعد و قال الغير هو سراج القطرب.

سيكران:

هو البنج الأحمر.

سنبل هندى:

هو سنبل الطيب.

سنبل إقليطى:

هو الرومى و هو عرق الفالوذج و هو الناردين و يعرف بالمنجوشه و يدخل فى الدرياق.

سالفه:

هى كزبره البير و هى جعده القنا و البرشوشان و هى حشيشه الجبار و هى بيض الخنزير و هى شعر الغول و تسمى أيضا بحشيشه الزجاج و ليست به فإنى رأيت حشيشه الزجاج أعنى التى تنقى الزجاج إذا اتسخ داخله و لم تصل إليه اليد، و لعمرى كزبره البير تفعل أيضا مثل ذلك، و لأجل هذا سميت أيضا به.

سيدانوعا:

هو الفراسيون و هى عشبه الكلاب لأن الكلاب متى وقعت بها لا تبرح عنها حتى تتمرغ فيها.

سيسنبر:

هو النمام و إنما سمى نماما لتضوع رائحته فإنه ينمّ على من حمله.

سنديان:

هو خشب البلوط.

سوسن:

هو الإيرسا و أصل ذلك هو الأسمانجونى منه.

سندا:

هو الصفصاف و الخلاف العريض الورق منه.

سذاب جبلى:

هو الطافيسيا و ليس بصحيح و ليس هو الينبوت.

سمسم:

هو الجل و الشيرج دهنه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٠٨

سكر العشر:

هو من يقع على العشر فيه شى ء من مراره.

سقولوقندريون:

و هو العقربان و يسـمى باليونانيه أسـقيس ينبت فى الجبال يشبه الورد و زغب السفايج يسمى بحفيفه الورد لأنه يشبه الورد الذى يسـمى العقربان و سمى سقولوقندريون لأن معناه أربع و أربعون رجلا، و ذكر صاحب هذا الكلام أنه إذا نقع فى الماء و الخلّ و يشرب منه أربعون يوما ضمر الطحال الحاسى و أنه نافع من تقطير البول و تفتيت الحصاه التى فى الكلى و ينفع من اليرقان و الفواق و اللّه أعلم.

سريسقان:

أى رأس الثدى و هذا صحيح.

سبستان:

هو المخيط بالفارسيه و هو المخاطه من السعد، و ذكر صاحب هذا الكلام أن أكثر الأطباء يكتبون فى نسخهم المخيط و هو خطأ بل ينبغى أن يكتب المخاطه و اللّه أعلم.

سطوريون:

هو القنطريون.

سورنجان:

أى القعطله و يقال لها عشبه القلب إذ كانت تشبه القلب.

سندباز الأرض:

هو الفراسيون.

سرفعلس:

هو الأنزروت و العنزروت.

سادج:

هو الشادنج و هو حجر الدم.

سلق برّى:

هو الحماض.

سارطيون:

و معناه خصی الثعلب.

سلجم برّی:

هو لفت برّی.

سليقون:

هو المحروث و هو شجر الأنجدان، و ذكر الواضع لهذا اللفظ أن السلجم أصله فی لغه اليونانيين شلغم، و إنما العرب أبدلت الشين سينا و الغين جيما فقالوا سلجم و أصلها شلغم.

سوكن:

هو حب العصفر.

سيرقون:

و سيريقون هو الأسرنج و هو الزرفون و هو يعمل من الرصاص الأسود فيجی ء أحمر و يدخل فی أعمال الصنعه و المراهم، و قيل أيضا إن سيرقون اسم للزنجفر.

سرعب:

هو البخور سميذ هو الخشن من دقيق القمح و هو الدشيش و هو ما نزعت نخالته.

سذاب:

هو الفيجن و منه بستانی و منه برّی.

سرنب:

هو الفراسيون و هی حشيشه الكلب التی يتمرغ فيها و يبول.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٠٩

سک:

هو اسم للخل، و لأجل ذلك قيل سكباج أی لوز بخلّ، فإن باج اسم للوز، و سک اسم الخل.

سرهباد:

هو الفنجنكشت.

سنبويه:

هو النانخواه.

سبرو:

هو الأرز.

سحاله:

هو ما حك على المسن فى الماء ثم جمع و جفف و استعمل ذلك عند عدم الورق من الذهب و الفضه، و إذا قيل سحاله كان الورق خيرا منها.

سمن عربى:

هو سمن البقر.

سنبا:

هو السماق.

سلك:

هو العفص و هو مازن بالعجمى.

سودان:

هو الصفصاف.

ساندران:

و ساوردان هى الشادنه و هى حجر الدم.

سلقلون:

هو كفر اليهود، و سمى بهذا الاسم لأنه يوجد فى كفر يهود أى فى حصه كانت لهم فى أيام دولتهم و هو يطلع من البحيره المنتنه فى أرض الشام.

ساعيس:

هو السكبينج.

سرجين:

و سرقين هو زبل الدواب أجمع.

ساذروان:

هو صـمغ الجوز الشامى و غيره يصبغ به الخشب و الغزل يجى ء عوديا و سمى بهذا الاسم معناه لباس القضاه و يغش به المسک، و قيل إنه عفونه أصل شجره الجوز و سنذكر إظهار الغشّ به فى باب امتحان الأدويه إن شاء اللّه تعالى.

سرخس:

يسهل به خروج الدود و قيل إنه الأنجدان الأبيض و ليس بصحيح فإن هذا عندى و هذا عندى و أنا بهما أعرف.

سقر:

هو ما رق من كل مربى كسقر الإهليلج و سقر الورد مربى و سقر البنفسج و غيره.

سجلاط:

هو الياسمين.

سعد:

يسمى فراخ الحجل.

سم الفار:

هو رهج الفار فمنه مغربى و منه هندى يقتل الفار و يقطع اللحم الميت.

سوس:

هو العرق سوس.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢١٠

سكر طبرزذ:

معناه سكر نقى صلب يعنى السكر الذى يكسر بالفأس و هو السكر البياض أو المكرر من الأبلوج.

سكر سليمانى:

هو سكر السنينات سمى سليمانيا نسبه إلى مستخرجه.

حرف الشين

شير:

هو شقائق النعمان و سمى بهذا الاسم لأن النعمان بن المنذر ملك العرب أمر أن لا يزرعه أحد و لا يحضر بين يدى غيره لمحبته إياه فسمى باسمه، و إنما اسمه شقيق لا غير.

شلج:

هو اللصف و هو الأصف و هو الكبر.

شكوثا:

هو الكشوثا.

شجره البقّ:

هو الدردار.

شجره النمام:

هو الثوم.

شجره البراغيث:

هى الصليان و هى الياسمين البرّى.

شجره اللّه:

هو الأبهل.

شجره موسى:

هو العليق.

شجره إبراهيم:

هی الشبايک، و يقال إنها البنجنكشت و هی شجره مريم أيضا و هی البرنوف.

شجره ابن رستم:

هی الزراوند المدحرج الخطاطيف و قيل هو الزراوند الطويل و قيل هو الماميران و هی بالماميران أشبه.

شجره الفرس:

و عرق الفرس هو عرق السوس.

شنک:

بفتح الشين هو الشنج و هو حلزون ملتفّ، و أنا أنقل أن الشنج هو الشنكه و هی صدفه كبيره تكون وزن كل واحده منها سبعه أرطال إلى عشره، و كان عندی منه كذلک يحرق و يصول و يعمل منه الكحل الأغبر الملوكی الساذج و هو مليح نافع.

شاهترج:

و شاتيرج هو اللفاح البرّی و هو ثمر اليبروح و يعرف بتفاح الجنّ.

شيشمک:

و شيشلم، هو الحبه السوداء التی تستعمل فی الذرورات و يسميها أهل المشرق بالعدسه المره.

شورج:

هو ملح الدباغه.

شيرج التين:

هو لبن التين.

شاهلوج:

و شاهلول هو نوع من الإجاص أبيض.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢١١

شحم الأرض:

هو الفطر.

شحم المرج:

هو الخطمى البرّى له عروق بيض قيل إنها تسمن النساء إذا استعملت و تنفع من وجع المفاصل.

شوص:

هو شجره القطران.

شجره الذراريح:

هو التربد لأن الذراريح تأوى إليها و من أجل ذلك أمر أن يحكّ باطنه و ظاهره.

شواصر:

هو البلنجاسف و هو من أنواع القيصوم و من أنواع الأفسنتين.

شب رطب:

هو الشب اليمانى و قيل إنه الذى يؤخذ قبل أن يجمد.

شب مدور:

هو الشب المصرى و قال ابن جلجل: الشب المدور يجلب إلينا من طرابلس و هو أبيض مدور.

شب الأساكفه:

هو العصفر.

شب أحمر:

و يعرف بالزاج السروى يجلب إلينا من ناحيه سجلماسه و كان عندى أحمر كلون الزنجفر و قيل إنه يسمى يشب الجلود و الذى يصبغ به و بالبقم.

شب مصرى:

قال ابن جلجل: إنه يؤتى به من سجلماسه و هو قصب و يعرف بالشب القصبى، و أنا أعرفه بالشب الزفر لأن رائحته زفره يستعمله السيوفيون فى تذهيب السيوف.

شب رطب:

هو مائع أبيض اللون كأنه إسفيداج قد عجن بماء و رأيته، و قيل إنه فى قريه من قرى قرطبه فى مغاره و قريه تسمى المغربين.

شبه:

هو الخالص من الصفر الذى يشبه الذهب.

شكاعا:

هى الشوله العربيه و هى حشيشه دقيقه العيدان ضعيفه الورق خضراء.

شوكه شهباء:

هى الكشوثى.

شجره بارده:

هى اللبلاب.

شوكه مصريه:

هى أم غيلان و هى سنطه بريّه.

شوكه يهوديه:

هى شوك الجمال و قيل القرصعنه.

شوكه بيضاء:

هى الباذاورد.[۴]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص۲۱۱

شهدانج:

هو القنب و هو الشهدانق.

شيطرج:

هو العصيب و هو الخاسيه و هو العصاب شاهترج، و تفسيره: ملك البقول.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۱۲

شاهسفرم:

هو الريحان الدقيق الورق و معناه رائحه الملك.

شمشاد:

هو البقس الرومى فما استعمل على حاله فهو البقس و ما فصل و سلق سمى شمشادا و هو الجيد من خشب الأمشاط أصفر يشبه البقس.

شقاقل:

هو الجزر البرّى.

شوح:

هو شجر البان عن أبى حنيفه.

شيرم:

هو عيدان متناسبه يقال لها بالعجميه تحسين و بالبربريه تاكوت و هذا الاسم ليس بصحيح لأن التاكوت اسم للبانه المغربيه.

شمسر:

و شمسير هو الحبه السوداء و هو الشونيز و الزريعه السوداء و هو الكمون الأسود.

شير أملج:

هو الأملج المربى باللبن لأن شير بالفارسيه لبن أى أملج مربى بلبن حامض.

شيلم:

هو الزوان الذى يكون فى القمح و قد ذكر.

شطباط:

بالبربريه و هو عصا الراعى.

شقورين:

هو ثوم مطلق.

شجرون:

هو الراوند الأسود.

شهد:

هو العسل بشمعه قبل أن يصفى.

شيشره:

هو الكزمازك و هو الكزمازج و هو العذبه و هو حب الأثل.

شيبه العجوز:

هى الأشنه.

شاهبلوط:

هو القسطل.

شيح أرمنى:

هو من أنواع الوخشيزك و هو ثلاثه أنواع: شامى و أرمنى و خراسانى، و أجودها الخراسانى و بعده الأرمنى و هو نافع للدود.

شرشک:

هو الزرشك و هو البرباريس.

شيطرج:

هو يعرف عند بعضهم بالنار البارده و يعرف بالتافسيا لأنه أيضا دواء مفرح.

شعير رومى:

هو الخندروس و هو الجاورس حقيقه.

شقرديون:

هو الحشيشه الثوميه و يعرف بحافظ الأجساد و حافظ الموتى.

شيح تركى:

هو من الوخشيزك.

شجره الفرس:

هى العرق سوس.

شجره البراغيث:

هى الغافت بأفريقيه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۱۳

شكومج:

هو الحسک.

شک:

هو رهج الفار و هو سم الفار و هو تراب الهالك و هو نوعان: أبيض و أصفر و الجيد ما جلب من خراسان هذا نص الرازى.

شمشير:

هو القاقله الصغيره.

شعليل:

هو ورد السورنجان.

شيان:

هو دم الأخوين و هو صمغ شجر.

شير:

هو اسم اللبن.

شير خشک:

معناه لبن حلو و تقديره شيرخوش.

شورج:

هو زبل الجمل فى مكانه.

حرف الصاد

صمغ الأنجدان:

هو الحلتيت و هو نوعان: منتن و طيب، فالمنتن من الأسود و الطيب من غير الأسود.

صد برک:

اسم فارسى يقع على الورد المضاعف الورق.

صمغ الأذناب:

هو الزوفا الرطب يؤخذ من وسخ صوف الغنم، و سيأتى ذكر اتخاذه.

صعتر جزرى:

هو صعتر الشواء يؤكل مع الشواء.

صعتر فارسى:

هو فلفل الصقالبه.

صعتر الحمير:

هو القيصوم و سمى بهذا الاسم لأنه إذا رأته الحمير أووا إليه و استلذوه.

صفصاف:

هو العرب.

صفره:

هو الأفتيمون الإقريطشى.

صمغ البلاط:

هو دواء مركب متخذ من رخام أبيض و من غراء البقر و من الراتنج و قيل صمغ يؤتى به من الهند غير مركب و ليس بصحيح لأنه ما رأيناه و لا سمعنا به إلا من هذا الكتاب الذى نقلت منه للرازى.

صباغ:

يقع هـذا الاـسم على ما يصـبغ به اللقمه و يؤتـدم به من أشـياء تعمل من باذنجان و ثوم و حوائـج بقل و خلّ و غيره و صـباغ يقع أيضا على ديک برديک على قدر القرينه، فإذا قيل صـباغ الكير المعروف بدواء العطبه كان ديک برديک و إذا قيل صباغ مطلق كان المقدم ذكره.

صامر يوما:

هو الفودنج.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢١۴

صمغ القتاد:

هو الكثيراء.

صمغ القرظ:

هو الصمغ العربى.

صمغ الطلع:

هو صـمغ طلع النخـل، و أنـا رأيته و هو عنـدى محرز أخـذه من أثق به و أحضـره إلىّ، و ذكر أنه لا يوجـد إلا فى النخل القـديم السنين.

صرفان:

هو الرصاص الأسود و منه يعمل السيرقون.

صفيراء:

هى الحشيشه التى يصبغ بها الأصفر.

صمغ الطلح:

هو صمغ شجره ذات شوک من نوع السنط و صححته من صحاح الجوهرى و من لفظ القاضى ضياء الدين رحمه اللّه.

صمغ مطلقا:

هو العربى.

صنوبر:

ذكر عبد اللّه أنه صمغ شجره يجلب من بلاد اليمن و ذكر لی إنسان أنه بول حيوان عندهم و هو الذى يجمعونه من بين الصخور كما يؤخذ الشيزرق من بول الوطاويط و هو الصنوبر، و هو المسمى عندنا بمصر أبوال اللبن.

صوطله:

هو نوع من السلق و يسميه أهل الشام صيطل.

حرف الضاد

ضبر:

هو البطم البرّى شجره كشجر المصطكى و أظنه الذى يسميه أهل الشام المصطكى الشاصينى، و أنا رأيته يشبه المصطكى فی جميع أحواله إلا علكه و رائحته.

ضرس الكلب:

هو بسفايج.

ضامر يوما:

هو حب السمنه و يعرف بعجميه الأندلس بالكنترانه.

ضفائر العجوز:

هو شعر العجوز و هو كزبره البير.

ضرم:

هو الأسطوخودس من كتاب عبد اللّه.

ضومر:

هو الحوك و هو البادروج.

ضومران:

الضومران هو الفودنج من كتاب عبد اللّه.

ضرس العجوز:

هو حشيش مدور الشكل خشن الملمس.

حرف الطاء

طين حرّ:

هو أىّ طين كان حرّا يعنى بالحر سلامته مما خالطه من رمل أو تراب فى أرضيه غير مشاكله.

طرشقوق:

و طرخشقوق هو الهندبا البرى، و يقال له سريس برى.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢١٥

طيهوج:

نوع من الطائر أصغر من الحجل.

طير مهر:

هو طير لا يعرف النوم ألبته فإنه طول النهار يخرج فى طلب معاشه و فى الليل يصيح بصوت طيب فيطرب على صوته فلا ينام ألبته.

طاليقون:

نوع من النحاس مدبر، و سنذكر تدبيره إن شاء اللّه تعالى.

طاليسفر:

قيل إنه ورق الزيتون الهندى من الإرشاد، و قال الرازى: إنه ورق البسباسه أو يشبهها، و قال أحمد المالقى العشاب إنه نوع من العرطنيثا و هذا تباين عظيم.

طراثيث:

هو زب رباح و هو ذكر الأرض و هو الطرثوث و هو أنواع بحسب الأماكن النابت فيها.

طافسيا:

هو السذاب.

طرخون:

قيل هو بقله العاقر قرحا.

طوط:

هو القطن البرى.

طين قيموليا:

يجلب من بحيره قيموليا يشبه الطين الأندلسى يميل إلى خضره، و أنا رأيته و هو عندى و بدله إذا عدم طين أندلسى و قيل بل هو الطين الأندلسى بعينه لعبد اللّه.

طين مدكوى:

هو طين أبيض طيب الطعم يؤكل نيئا و مشويا.

طين شاموس:

هو الذى يسمى الكوكب و ليس بكوكب الأرض لأن كوكب الأرض هو الطلق.

طين أحمر:

هو الطين الأرمنى، و على رأى بعضهم هو مغره النجارين.

طين مختوم:

قيل إنه يوجد فى مغاره بجزيره من بلاد الروم، و إنه يروق و يصفى و يجفف بدم عنز و يختم بخاتم ملك تلك الجزيره و يرفع و هذا هو المستعمل فى الترياق و ذكر جالينوس أنه مضى بتلك الجزيره و لم يرهم يعجنونه بدم عنز و سأل عن ذلك فلم يخبر بشى ء من ذلك بل يجفف بعد غسله و يعجن بماء و يقرص و يطبخ بطابع الملك لجلالته، و الفرق بينه و بين بقيه الأطيان أن جميع الأطيان إذا استعملت قطعت الدم و أمسكت الإسهال إلا هذا الطين فإنه يسهل و قيل بل يسهل السم فحسب، و أنه مشارك لسائر الأطيان فى القبض، و أنا رأيته مره واحده أحمر مائلا إلى صفره مختوما بختم.

طربيله:

بالعجميه هو الحندقوقا.

طفشيل:

كل طعام يعمل من القطانى أعنى الحبوب كالعدس و الجلبان و ما أشبه ذلك.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢١٦

طبقان:

هو خصى الثعلب.

طارطقه:

هو الماهودانه من كتاب عبد اللّه.

طمطم:

هو السماق من الحاوى.

طيرا:

هو الخروع منه.

طلح:

هو أم غيلان منه.

طوله:

هو القطن عن عبد اللّه.

طيب العرب:

هو الإذخر.

طين مصرى:

هو الإبليز.

طين شاموس:

هو طين أبيض خفيف يتفتت سريعا و ينحل بالماء سريعا يلصق باللسان كالدقيق من كتاب عبد اللّه.

طرخون:

نقلت عن محمد العشاب و أخيه على أنه رأى فى بلاد الروم زراعه الطرخون و هى أن يقطع الفجله من عند مجمع ورقها و يخلى باقيها فى الأرض و يعمل فى وسطه قليل حرمل و يغطى بطين و يترك يطلع طرخونا و يحول و يطلع و أن عروقه العاقر قرحا فاعلم ذلك.

حرف الظاء

ظيان:

هو الياسمين البرّى و هو البهرايج أيضا.

ظفر الغول:

هو قشر الحلزون يجلب من بلاد الحبشه.

ظبح:

هو عروق حمر يدبغ بها الفراء.

حرف العين

علك الأنباط:

قيل هو علك شجره الفستق و قيل علك شجره البطم و يسمى بناسب.

علک يابس:

هو القلفونيه.

علک اللينى:

هى الميعه السائله.

عصا الراعى:

هو البطباط و هو نوع من القضاب الأخضر، و أنا رأيته و هو عندى.

عنب الجن:

هو الكاكنج.

عصاب:

هو الشيطرج.

عطارد:

هو السنبل الرومى.

عطارد:

أيضا باصطلاح أهل الصنعه هو الصفر و هو النحاس.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢١٧

عنب الحيه:

هو أصل الكرمه البيضاء و الفاشر و يعرف عند أهل الشام بالقرصه.

عرق الحيه:

هو أصل الكرمه السوداء و هی الفاشرشين و هی الحشيشه و هی الحرمل و الحرمانه.

عصير المند:

هو رب السوس و تسميه العجم منداله و تفسيره ينفع و يشفی بله الصدر.

علک الروم:

هو المصطكی و هو الكيه.

عبوثران:

و عبيثران قيل هو القيصوم و قيل هو نوع من القيصوم أحدّ رائحه منه.

عروق صفر:

قيل هو الغليظ من الماميران و قيل هو الكركم.

عدس الماء:

هو الطحلب.

عرس:

و قيل عروس هو النيلوفر، و يقال له مقابر النحل و قاتل النحل لما كانت النحل فی الليل تجده مفتحا تدخل فيه و ينطبق عليها، فإذا كان بكره ينفتح فيخرجن و إذا لم ينفتح ماتت فيه.

عنصل:

هو الأشقيل و هو بصل الفار و هو بصل البر و هو بصل الخنزير.

عرطنيثا:

قيل إنه الآذريون و قال آخر: إنه نوع من النيلوفر الأخضر، و له ورق أصفر داخله نقطه سوداء و لم يصح ذلك، و قيل إنه نوع من شجره مريم.

عبقر:

هو المردقوش و هو المرزنجوش و هو المزرنجوش.

عيدان النردين:

ذهب بعضهم إلى أنها دار شيشعان أى أصل الناردين و ليس كذلك.

عكوب:

قيل إنه الكنجر.

عصير العنب:

إذا طبخ سمى المطبوخ عصيرا.

عود صرف:

هو عود الطيب و هو المندل و هو أجناس منه قاقلى، و منه رطب و هو الذى يعمل بالعسل و هو أخضر رأيته و كان عندى و سبطى و دفرى و جرايدى.

عسل الأنقرديا:

هو عسل البلادر.

عروق الأرض:

هو شحمه الأرض و هو الفطر.

عقرب الماء:

هو الرعاد و هو حوت موسى يمسك باليد فترتعد و تخدل حتى ترميه فتبرأ فسبحان الخالق الذى لم يخلق نقصانا من المنافع و المضارّ، و قد يقوم بالبال أن المضارّ لا حاجه بها بل يحتاج إليها فى المداواه.

عرب:

قيل إنه شجره إبراهيم و قيل الصفصاف و هو الحق، و هو لغه عبرانيه لأن الصفصاف بالعبرانى عرابا.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۱۸

عصفر برى:

هو الباذاورد و معناه مذهب الريح.

عهن:

الصوف.

عشر:

هو النبت الـذى ينزل عليه السـكر المعروف بسـكر العشـر و هو نبات يطرح ثمرا على قدر الرمان ظاهره أخضـر و باطنه أبيض فيه صوف أبيض أنعم من الحرير كان يعمل منه فى لباس الإمام الـذى يخـدم فى بيت المقـدس، و بلغنى أنه غير مبارك فى البيت و لم أعلم علته سوى أنه كان يستعمله الإمام للخدمه بين يدى الرب تعالى و لا يجوز تبديله للغير.

عبير:

هو ما طحن من العود و يطيب به.

عندم:

قيل هو البقم و قيل هو زبيب أحمر يسمى عند ما.

عوسج:

شوك له ورق على هيئه ورق الزيتون يدخل فى أدويه العين.

عجفه:

هو عجم الزبيب.

علقم:

قيل هو الحنظل و ليس به بل العلقم هو قثاء الحمار.

عجم:

هو كل نوى.

عبهر:

هو النرجس.

عرطنيثا:

قيل هو بخور مريم و قيل نوع منه.

عرق الكافور:

هو الزرنباد.

عروق حمر:

هى عروق الصباغين و هى الفوّه.

عروق بيض:

هى المستعجله و هى أصابع هرمس و هى بوزيدان.

عرصف:

هو الكمافيطوس من كتاب عبد اللّه.

عسل داود:

هو الأومالى من كتاب عبد اللّه.

عصفره:

هو الخيرى الأصفر.

عصرب:

هو الخطمى البرّى و هو شحم المرج.

عظلم:

هو الوشمه و هو ورق النيل.

حرف الغين

غافت:

قيل إنه أربعه أصناف و لا حاجه إلى ذكر ما لا رأيته و ما لا أعرفه و لا يجلب إلينا، و الـذى رأيته و هو عنـدى اثنان أحدهما مرّ الطعم و نواره فيه زرقه و لون عوده أصفر و ورقه يجلب من بلاد العجم، و الآخر حلو الطعم و ورقه أحرش و لونه أخضر و هو عندى، و قد تعمل العصاره من هذا و من هذا فإنها تاره حلوه و تار مرّه، و كلاهما ينفعان من أمراض الكبد و تنقيه الحمى من الأعضاء الباطنه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۱۹

غسل:

هو الخطمى الذى يغسل به الرأس.

غاسول:

منه يعمل القلى و يسمى شب العصفر فإنه يقتل به العصفر يخرج لونه و زهره.

غيم:

و هو إسفنج البحر و هو رغوه الماء المالح.

غمام:

هو إسفنج البحر أيضا.

حرف الفاء

فاوانيا:

و هى الكهينا و هو عود الصليب و هو صنفان ذكر و أنثى أحدهما طويل و هو الذكر و الآخر أنثى مسلهب الرأسين و كلاهما يسرع إليه التسويس، و قد قيل إنه ورد الحمار و ليس بصحيح و هو عندى و بزره يشبه القعطله.

فل:

هو أصل النيلوفر الهندى من المنهاج.

فلفل القرود:

هو حب الكتم.

فلنجه:

بزر أصفر بعود دقيق فيها عطريه يسيره يستعمل فى البخور اليمنى، و يقال إن الفلنجه أيضا ورق البسباسه.

فاغيه الحناء:

هو بزر الحناء.

فقاح الورد:

هو بزره و نوره.

فيلزهرج:

هو الحضض و قيل مراره الفيل.

فصفصه:

هى الرطبه.

فرماد:

هى الصفصاف.

فيجن:

هو السذاب بستانيه و برّيه و يقال فجن.

فودنج:

منه برّى و هى القليه و يقال البلباق و منه جبلى و يسمى بحبق التمساح، و منه جنس آخر يسمى حبق الماء و هو النعناع و المشكطرا مشيع، و قيل إنه من أجناسه و كذلك إذا عدم أبدل به، و قد ذكر فى باب الأبدال و الجميع قد رأيته و هو عندى.

فرنجمشک:

هو ريحان قرنفلى.

فاغره:

هو حب يجلب من اليمن يدخل فى الطيب داخله حب لونه أصهب و حب أسود و أشهب، و سميت فاغره لأنها مفتوحه الفم و الفاغر هو المفتوح الفم فى اللغه العربيه و العبرانيه أيضا فغزوا أفواههم أى فتحوا أفواههم.

فلفل أبيض:

هو الفلفل الفج على رأى جالينوس و ديسقوريدوس كما ذكر و هو الصحيح و رأيته و هو عندى أبيض مستدير فيه لطمه يسيره، و قد ذكر أيضا عن

جالينوس أنه قال الفلفل أبيض هو الذى يوجد فى الفلفل و ليس ذلك لأن هذا أقرع و ليس نقىّ البياض و الجميع حارّ يحذو اللسان.

فلفلمونه:

هو أصل الفلفل و رأيته و قيل هو أصل الدار فلفل.

فرصاد:

هو التوت.

فيند:

هو القيشور أو هو حجر خفيف يحك به الرقوق فيزول شعرها.

فزبيون:

هو الناكوت و هو اللبانه المغربيه و قيل إنه صمغ السذاب البرّى.

فنطافلن:

و بنطافلن الكل بمعنى واحد و هو أصل فيه خمس ورقات و هو عروق سود إلى الحمره، و رأيت من سماه برجل العقاب إذ كان يشبهها لأن فنطا خمسه و فلن أوراق.

فوفل:

هو البندق الهندى و ليس بصحيح بل البندق الهندى هو الرته تشبه خلقتها الجوز الهندى إلا أن الرته قدر البندق المأكول.

فقاح النحاس:

هو توبال النحاس.

فانيذ:

شجرى و يقال سكرى و قيل إنه ما عمل من السكر فى البلد الذى نسب إليه.

فستق النارجيل:

هو الصنوبر.

فروقه:

هو الزعفران.

فليون:

هو الطين الأرمنى.

فليمون:

هو الشبرم.

فاشرا:

هى أصل الكرمه البيضاء البريّه و هى القرصه.

فاشرشين:

أصل الكرمه السوداء البريه.

حرف القاف

قلادفيون:

و هو أقراص الزرانيخ.

قيروز:

هو خبث الفضه.

قباري:

هو الزنجفر.

قنبيل:

هو تربه حمراء تجلب من مدينه برقه، و يسمى بالقنبيل الطائفى، و يقال إنه يجلب من الطائف ببلاد الحجاز و ما تحققت أى النقلين أصحّ و هو يسهل الدود و حبّ القرع إذا استعمل مسحوقا بمفرده و بغيره.

قلب:

و يقال حبّ القلب لأنه يشبه بزر الكتان بل أكبر منه صلب و أنا رأيته أحمر يضرب إلى غبره يجلب من بغداد يدخل فى أدويه الحصاه المتولده فى المثانه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۲۱

قرطم:

هندى هو حب النيل و هو حصن ساعه.

قندس:

هو الكندس.

قمحه:

هو قصب الذريره و قيل قصب أندلسى، و سمعنا أنه قصب يجلب من بلاد الهند، فإن كان جنسا آخر يجلب من الأندلس فقد يكون هو و إن كان ذلك كذلك فالذى بأيدى الناس اليوم من قصب الذريره غير الذى رأيته، فإن الذى رأيته قصبه فيها هشاشه و صهوبه صقله ياقوتيه اللون داخلها كنسج العنكبوت خفيفه الملمس و فى طعمها مراره.

قاتل أبيه:

و هو الحب الأحمر.

قاتل النحل:

هو النيلوفر يعقد عليه فينطبق فيموت.

قلقل و حبّ القلقل:

هو حب الرمان البرّى قريب الشبه من بزر الكتان و فى طعمه دسومه هش.

قلقلا و قلاقل:

هو قرون تحوى بزرا يشبه السمسم جلبه إلىّ أحد العشابين و هو عندى يزيد فى الباه إذا استعمل.

قيموليا:

هو الطين الطليطلى.

قير:

هو الزفت اليابس وقار هو الزفت الرطب.

قراص:

هو البابونج و قيل الأقحوان.

قطربا:

هى الكهربا و هو القهربا و قيل إنه صمغ الساج.

قفر بابلى:

هو النفط.

قضب:

هو رطب القت، و القت هو خفيف القضم و هو الفصه و الفصفصه.

قصب:

و قسب و هو أبيض يجلب من العراق فيه حلاوه صادقه عطريه.

قسطاريون:

هو رعى الحمام.

قطف:

هو البقله الروميه و هو الشرمق.

قافور:

هو الكافور.

قرطاس:

مصرى هو البردى الذى يعمل منه أكياب المراكب.

قراسيا:

بالسين هو حب الملوك يؤكل أصغر من القراصيا فيه حلاوه ما.

قثاء هندى:

هو الخيار شنبر.

قثاء الحيه:

هو الزراوند.

قردمانا:

هى الكراويا البريّه.

قثاء النعام:

هو الحنظل.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٢٢

قرصعنه:

هى شجره إبراهيم.

قرمز:

هو حيوان يصبغ به الحرير.

قرط:

هو الكرّاث النبطى و هو كرّاث المائده.

قرن البحر:

هو الكهرباء و يقال القهربا.

قرقسيون:

هو الكبابه.

قرطمانا:

هى القردمانا و قرقسيا.

قسط هندى:

هو الأسود الحلو.

قسط مر:

هو القسط الأبيض المرّ و يعرف بالرنده.

قماشير:

هو الكماشير و هو ضرب من الكمأه.

قنه:

هو الحليانه.

حرف الكاف

الكدر:

هو خشب الكادى الذى يعمل منه شراب الكدر، و سمى بهذا الاسم لأنه يزيل الكدر من البدن و ينفع من الوخم و من أثر الجدرى.

كرمه بيضاء:

هى الفاشرا و هى القرفعا.

كرمه سوداء:

و هى الفاشرشين و هى الحشيشه و هى الحرمل و هى عرق الحيه.

كمادريوس:

هو بلوط الأرض و سمى به لأن ورقه يشبه ورق البلوط.

كشوث رومى:

هو الأفسنتين.

كمافيطوس:

هو بالعجميه فرسنه.

كاشم:

قيل إنه بزر الكلخ و ليس كما قيل بل هو شبيه به و هو الحرا.

كفرّى و كافور:

هو قشر الطلع يدخل فى دهن العنب و هو دهن الرازقى.

كركما:

هو الزعفران و هو اسم عبرانى اسمه خركم بالعبرانى.

كحل السودان:

هو الحبه السوداء المعروفه بالبشمه.

كحل فارسى:

هو الأنزروت.

كشت:

هو الحنظل، و إذا قيل شحم الكشت يراد به شحم الحنظل.

كشيلا:

هو قشور أصول تميل إلى السواد فيها شبه من السليخه، و الفرق بينهما أن السليخه طيبه الرائحه و الكشيلا ليست كذلك.

كنجره:

قيل هو الحرشف.

كركم:

هو تراب القى ء و هو صمغ الحرشف.

كف الخذما:

قيل هو البنجنكشت و يعرف بشجره الفليفله.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۲۳

كرقذ:

هو قضم قريش.

كزمازك:

و كزمازج و هو العذبه و هو ثمر الأثل.

كرفس:

جبلى هو المقدونس و هو ضرب من الكرفس و هو البطراساليون أى الشجرى.

كتم:

هو الوشمه و هو ورق النيل و به يصبغ الشعر.

كادي:

هو الخشب الـذى يعمـل منه شـراب الكـدر و طلعه يعمل به الـدهن أعنى دهن الكادى، و هى شـجره خشـبها كخشب النخل فى خفتها و كثره شظاياه و فيه عطريه قليله و هو عندى طبخت به الشراب مرارا كثيره.

كور:

هو المقل الأزرق.

كزوسفلا:

هو تراب الذهب و الفضه، و يقع لى أنه تراب معدن الذهب و الفضه.

كرّاث مدور:

هو الأندلسى.

كرّاث نبطى:

هو القرط.

كرّاث رومى:

هو الراسن و هو الزنجبيل الشامى و هو الأنطور و هو الجناح و هو نبات الآلهه.

كمون أدمان:

هو الكراويه.

كمون كرمانى:

هو نوع من القردمانا و هو عندى و رآه بعض العشابين و تعجب من إيجاده و ليس هو الكمون الذى فى أيدى الناس العريض الذى رائحته كرائحه البق، و لما كان هذا موجودا و اشتهر و ما عرف الجمهور غيره استعمل و هو أشدّ حراره من الأول و ذلك ألطف.

كرنب نبطى:

هو الأندلسى.

كمون حبشى:

هو النانخواه و هى الأربوده و هى الأنيسون البرّى.

كيثنا:

هى الكرسنه.

كبريت رومى:

قيل هو الكبريت القبرصى الأحمر، و لم أعرفه معدنا بل فى نسخ الصنعه صفه عمل كبريت أحمر يعمل فى العراق مع غيره، و قيل هو الكبريت الأبيض.

كلس:

هو النوره و هو الجير غير مطفى.

كف الخادم:

هو السنبل الرومى.

كفر اليهود:

هو الجمار و هو الزفت البحرى، و يوجد فى البحيره المنتنه لونه أسود برّاق خفيف يتفتت رائحته رائحه القفر ينفع من القولنج إذا بلع أو شرب

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۲۴

بالماء، و قيل إنه يسحق و يكتب به و يسمى بهذا الاسم لأنه يوجد فى حصه يهودا كان ببلاده فى زمن الدوله و كفر بالعبرانى اسم القريه و هو من أدويه الترياق.

كرنب شامى:

هو القنبيط.

كشمش:[۵]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص۲۲۴

قشمش هو زبيب صغير بلا نوى.

كهربا:

و قهربا قيل إنه صمغ الجوز الرومى و قيل إنه صمغ الساج و جميع الصموغ تنحلّ و هذا لا ينحلّ و هو جاذب التبن.

كوكب الأرض:

هو الطلق لكونه يضى ء بالليل، و إذا قالوا قرص الكوكب فإنما يعنون به القرص الذى يقع فيه الطلق.

كعک شامى:

هو البقسماط و هو الخبز الرومى.

كبر:

هو الأصف و هو اللصف.

كحل الجلاء:

هو الإثمد.

كشت:

هو القسط.

كشت بشت:

هو العطف أى شى ء على شى ء.

كنكر:

هو دواء البراغيث ذكره الرازى و صححه على القاضى ضياء الدين الفقاعى و يعرف بالكعوب و يعرف بحشيشه البراغيث و القمل و يعرف بالسكين.

كرمدانه:

هو عود المازريون عن محمد العشاب الأقطع.

كنكرود:

هو تراب القى ء و صمغ الحرشف.

كرفس وحشى:

هو المقدونس.

كاكنج:

هو عنب الثعلب البستانى من الحاوى.

كنجر:

هو الحرشف من الفردوس عن ابن عمران.

كيا:

هو المصطكى.

كركان:

هو الحندقوقا.

كافور تازه:

هو الأزاد يعنى به الطرى الحلو لأن تازه طرى و أزاد حلو و الفنصورى منسوب إلى بلده فنصور و هو قريب من طعمه و رائحته و مزاجه و الرباحى منسوب إلى رباح الملك الذى استخرجه و هو مرّ الطعم و مزاجه إلى الحرّ أميل بالنسبه إلى بقيه أنواعه، و ذكروا أنواعا أخرى ما رأيتها و هو الأسود و الأحمر.

حرف اللام

لبن العشر:

قيل إنه لبن أحد البشارم أى اليتوعات.

لميا:

هو الطين المختوم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٢٥

لباب القمح:

هو النشاء.

لبنى:

هى الميعه السائله.

لبخ:

يقال إنه كان فى بلده سما قتالا، فلما نقل إلى مصر زالت مضرّته.

لؤلؤ الكحل:

هو الجوهر الدق غير المثقوب.

لحام الذهب:

و لصاق الذهب هو التنكار و قد ذكر.

لحيه الحمار:

هو كزبره البير.

حرف الميم

ملح نفطى:

برّاق رائحته رائحه النفط لازوردى اللون إلى السواد قليلا.

ملح هندى:

أبيض فيه حمره و كان عندى.

ملح هندى آخر:

لونه لون الزنجفر بل أشدّ حمره.

ملح الصاغه:

هو التنكار.

ملح دارانى:

و يقال درانى و هو الصحيح و هو الملح الطبرزذ يجلب من قريه يقال لها درا و قيل دارا.

ملح مليحى:

هو ملح العجين.

مرو:

اسم فارسى أعنى حبق الشيوخ.

موم:

هو الشمع.

مشكطرا مشيع:

نوع من الفودنج و هو أيضا نوعان و هو عندى يدرّ الدم و يدخل فى الترياق.

ملوكيا:

هى الملوخيه و هى الخبازى.

مغاث:

هو أصل شجره الرمان البرّى و هو أصل القلقل، و إذا أخذ ودق و ديف بالماء و عمل على الكسر جبره و يسمى بالفارسيه أشراسا لشدّه قبضه.

مرجان:

هو البسذ، و قد ذكر فى اللغه أن المرجان أيضا هو اللؤلؤ الصغار.

مقلياثا:

هو الحرف و لذلك سمى سفوف مقلياثا لكونه فيه الحرف و غيره.

مسحقونيا:

هى رغوه الزجاج و أنا أخذتها بيدى من المسبك و كسر الزجاج قدامى فوجدت فيه شيئا أبيض شديد البياض هو أيضا مسحقونيا يدخل فى الكحل.

مقل اليهود:

هو المقل الأزرق و ما علمت لم سمى مقل اليهود إلى الآن.

مراره الصخر:

هو الحنظل.

مذيب الحصى:

هو حجر اليهود.

مسط سطرج:

هو القلفونيه عن جالينوس.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۲۶

مداد الزكدره:

هو الدخان المجتمع بعضه على بعض من حطب الصنوبر يستعمل فى نسخ المراهم و علاج الجراحات.

مصع:

هو ثمره العوسج و هو أحمر ناصع حلو و فيه حب كحب الكاكنج طيب الطعم رائقه و أكلت منه، و لذلك يقال عن الأحمر اللون أشد لونا من المصع.

ماشوشج:

قيل هو الهليون و قيل بزره.

ميبختج:

هو ما بقى ثلثه من ماء العنب و هو المثلث.

منتجوشه:

هو السنبل الرومى و هو الإقليطى.

مواصل:

هو الزبيب الجبلى بعجميه الأندلس أصول مستطيله بيض فى طعمه حرافه وحده يسيره يحذو اللسان و كان عندى و عملت منه الترايق و يسرع إليه التسويس و أجوده الطرى.

مرقد:

هو الأفيون و هو الأبيون و هو لبن الخشخاش.

ملوكا:

نبطى هو الأسود منه.

مصوص:

لوز يتّخذ بخل و عسل و زعفران.

مقل اليهود:

هو الكندر و يسمى بالديسم و هو أسود يضرب إلى حمره و ثم شي ء يشبه المقل يوجد في المرّ و ليس منه بل من جنس المر و لا ينبغي أن يستعمل مكانه.

مسقور و مسقار:

اسمان أعجميان و هو اسم للزراوند الطويل و المدحرج.

مصل:

هو اللبن الحامض من أى لبن كان.

ماهى زهره:

معناه سمّ السمک.

مصباح الروم:

هو الكهربا و قد ذكر.

مربافلن:

دواء عجيب قيل إنه إذا اتخذ منه إنسان مثقالا و شرب لم يعمل فيه السم أبدا، و قيل و لا ولده أيضا و سمى بهذا الاسم لأن في غصنه ألف ورقه و رأيته، و كان عندى أصل فيه صفره و مراره يسيره و عوده أخضر.

ميوفلون:

هو حب البلسان.

مسحدواق:

هو لسان العصفور.

مكيوطن:

هو إكليل الملک.

ماميران:

هو بقله الخطاطيف و هى عروق صفر دقاق مره الطعم.

مخيط:

هو السبستان.

منتان:

هو نبات تعمل منه مقاود للخيل.

مداد:

المستعمل فى المراهم هو دخان الصنوبر المجتمع بعضه على بعض.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۲۷

ماهودانه:

أى القائم بنفسه و هو حب الملوك و هو شهدانج هندى يسهل و يقى ء بمفرده.

حرف النون

نارجين:

هو السنبل الهندى.

ناردين:

هو السنبل الرومى و هو الإقليطى و هو المنتجوشه.

نارج:

هو أظفار الطيب.

نارجيل:

هو الجوز الهندى.

نيلوفر:

هو العروس.

نبق:

هو ثمر السدر.

نجم:

هو النجيل و هو الثيل و هو الذى تأكله الدواب عند الجدب زهره يفتت الحصا و طبخته و جربته فنفع.

نسرين:

هو الورد الصينى و قيل الورد البرّى و شجرته تشبه شجره الورد.

نمام:

هو السقيم و قد ذكر فى حرف السين.

ناريا:

هو عقرب البحر و هو الرعاد.

حرف الهاء

هيوفاريقون:

تأويله عشبه القلب لأن بزره يشبه شكل القلب، و قيل شكل الصنوبر و هو أحمر إلى الصفره فى رائحته شى ء من رائحه الصنوبر يدخل فى الترياق.

هبيد:

هو حب الحنظل يحلى و يعمل منه خبز و يؤكل و يحلى و يتنقّل به على النبيذ.

هوفسطيداس:

هو لحيه التيس.

هيل:

هو الهيل القاقلى و يعرف أيضا بالقاقله الصغيره و هو عندى قاقله صغيره على قدر البندق المتوسط و قاقله كبيره على قدر الجوز المتوسط و ثم هيل أيضا موصوف و هو دونه.

هرنوه:

يقال لها فليفله قدر الفلفل صفراء اللون عطره الطعم.

هلام:

هو القريص من الطعام نقلته و لم أره.

حرف الواو

وشق:

هو الأشج و هو لصاق الذهب.

وج:

هو الأيكر و هو عود الريح.

ورس:

هو بزر أصفر يجلب من بلاد اليمن يدخل فی البخورات أصفر اللون

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٢٨

بزره مثل بزر الحناء و أدق و يؤتی به من الحبشه و زرعه يقيم فی الأرض عشرين سنه يثمر و يطلع من غير احتفال به فی هذه المده، هكذا ذكر صاحب الكتاب.

ورد الحمار:

هو الخطمی.

ورد البابونج:

هو رؤوسه تؤكل.

وقل:

هو شجره المقل و هو الدوم يؤكل.

ودع:

يوجد فی البحر صغارا مثل المثاقيل يدلك به النمش مع الليمون أو اللبن الحامض نافع.

ورل:

كبير الحرادين.

و مسوميطوس:

هو معجون الملوك.

وسخ:

كواير النحل عند ابن جلجل هو العنكبوت.

ورشان:

هو صنف من النمام.

ورخيس:

هو خصى الثعلب.

ورطورى:

هو الفراسيون.

وخشيرك و وخشيرق:

شيح خراسانى و الشيح الأرمنى من جمله أنواعه يسهّل الدود و حب القرع.

حرف اللام ألف

لاذن:

و لاذنا و لاذينا و هو طل يقع على شجره قسطس من السماء يتعلق بأوراقه فيدبق و يجمع و يجلب.

لادمير:

هو اسم اللاذن أيضا.

لازورد:

هو سيرقون و يوجد فى معادن النحاس حجاره.

لامى:

هو صمغ من اليمن أو من الهند يلحم الجراحات.

حرف الياء

يقطين:

هو الدباء.

ينتون:

قيل هو التافسيا أى الدرياس، و قيل إن الينتون أيضا هو السذاب و هو الفيجن، و منه بستانى و منه برّى.

يتوع:

هو الشبره و أنواعه كثيره.

يراميع:

هو الإسفيداج و هو ما عفن من الرصاص الأسود بالخل و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٢٩

الباب الثانى و العشرون: فى الأوزان و المكاييل على حروف المعجم و ألفاظ مجهوله

حرف الألف

أستار:

زنته أربعه مثاقيل و ثلث و قيل أربعه مثاقيل، و هذا الذى تحرر من بعد الاختلاف.

المن الرومى:

عشرون أوقيه.

المن المصرى:

أربعون أستارا، و أستار هذا المن أربعه مثاقيل و دانقان.

الغوطلى:

سبع أواق.

الدرخمى:

مثقال، و ذلك المثقال درهم و ثمن.

الميطرون:

الكبير ثلاث أواق و الصغير ست درخميات.

أناب العسل:

منوان.

و أناب الدهن:

واحد.

الهميان:

خمسه و عشرون أستارا.

حرف الباء

باقلاه:

مطلقا ثلث مثقال.

و باقلاه مصريه:

ثلثا مثقال و هو اثنا عشر قيراطا.

و باقلاه إسكندرانيه:

نصف مثقال و هو تسعه قراريط.

و باقلاه روميه:

شامونا، و الشامونا غرما و نصف، و الغرما درهم و دانقان.

بندقه:

مثقال.

بستوقه:

هو زوير صغير، و قيل جرّه خضراء و الأول أصح.

باسل:

هو الكريه المنظر.

براز:

هو الغائط.

باطيه:

هى جفنه كبيره.

انبهر:

أى ضاق نفسه.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۳۰

بوارى:

حصر معموله من القصب واحدتها باريه.

بربخ البول:

مجارى البول.

بوليموس:

هو الغشى و تفسيره الجوع.

بارزلين:

هو عروق الصداع.

بحران:

إذا كانت الطبيعه و المرض متصارعين و كانت الغلبه و القهر للطبيعه دفعت ذلك المرض إما بإسهال أو برعاف أو بعرق أو بغيرها من أنواع الاستفراغات، و كان بذلك سلامه العليل و يسمى بحرانا جيدا و إن كانت الغلبه للمرض هلك العليل.

حرف التاء

تمره:

مثقال و نصف.

تامقسطيا:

هو ثلاثه مثاقيل.

حرف الثاء

ثلاث أصابع:

أي ثلث مثقال إلى نصف مثقال، و يقال مثقالان إذا كانت الأصابع مضمومه.

حرف الجيم

جوزه:

مطلقا سبعه مثاقيل.

جوزه الملک:

تسعه مثاقيل.

جوزه الجره الأنطاكيه:

ثمانيه و أربعون قسطا، و يقال يملؤها من الزيت اثنان و سبعون رطلا، و من الشراب ثمانون رطلا، و من العسل مائه و سته و ثلاثون رطلا إلى مائه و أربعين رطلا.

جلقوس هريف:

سدس مثقال، و يقال ثلاثه أثمان قيراط و يقال ربع قيراط و ثمن قيراط.

جوص:

و يقال جولوس فيه ثمانيه أقساط و الأطليل سته أقساط و يقال تسعه أرطال و هو الحق.

جوزه:

أيضا أربعه عشر شامونا.

حرف الحاء

حمصه:

ربع درهم أو ربع مثقال و قيل ثلث مثقال أو ثلث درهم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٣١

حرف الخاء

خروبه:

وزن أربع حبات و يقال ثلاث حبات و نصف.

خيما الكبير:

هو ثلاث أواق و الصغير سته مثاقيل.

خالسقى:

هو ثلاث أقساط بالقسط الرومى.

خروش:

هو سته أقساط. و القسط سبعه أرطال و نصف و الرطل اثنتا عشره أوقيه.

حرف الدال

درخمى:

هو مثقال، و يقال درهم و دانق، و يقال ثمانيه عشر قيراطا، و المثقال أعم و أصح، و قيل هو الدرهم الرومى و هو خمس عشره خروبه و هو أيضا درهم و ثلثا درهم بالدرهم الأندلسى.

دانق:

هو سدس درهم، و عند اليونانيين ربع درهم.

دخل درهم:

هو خمس عشره خروبه و هو ثمانيه عشر قيراطا يكون درهما و نصفا.

دخل و الفختيج:

درهم و أربعه أعشار، و يقال ستون حبه بحبه الفضه.

دورق فيل:

هو الدورق الطواليقى ثمانيه جراش و الجراش سته أقساط روميه.

دورق:

غير مضاف إلى شى ء آخر رطلان بالبغدادى و الرطل بالبغدادى مائه و ثلاثون درهما.

حرف السين

سكرجه:

سته أساتير و ربع.

سطل:

أستاران.

سفه:

من سفوف المعده مثقالان.

حرف الصاد

صدفه كبيره:

أربعه عشر شامونا.

صدفه صغيره:

سبعه شوامين.

صاع:

عند الروم عشره أقساط، و عند العرب أربعه أمداد وزنها خمسه أرطال و ثلث بالبغدادى.

حرف الضاد

ضادفه:

هى اثنا عشر قسطا.

ضرس:

هو مثقالان.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٣٢

حرف الغين

غرما:

يقال إنها ربع درهم و دانقان.

حرف الفاء

فتح:

هو عشره درخميات أى عشر مثاقيل.

فتح:

وعاء كبير.

فرسيم الحر:

كيله نحو النصف قنطار مصرى.

حرف القاف

قسط العسل:

رطل و نصف.

قيراط:

أربع شعيرات.

قرانوش:

ثلاث أواق.

قراش:

أوقيه و نصف.

قرطوبى:

تسع أواق.

قاروش:

أوقيه و نصف.

قسط:

هو ثلاثه أرطال و عند بعضهم أربعه أرطال.

قسط رومى:

بالكيل رطلان و بالوزن رطل و ثلث رطل.

حرف الكاف

كيلجه:

رطل و نصف بالبغدادى و هو الوزن المصرى أيضا، و قيل إن الرطل البغدادى مائه و ثلاثون درهما و هو منّ.

حرف الميم

ملعقه كبيره:

هى أربعه مثاقيل.

ملعقه صغيره:

مثقالان.

ملعقه الدار:

مثقال أو درهم.

حرف النون

نوايه:

ثلثا مثقال، و يقال سته قراريط، و يقال خمسه دراهم كيلا، و يقال ثلثا درهم، و يقال نصف درهم كيلا.

نيطل:

و يقال ناطل اثنا عشر مثقالا، و هو أوقيه و نصف، و هو سته عشر درهما إلا ثلثا كيلا، و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۲۳۳

الباب الثالث و العشرون: فی وصایا ینتفع بها فی ذلک

اعلم وفقک اللّه إلی طاعته أن کل یوم یتجدّد خلق جدید، و اعلم أن النوم هو الموت الأصغر، فإذا استیقظ الإنسان من نومه، فکأنه قد خلق جدیدا، فقد وجب علیه الشکر للّه تعالی علی قدرته و إبقائه حیا قادرا علی شکر نعمته و قد تقدمت لک وصیه الشریعه لکن أذکرک منها الآن أیضا و هو أنک إذا انتبهت و عملت بما أمرتک به العلماء، و صلیت الواجب علیک و مضیت متوجها إلی دکانک لطلب المعاش و فتحت الدکان فسم اللّه تعالی فإذا انتصبت فی مکانک فأخرج المیزان و امسح کفتیها و خیوطها مما علاها من الوسخ بالأمس و حررها لیکون صحیحا و امسح الصنجات و اعتبرها رأس کل شهر، و إن کان کل أسبوع کان أصلح، فإذا جاءک إنسان فأکرمه علی حسب مقداره بل أزید، و إذا رأیت امرأه ملهوفه أو امرأ ملهوفا فلا تهمل أمرهما، و بادر بقضاء حاجتهما، و اقصد بذلک ثواب اللّه تعالی، و افعل الخیر لذاته، و احترس فیما تعطیه لهما من غش أو تبدیل أو نقص أو لبس، و قد تقدّمت لک الوصیه فی صدر الکتاب، و إذا أخذت الوعاء لتعمل فیه شرابا أو ماء أو دهنا فانظره قبل أن تضع فیه شیئا، و أبصره قبل أن تغطیه فإنه یدخل مختوما بخاتمک، و جرد الملاعق فی کل یوم و لیله و نظفها حتی لا یبقی فیها رائحه و لفها فی خرقه نظیفه، و اقنع بکسب

اليسير مما تبيعه فإن القنع غنى إلاـ أن يتحرك السعر فإن ذلك هبه من اللّه تعالى، و ابسط الحوائج بين يديك ليتضح لك عددها و تحسن عند المشترى و يميل قلبه إليها و يبقى لها فى نفسه صوره فينتفع بها، و إن أمكنك أن تعدل مزاجك باستعمال شى ء من الأشربه إن كنت خالى المعده فافعل، و إن كنت ممتلئا فبماء حار ساذج أو بيسير سكر أو ورد مربى، و عند الثالث استعمال الغذاء، فإن لم تقبل ما قلته لك ساء مزاجك، و تقارفت على المشترى فيفوتك مرادك، و تنفر منك الناس و تكرهك، و ربما كان سببا لغلط اللسان الموجب لإتلاف الإنسان و الروح و المال، و اكظم غيظك، و غضّ بصرك عن جارك، و اشرح صدرك، و اقنع فى كسبك، و اقتصد فى نفقتك، و بادر بالصدقه و لا تردّ مستحقا كائنا من كان، و على أىّ المذهب كان، و إن أخذت من أحد حاجه أو فضه، فإن كان هو شحيحا فاستوف الحق، و إذا قضيت لأحد حاجه أو فضه فبالحقّ أعنى فى الفضه. و أما

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۳۴

الحاجه فلا بأس أن تكون راجحه إلا المحموده و اللبانه المغربيه، فإن الكثير من الشى ء القليل كميته القوى كيفيته مضر بل حرر ما يقوله الطبيب، و إن رجحت شيئا فيكون مقدار ما ينمحق لا غير، و احرص أن لا تبيع حاجه إلا مغربله منقاه، ففى ذلك حسن سمعه لك و كسب أجر و شرف نفسك عن الاندلاق على الزبون فإنه يستنذلك، و اتكل على اللّه فما كان لك سيصلك، و تودّد إلى خدمه الأجلاء من معامليك،

و لا تهمل المتوسطى القدر و دار الأدوان فبذلك تأمن عاقبه أمورك، و إذا دعتك إليهم حاجه وجدتهم لكن لا تعتمد عليهم و إن كانوا سببا، فإن اللّه هو الذى يقضى الحوائج، و إنما ضعف الطبيعه و معرفه الإنسان بربه يوهمه أنه غير أهل لذلك. و احذر أن تفتح دكانك قبل كل أحد و تغلقه بعد كل أحد من أهل سوقك، و إذا جاءك أحد تخشاه و طلب منك شيئا فأعطه و أنت باشّ الوجه بقلب طيب ظاهرا و باطنا، و إياك أن يفهم منك ضدّ ذلك فيروح يسبك و يعاديك، و أكرم غلمان الأجلاء و أصحابهم و حاشيتهم يكرموك إذا حضرت عندهم و يذكروك بالخير و يردّوا غيبتك، و لا تتهاون فى طلب الرزق و لا تكثر منه فإن الإهمال يوجب الفقر و الإكثار يوجب الذله و التعب، و لا تخرج من بيتك إلا و أهل بيتك راضون عنك داعون لك فإن رضا العائله نافع و دعاءهم يضر، و لا تعاد أحدا من خلق اللّه تعالى و لو زوجتك و عبدك أو ولدك، و إن اتفق بغير اختيارك معاداه أحد فتلافاه و اعمل بما قال الشاعر:

لا يستخفن الفتى بعدوّه أبدا و لو كان العدوّ ضئيلا

إن القذى يؤذى العيون قليله و لربما جرح البعوض الفيلا

و دار بمالك عن عرضك و أنت تعلم، و سالم الأيام و الناس تسلم، و انظر إلى من هو دونك يعظم شكرك، و لا تنظر إلى من هو فوقك تتعب، و لا تمدّنّ عينيك إلى نظر النساء، و إن نظرت فلا تفكر فإن النظر إليهنّ يؤدّى إلى الفكره، و الفكره تؤدى إلى الطلب، و الطلب يؤدى إلى ارتكاب الأخطار، و ارتكاب الأخطار

يؤدى إلى الهلاك. و قد قال الفيلسوف: كل شـى ء عوض النفس و ليس للنفس عوض، فمضـيع نفسه مضيع كل شى ء و حافظ نفسه حافظ كل شى ء قال الشاعر:

لو فكر العاشق فى منتهى حسن الذى يسبيه لم يسبه

و غايه هذا المال اكتساب قنايه المآل، و لا تضحك فى وجه الزبون فيطمع فيك سيما النساء فإنهنّ يتوهمن شيئا آخر و أنت برى ء منه فيطمعن فيـك، و لو أن المرأه عجوز أو قبيحه المنظر أحوجتها محبه نفسـها أن لا تحتقر نفسـها و لا تعتبر بقبـح منظرها، بل تظن أن الضحك لأمر يراد منها، و خالط الأخيار تدع خيرا

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٣٥

و تكسب من حركاتهم، و لا تعاشر الأشرار، فتتعلم منهم قال الشاعر:

و قارن إذا قارنت حرّا فإنمايزين و يزرى بالفتى قرناؤه

اجعـل القرناء غلمانك بالعطاء، و أصـدقاءك بالهـديه، و أقاربك بالتودّد، و كـذلك غلمان الولاه، و كـذلك كل من له عليك حق أو أمر وده و داره كما يـدارى المرء عينه الرمده، و لا تغتر به إن شـكرك، و لا تؤاخذه إن شـتمك فإن صـحبتك مع الناس كصحبه المرأه مع زوجها إن رأت خيرا شكرت، و إن رأت غيره نفرت و تغيرت، و إذا أردت أن تتعلم من إنسان مسأله أو معرفه دواء أو صـنعه أو علمـا كنت به جاهلا أو أى شـى ء كان دنيوى أو أخروى، فاعترف بحقه و التزم مكارمته، و إذا علمته شـيئا فلا تمن عليه بل علمه كأنك تتعلم منه إلا إن كان ردى ء الطباع قليل الاعتراف بالخير و لا تلق الناس بوجه قبيـح عبوس فتكره، و لا بوجه ضاحك بغير سبب فتسترعن بل

بوجه مسفر كأنه وجه سرر، و إياك أن تهزل مع أحد و إن كان ذلك لضروره فمع من تثق به من محبيك و أصدقائك قال الشاعر:

أرح طبعك المكدود بالجد ساعهيراح و علّله بشى ء من المزح

و لكن إذا أعطيته المزح فليكن قليلا كما يعطى الطعام من الملح

فإن كثره المزاح تسلب البهاء و تكدر الصفاء، قال الشاعر:

مازح صديقك إن أحب مزاحالا تكثرن عشيه و صباحا

فلربما فرح الصديق بمزحهكانت لباب جفائه مفتاحا

و لا تكثر الكلام فى البيع و الشراء وزن كلامك قبل أن يخرج من فيك، و إذا كتبت لأحد ورقه فأكثر التأمل فيها فإنها عقلك مختومه بخاتمك، و لا تستقل بأحد و لا تزدريه و لا تضن بنفسك، و إياك و العجب و الكبر و التعاظم بنفسك، و لا تقل أنا، فمن قال أنا وقع فى العنا.

و اعلم أن الادعاء دليل على الجهل و اعترافك بنفسك أنك عاجز يدل على عقلك، و كلما ازداد الإنسان علما انحطت نفسه عنده و علم قدره غيره، و لا تتكلم قدام العلماء إلا بسؤال عن علم أو جوابا عما سئلت عنه، و إذا حضرت مجالس الأجلاء فاقعد فى أخريات الناس، و الزم الصمت، و أظهر المكارم، و إذا حضرت مع الأمثال و الأدوان فتأدب معهم، فإنهم يكرمونك و يجلونك فى الصدور و لا تفتخر بين الناس بالكسب أو بالمبيع أو بالمال أو بالمعرفه أو بالجاه أو بالنسب أو بالقوه أو بالكرم فتمقت و تكره و تقصد بالأذى، و ربما عمل عليك و هلكت.

و بالجمله من اتضع ارتفع، و لا تتكلم فى عرض أحد بما فيه فيتكلم فى عرضك

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص:

بما ليس فيک، و أكرم تكرم، و اصدق تنج، و لا تنتصر بالظلم تكن مغلوبا، و إذا أصابتک النوائب فاصبر، و إذا ولت عنک فاشكر، و لا تتغيظ من شده تنالک فإن فيها صلاح أعمالک، أتبع صلاتک بخدمه والديک فإن الجنه بحياتهم مفتوحه بين يديک و أنت لا تشعر، و ثمره ذلک أنک أيّ شی ء فعلت معهم فعله أولادک معک، قلل الأيمان فی بيعک و شرائک تأمن الحنث و لا يبغضک الناس، احرص على أن لا تخلی دكانک خليه من حاجه أنت قادر على تحصيلها و لو اليسير و لو كان غاليا لأنه يقال غال و لا خال، لا تطل فكرتک فی إصلاح ما تصلحه و قلبک فی تدبير ما تعمله، و افتقد الأوعيه و الدكان فی كل شهر مره أو مرتين إن قدرت، فإن افتقاد التاجر دكانه كمطالعه العالم كتابه، و كما أن المطالعه تذكر الإنسان بما سها عنه كذلک الافتقاد يظهر للإنسان حاجه كانت غائبه عنه أو فساد شی ء من الأشربه فيصلحه، فبهذا تكون مسرورا، و تكون بالخير مشهورا، و أجرک عظيما، و عرضک سليما، و بحسن الأخلاق تدر الأرزاق، و بالأمانه تكثر البركه بالاستحقاق لا بطريق الاتفاق، و بالخيانه و سوء الأعمال يذهب الجاه و المال، فلا غنى إلا مع الأمانه، و لا فقر إلا مع الخيانه، إذا دخلت مع أحد السوق فسلم، و دع من لا يسلم عليک، و بادر لقضاء حوائجهم، و دع أنهم لا يلتفتون إليک، و إذا مضى نهارک و أنت سالم من نوائب المصائب و غرائب النوائب أو نالک فی الأيام نكد من أنكاد الزمان؛ فعلى الحالتين كن للّه ذاكرا، و لنعمه شاكرا، مع فضله العظيم، و

إحسانه العميم، أما على النعمه فلكونه أنعم بها عليك تفضلا من غير استحقاق، و أما على النقمه فلكونها لم تكن أكثر من هذا، و أنها على طريق التنبه لا على طريق الاتفاق و لا تشتغل بشغل قبل أن تتوضأ و تصلى و تأكل من رزق اللّه ما تهيأ لك، ثم تقرأ شيئا من كتاب اللّه و تكثر الذكر له و تستعمل نفسك فى مصالح أحوالك إما الدنيا و إما الآخره ثم تنام و تصبح على ما كنت عليه إن شاء اللّه تعالى هذا الذى ينبغى لك من جهه نفسك. و أما ما ينبغى لك من جهه الصناعه فإنه يجب عليك أن لا تدق الأدويه العسره الدق كالكثيراء مع الأدويه السريعه الدق كالطباشير فإن كلا منهما يفسد الآخر سيما إفساد العسر الهش فإنه يحلل قوه وصول الأدويه الحجريه قبل استعمالها كاللازورد و الحجر الأرمنى و أمثالهما و اغسل الزنجار و الإسفيداج قبل استعمالهما ليذهب منهما أثر الخل وصول النحاس المحرق و التوتيا بعد سحقهما، و كذلك الشيح بعد حرقه و سحقه، و اللؤلؤ ينبغى أن تغسله بعد سحقه بالماء إن كان مقداره كثيرا، و إن كان يسيرا و تخاف أن ينمحق فنقه مما يخالطه من رمل يكون فيه مختلطا و أنعم سحقه و استعمله، و حرر الأدويه المركبه بعد دق كل واحد منها

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۳۷

بمفرده سيما الأشيافات و الأكحال و اخلطها جيدا و استعملها كما ينبغى و إذا عملت الأيارج فاسحق الأدويه وحدها و اسحق الصبر مع المصطكى و قطر عليه قليل دهن لوز يسكن غباره، و اجعل بعد ذلك الزعفران ثم اجمعهما جميعا إما

بإعاده الدق أو بالنخل ليتحد خلطها جيدا، و اجعل الأدهان فى الشمس أربعين يوما، و اجعل عسل النحل فى المعاجين ثلاثه أمثالها، و فى البرشعثا مثلها بعد رفع رغوته و صفه رفع الرغوه أن تغلى العسل على النار حتى يرتفع ريمه فإذا غلى فارفعه عن النار و اتركه حتى يسكن و تجتمع الرغوه فالقطها بالمشبكه، و أعد العسل على النار حتى يأخذ له قواما و أنزله عن النار و اخلط فيه الأدويه و إذا دققت الإهليلج للإطريفل فاكسر غباره بقليل دهن لوز ولت المدقوق ببقيه الدهن و كذلك كل ما كان فيه دهن لوز و قص لحم الحنظل بالمقراض و نزله من المنخل، و أعده إلى الهاون، و أصلحه بالكثيراء و قلب فستقه و قطر دهن لوز لكل وزن ربع منه، و إذا أردت أن تحل الصموغ كالجاوشير و السكبينج و الحلتيت و الأشق فرضها و انقعها فيما تريد أن تحلها فيه إما خمرا أو شرابا أو ماء أو كراث المائده و إن أردت العجله فادعكه فى الهاون بقليل من أحد المياه دعكا جيدا حتى ينحل و استعمله، و كذلك فى الترياق التربل حكه قبل استعماله و لته بعد دقه أو فى حال دقه بيسير دهن لوز المحموده تفرك بالأصابع و لا تدق، و إذا أردت شىّ المحموده فى سفرجله أو فى تفاحه فخذ أيهما شئت فشقها نصفين، و أخل جوفها من الحب و بعض الجسم، و احشه محموده مكسره، و أطبق النصفين و اغرز فيها عودا من خطميه مبخره و اطلها بعجين و دعه حتى يجف ساعه و اشوها على نار جمر هاديه أو فى الفرن بقدر ما ينخبز العجين و أخرجها و اتركها

حتى تبرد و افتحها و خذ ما فيها و ارفعه لوقت الحاجه، و إذا استخرجت ماء الرمان فشقّ الرمان بسكين أبنوس فإنه أصلب الخشب، أو من خشب صلب و فرطه و اعصر ماءه، و كذلك السفرجل و التفاح و الكمثرى، و إذا دققتها ففى جرن رخام أو صوان، و إذا طبخت الأصول للشراب فاغسلها و شقها و أخرج ما فيها و رضها و اغلها حتى تنضج و امرسها و استعملها. إذا عجنت الأقراص و الأشيافات فجففها فى الظل، و احذر من الغبار، ارم الإهليلج فى المغالى مرضوضا فى توسط الغليان و الأزهار فى آخر الغليان. الأفتيمون يلت بدهن لوز و يعمل فى خرقه رقيقه أو خلقه و ترمى فى وسط الغليان. إذا أنزلت الأدهان من الشمس صفها و ارم ثفلها و أعد الدهن إلى أوعيته فذلك يمنعه الفساد، و لا تخرج شحم الحنظل و تتركه أياما فيضعف بل اتركه فى قشره، و إن أخرجته فليكن نهارا بنهار. إذا أردت أن تدق الكثيراء قطر عليها يسير دهن لوز فإنه يسرع دقها. اسحق الإقليميا الذهب أو الفضه

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٣٨

و اعجنها بيسير عسل نحل و اشوها فى إناء على نار جمر حتى تحترق و علامه حرقها انقطاع دخانها و أطفئها بقليل خمر و اتركها حتى تجف و اسحقها وصولها و استعمله، لا تملأ أوعيه الورد المربى و لا البنفسج المربى أو الشقائق المربى، و بالجمله كل ما تربيه بالسكر أو العسل اتركه ناقصا أقل من الثلث لئلا يفور و ينشف و يتبدد و اتركه فى الشمس. اغسل الإجاص و العناب و القراصيا مرات قبل سلقها للشراب. إذا

عملت خميره الورد كما تقدم لك عملها صفها من خرقه رفيعه و أوعها فى قنانى الزجاج، و لا تختمها بدهن ألبته، بل أحكم سد رأسها عليها بالقطن و الورق و اتركها فى الشمس. أربعين يوما و لتكن ملآنه و أوعيه الأدهان ناقصه لئلا تفور، و كذلك المعاجين لكى تتنفس و لا تجعل دواءين مختلفى المزاج فى وعاء واحد فإن أحدهما يفسد الآخر. لا تنعم سحق الإهليلج، و أنعم سحق الأدويه القلبيه أو المصطلحه المزاج فإنه أسرع لوصولها إلى القلب. إذا أردت غسل يدك من الميعه أو وعاء أو ثوب فاغسله قبل بيسير شيرج أو زيت طيب، ثم ارجع اغسله بالماء فإنه يذهب. إذا أردت سحق السنبل فقصه بالمقراض قبل سحقه فإنه أسرع لدقه. إذا أردت أن تدق الشيبه فبلها بيسير من الماء فإنه أسرع لدقها. إذا قشرت بزر اليقطين فبله بالماء ساعه، و إذا أردت أن تقشر حب السفرجل فبله بالماء و استخرج لعابه من خرقه مرات حتى لا يبقى فيه من لعابه شى ء ثم قشره يتقشر سريعا، و هذا من الأشياء المضنون بها فاعرفه. إذا أردت أن تحرق الرصاص أذبه فى مغرفه حديد على نار جمر و أطعمه الكبريت أولا فأولا ـ حتى يستكمل حرقه و استعمله. إذا خشيت على بصل العنصل أن يزنبر فاقطع زنبوره و اكوه فى مكان زنبوره بحديده محماه، و فى أصله: إذا أردت أن تدق الياقوت أو اللؤلؤ أو الجوهر فاسحقه فى الهاون أولا ثم كمل سحقه على الصلايه الصوان أو على صلايه زجاج، فبذلك تأمن خروج زنجره النحاس عليه فتفسده، امسح أوعيه الأشربه فى الصيف بالشيرج كل ليله تأمن من النمل، و اطرح فى أبواب مكانها القطران أو الجير

مع دوام الكنس و النظافه أو المسح، و لا تتكل فی مصالح الدکان علی الصبیان فیتغیر حالک و یذهب مالک بل باشر أحوالک بنفسک لیستریح سرک و ینشرح صدرک. و هذا الیسیر من التنبیه کاف لمن کان نبیها فاحفظه حفظ راغب، و اعمل به عمل مشتاق طالب ثواب اللّه تعالی تنل بذلک رتبه الدارین، و تنجو من النارین، و تدرک لذه الجنتین، و تشکر اللّه علی النعمتین، جعلک اللّه ممن یحفظ و یعمل و لا جعلک ممن ینسی و یهمل، و اللّه الموفّق للصواب.

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۲۳۹

الباب الرابع و العشرون: فی کیفیه اتخاذ الأدویه المفرده

اشاره

و فی أیّ زمان، و فی أی مکان، و فی أیّ الأشیاء تخزن، و ما یفسدها فیتوقی، و ما یصلحها فیعتمد علیه، و ما یعمل مع بعض الأدویه المفرده مما یمنع فسادها و یحفظ قوّتها، و فی أعمال الأدویه و ما یدبر الأدویه المفرده قبل ترکیبها و هو الکلام فی اتخاذها و إعدادها لوقت الحاجه إلیها.

أقول بعد توفیق اللّه تعالی: اعلم أنه إذا فتح اللّه علیک بمعرفه أماکن الأدویه المفرده، إما باجتهادک أو بموقف یوقفک علی أماکنها إن کانت فی الأماکن المعتدله فیکون أخذها فی وسط الربیع و لا تجنها إلا بعد استحکام نضجها فی مکانها و إکمال إدراکها، فإن الکامله الإدراک فی مکانها مفیده، و الفجه قلیله الإفاده، و فی البلاد الحاره فی آخر الشتاء، و فی البلاد البارده فی أول الصیف، و إذا أخذت شیئا من المعادن، فاختر منه ما کان سالما مما یخالطه من تراب أو مما یشابهه و لیس هو، و إذا أردت إعداد شی ء من الحیوانات کالسقنقور و سمیکه صیدا، أما السقنقور فتعتمد

على ما قاله ابن جميع فى مقالته فى السقنقور، و أما سميكه صيدا فقيل إن لها يوما معلوما تؤخذ فيه من بحيره صيدا فإنها لصغر جرمها تملح بملح يسير و تنظم فى خيط و تعلق فى الهواء حتى تجفّ و لا تفسد، و إذا جنيت الأعشاب فنظفها من طينها و جففها أولا ـ فى الشمس و لا ـ تتمّ تجفيفها إلا ـ فى الظل، فبهذا تأمن من فسادها و اتركها فى صناديق الخشب، و أما البزور ففى أجربه الجلد أو خرائط و اتركها فى العلب، و أما اللبوب كلبّ القثاء و الخيار و البطيخ و القرع، فإنها توضع بعد إحكام تجفيفها فى أوانى فخار، و تبعد من الأماكن النادبه و تغطى رؤوسها و ما كان من أصول كالزراوند و الجنطيانا و الراسن أو قضبان غلاظ كالدار شيشعان أو البهمنين أو ما شاكلهما مما لا ـ تضره ملاقاه الهواء بسرعه فيوضع فى الخرائط و المقاطف، و ما كان من الصموغ و شحم القاونـد فإنه يوضع فى العلب أو فى أوانى مدهونه الباطن لتحفظ قوّته، و إياك أن تضع شيئا من هذه الأدويه قريبا من الشمس فيفسده حرّ الهواء، أو فى أماكن بارده أو قريبه من الماء فإنه ينديها و يفسدها بالتعفين، اعمل الزنجبيل مع الفلفل يمنع فساده و يؤخر تسويسه،

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۰

الماميران إذا جعل مع الراوند أبطأ تسويسه، و إذا حمل مع الكافور الرياحى شعير و فحم منعه من التصعيد و التازه و القنصورى لا يحتاجان لذلك لأنهما لا يصعدان، و من أجل ذلك استعملا فى المداواه. إذا وضع الملح مع حب السفرجل منعه من الفساد، و إن خشيت

من مخالطه الملح له فيغير مزاجه، فاعمل الملح فى خرقه و يوضع معه فى الوعاء. اعمل الشيرخشك فى إناء فخار جديد، و اجعل معه قليل شقاف فخار و علقه فى الهواء المعتدل و كذلك الترنجبين و البنفسج و النيلوفر و الورد إذا تغيرت ألوانها و استحالت إلى البياض من القدم ضعف فعل كل واحد منها، و إن تركت فى مكان واحد ناد فسدت، ضع الأدهان فى أوانى الزجاج أو البطط الجلد المستعمله بما لا يفسدها بعد نزولها من الشمس و تبريدها. إذا جففت الورد الطرى ففى الظل بعد تجفيفه ساعه جيده لتجف المائيه منه، و إذا جفّ فاجعله فى علبه و احترز عليه من الهواء المفسد، المياه توضع فى القماقم النحاس المبيضه، و إذا وضعت فى الأوانى الزجاج تعفنت، فأما ماء القرنفل فإن القماقم تفسده و الزجاج ينفعه. الزاج القبرصى إذا رشّ عليه الخل اليسير بقى على خضرته، و حفظ قوته و منع من سرعه استحالته، إذا تركت الشاه صينى مع الماميران أبطأ تسويسه و كل شى ء من هذه الأدويه المفرده إذا بدا فيها شى ء من العفن فاتركه فى شمس لطيفه ليجف عفنه و تذهب رطوبته و يرفع، و إن تسوّس بطل فعله، و إذا أردت عمل الأدهان و أنها تقيم و لا تزنخ سريعا، اعمل الزهر فى وعاء و اغل الدهن أىّ دهن كان شيرجا أو زيتا أو دهن لوز و اسكبه على الزهر الذى يكون فى الوعاء، و إياك أن يكون فى الزهر شى ء من النداوه و اتركه فى الشمس حتى يحتكم، و ذلك من عشرين يوما إلى أربعين يوما، و إن صفيته من ثفله و أعدته إلى وعائه كان أصلح و يجى ء

مليحا و يبطئ فساده.

حرق العقارب:

ينبغى أن تؤخذ فى شمس العقرب و توضع فى وعاء من نحاس أو فخار مطين بطين الحكمه و هو طين البوادق التى يسبك فيها الذهب و الفضه و هو متخذ من طين أسوانى و شعر و ملح و دقّ فحم و ساس رفيع و اتركها على آجره فى تنور قد هدأت ناره و بيتها ليله كامله و أخرجها و اتركها حتى تبرد و ارفعها لوقت الحاجه إليها و عمرها إذا لم تسحق سنتان و قيل ثلاثه و إذا سحقت سنه.

و أما السرطانات:

فإنها توضع فى إناء فخار بعد غسلها و تنظيفها بالماء و رماد الكرم إن وجد و إلا فرماد السنط، و ثم من يقول تقطع أظفارها و تنظفها و تنظف بطونها ثم تغسله كما قلنا، و ثم من يقول تغسل من الطين و تعمل صحيحه و تحرق، و إذا عملت للكلب الكلب تحرق فى شمس السرطان و تطين رأس الإناء بعجين

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۱

متخذ من الدقيق العلامه و دقيق خطمى أبيض و قوّته تبقى ثلاث سنين و إذا سحق سنه. و اعلم أن الأدويه المركبه لها أعمار، فإذا مضى عليها من الوقت ما قد ذكر ضعف فعلها، فمن ذلك الترياق الفاروقى فإنه لا ينبغى أن يستعمل إلا بعد سنه كامله حتى يتخمر، و بعد ذلك يستعمل و قوته تبقى إلى سنين سنه، و بعد ذلك تضعف و تبقى كسائر المعاجين و المثروديطوس كذلك نقله الشيخ عن الشيخ السديد بن بيان.

ترياق الأربع:

يستعمل من قوته طريا و يبطل فعله بعد أربع سنين.

أيارج لوغاذيا:

تستعمل بعد سته أشهر و يبطل فعلها بعد عشرين سنه نقل عنه أيضا.

ترياق البرشعثا:

يستعمل بعد سته أشهر و يبطل فعله بعد خمس سنين.

قرص الكاكنج:

يستعمل بعد سته أشهر و يبطل إذا فسد و سوّس.

معجون الخبث:

يستعمل بعد سته أشهر و يبطل فعله بعد عشرين سنه.

معجون البلادر:

يستعمل بعد سته أشهر و يبطل فعله بعد خمس سنين.

معجون دبيـــد الورد و دبيـــد اللك و سائر الأطريفلات و معجون النجاح و معجون الزبيب و معجون المسک و المفرحات، و کل ما کان فيه أدويه مختلفه القوى و أدويه عطريه:

تستعمل من غير تخمير سوى الإطريفل الصغير، فإني رأيت من ذكر أنه يستعمل بعد سته أشهر و لم أقف لغيره على ذلك، فمن شاء تخميره فيكون أجود و لا مشاحه فی تلك الأوعيه التي تعمل فيها التراييق و المفرحات و جميع ما ذكرنا، فيصح أن تكون من الذهب أو الفضه أو القلعي أو الزجاج أو الفخار المدهون بالدهن المتخذ من القلعي، و أما الرصاص الأسود فعند الضروره و العدم و يوضع في أماكن معتدله، و تبعد من الأماكن السبخه تسلم من العفن و لا تفسد، و أما الأقراص فإن منها ما هو سريع الفساد كأقراص الخشخاش، و أقراص الطباشير الكافورى، و بنادق البزور، و بالجمله كل مركب يكون فيه شی ء من لبوب البزور و هو غير معجون بعسل كالأقراص المذكوره و السفوفات مثل سفوف السرطان الذى يقع فيه بزر الخشخاش فإنه لا ينبغى أن تخلى زمانا بل أياما معدوده، بل حرر الوقت فإنها قد لا تفسد فی ذلک الوقت بل متى تغيرت رائحتها و قاربت الزنخ تغير مزاجها و لا يجوز استعمالها فينبغى أن يعمل منها قليل ليؤمن ذلک، و كذلک سفوف الطين و المقليات لما يقع فيه من الدهن و البزور فإنه إذا قعد زنخ فی أقل من سته أشهر، و منها ما لا يبالى به إذا قعد كثيرا كبقيه الأقراص، فإنها إذا سوست فسدت و ينتهى بقاؤها و تضعف إلى سنه، و أما أقراص الكاكنج إذا قدمت و لم تسوّس أو تبددت فقوّتها باقيه إلى سنتين.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۲

أيارج الفيقرا:

قوته إلى سنه.

الذرورات و الأكحال:

قوتها تبقى إلى سنه إلا الأشيافات فإنها أكثر إقامه و قوّتها محفوظه فيها لما فيها من الأدويه المعدنيه و الحجازيه و العجن القوى فلا يستولى عليها الهواء سريعا، فيكون سببا لفسادها، و اللّه أعلم.

و كل ما ذكره المتقدمون و المتأخرون ينبغى أن لا يوقف عنده بل ينبغى التأمل فی ذلک لاختلاف الأماكن و الأقاليم و الأمور العارضه، و قد رأيناها تفعل أفاعيلها المطلوبه منها، و قد مضى عليها أكثر مما قيل و اللّه أعلم. لا تعمل دواءين مفردين أو مركبين فی وعاء واحد فإن كل واحد منهما يضعف الآخر، اللهم إلا أن يكون مزاجاهما متساويين أو متقاربين لا متباينين، كالطباشير مع الزنجبيل أو الكافور مع الزعفران، و لا تنزل دواء حارا على وعاء دواء بارد سيما ما كان فيه قوه لطيفه تفوح لها

رائحه فيكسب غيره من رائحته شيئا و يضعف ذلك الشی ء برائحته و أيضا الهواء يحيل كيفيه كل واحد منهما إلى الآخر، و هى كالأفريبون و الحلتيت و الجندبادستر و البارزد و الأفيون و الزعفران و الكافور و ما ماثلها، و إن دعتك الضروره إلى مجاوره الأوعيه من الأدويه متناسبه أو أبعد بينها قليلا، و إن كانت الأوعيه مثل الزجاج أو الحجاره المعدنيه فلا تفسد كثيرا، و إن كان فبعد زمان، و ينبغى أن تحتفل بما قاله الزهراوى فى أعمار الأدويه المركبه و المفرده و التراييق و المعاجين لينتفع بذلك جميع الإقليمات و أنواع المرطوشه و الشادنه و التوتيا و نحو هذه الأحجار قد بقيت عندى سنين كثيره فلم تتغير ألبته.

و أما الأدويه اليابسه:

فمنها أصماغ و عصارات و ألبان و أدهان و بزور و قشور و فقاح و أزهار و أصول، فالأصماغ بقاؤها أكثر من

بقاء جميع البزور و الأصول، و قد بقيت عندى أصماغ مثل الكهربا و الصمغ العربى و صمغ اللوز و الكثيراء و ما أشبهها نحو ثلاثين سنه فلم تتغير و لم تفسد إلا أن يمسها نداوه أو تراب أو ماء، و العصارات هى أقل بقاء من الأصماغ و أكثرها يسرع إليه التسويس و أكثر بقائها عشر سنين، و بقيت عندى عصاره برباريس خمس عشره سنه فاستطعمتها فوجدت طعمها كما كان لم تتغير البته عن قوتها.

و أما الألبان:

فإن السقمونيا تبقى أكثر من الفربيون و من الأفيون لأن الأفيون تضعف قوته فى ثلاث سنين، و قد رأيت سقمونيا بقيت نحو عشرين سنه فلم تتغير قوتها و لم ينقص من فعلها شى ء.

و أما الأدهان:

فتزنخ و تفسد فى عامين أو ثلاثه، فإذا زنخت فلا خير فيها سيما الأدهان البارده كدهن الورد و البنفسج و النيلوفر و الخلاف فإنها تفسد و تخبث.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۳

و أما البزور:

فتختلف فى البقاء لأن ما كان منها كثير الدهن كالسمسم و اللوز و الجوز و الفستق و القرع و القثاء فإنه يسرع إليه الفساد و أكثر بقائها عام ثم تتغير.

و أما البزور القليله الدهنيه:

مثل الحلبه و الحرف و الخردل و الشونيز و الرازيانج و الكراويا و نحوها فإنها تبقى سنتين و ثلاثه على حسب صيانتها، و قد بقى عندى بعضها سنين كثيره فلم تفسد.

و أما الأصول و القشور:

فتختلف فى بقائها على حسب جواهرها كالقسط و الزراوند و الوج و البهمنين و الدرونج لأنها تبقى عشر سنين و أكثر، و قد بقى عندى بهمنين نحو عشرين سنه فلم تتغير قوته.

و أما الزنجبيل و الزرنباد:

فلما فيهما من الرطوبه الفضليه يسرع إليهما الفساد من عام أو عامين.

و أما اللحاء:

فمنها ما هى مسهله و منها ما هى غير مسهله فالمسهله كالتربد و الشبرم و أشباهها تنقص قوتها إلى ثلاثه أعوام نقصا بينا، و أما غير المسهله كالدارصينى و القرفه و السليخه و أشباهها، فإن جالينوس ذكر عن بعض الأوائل أن الدارصينى لا يهرم أبدا، و ذكر أنه يستعمل فى الترياق إلى أن يأتى عليه ثلاثون سنه، و أما الفقاح و الأزهار فهى أقل بقاء من الأصول و الحشيش، و قد بقى عندى نوار بنفسج فبدأت قوّته تنقص بعد عام نقصانا بينا و الورد و الأفسنتين كذلك و الإذخر و الخشخاش و الأسطوخودس كلها كذلك.

و أما الترابيق و سائر المعاجين و الأقراص:

فتبقى من سته أشهر إلى ثلاثين سنه، ثم تأخذ فى النقص إلى ستين سنه، و كذلك المثروديطوس.

و أما أيارج اللوغاذيا و أيارج أركيغانس و أيارج جالينوس و السادريطوس:

فهذه كلها من سته أشهر إلى سبع سنين، و ثم من قال إلى عشرين سنه، و قد أقام عندى هذا القدر و قوته لم تنقص.

فلونيا:

فارسيه. جالينوس يقول فى الفلونيا إنه إن أخذ منها بعد سنتين أو ثلاث أو أربع أو خمس فهو أنفع و تنفع أيضا إلى عشر سنين.

معجون الكرنب:

من سته أشهر إلى ثلاث سنين.

دواء اللك:

كالذى قبله.

جوارش:

يبقى من ثلاثه أشهر إلى ثلاث سنين.

أصظماخيقون:

يبقى من ثلاثه أشهر إلى ثلاث سنين و دواء المسك كذلك.

و جوارش البلاذر:

يبقى من سته أشهر إلى سنتين.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۴

السفوفات:

التی تؤخذ بالماء البارد و بالماء الحار ینقص فعلها بعد سنه.

أقراص لک و أقراص الأشقیل:

من شهرین إلی سنتین و سائر البزورات من شهرین إلی سته أشهر.

سفوف المقلیاثا و حب الرمان و البلح و الطین و السرطانات و اللوز و سائر السفوفات المشبهه لها:

تستعمل من وقتها إلی سنه کامله.

الإطریفل الأکبر و الأصغر و الجوارشات و الأدهان کلها:

تستعمل حتی تزنخ فإذا زنخت لم تصلح لشی ء من المداواه.

دهن البلسان:

و ماء الکافور کلما عتق کان فعله أقوی، و کذلک دهن الإذخر و الضمادات و المراهم تستعمل من وقتها إلی سنه.

الأشربه:

تستعمل من وقتها إلی سنتین، و أنا أقول لیس کذلک بل تبقی قوّتها أکثر من ذلک الزمن لا سیما إن تحفظ بها فی ادخارها و تحفظ علیها من الهواء الحارّ و نداوه الموضع فإنها تبقی السنین الکثیره.

الربوبات:

تبقی أکثر من الأشربه، و قد قال جالینوس إنّ رب السفرجل بقی عندی سبع سنین و لم ینقص من قوّته شی ء.

الأکحال و الأشیافات:

تبقی أکثر من الذرورات لا سیما التی یقع فیها الأصماغ فإنها بقیت عندی سنین کثیره و لم تتغیر.

و أما الذرورات:

فإنها تنقص بعد عام و التی یقع فیها الأحجار المعدنیه کالتوتیا و الإثمد و الإقلیمیا فإنها تبقی سنین کثیره لا فساد لها.

و أما الأدویه الجوانیه:

کالشحوم و المرارات و الأظلاف و البعر و الزبول و الحوافر و الأنافح، فأما الشحوم فإن ملحت و خزنت علی ما ینبغی تبقی سنه،

و حينئذ ينتفع بها فى العلاج، و أما المرارات فتبقى أكثر من الشحوم إذا جففت و خزنت فى ظرف لا يمسه الهواء فتبقى السنين الكثيره و قد جربتها، و أما الزبول و البعر فتبقى نحو العام كخرء الذئب و الكلب و الضبع و زبل الحمام و بعر المعز ثمّ تتغير و تنقص قوّتها.

و أما الدماء:

فتبقى إذا حفظتها نحو العام، و أما القرون و الأظلاف و الحوافر فتبقى السنين الكثيره و لا تستحيل و لا تتغير و قد بقيت عندى سنين و لم تتغير، و أما الجندبادستر فيبقى خمس عشره سنه ثم يتغير و يستحيل، هذا نص كلام الزهراوى و اللّه أعلم.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۵

الباب الخامس و العشرون: فى امتحان الأدويه المفرده و المركبه و ذكر ما يستعمل منها و ما لا يستعمل

فمن ذلک اللازورد:

اشاره

و إنما قدمته لكثره استعماله فى الأدويه المركبه و كثيرا ما يمتحن بأن يجعل منه على ثوب أبيض شى ء يمسح به ثم ينفض فإن صبغ الثوب فهو مغشوش، أو يجعل منه شى ء قليل فى الماء و يدعک و يترک ساعه فى الماء حتى يرسب فإن رسب و بقى الماء صافيا كان خالصا، و إن صبغ الماء فهو مغشوش أو يعمل منه شى ء يسير بريقک على اليد و يترک حتى يجف و ينفض فإن صبغ مكانه فهو مغشوش و إن بقى مكانه على لون اليد فهو خاص.

امتحان آخر:

يجعل منه قليل فى صحفه نحاس أو على ظهر جمره ساعه، فإن اسودّ و احترق كان مغشوشا، و إن بقى أزرق فهو خالص، و أما امتحانه بالرزانه و الخفه، فالخفيف مغشوش، و الرزين أجود، و قد يغشّ الرزين أيضا ببعض الأحجار فما يظهره إلا النار و اللّه أعلم.

امتحان الحجر الأرمنى:

إذا كسرت الحجر الأرمنى فوجدت فيه شيئا من عيون ذهبيه أو تبله بالماء و تشمه فتجد رائحته رائحه الطّفل أو الطين التى تشتاق إلى رائحته النفس فهو الجيد، و يكون لونه أخضر مائلا إلى البياض يسيرا و فيه زرقه يسيره فهو الخاص، و ما خالف هذه الدلائل كان مغشوشا، و أما امتحان المسحوق منه فإنک تأخذ منه شيئا فى فمک فتجد منه طعم الطين و رائحته بعد المذاق.

امتحان المحموده:

المحموده فيها ما هو مغشوش غشا ظاهرا بينا، فإذا أخذتها قذفها، فإن وجدت فيها مراره فهى مغشوشه، و إن كانت صلبه فهى مغشوشه و إن كانت سوداء فهى مغشوشه، و علامه الخالص منها الذى ليس فيه غش أن تكون شقراء اللون سريعه الفرک و

فركها أبيض و إذا غمزتها برأس اللسان تبينت فى طعمها يسير تغريه تفهه لا طعم لها كأنها قطع الغراء الأشقر شفافه المنظر براقه المكسر خفيفه الملمس ناعمه البشره، و يقال محموده زرقاء أى إذا أديفت يكون تليينها أبيض يضرب إلى زرقه.

امتحان الغاريقون المنخول:

منه الخفيف الوزن النقى البياض، و قد يغش

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۶

بشى ء أبيض فلا يتغير بياضه فقط بل خفته و طعمه فإن الغاريقون فيه مراره تضرب إلى يسير حلاوه و الذى يغش به حلو رزين.

امتحان ثان:

تأخذ منه شيئا تربيه فى الماء و تحركه حتى يختلط فإن بقى طافيا فهو خالص، و إن رسب منه شى ء كثير فهو مغشوش بغيره أو يكون غاريقون صلبا قد دقّ و خلط بالهش و هو ردى ء.

امتحان المسک:

المسک أصناف، و المعروف منها خمسه: الهندى و الصينى و التبتى و العراقى و مسك اليد، فأما الهندى فهو أسود اللون إلى حمره يسيره، و الردى ء منها أسود بلا حمره و المغشوش منه الذى يضرب إلى حمره، و إذا قعد كثيرا حمى و دوّد و إظهار غشه بأن تسحقه فى ماء ورد و تخليه حتى يهدأ، فإن رسب و بقى الماء أبيض أو معكرا كان خالصا، و إن اتسخ الماء و لم يرسب فيه شى ء فهو مغشوش، و أما العراقى فهو الأشقر فدقه و نشفه و أدخله الفم، فإن كان ريحه قويا عديم المذاق كان جيدا، و إن كان فيه طعم شى ء مخالف فهو من ذلک المخالف.

امتحان التبتى:

جميع المسوك تقبل السحق بماء الورد إلا الخالص من التبتى فإنه يسحق بالدق و لا يندق بالسحق و هو صلب رزين زفر الرائحه، و أما الصينى فإنه أيضا صلب و قد يغش به التبتى، و الفرق بينهما أن التبتى أسود و الصينى أشقر و هو دون العراقى، و أما مسك اليد فإنه يجمع من على اليد ببلاد الهند و يجلب فلا امتحان له إذ كان دون المسوک.

امتحان الزبده:

تأخذ منها شيئا على رأس مسله و تقرّبه إلى النار، فإن سالت فهى مغشوشه و إن انجمعت و تقلصت فهى خالصه و قد تغشّ بشى ء إذا شمّ النار تقلص و وجه المعرفه أن تشمه، فإن كان فيه رائحه غريبه فهو مغشوش من ذلک الغريب و أيضا تمسح منها شيئا على يدک حتى يحمى و تشمه فإن كان فيه غش ظهرت فيه رائحه المغشوش به.

امتحان العنبر الخام:

تجعله على النار فإن غلى فهو مغشوش و إن لم يغل و وجدت فی أسفل القدر منه شيئا راسبا فهو جيد و أيضا تذوق طعمه فإن كان مالحا فهو مغشوش، و أما من جهه ملمسه فإن الخفيف منه خالص و الرزين مغشوش و منه شی ء زفر و هو رزين، و ذلک فيه أمر عرضی، فإن السمک تبتلعه ثم تقذفه فيكتسب زفره و رزانه، و أما امتحان المعجون منه فإنک إذا دققته فانسحق ناعما فهو مغشوش و إن انسحق و فيه لدونه فيعمل منه شی ء على النار فإن تصاعدت رائحته و نقيت منه بقيه ناعمه كالرماد فهو خالص، و إن انجمع كانجماع الشعر إذا أحرق و فی ملمسه صلابه يسيره فهو مغشوش.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۷

امتحان الصندل:

و هو أنواع المقاصيری و الميت و قاتل أبيه و الجوزی و الأحمر و الصندل المقاصيری نوعان: أصفر مائل إلی الحمره و أحمر مائل إلی الصفره و هو أجوده و قد يغش بالجوزی، و الفرق بينه و بين الجوزی أن الجوزی لونه أصفر إلی خضره يسيره و رائحته زفره و ليست بطيبه، و فی حال كسره يتشظی منه شظايا خشنه، و قد يغش المقاصيری أيضا بالميت، و الفرق بينهما أن المقاصيری كما ذكرت و الميت أشقر اللون، و أما قاتل أبيه فإنه معقد كأنه أصول شجر رائحته قريبه من رائحه المقاصيری كما ذكر لكن بلا عطريه.

امتحان العود:

قد يغش العود بأصل شجره يؤكل بصلها و لا يمكن ذكرها، و الفرق بينه و بين العود أن العود الخالص رزين أسود مائل إلی شقره، و إذا تركته على نار جمر يغلی و يخرج منه دهنيه و المغشوش ضد ذلک، و فی لونه إذا كسر حمره يسيره و يميل إلی شقره و هو عقد متداخله ثقيل أثقل من العود، و العود أنواع القاقلی و البكی و الرطب و الفليون و السكی و الصينی و أعلاها القاقلی و الرطب يؤخذ أخضر و يعمل فی العسل ليحفظ قوّته و يبقيه أخضر، و أما البكی فإنه يبخر به الهياكل و لم أره إلی الآن و الصينی قريب من القاقلی و السكی أدون منهما و كذلک الرفو، و هو المعروف بالجرايدی.[۶]

منهاج الدكان و دستور الأعيان فی أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان ؛ ص۲۴۷

امتحان الكافور:

الكافور أنواع، و المعروف منها الآن القنصوری و هو القديم، و التازه، و يقال له الإزاد و الرباحی المعروف بالحديث و بقيه الأنواع لم أرها، فأما التازه و هو الأزاد على ما نقلته عن شيخی فهو المتفتت كالأرز، و رأيت منه قطعا تقارب كل قطعه منها النصف و الربع، و نقل لی إنسان تاجر أنه رأی منه كثيرا كل قطعه قدر مثقال و ذكر لی أن عنده قطعه وهبها له بعض ملوک الهند فی وسط شجرتها التی وجدت فيها وزنها عشرون مثقالا و هو سريع الفرک و لا ينقص إذا أقام و لونه أبيض يميل إلی شفافيه ما و فی أرضه سواد ما، و قد يغش بالكافور القديم المعروف بالقنصوری و هو أصفر يميل إلی حمره يسيره و إذا فرک كان أبيض، و التازه

أبيض يميل إلى السواد و كلاهما درجه واحده أو متقاربان، و سمى قديما لأنه قديم الوجود فإنه ظهر قبل التازه كذا نقل و سمى بالقنصورى لبلده و قد يغش بالرباحى و يفرق بينهما بأن التازه و القنصورى ينفركان و الرباحى لا ينفرك بل يتعجن و رائحته زعره و القنصورى و التازه قليلا الرائحه عديما الزعاره و سمى بالرباحى نسبه لمستخرجه كان اسمه رباح الملك و هو المتصاعد الذى ينقص و يزيد، و قد يتصاعد فى العنبر كافور من الرباحى و يغش بالقنصورى و هو ينفرك لكن انفراكه خشن و لونه أبيض، و قد يحط فى العنبر أياما فيكتسب خضره ليغشّ

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۸

بالقنصورى و يعرف برزانته و خشونه فركه، فإن القنصورى خفيف يفرك ناعما و الرباحى يفرك خشنا.

امتحان الترياق:

قد ذكرناه فى مكانه و سمعت أيضا فى امتحانه شيئا لم يذكره المدونون للترياق، و هو أنه إذا أخذ منه شى ء و عمل على الدم الجامد أذابه، و إذا عمل بقطره على اللبن جمده.

امتحان دهن البلسان:

تأخذ منه شيئا يسيرا و تقطره على الماء، فإن انفرش كسائر الأدهان كان مغشوشا و إن بقى ثابتا مكانه كان خالصا و يعمل منه على الثوب، فإن بقى ثابتا مكانه كما وضع فهو خالص، و إن انفرش فهو مغشوش و إن بللت منه مسله و أشعلتها فى النار و ظهرت منه رائحه طيبه فهو طيب.

امتحان دهن اللوز:

يؤخذ منه شى ء يسقى به خبز سخن، فإن كان طعمه كطعم اللوز فهو خالص و إلا كان مغشوشا، و أيضا يدعك على اليد حتى يحمى و يستنشق رائحته و يذاق طعمه، فإن خالف طعم اللوز فهو مغشوش، و أما من جهه لونه فإن لون دهن اللوز أصفر مائل إلى البياض يسيرا، و لون المغشوش منه أصفر مائل إلى الحمره اليسيره، و أما من جهه الكيل فإن دهن اللوز أخف من المغشوش.

امتحان الخولان:

الخولان منه هندى و صنعاوى و مكى و نوع آخر يسمى زبلى، و قد يغشّ الهندى بالصنعاوى لقربه من ماهيته، و الفرق بينهما أن الهندى براق المكسر خفيف الملمس أصفر المحك مرّ المذاق، و قد يغش بشى ء مر و شى ء آخر، و الفرق بينهما أن مراره الخولان فيها يسير قبض فى أول المذاق و المغشوش شديد المراره عديم القبض و هو رزين غير براق، و قد يغش الصنعاوى بالمكى الجيد المعروف بالقطر، و يفرق بينهما بالمحك، فإن الصنعاوى محكه أقل صفره من الهندى و المكى محكه أخضر مائل إلى صفره يسيره فى طعمه ملوحه يسيره.

امتحان الماميثا:

منها هندى و رهبانى تجلب من الرها و هى حشيشه فيها صفره و الخالص منه صفرته مائله إلى زعفرانيه و فى طعمها يسير مراره و قبض يسير خفيفه ناعمه المحك و المغشوش ضدّ ذلك، و منها طوريه تعمل فى الطور من هذه العشبه تستعمل و عصارتها هى الماميثا.

امتحان القرنفل و الجوزه و الإهليلجات و القسط:

قد يؤخذ دقّ كل نوع من هذه الأشياء فيسحق و يعجن و يشكل بماهيته و يجفف و قد يخفى و الوصول إلى معرفته أن يرمى فى ماء و يترك فيه ساعه فإن انحل كان مغشوشا و إن بقى على حاله فهو جيد.

الزنجبيل:

إذا أردت أن تفرق بين الزنجبيل المربى من الأخضر أو اليابس

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۴۹

فامضغ منه شيئا يسيرا، فإن كانت حرارته مائله إلى مراره فهو من اليابس و إن كانت حرارته لذيذه فهو من الأخضر.

الكابلى المربى:

إذا أردت أن تعرف الكابلى المربى من الأخضر أو اليابس فاكسر النواه، فإن كان من داخلها عسل أسود فهو من الأخضر و إلا فمن اليابس و ثم من يمضغه فإن بقى ثفل كثير فهو من اليابس، و إن انحلّ جميعه فهو من الأخضر و طعم الأخضر طيب لا عفوصه فيه، و ثم من قال: إن الخالص منه تتفت نواته بالمسله و ليس بصحيح.

امتحان العصورات المتخذه من النبات

عصاره الغافت:

المتخذه الخالصه نوعان: أحدهما: المجلوبه من بلاد أربل و من تلك النواحى و هى مره و فيها قبض يسير إلى ملوحه و النوع الآخر: لا طعم له و هو الذى يعمل فى بلاد الشام من الغافت الذى ينبت بالشام عديم الطعم يكون فيه رائحه الغافت و يسير عفونه.

عصاره الأفسنتين:

مره الطعم إلى قبض و عطريه يسيرا و المغشوشه ليست كذلك.

القنطوريون:

عصارته طعمها مرّ أقلّ من طعم الأفسنتين و أقوى من الغافت و فيه شى ء من ملوحه و عفوصه، و قد يغش بها عصاره الأفسنتين و

يفرق بينهما أن القنطريون محكه أخضر اللون و الأفسنتين أسود اللون مرّ الطعم.

عصاره لحيه التيس:

طعمها فيه قبض يسير و ملوحه يسيره و فى رائحتها يسير سهوكه لأنها تنبت عند أصل سقنطير، و ثم من زعم أنها الطراثيث و ليس كذلك بل نوع من أذناب الخيل و اللّه أعلم.

عصاره قثاء الحمار:

تعرف بمراره طعمها و سرعه إسهالها، و قد تغش بعصاره الأفسنتين، و يفرق بينهما أن عصاره الأفسنتين مره بقبض يسير و عصاره قثاء الحمار مره كمراره الحنظل بلا قبض.

امتحان الراوند:

الراوند أنواع منه تركى و هو المعروف بالجديد و صينى و هو المعروف بالقديم، و زنجى و هو الأسود الرزين، و سمى زنجيا لسواد لونه و هو من الصين أيضا إذ ليس فى الزنج راوند ألبته كما ذكر، و شامى يجلب من حلب من بلاد الشام، فأما الصينى فقد يغش بالتركى و يعرف من شكله و من لونه و من رائحته. أما من شكله فإنه قطع له قشر يعلوه سواد يسير، و أما من لونه فإن التركى كركمى اللون و الصينى زعفرانى اللون، و أما من جهه الرائحه، فإن التركى ساطع

الريح زعر، و الصينى قليل الرائحه فيه حرافه يسيره و كلاهما يسهلان و هو أخف من التركى و الزنجى.

امتحان ماء الورد:

إذا أردت أن تعلم أن ماء الورد النصيبينى خالص أو مغشوش اجعل منه قليلا فى قدح زجاج و اسكب عليه الماء الحلو فإن ابيض كاللبن فهو خالص و إلا فهو مغشوش.

امتحان الأفيون:

يؤخذ منه شى ء يحل بالماء و يصفى فإن بقى فيه ثفل كان مغشوشا و إلا فهو خالص و رائحه الخالص منه قويه جدا و مكسره أبيض مائل إلى حمره يسيره و فى طعمه مراره و قبض و المغشوش ضد ذلك.

امتحان دم الأخوين:

هو نوعان: سقطرى و غير سقطرى، و السقطرى منه هو الصلب، و قد يغش و يعرف بأن السقطرى خفيف بصاص المكسر عديم الطعم شديد الحمره عند سحقه، و المغشوش ضد ذلك.

خرزه البقر:

الخالص منها خفيف يتقشر قشرات، و فى طعمه مراره و فى داخل الخرزه منه شى ء جامد أسود و الأقرب أنه دم جامد ناعم البشره هش الفرك و المغشوش ضدّ ذلك.

امتحان الزئبق:

الخالص منه الأبيض الدائم الحركه إذا غمز بالأصبع لا يتفرق، و إذا وضعته فى الكف لا يؤثر فيها عديم الرائحه و الرجيع ضد ذلك و هو أثقل من جميع المعادن و جميع المعادن تعوم فوقه إلا الذهب فإنه يغرق فيه.

امتحان اللاذن:

إذا أردت معرفه اللاذن المغشوش من الخاص فالخالص يكون لينا و طعمه تفه إلى يسير قبض و خضرته ليست بكثيره خفيف الوزنيه إذا مضغ لا يوجد له تحت الأسنان خشونه و لا ثفل، و المغشوش ضد ذلك، و له رائحه ما قد عمل منه و لا يمكن ذكره.

امتحان الزعفران:

منه جنوى و هو الإفرنجى، و من الإفرنجى نوع يعرف بالمزيت، و قيل إن هذا المزيت يوجد فى أرضه هكذا و قيل إنه يرشّ بالزيت ليزيد و القول الأول أرجح و منه المعسل، و قيل إنه يوجد فى مكانه هكذا معسلا، و قيل بل يرش بالعسل و هو أيضا عندى محال فإن قيمته أقل من الطيب و الجنوى الخالص منه، أعنى الإفرنجى تكون شعرته حمراء إلى البياض كأنه شى ء قد عفن و شعرته طرفها الأعلى غليظ و الأسفل منها دقيق إذا جفف ينفرك سريعا و إذا مضغ كان فى طعمه مراره يسيره و قبض يسير يحرق اللسان، قيل رائحته طيبه و صبغه قوى، و صفرته إلى حمره خفيف الوزنيه إذا جفف فى الشمس جفّ سريعا،

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٥١

و المغشوش منه ثقيل الوزنيه و شعرته متساويه، و إذا جفف فى الشمس يتقلص و يلين و يتعجن تحت اليد ما دام سخنا، و إذا أخرج من الشمس و ترك فى الهواء جفّ و لا يكون عليه زهوه الخالص، و إذا طحن يبقى منه فى الطاحون شى ء ملتصق و صفرته إلى بياض و رائحته ضعيفه، و أما المغربى فإنه يؤتى به أقراصا، و الخالص منه خفيف الوزنيه أيضا بالنسبه إلى المغشوش و لونه أحمر إلى صفره، و يتفرّق سريعا، و

ريحه طيب قوى، و مطحنه إلى حمره، و المغشوش ثقيل الوزنيه عسر التفريق فيه عيون بيض، و إذا جفف يلين و لا يجف سريعا، و لون مطحنه أصفر مائل إلى بياض، و رهاوى و شعرته غليظه أغلظ من الجنوى خفيف الوزنيه و مطحنه أحمر و رائحته طيبه، و المغشوش ضد ذلك، و العراقى الخالص منه خفيف الوزنيه، و شعرته دقيقه كراثى المنظر يميل إلى بياض كأن فيه عفونه و مطحنه إلى حمره و رائحته أقوى من رائحه الجنوى، و قد يغشّ أيضا و إظهار غشه كإظهار غشّ الجنوى و منه الكركى و هو أدونها، و هو قليل الكميه فلا يمتحن و لا يستعمل و إظهار غشه إذا طحن أن يذاب منه شى ء و ينزل من خرقه فيبقى منه شى ء لا ينزل أو فى طحنه خشونه، فإذا صبغت منه شيئا كان صبغه مائلا إلى الخضره، و ينتفع به، و لا يكون صبغه متفقا و تكون رائحته ضعيفه، و قد يعمل فيه شى ء فيذوب بالماء و يترك قليلا فإن رسب منه شى ء له ثفل فهو مغشوش به.

امتحان الزنجار:

الزنجار منه عراقى و منه حمصى و منه مصرى و منه رومى، و الجميع هو زنجره النحاس المزنجر بالخل أو بالزاج، و الخالص منه هو الذى ينتثر على صفائح النحاس قبل عجنه فإنهم يخلطون فيه جسدا يقيمونه به، و لا ينبغى أن يستعمل حتى يسحق و يصول و يؤخذ رائقه، و الراسب منه لا يستعمل فى أدويه العين و الطيب منه خفيف الوزنيه سريع المكسر كأنه كسر الزجاج شديد الخضره إذا كسر يكون فيه عيون بيض، و الحمصى أدون من العراقى، و المصرى أدون منه، و الرومى أدون الجميع.

امتحان الإسفيداج:

منه رومى و منه مغربى و الجميع هو الرصاصى المعفن بالخل و الخالص منه شديد البياض لا يميل إلى زرقه، و إذا فركته وجدته ناعما ثقيل الوزنيه و المغشوش ضد ذلك.

امتحان القافيا:

الجيد الخالص منها الذى يعمل من القرظ الأخضر و هو الذى لونه أحمر إلى سواد و مكسره إلى زجاجيه سريع الكسر شديد القبض خفيف الوزنيه و المغشوش ضد ذلك و الذى يعمل من اليابس يكون لونه أسود سريع الكسر زجاجى المكسر شديد القبض خفيف الوزنيه و المغشوش ضد ذلك.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٥٢

امتحان الجندبادستر:

الخالص منه ما كان فى جلده، و إذا كسر كان لونه أسود متوسط الرزانه شديد الرائحه فيه دهنيه و المغشوش أبيض اللون هشّ سريع الانفراك قليل الرائحه فى طعمه شى ء من ملوحه، و الخالص منه تفه لا طعم له.

امتحان الصبر:

منه سقطرى و مدنى و عربى و حضرمى و السقطرى أعلاها، و علامته أنه سريع الفرك عديم الرائحه الزعره طيبها، و إذا تنفست عليه ظهر من لونه كلون الكبد و إذا فرك كان مفروكه أصفر إلى زعفرانيه متوسط بين الخفه و الرزانه و المدنى قريب منه إلا

أن فركه أخضر مائل إلى ورسيه و العربى زعر الرائحه سهل المكسر متوسط الرزانه سريع الفرك إلا أنه إلى الخضره، و الحضرمى أدون الجميع و فيه سواد يميل إلى خضره زعر الرائحه ثقيل الوزنيه فلا يستعمل إلا لصبغ الصوف أو المداد أو غير ذلك و لا يستعمل للشرب فاعلم ذلك.

امتحان القنبيل:

القنبيل تربه حمراء يجلب من الطائف يوجد فى مكان مخصوص كأنه معدن له و ما قيل فيه من الامتحان إن الخالص منه الذى يكون خفيف الوزنيه و حمرته إلى صفره لا طعم له و إذا عركته باليد شربته، و المغشوش ثقيل و حمرته شديده عديم الصفره و فى طعمه قبض يسير، و إذا عركته على اليد لا تشربه بل يبقى منه شى ء ظاهر.

امتحان المقل الأزرق:

قد يغش بما يبقى من المر و هو ما لم يستخرج فى سيله من شجرته، و علامته أنك إذا دققته شممت من رائحته كرائحه المر صلب المكسر أحمر اللون، و الخالص منه عديم الرائحه صلب المكسر يعلوه لون إلى زرقه متوسط الرزانه صقيل المكسر فى طعمه قبض يسير.

امتحان إقليميا الذهب:

إقليميا الذهب هو الذى يعلو على وجه التبر حال سبكه فلا يذوب، و يبقى فيه خرشفه ما يلتصق بشى ء من الذهب عيون و حبوب ثقيل رزين فى طعمه يسير ملوحه و لونه أسود إلى شقره و المغشوش أسود، يؤخذ من إقليميا الفضه و يلصق عليه شى ء يسير من ورق الذهب المدقوق و كيفيه إظهار غشه أن تضعه فى قليل من الخل ساعه أو فى ماء و تتركه حتى يتبرأ منه الذهب، و الخالص منه لا ينفصل عنه الذهب و ذهب المغشوش صقيل و ذهب الخالص غير صقيل.

امتحان المائعه:

و يقال ميعه و هى اللبنى قيل إنها سيلان شجر الينبوت لون الخالص منها أبيض إلى زرقه و رائحته قويه لا طعم له فيه شى ء من دهانه إذا قعد لا ينشف و إذا أخذ بين الأصابع لا يتصمغ، و المغشوش ضد ذلك فاعلمه.

امتحان الكهرباء:

منه أحمر مائل إلى صفره، و منه أصفر مائل إلى حمره، و منه أصفر مائل إلى بياض و يسمى بالعظمى، و علامه الخالص منه أنك إذا أحميته

بالدعك على خرقه و أشرت به إلى التبن جذبه، و قد يغش بالصندروس، و يعرف ذلك بأن الصندروس فى كسره صقال و هو أزرق، و إذا وضع منه شى ء على النار شممت رائحته قريبه من رائحه المصطكى و صفرته صافيه، و الكهرباء ليست لها رائحه

طيبه.

امتحان الترنجبين الخالص:

منه أبيض إلى حمره يسيره فيه سهوكه، و منه حب أحمر مدور، و منه مستطيل خفيف، و طعمه حلو يميل إلى يسير طعم فيه تغشيه، و قد يغشّ بشى ء و يطرح فيه من ذلك الحب قليل مستعار، و المغشوش منه يعرف من طعمه، فإن طعمه و إن كان حلوا كطعم القند، فإذا حلّ فى الماء الحارّ علاه دهنيه يسيره و ثفله كلوز مقشور مدقوق ناعما و رائحه الخالص منه فيها سهوكه، و المغشوش ليس كذلك.

امتحان الشيرخشک:

الشيرخشك نوعان: أحدهما: هو الطيب منه و هو الأبيض الخفيف الصادق الحلاوه، إذا وضع على اللسان ظهر منه برد شديد و لا يبقى له ثفل، و النوع الثانى: يعرف بالشيرخشک أبيض اللون و هو أرزن من الأول، و إذا وضع على اللسان ظهر منه حلاوه يسيره، و لا ينحلّ منه إلا شى ء بسير و يبقى منه ثفل كثير يشبه الصمغ، و كلاهما من خراسان، إلا أن أحدهما من بلد و الآخر من آخر، و هما بلدان متقابلان كذا ذكر بعض تجار العجم و أنا رأيتهما و كانا عندى و قد يغش بالفانيد، و يفرق بينهما أن ذوق الخالص منه بارد يكاد يثقب اللسان و الزغل ضده، و الخالص عليه شى ء من ورق شجره و قشره، و المغشوش ليس كذلك، و قد ينثر على الشيرخشک إذا غرق شى ء من دقيق الحوارى أو شب مسحوق و الوصول إلى معرفه ذلك إن خفى و إلا فما كاد يخفى على ذكى بأن عجن أن يعمل فى خرقه بيضاء بين اليدين، فإن كان الذى يعلوه من الدقيق يبقى فى الخرقه أو تكسر منه قطعه، فإن كان داخله و خارجه واحدا كان جيدا و إلا كان

مغشوشا.

امتحان البنج:

إذا أردت أن تعرف البنج الأبيض خالصا أو مغشوشا فإنى رأيت من يأخذ الديكران و يصبغه بالأسفيداج و يبيعه فأخذته و غسلته بالماء حتى انحلّ ما علاه من البياض و جففته فى الهواء فرجع إلى لونه فى الحال و هو الديكران.

امتحان الفلفل الأبيض:

الفرق بين الصينى منه و بين المنقى من الفلفل الأسود أن الصينى معتدل الحبه و بياضه صاف، و المنقى بياضه يضرب إلى حمره يعلوها غبره و هو مختلف ما بين كبير و صغير.

امتحان الكندس:

العراقى منه مكسره أبيض و هو صلب رزين، و المريوطى

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٥۴

مكسره أحمر و هو خفيف، و يسرع إليه التسويس بأن يفرغ و لا يبقى فيه شى ء و العراقى لا يصيبه شى ء و قد يغش بأصل النيلوفر.

امتحان الزراوند:

الدور الخالص منه المنعوت بالشامى تدويره إلى طول قليل قريب من هيئه الفوفل و مكسره أصفر إلى زعفرانيه و الرومى دونه و هيئته مدور بقدر الجوزه الصغيره أو البندقه خفيف و مكسره أصفر إلى زعفرانيه يشوبها يسير حمره، و المغربى فيه تدوير قليل قريب من طول الحجر المشطب و هيئته و مكسره أصفر صاف إلى بياض، و شى ء آخر يجلب من بلاد الروم تدويره غير محكم، و طوله غير طول الأنواع المتقدمه و هى أصول معقده و مكسره أصفر إلى بياض، و شى ء منه صلب إلى صفره زعفرانيه، و هو متوسط بين الخفه و الرزانه، و رأيت من يغشه بالزراوند الطويل العريض فيبرده بالمبرد و يصبغ ظاهره بالزعفران و يبيعه و أظهرت غشه بأن كسرته فخرج داخله إلى بياض و تركته فى الماء فخرج ما عليه من الصبغ فاعلم ذلك و يقال إن المجلوب من بلاد الروم ليس بزراوند بل أصل شى ء يقال له الشبث نبات معروف عندهم.

امتحان التوتيا الكرمانى:

قيل إنها تربه موجوده فى مكان مخصوص بكرمان تؤخذ و تطحن و تصول بالماء كما يصول طين الفواخير و تلبس على مراود من طين أرض تلك المدينه و تشوى فى تنور قد عمل فوقه شباك و تصلب تلك المراود عليه و يوقد تحته بحشيش مخصوص ليس له لهب بل تكون ناره دخانا، و إن تلك التدخينه التى عليه من ذلك الدخان و يترك حتى يبرد و يكسر و يؤخذ ما على تلك القضبان و يرفع و لونه أخضر إلى صفره، و أصفر إلى خضره، و أبيض فيه غبره، و الخالص منه ثقيل محبب الظاهر صلب

فی مکسره و قد یجلب من معدن التوتیا شی ء ناعم قبل عمله

يعرف بتراب المعدن يستعمل فى الأكحال فافهم ذلك و قد يغش إذا عدم بأن تؤخذ عقاقير معروفه و تعجن و تلبس مراود و تشوى و تخرج و تباع و يفرق بين الخالص و المغشوش بأن الخالص كما تقدم، و صفه المغشوش و إن اخضرّ فهو خفيف هشّ و ظاهره أملس غير محبب و هو دقيق، و قد يغشّ أيضا بالقيقهر بأن يشوى يسيرا حتى يتغير لونه، و ربما صبغ حتى يخضرّ قليلا و يباع على الجهال.

امتحان التوتيا الهندى:

منها أخضر لذّاع، و منها أخضر صاف يضرب إلى بياض يسمى بالطباشير و قد يغش هذا الطباشير بالدهنج الكركى، و الفرق بينهما أن الخالص منه خفيف و لونه إلى بياض و فى طعمه تفاهه يلصق على اللسان إذا وضع عليه و يشم منه شى ء من رائحه الطين، و منه نوع آخر يلصق على اللسان و لا رائحه له، و منه نوع آخر فيه رزانه يميل إلى البياض و طعمه تفه و لا يلصق على اللسان

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٥٥

و إن لصق فيسير، و أما اللذاع فيعرف بالزنجارى و طعمه كطعم الشب حتى يعتقد أنه مغشوش بشب و زنجار و ليس كذلك فتأمل ذلك.

امتحان الشيطرج:

منه هندى و منه شامى، و الفرق بين الهندى و الشامى، أن الهندى لونه أحمر رزين و مكسره صلب، و الشامى خفيف بالنسبه إليه و حمرته إلى سواد و طعمه حلو إلى يسير لذع يحذو اللسان و هما يفرحان البدن.

امتحان العفص و العفصون:

العفص هو الطيّب المضرس و العفصون أملس غير مضرس.

امتحان بزر القثاء:

يفرق بينه و بين بزر البطيخ و بين بزر الفقوس أن بزر القثاء عريض الحبه نقىّ البياض خفيف ناعم الملمس فى رائحته شى ء من سهوكه سيما المجلوب من البرلس فإنه يكتسب من رائحه مائها لأنه قريب من البحر المالح الذى يجلب منه البورى، و أما بزر البطيخ فإنه رزين مخطوف العرض عديم الرائحه، و أما بزر الفقوس فإنه دقيق الحبه مستطيل نقىّ البياض عديم الرائحه رزانته دون رزانه بزر البطيخ و فوق رزانه بزر القثاء.

امتحان بزر البقله العراقيه:

يفرق بين العراقيه و البلديه بأن العراقيه الخالصه المجلوبه من نواحى حلب و غيرها من بلاد العراق تكون غليظه الحبه سوداء تميل إلى غبره رزينه فى طعمها يسير حلاوه و إذا دقت و استحلبت خرج حليبها نقىّ البياض على وجهه دسم ما، و البلديه ضد

ذلـك حبتها دقيقه، و سوادهـا شديـد يميـل إلى حمره، و إذا قعـد فى الوعاء رسب أسـفله رمليه. و أما العراقيه المزروعه بالـديار المصـريه فإن حبتها و إن كانت غليظه يعتريها حمره و هى أقل رزانه من العراقيه و أكثر من البلـديه و دسـمها و حلاوتها أقل من العراقيه.

امتحان بزر الشقائق:

منه بستاني و منه برى موجود مجلوب من الإسكندريه فإنه بها كثير لكن رأيت من جلب منها شيئا يشبهه فى صغر الحبه بل أصغر منه فأنكرته لما رأيته مباينا لما أعرفه من الحـد المحقق منه و اعتـذر بأن هذا جنى مغصوب ففحصت عن ذلك فوجدته مغشوشـا بـبزر الغـاسول الموجود فى بلاـد الإسـكندريه لأـنه يكون بهـا كثيرا فيخرج منه بزر صـغير يغش به بزر الشـقائق، و الفرق بين بزر الشـقائق الخالص و بين المغشوش أن بزر الشـقائق يشـبه بزر الخشـخاش فى تدويره لكنه أصغر منه حبه و لونه خمرى إلى حمره يسيره، و إذا مضغ كان فى طعمه شبه من طعم بزر الخشخاش دسم يندقّ سريعا متفق غير مختلف فى شكله فاعلمه.

امتحان بزر الغاسول:

أصغر حبه من بزر الشقائق و لونه أصفر إلى فرفيريه

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۵۶

يميل إلى بياض يسير و طعمه إلى دسـميه يسـيره و هو أيضا سريع الدق و لا يفرق بينهما إلا باللون لا غير، و قد يغشّ أيضا ببزر لسان الحمل و يفرق بينه و بين المذكورين بأنه أحمر اللون و حبته مدوره إلى طول يسـير عسر الدق فيه صلابه إذا وضع فى الفم وجد فيه يسير تلعب قريب من لعاب البزر قطونا و طعمه تفه عديم الدسم صلب فى مضغه رزين الوزنيه بالنسبه إلى المذكورين.

امتحان زهر الأفسنتين الرومى:

يفرق بينه و بين غيره من أنواع القيصوم أن الأفسـنتين قد قيل إنه نوع من أنواع القيصوم إلا أنه المسـتعمل منها للطفه و فيه عطريه و شدّه مراره.

الماهيه:

لونه أصـفر مائل إلى غبره يسـيره كأنه زغب فراخ الحمام شديد المراره ناعم البشره طول ساقه إلى شبر و فى عوده هشاشه بحيث ينكسـر سـريعا عطر الرائحه خفيـف و القيصوم و البرنجـاسف الـذى هو نوع من القيصوم و بقيه أنواعه إذا لمست خشـنه الملمس قليله المراره زعره الرائحه إلى سبخيه ما رزينه بالنسبه إليه و لونها أصفر و عودها صلب.

امتحان الأفتيمون الإقريطشى:

يفرق بينه و بين غيره بـأن الأـفتيمون الإقريطشـى أحمر اللون زعترى الرائحه متوسط بين الخفه و الرزانه و بقيه أنواعه منها ما لونه أبيض إلى غبره و هو أدونها يجلب من بلاد الإفرنـج، و منها ما هو أبيض أكثر من المتقـدم خفيف مردقوشـى الرائحه إلى زعتريه

يسيره و ربما يغش به و يفرق بالرزانه و الخفه.

امتحان لسان الثور:

منه شامى يجلب من بلاد الشام من حوالى الكرك و هو خشن الورق غليظ رزين أخضر و خضرته إلى بياض و سواد يظهر فى الورق و التسويد من شواهده و أصله صلب، و الذى يجلب من غير هذه النواحى المذكوره لونه أخضر أكثر من الشامى المتقدم و ورقه خفيف و شوكه أكثر و أصله أقل صلابه و الذى يجلب من الفيوم نوع من أنواع خس الحمار نقلته عن ابن البيطار، و الذى يوجد عندنا بالقاهره و حولها من الضواحى يعرف بالكحبلا و لون زهره أحمر و أزرق ذو قضبان و ورقه رقيق و النوع العريض الورق منه فيه خشونه و مراره و هو من جنس خس الحمار و لا يعوّض مكانه ألبته و قد يستقطر، و يؤخذ منه ماء و الوصول إلى معرفته بزعاره رائحته و طعمه إلى دخانيه مّا و يسير قبض و الشامى طيب الرائحه و عديم القبض نقىّ اللون خفيف الكيل كما قيل كذا نقلته عن إنسان، و قد يغش ماء لسان الثور الشامى بأن يؤخذ من خشب يوجد فى الشام يحرق و يطفأ فى الماء و يؤخذ هذا الماء و يروّق و يخلط و يعرف ذلك عند التأمل بأن يمعن النظر فى شمه فإن فيه رائحه نفطيه و فى طعمه شى ء من الدخانيه و لونه

إلى الحمره قليل السواد.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۵۷

امتحان ماء النيلوفر:

الطيب منه يكون نقيّ البياض طيب الرائحه كرائحه النيلوفر الأخضر فى زمان الصيف فى طعمه حلاوه ظاهره و دسم يميل إلى اللذاذه و الضعيف و المغشوش ضده.

امتحان دهن النارجيل:

و هو دهن الجوز الهندى يفرق بين الخالص منه و المغشوش أن السالم من الغش يجمد فى زمان الشتاء و رائحته طيبه، و أما المغشوش بالحليب لا يجمد و رائحته أقل من الطيب.

امتحان الراوند و البسفايج و التربد و الغاريقون:

اعلم أن لكل واحد من هؤلاء هيئه بها يكون جيدا و بضدّها يكون رديئا لا ينبغى أن يستعمل، أما الراوند الصينى فينبغى أن يستعمل منه ما كان فيه صفره زعفرانيه غير رزين فيه دهنيه خال من السوس و هو المعروف بالقديم و إذا ساس سوس البحر بحيث يفرك بطل فعله، و أما التركى و يعرف بالجديد فالجيد منه الذى ينبغى أن يستعمل لبنى آدم الرزين الأصفر صفرته إلى كركميه عطر الرائحه خال من السوس رائحته فيها زعاره و الذى لا ينبغى أن يستعمل فهو المائل إلى البياض الهش الخفيف العديم الرائحه المتسوس و الراوند الزنجى و سمى زنجيا لسواده و هو أيضا من أنواع الصينى، فالجيد المستعمل منه الأسود الرزين الدهن، و إذا سوس ضعف فعله، و إذا سوس و انفرك بطل فعله. و أما التربد فالجيد المستعمل منه النقى البياض الرزين غير المليف، و يقال إنه مصمغ الأطراف لأنه يسيل منه صمغ فإنه عروق تكون فى الأرض و إذا أخذ و قطع يسيل منه لبن يتوعيته التى بها يسهل فيجمد على أطرافه، فيقال مصمغ الطرفين، و كان المصمغ هو المختار لأنه أكثر لبنيه و أكثر يتوعيه فبها يسهل. و أما البسفايج فالجيد منه الأخضر الفستقى المكسر المائل إلى الخضره و أما الأسود فلا يستعمل.

و أما الغاريقون فالجيد المستعمل منه النقى البياض الهشّ الخفيف و الردى ء الذى لا ينبغى أن يستعمل الذكر الصلب الرزين الأسود اللون و ما أعنى بالأسود اللون الهندى

بـل أعنى الأسود بالنسبه إلى الأحمر. و أما الأصـفر فإنه متوسط لعمرى الخفيف فربما يستعمل عنـد الضـروره بشـرط أن تكون صفرته إلى بياض.

امتحان الخيار شنبر:

المستعمل منه الغليظ الأسود اللون المعسل القـديم الـذى مضـى عليه من السنين من الثلاثه إلى العشره. فينبغى أن لا يجعل فى الشمس بل فى مكانه اللائق به من الأماكن الناديه و السبخه أو يـدفن فى الطين الإبليز و الرمل الرطب إذا أريد تعجيل تنديته أو يترك فى الرمل و يرشّ عليه قليل ماء، و لا ينبغى أن يخرج من قصبه و يترك أكثر من يوم أو يومين عند الضروره. و أما عسله المستخرج منه فلا ينبغى أن يغلى على النار و لا يترك أياما مستخرجا بل إنما يخرج

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٥٨

و يستعمل لوقته، و إذا أردته يبقى يومين أو ثلاثه فاجعل عليه يسير دهن لوز حلو فإنه يمنعه من التغير، و قد كنت ذكرت فيما تقدم صوره عمله إذا أريد به الإقامه فليطلب من مكانه.

المازريون:

المستعمل منه الورق الأخضر الحديث القريب العهد من مكانه الـذى يكون فى ورقه طول فى هيئه لسان العصافير أو أعرض قليلا، و أما عوده فلا يستعمل و الردى ء منه الـذى لا ينبغى أن يستعمل هو الورق العريض الماثل إلى السواد الـذى ورقه يشبه ورق الآس أو ورق الصفصاف الصغير، و أما عوده المستعمل منه لما يراد لطوخا أو شربا لما يريده من أراد استعماله من الأطباء، و هو المعروف بالكردمانه كما نقلته عن محمد العشاب و غيره فهو الـدقيق الحديث الأخضر اللون إلى حمره، و لا ينبغى أن يستعمل ورقه إلا بعد نقعه فى الخل يوما و ليله و تجفيفه.

السنا المكى:

الـذى ينبغى أن يستعمل هو الذى ورقته ملساء الطرفين و خضرته إلى صفره المنقى من عوده و قرونه و ترابه و هو الذى يجلب من بلاد الحجاز، و أما الـذى يجلب من بلاد الصعيد إلى نواحى مصر و الـذى يؤخذ من الجبل الذى بظاهر القاهره فإنه أقل من فعل المكى و ليس بسنابل يسمى العشرق عند أهل الحجاز و شكل الرأس الذى هو فى العود دقيق و طرف الورقه مدور و لونه شديد الخضره كبير العود و الورق و القرون فلا ينبغى أن يستعمل إلا عند عدم المكى ألبته.

امتحان زهر البنفسج:

منه عراقى و منه عسكرى و منه رومى فأما العراقى فإنه أزرق شديد الرزانه و هو الذى ينبغى أن يستعمل، و أما العسكرى، فإنه رقيق الزهر و زرقته حائله متوسط بين الرزانه و الخفه، و أما الرومى فإن زرقته إلى بياض خفيف جدا منتفش الزهر، و إذا نقع و أغلى كانت مائيته أقل زرقه من العراقى فتأمل ذلك.

امتحان بزر الشاهترج:

الذى ينبغى أن لا يستعمل الأخضر اللون الرزين المرّ الطعم، و الذى ينبغى أن يستعمل الدقيق الحبه المائل إلى البياض الخفيف القليل المراره، و هذا إما أن يكون أخذ قبل إدراكه و إما شى ء يشبهه.

الحندقوقا:

له نبات آخر يشبهه و يعرف عند البستانيين بالكبنج و يعرف عند العرب بالبقل و كلاهما له نور أصفر، و الفرق بينهما أن الحندقوقا ورقته رهفه و رائحته تشبه رائحه المحلب إلى طول كورق الآس و الكبنج عريض الورقه.

امتحان الحماض:

الذى ينبغى أن يعمل منه الشراب هو الحماض المعتدل القدر الأصفر اللون الأملس الظاهر الناعم البشره الأبيض المكسر المعتدل المائيه الغليظ الشعيرى، و أما المحبب الظاهر الذى صفرته إلى حمره و مكسره فيه سمره و شعيرته دقيقه و مائيته قليله فإنما يستعمل لعدم الأول، و أما الصغير الحبه المحدد

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢٥٩

الرأس المحبب الظاهر و صفرته إلى حمره، و فيه أيضا إلى بياض و شعيرته دقيقه، و حموضته قويه، و مكسره فيه سمره فإنه مائل إلى جنس الليمون، و يعرف بالليمون البلسمى فلا يستعمل ألبته فى مكان الحماض.

القراصيا:

الذى ينبغى أن يستعمل من القراصيا الطريه التى قد نضجت فى شجرتها و بقى لونها أسود إلى حمره يسيره كبيره الحبه التى تعلوها غبره يسيره، و فى طعمها حموضه إلى حلاوه يسيره و مائيتها معتدله، فلا ينبغى أن يعمل من الفجه الخضراء اللون التى لم تدرك فى شجرتها بل قطعت غير مدركه و لا التى تبقى إلى آخر وقت فروغ القراصيا فتكثر مائيتها و تحلو و ما يبقى فيها شى ء من الحموضه و المراد منها الحموضه لتسكين الصفراء و تليين الطبيعه.

امتحان جوز المائل:

الجيد المستعمل منه ما كانت جوزته فى هيئه الكمثرايه اللطيفه و رزين له حب أسود مثلث الشكل إذا كسرته ينقسم قسمين بغشاء حاجز كمسد جوز الأكل تفه الطعم، و منه نوع آخر أقوى من المذكور و هو مدور الشكل مشوك و هو أخف من المذكور و تفه الطعم و إذا رمى فى النبيذ أسكر و نوّم سريعا و إن أكثر منه قتل، و قد يغشّ بجوز يقارب ماهيه الأول المذكور و لكن يفرق بينهما أن الخالص رزين حبته مثلثه الشكل تفه الطعم ينقسم قسمين أحمر اللون إلى سواد، و الذى يقارب ماهيته يقال له جوز القى ء الهندى خفيف مثقب فى جنبيه أصفر اللون فى طعمه يسير تغثيه بها يقى ء و يسير مراره تحذو اللسان و حبته مدوره إلى فرطحه و مزاج الأول أعنى المائل بارد و جوز القى ء المغشوش حارّ ذكره ابن البيطار.

امتحان الكبابه:

فيها صـينى و حبشى و هندى، و يفرق بينها بالاختلاف فى صورها، و ذلك أن الصينى حبته صغيره أكبر من حبه الفلفل بقليل، و لهـا قمع إلى رأسـها خفيف إذا كسـرت كـان داخلهـا خاويـا فى طعمهـا عطريه تحـذو اللسان إذا مضـغت، و هو الـذى ينبغى أن يسـتعمل، و إذا عدمت اسـتعمل الحبشـى حبته رزينه أكبر من الصينى ممتلئ الباطن إذا كسر كان مكسره أبيض فيه عطريه تحذو اللسان إذا مضغ قريب من الصـينى و فى رأسه قمع و فى شـكله طول، و إذا عدمت هذه الكبابه اسـتعمل مكانها الهندى، و شكله مدور الحبه أكبر من حبه الحبشـى صـلب المكسـر داخله أبيض متغير البياض إلى صفره و ليس له قمع فإنه يكون له غشاء يكون فيه موضوعا فيه يتربى و به يتعلق هكذا

نقل التجار.

امتحان القاقله:

منها كبيره و صغيره فالكبيره نوعان: أحدهما: طويل فى صفه جوزه الأكل رأسه مدور، و لونه أحمر إلى صفره مليف القشر إذا مضع ظهرت فيه عطريه تحذو اللسان بيسير مراره، و حبته مثلثه الشكل إلى تدوير يسير فى هيئه حب

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ٢۶٠

الهال، و هو متوسط بين الهشاشه و الصلابه أغبر اللون، و النوع الآخر منه: طويل أحد رأسيه دقيق و الآخر مستدير مثلث الشكل إلى تدوير يسير و حبه كالأول، و طعمه و قشره لا فرق بينهما إلا فى الخلقه، و قد يغش هذا النوع أعنى المختلف الرأسين بجوز الريح، و الفرق بينهما أن جوز الريح أكبر من القاقله الكبيره فى قدر التينه الكبيره من التين المعروف بالزيفون و شكله فى التلوين و الطول إلى تثليث باستداره يسيره و قشره ملتف أحمر إلى صفره و حبته تقارب عجم الزبيب بل أصغر منه فى قرب من هيئته و طعمه أحرّ من طعم الفلفل عديم العطريه صلب داخله إذا كسر أبيض، و ليس فيه مراره، و أما القاقله الصغيره فإنها جوزه مثلثه الهيئه إلى تدوير يسير، و حبته تقارب الهال القاقلى، و لونه أبيض إلى صفره يسيره مليف بليف يسير، و فى طعمها إذا مضغت عطريه ظاهره و مراره يسيره، و هى أصغر من حب الهال، و سمى الهال القاقلى لأن جوزته صغيره قدر الحمصه فى هيئه جوزه القاقله، و من أجل ذلك سمى الهال بالقاقله الصغيره لمقاربه شكله و عطريته، و أما الهال الموصوف فإنه غير هذا و جوزه غير هذا.

امتحان قصب الذريره:

المختار الذى ينبغى أن يستعمل منه هو الذى يكون قصبه فى دقه قصب التين

و صقاله و بصصه و رونقه ياقوتى اللون فبه إذا مضغ عطريه و مراره معتدله ليست بالقليله كطعم الهيل و لا- بكثيره كطعم الأفسنتين إذا كسر تجد داخله ممتلئا كنسج العنكبوت أبيض خفيف الوزن هش ناعم البشره كأنه عادم التكثيف و الثقل، و عن ابن سينا أنه كان يقول: إنه حين يجلب من مكانه يكون صلبا عديم العطريه، و إذا مرّ على بعض جزائر الهند اكتسب من هواء ذلك المكان مائيه صار بها له عطريه و هشاشه إما لخاصيه ذلك أو لمباشرته لها، و إنما سمى بهذا الاسم لأنه كان يعمل منه الزرائر لطيبه و كثرته، و الدليل على ذلك ما نجده فى التراكيب المتقدمه من كثرته فى الأوزان و الاستعمال، و أما الذى رأيته فى هذه الأيام فإنه قصبه طويله خضراء اللون إلى حمره قويه و مراره شديده صلب المكسر عديم العطريه لا يوجد فى داخله شى ء من نسج العنكبوت، فما أدرى أ هو هو أو تغير بتغير الزمان أو نوع منه آخر ما كان فى ذلك الوقت يستعمل لنقص مرتبته أو شى ء يشبهه، و ليس هو هو، و رأيت هذا و هذا.

امتحان الحماما:

الذى ينبغى أن يستعمل من الحماما المجلوب من بلاد الروم، و قد يجلب أيضا من نواحى جبال بلاد العجم، و شكل هذا النبات، و ماهيته كأنه كفّ النسر المعروف بالأسقولوقندريون إلا أن عود الحماما أغلظ و هو أحمر خفيف فيه عطريه يسيره ثمره يكاد لا يظهر تفه الطعم ذهبى اللون إلى حمره يسيره،

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۶۱

و رأيت منه أصولا حمرا فى قدر عقده الأصبع خفيفه مجلوبه من بلاد جبل لبنان و

ذكر جلابها الشهاب المالقى أن هذا النبات يعرف عندهم بالحماما الذكر و رأيت الاثنين.

البناشت:

هو علك الأنباط، و الذى ينبغى أن يستعمل فى الترياق و المراهم و اللعوقات من هذا النوع ما كان منه خاما يجلب فى مجاريس غير مزفته، و الجيد منه الخالص ما كان لونه أصفر و قوامه معتدلا و طعمه فيه مراره و رائحته قويه فيها شى ء من رائحه البطم لأنه سيل تلك الشجره و ليس بصمغ، فإنى رأيت صمغه غير سيله، و صوره اتخاذه أن يحفر عند أصل الشجره حفره و يخدش الأصل بالقدوم فيسيل منها شى ء على طول تلك الحفره و يجمع ما جلب منه خاما يسمى علك الأنباط و ما أخذ منه و أغلى و روّق و قصر يسمى باللبان العلك و هو أقوى من علك الفستق فى المداواه و علك الفستق أطيب منه للمضغ.

علك الصنوبر:

الجيد المستعمل منه ما كان أصفر إلى بياض خفيف بعيد من الترابيه هش إذا فرك كانت رائحته قريبه من رائحه خشب الصنوبر، و صوره اتخاذه من شجره كصوره اتخاذ علك البطم و الفستق، إلا أنه عديم اللذانه و العلوكه، و إذا جلب خاما سمى بعلك الصنوبر و هو الراتينج و هو الرجينه، و إذا طبخ و صفى رجع قلفونيه، و قد يسمى هذا العلك قبل طبخه بالقلفونيه البيضاء، و له صمغ غير هذا و رأيت صمغه و هو عندى.

الشقرديون:

و هو الثوم البرىّ و هو ثلاثه أنواع و الجيد المستعمل منه هو الدراييق، و هو الحشيشه التى إذا عركتها شممت رائحتها فوجدتها كرائحه الثوم غير أنها يكون لها زرّ. و صورتها أن نبتها يشبه نبت حمص الأمير المعروف بالحسك، و رأيت حشيشه أخرى ثوميه عريضه الورق كأنها ورق لسان الحمل بل أقل عرضا فعركتها و شممت رائحتها فوجدتها كرائحه الثوم، و منه شى ء آخر فى رأسه زرّ واحد، و طعمه و رائحته كطعم الثوم، و منه شى ء آخر كهيئه القصطله أحمر اللون صلب المكسر فيه صمغيه و عسليه يحذو اللسان إذا مضغ، و قد يغشّ بالكرّاث البرىّ. و يفرق بين هذين أن الثوم البرىّ شديد الرائحه، و الكرّاث البرىّ و إن كان من ماهيته عديم الرائحه، و هذا إنما هو فى الذى قلت إن فى رأسه زرّا واحدا.

فصل فى أعمار الأدويه

اشاره

أما المركبه التى لها مقدار جليل لما فيها من الفوائد و إصلاح الأمزجه و سرعه الشفاء مع مشيئه اللّه تعالى فقد ذكرتها فى الباب المتقدم فلا حاجه لإعادتها.

و أما المفردات:

مثل الحشائش و الأعشاب و الأزهار، و الذى له أصل خفيف

كالخربق الأبيض و الأسود، فإنه لا شک أن الحـديث من كل واحـد منها أصـلح إذا قـدر عليه و أنه لما كانت هـذه الأدويه قليله الاسـتعمال و الطلب، و لعمری أيضـا و الجـالب، فينبغی أن لاـ يحـد لهـا زمـان معين بل يـذكر مقـدار يعتمـد عليه، و هو أنه متى اسـتحالت ألوانها و صغرت أجرامها و ضعفت رائحتها و قلّ طعمها فينبغی للطبيب الناظر فی الوقت الحاضر أن يفكر فی أمر تلک الأدويه، إما بأن يزيد فی وزنها أو يعوضـها بغيرها مما يبدل أو يميل خاطره إلی حديثها من عتيقها، و بالجمله الضروره تدعو إلی التسامـح عن تحرير أعمارهـا. و أمـا مـا كان فيه صـلابه كالشـيطرج و البنطافلن و البهمنين الأحمر و الأبيض، فما كان يسـرع إليه التسوس بطـل فعله و الدرونـج و الزراونـد كلاهما يتقادمان و لا يتبين فيهما فساد. و أما ما كان من الأصول فيه خفه كالحمحم و المو و الفو و الكهنايا و الإقليطی و أمثالها فإن الفساد يسـتولی عليها سـريعا كما شوهد فما سوس و استحال بطل فعله و قوته باقيه ما لم يتسوس، و ما كان من الأصول المتوسـطه بين الخفه و الصلابه كالحشيشه و القسط و المر و الجنطيانا و أصل الغار و أصول الخيزران و ما أشبهها فإن قوتها ينبغی أن تكون متوسطه أيضا فی مدتها، و بالجمله

قوتها باقيه ما لم تسوس أو تثقب من غير تسويس.

و أما المياه:

فإن الهواء يستولى عليها و يفسدها فينبغى أن يحترز عليها بتصميم رؤوس أوعيتها و متى تكرّجت أو حمضت أو نتنت أو عدمت رائحتها فقد بطلت و لا يبقى فيها فائده ألبته، و لا حيله فى إصلاحها بل إنما يمكن إصلاح ما يستولى عليه النحاس و يظهر فيه زنجره، فإن إصلاحه يكون بأن يجعل فى أوعيه الزجاج كالقراريب و الفقاقيع أياما و يروّق من خرقه رقيقه فإن عدمت منه الزنجره و إلا عمل فى يسير إسفيداج أو شى ء يسير من طين أصفهانى فإنه ينقيه من الزنجره و يردّ إليه لونه و شفوفيه بياضه.

و أما الأدهان:

فإن منها ما يراد به التبريد شما أو لطخا كدهن البنفسج و دهن النيلوفر و دهن الورد الشيرجى و الزيتى و دهن اللوز و أمثالها مما يراد به التبريد أو طيب الرائحه فإن تغيره يكون فى سنه و نصف أو سنتين، فإذا زنخت فقد خرجت عن المراد بها، و ربما لم يقبلها مستعملها و لو كانت قليله فلا ينبغى أن تستعمل، و ما كان من الأدهان مما يراد به امتحان الأعضاء و التحليل كدهن البابونج و الخيرى و القسط و الحندقوقا، و الدهن المعروف بالمبارك و دهن الغار و الشبث، و بالجمله الأدهان الحارّه فإنها إذا تغيرت إلى زنخ يسير فإنه يزيد فى حرارتها و قوتها باقيه إلا أن تثخن و يغلظ قوامها، فإنها بذلك ربما تبطئ سرعه نفوذها إلا أن تحلّ على نار لطيفه جدا.

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۶۳

و أما الأدويه المعدنيه و الحجاريه:

كالصندل الحديدى المعروف بالخماهان و التوتيا المعدنيه و الأفروخى و الهندى و الحجر المشطب و الزمرد و الياقوت و الدهنج و ما ماثلها من الأدويه المعدنيه، فإن قوّتها محفوظه فيها ما دامت صحيحه بلا سحق، و إن سحقت يظهر لى أنها تضعف فى سنتين أو أكثر. و أما اللؤلؤ فإنه لونه الطبيعى له، و المراد منه هو اللون الأبيض النقى البياض البراق الصقيل الرزين فإذا قدم تغير لونه إلى صفره و ربما خفت وزنيته و قلت صقالته، فإنه يقال إنه كالحيوان فى جوف الأصداف ليس بحجرىّ الجنس و لا هو معدنىّ كالتواتى فإن الفساد يستولى عليها، فمتى عرضت فيه نقيصه ضعف، و إن تزايدت النقائص بطل فعله. و أما المرجان و البسذ الذى يعرف بأصول المرجان،

فجيده الأحمر الشديد الحمره الرزين السالم من الأرضيه التى تعلوه الصقيل من غير تحسين الحكاكين كله فإذا قدم تغير لونه إلى صفره تميل إلى بياض، و ربما يخفّ قليلاـ بالنسبه. و كذلك البسذ، و منه نوع آخر أبيض و يعرف بعروق اللؤلؤ و يعرف بالجوهر، و نقل لى عن إنسان أن المرجان يسمى باللؤلؤ و استشهد على قوله بآيه من القرآن؛ فعلمت أن هذه التسميه عليه صادقه، و تغيره أن يصفرّ لونه و اللّه أعلم.

و أما الأشربه المعموله من السكر:

فإن قوّتها باقيه ما لم تحمض أو تتسكر، و إن عرض لها فساد أو تسكر فتستدرک بالإصلاح. و کيفيه إصلاحها أن تغلى لها ماء و تستخرج به ما تسكر أو فسد فيغلى على نار هادئه و يزاد عليه قليل من فاكهه ذلك الشراب ليقوّيه و يؤخذ له قوام و يرفع.

و أما الأشربه:

المتخذه من العسل فإن قوّتها أضعف من المتخذه من السكر، فإن السكر فيه أرضيه بها يحفظ قوّه الفاكهه و العسل من حيوان و اللطافه و الحدّه فيه موجوده فيكون سريع التحليل لما فيه من الفاكهه.

فصل [صفه بعض العقاقير]

اشاره

السبب فى كون القدماء جعلوا على السكر وزنه من سائر الفواكه و لم يكن النصف و لاـ أقل و لاـ أكثر أنه كثيرا ما يستعمل الشراب من الناس المرضى و لا شك بأن المرضى تكون قواها جميعا تغيرت أمزجتها الطبيعيه و قد ضعفت فوجدوا أن هذا القدر تحمله الأعضاء و تقبله بسهوله و لا يثقل عليها، و أما إذا قلّ فيغلب السكر عليه فيقلّ تأثيره فى البدن، و أما إذا كثر فلئلا يرجع مقام الغذاء و لا ينحدر عن المعده سريعا و يصقل على الأعضاء المريضه التى ضعفت بحلول المرض، و إنما كان التداوى بالأشربه السكريه و العسليه لأن الكبد من شأنها أن تشتاق إلى الأشياء الحلوه فجعلت حينئذ الفواكه لتوصله سريعا إلى الأعضاء؛ و بذلك التعليل استدلوا أن الدم طعمه حلو ثم من يزداد به القبض، فإن عمل البزر بماء أسهل بطريق

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۶۴

العصر كالورد المكرر، ثم من الإسهالات ما لا ينبغى قطعه بسرعه لموانع تمنع من ذلك كفضلات ينبغى أن تندفع فتمنعه أولا فأولا حفظا للقوه، و معونه لدفع الفضلات، نقل ذلك عن أبى إسحاق الطبيب، و وافقه على ذلك ابن بيان.

صفه شراب مدبر لضيق النفس:

من خط ابن بيان لا من دستوره: يؤخذ فراسيون ۴۵ درهما أصل سوسن اسمانجونى و عود سوس مجرود الأعلى مرضوض و زوفا يابس و فودنج من كل واحد ۲۵ درهما قشر أصل رازيانج و قشر أصل كرفس من كل واحد ۱۰ دراهم لؤلؤ مقشور و حب صنوبر و حلبه و بزر رازيانج و أنيسون من كل واحد ۵ دراهم مصطكى و قرفه لف و زنجبيل يابس من كل واحد درهمان

زبیب منزوع العجم ۱۰۰ درهم عناب ۱۰۰ حبه عـددا تین یابس ۲۰ حبه عـددا ینقع الجمیع فی ۲۴ رطل ماء حار شدیـد الحراره یومـا و لیله ثم یغلی بنـار هـادئه حـتی یبقی منه ۱۰ أرطـال و یمرس و یصـفی و یجعـل فیه عسـل رطلاـن رب عنب رطلان فانیذ سکری رطل و ترفع رغوته و یؤخذ له قوام عند نزوله عن النار و یضـرب فیه درهم زعفران و یرفع و الشربه منه أوقیه إلی أوقیتین بماء حار نافع.

صفه معجون السقنقور: منافعه:

یعظم الذکر من فرط الإنعاظ، و یغزر المنی، و یقوی عضل المثانه و عروق الذکر و یبقیه علی حاله بقیه عمره، و ینفع من سـلس البول، و من استرخـاء الأعضـاء و یزیـل البرد و ینفع من الفالـج و اللقوه و الخـدر و الرعشه و الاختلاـج و یزیل الفکر الردی ء، و یفش الریاح من الشراسـیف، و یلین البطن، و یطلق اللسان و یذهب البلاده، و یزبد فی الحفظ و یذکی، و یهضم الطعام، و یخرج من الجسد کل طبع فاسد، و ینفع من جمیع الأمراض البارده، و من لسع الهوام و العقارب، و یدرّ البول.

أخلاطه:

یؤخذ إهلیلج کابلی و أملج و بلیلج مدقوقه منخوله ملتوته بعشـره مثاقیل دهن ناردین و زنجبیل سالم من السوس و لسان عصفور و عاقر قرحا و بزر هلیون و بزر جرجیر و بزر لفت و دار فلفل و دار صینی الصین من کل واحد ۱۰ دراهم خولنجان و لب صنوبر و خصـی ثعلب و بزر فجل و بزر بصل و کندر و بزر رطبه و دوقوا و أسـطوخودس و فقاح إذخر من کل واحد ۶ مثاقیل أسارون و سـنبل هنـدی و ورق تنبـل و بزر خربق و قرنقل و جوزبوا و بسـباسه و کبابه صـینی و فربیون مسـحوقه ملتوته بـدهن لوز حلو و قسط و نانخواه و سـعد کوفی و أنیسون و حب بلسان و شقاقل و قشر أترج یابس و سلیخه من کل واحد ۵ مثاقیل حب شکاعا و مصـطکی و کلـخ و لسان ثور شامی و فودنج نهری و شـیطرج هندی و عود هندی و مقل أزرق و میعه سائله و علک بطم و ثوم بریّ من کل واحد

۴ مثاقیل قاقله صغیره و قصب ذریره و زعفران من کل واحد ثلاثه مثاقیل عود وجّ و بهمن أبیض و أحمر و حب غار

منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ص: ۲۶۵

و شمار عریض و جرجیر بریّ و فوه و فاوانیا و مرّ بطارخ من کل واحد ۵ مثاقیل یسحق بعد تحریر وزنه، ثم یؤخذ من سره سقنقور یکون له ذکران ۵۰ مثقالا یقطع قطعا صغارا، و یطبخ فی ۴ أرطال نضوح ثم یعقد حتی ینقص الثلثان و یبقی الثلث و یحرک ساعه بعد ساعه، فإذا انتهی و صار شبه الطحینه یلتّ به الأدویه المذکوره أولا، و یشیط فی طاجن و یغطی و یجعل فی الهواء حتی یجفّ، ثم یؤخذ من الماء الحلو ۵ أرطال و یجعل فی قدره جدیده و یحمی الحدید، و یطفأ فیه ۱۰۰ مره، ثم یوضع فیه و هو حارّ ۲۰۰ درهم لسان ثور شامی، و من الزبیب النقی رطل، و من الحمص النقی ء رطل، و یلمّ بالأغطیه بقیه یومه و لیلته، ثم یرفع علی نار هادئه لینه، و یطبخ حتی ینقص النصف، و یمرس و یصفی من منخل، و یجعل علیه من عسل النحل وزن الأدویه المذکوره دفعتین و یرفع فی قدر برام حتی یؤخذ له قوام ثخین، ثم یجعل فیه من ماء بیاض البصل المصفی من منخل رطل و یضرب الجمیع حتی یختلط و یرفع ثانیا علی نار فحم و یحرّک حتی تجفّ المائیه، و یؤخذ له قوام و یرفع فی إناء مدهون و یستعمل بعد أربعین یوما ۵ مثاقیل کل یوم مثقال.

و الغذاء علی ذلک:

أنک تأخذ من خروف سالم من الدهن و العظم نصف رطل،

و من بياض البصل نصف رطل، و من الحمص المنقى ربع رطل يطبخ الجميع و يضاف عليه ملح و مصطكى و قرفه و ورق نعناع حتى ينضج الجميع و يرفع كل واحد منها على حدته، فيؤخذ الحمص و ينزع قشره و يدقّ فى جرن رخام حتى يصير كالخبيص و يدق اللحم حتى يصير مثله و يصفى البصل من منخل و تخلط، و يضاف إليها صفار ۱۵ بيضه، و يرش عليها زنجبيل و خولنجان و دار فلفل و دار صينى الصين من كل واحد درهم مصطكى و ورق نعنع من كل واحد نصف درهم يضرب الجميع حتى يختلط و ترفع فى طاجن على النار مع أوقيتين سمن بقرى حتى ينضج، ثم يستعمل مع عسل نحل.

صفه جوارش الملوك:

و يعرف بدواء السنه: إهليلج أسود و بليلج و أملج من كل واحد ۳۶ مثقالا و دار فلفل و أشق و زنجبيل و قلفونيه من كل واحد ۳ دراهم كبابه و بلادر من كل واحد ۶ مثاقيل دق الحوائج و حل ۶۰۰ مثقال فانيد، و اضرب فيه الأدويه و ارفعها على نار فحم حتى تأخذ لها قواما و اجعلها ۲۶۰ حبه تتناول كل يوم واحده و وزن الحبه مثقالان ثم يرفع و يستعمل و باللّه التوفيق.

فصل [الخاتمه]

يا ولدى إن أخذت أن أذكر لك دواء دواء و الجيد الذى ينبغى أن يستعمل إلا عند العدم يطول الكتاب، و يسأم الخطاب، و يملّ الناظر، و يكلّ الخاطر، و سوف

منهاج الدكان و دستور الأعيان فى أعمال و تراكيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۶۶

أشرع إن مدّ اللّه تعالى فى العمر، و رزقنا راحه فى وضع كتاب فى الأدويه المعروفه و ماهيتها و الجيد المستعمل منها و الردى ء الذى لا ينبغى أن يستعمل و منافعها و شرح أسمائها و أبدالها إذا تعذر وجودها و كيف اتخاذها و تحرير الصحيح، و لو أخذت أذكر كل ما ينبغى استعماله من الأدويه فيعتمد عليه و ما لا يستعمل فلا يلتفت إليه لطال الكتاب و خرج عن المراد به و القدر الذى ذكرته من الأدويه التى يقع فيها الاستعمال و التى تدعو إليها الضروره فى استعمال الأدويه و بعض أدويه الترياق مما ينبغى أن يتحرى فيه لضروره الانتفاع به قد ذكرته، و الذى وقع لى بالتجربه و ما نقلته عن غيرى فى امتحان الأدويه قد ذكرته أيضا و أعمار الأدويه المركبه و المفرده أيضا قد ذكرت أمره ما نقلته عن الأطباء المشهورين و ما

رأيته فی کتب المتقدمين مفرقا فی کلامهم قد ذکرته أيضا، و کذلک ما قد جربته مما أقام عندی و لم يتغير قد ذکرت عمره أيضا.

و هذا القدر کاف لک إذا تأملته فأمعن النظر فيه تستغن عن مطالعه غيره من کتب الطب، و قد تم هذا الکتاب المبارک على أحسن حال و أتم منوال.

منهاج الدکان و دستور الأعيان فی أعمال و تراکيب الأدويه النافعه للأبدان، ص: ۲۶۷

فهرس المحتويات

---

[۱] عطار اسرائیلی, داود بن ابی نصر، منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

[۲] عطار اسرائیلی, داود بن ابی نصر، منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

[۳] عطار اسرائیلی, داود بن ابی نصر، منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

[۴] عطار اسرائیلی, داود بن ابی نصر، منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

[۵] عطار اسرائیلی, داود بن ابی نصر، منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

[۶] عطار اسرائیلی, داود بن ابی نصر، منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

[۷] عطار اسرائیلی, داود بن ابی نصر، منهاج الدکان و دستور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

---

[۱] (۱)(قوله و بشراب السرو): أی کالذی قبله فإنه شراب السرور لا السرو.

[۲] عطار

اسـرائیلی, داود بن ابی نصر، منهاج الدکان و دسـتور الأعیان فی أعمال و تراکیب الأدویه النافعه للأبدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

[۳] عطـار اسـرائیلی, داود بن ابی نصـر، منهـاج الـدکان و دسـتور الأعیـان فی أعمـال و تراکیب الأ‌دویه النافعه للأبـدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

[۴] عطـار اسـرائیلی, داود بن ابی نصـر، منهـاج الـدکان و دسـتور الأعیـان فی أعمـال و تراکیب الأ‌دویه النافعه للأبـدان، ۱جلد، دانشگاه علوم پزشکی ایران - تهران، چاپ: اول، ۱۳۸۳ ه.ش.

تعريف مركز

بسم الله الرحمن الرحيم

هَلْ يَسْتَوِی الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

الزمر: ۹

المقدمة:

تأسّس مركز القائمية للدراسات الکمبیوترية في أصفهان بإشراف آية الله الحاج السيد حسن فقيه الإمامي عام ۱۴۲۶ الهجری في المجالات الدينية والثقافية والعلمية معتمداً على النشاطات الخالصة والدؤوبة لجمع من الإخصائيين والمثقفين في الجامعات والحوزات العلمية.

إجراءات المؤسسة:

نظراً لقلة المراكز القائمة بتوفير المصادر في العلوم الإسلامية وتبعثرها في أنحاء البلاد وصعوبة الحصول على مصادرها أحياناً، تهدف مؤسسة القائمية للدراسات الکمبیوترية في أصفهان إلى التوفير الأسهل والأسرع للمعلومات ووصولها إلى الباحثين في العلوم الإسلامية وتقدم المؤسسة مجاناً مجموعة الكترونية من الكتب والمقالات العلمية والدراسات المفيدة وهي منظمة في برامج إلكترونية وجاهزة في مختلف اللغات عرضاً للباحثين والمثقفين والراغبين فيها.

وتحاول المؤسسة تقديم الخدمة معتمدة على النظرة العلمية البحتة البعيدة من التعصبات الشخصية والاجتماعية والسياسية والقومية وعلى أساس خطة تنوي تنظيم الأعمال والمنشورات الصادرة من جميع مراكز الشيعة.

الأهداف:

نشر الثقافة الإسلامية وتعاليم القرآن وآل بيت النبیّ عليهم السلام

تحفيز الناس خصوصا الشباب على دراسة أدقّ في المسائل الدينية

تنزيل البرامج المفيدة في الهواتف والحاسوبات واللابتوب

الخدمة للباحثين والمحققين في الحوازت العلمية والجامعات

توسيع عام لفكرة المطالعة

تهميد الأرضية لتحريض المنشورات والكتّاب على تقديم آثارهم لتنظيمها في ملفات الكترونية

السياسات:

مراعاة القوانين والعمل حسب المعايير القانونية

إنشاء العلاقات المترابطة مع المراكز المرتبطة

الاجتنباب عن الروتينية وتكرار المحاولات السابقة

العرض العلمي البحت للمصادر والمعلومات

الالتزام بذكر المصادر والمآخذ فى نشر المعلومات

من الواضح أن يتحمل المؤلف مسؤولية العمل.

نشاطات المؤسسة:

طبع الكتب والملزمات والدوريات

إقامة المسابقات فى مطالعة الكتب

إقامة المعارض الالكترونية: المعارض الثلاثية الأبعاد، أفلام بانوراما فى الأمكنة الدينية والسياحية

إنتاج الأفلام الكرتونية والألعاب الكمبيوترية

افتتاح موقع القائمية الانترنتى بعنوان : www.ghaemiyeh.com

إنتاج الأفلام الثقافية وأقراص المحاضرات و...

الإطلاق والدعم العلمى لنظام استلام الأسئلة والاستفسارات الدينية والأخلاقية والاعتقادية والردّ عليها

تصميم الأجهزة الخاصة بالمحاسبة، الجوال، بلوتوث Bluetooth، ويب كيوسك kiosk، الرسالة القصيرة ((sms

إقامة الدورات التعليمية الالكترونية لعموم الناس

إقامة الدورات الالكترونية لتدريب المعلمين

إنتاج آلاف برامج فى البحث والدراسة وتطبيقها فى أنواع من اللابتوب والحاسوب والهاتف ويمكن تحميلها على ٨ أنظمة؛

١.JAVA

٢.ANDROID

٣.EPUB

٤.CHM

٥.PDF

٦.HTML

٧.CHM

٨.GHB

إعداد ۴ الأسواق الإلكترونية للكتاب على موقع القائمية ويمكن تحميلها على الأنظمة التالية

١.ANDROID

٢.IOS

٣.WINDOWS PHONE

٤.WINDOWS

وتقدّم مجاناً فى الموقع بثلاث اللغات منها العربية والانجليزية والفارسية

الكلمة الأخيرة

نتقدم بكلمة الشكر والتقدير إلى مكاتب مراجع التقليد منظمات والمراكز، المنشورات، المؤسسات، الكتّاب وكل من قدّم لنا المساعدة فى تحقيق أهدافنا وعرض المعلومات علينا.
عنوان المكتب المركزى
أصفهان، شارع عبد الرزاق، سوق حاج محمد جعفر آباده اى، زقاق الشهيد محمد حسن التوكلى، الرقم ١٢٩، الطبقة الأولى.

عنوان الموقع : : www.ghbook.ir
البريد الالكترونى : Info@ghbook.ir
هاتف المكتب المركزى ٠٣١٣٤٤٩٠١٢٥
هاتف المكتب فى طهران ٨٨٣١٨٧٢٢ ـ ٠٢١
قسم البيع ٠٩١٣٢٠٠٠١٠٩شؤون المستخدمين ٠٩١٣٢٠٠٠١٠٩.


مركز
القائمية
اصبهان
للبحوث والتحريات الكمبيوترية
WWW
للحصول على المكتبات الخاصه الاخرى
ارجعوا الى عنوان المـركز من فضلـكم
www.Ghaemiyeh.com
www.Ghaemiyeh.net
www.Ghaemiyeh.org
www.Ghaemiyeh.ir
و للايصاءِ من فضلكم
۰۹۱۳ ۲۰۰۰ ۱۰۹